



International
Press
Institute



Objetivos de Desarrollo del Milenio: Guía para periodistas

Cómo cubrir los compromisos de
desarrollo para el año 2015 y más allá

CUBIERTA: Con un ábaco o en lápiz y libreta, los más pequeños aprenden matemáticas. Con unos 3.000 hablantes, la lengua waotededo, de los indígenas waodani de la Amazonía de Ecuador, es uno de los idiomas amenazados del mundo, que pretende preservar un programa de educación bilingüe que también da a la comunidad herramientas para afrontar el mundo moderno. *EFE/Martí Quintana*



International
Press
Institute

Objetivos de Desarrollo del Milenio: Guía para periodistas

Cómo cubrir los compromisos de desarrollo para el año 2015 y más allá

The International Press Institute (IPI)

Directora ejecutiva del IPI: Alison Bethel McKenzie

Editores

Mariela Hoyer Guerrero y Scott F. Griffen

Traductoras

Anaís Martínez Flores y Laura Urtecho Cano

Corrección de textos

Lorena Gil Adrián

Auxiliares de traducción

Fabiola Flores Figueroa, Geraldine Murillo Rojas, Andrea Rincón D’Lacoste y Hundry Marquina Moreno

Diagramación y diseño gráfico

Monica LoCascio

Impreso por

Holzhausen Druck GmbH

Wienerfeldstraße 9

2120 Wolkersdorf, Austria

ISBN: 978-3-9503007-4-1

© 2013 International Press Institute

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio, ya sea impreso, electrónico o de cualquier tipo, excepto previa autorización del titular de este dominio.

El Instituto Internacional de la Prensa (IPI, por sus siglas en inglés) es la organización internacional más antigua del mundo dedicada a la promoción del derecho a la información. Somos una red global de periodistas y directores de medios de comunicación, que trabajamos por la salvaguardia de la libertad de prensa, la promoción de la libre circulación de noticias e informaciones y el fomento de un periodismo ético y profesional.

El grupo fue creado en el año 1950 por 34 directores de medios de comunicación de 15 países, con la convicción de que una prensa independiente y profesional contribuye al desarrollo de una sociedad más justa, más libre y gobernada por un Estado de Derecho. Hoy el IPI se ha convertido en una organización mundial con miembros en más de 120 países. Es un cuerpo políticamente neutral, que también tiene estatus consultivo con las Naciones Unidas y el Consejo de Europa.



El Instituto Internacional de la Prensa (International Press Institute)

Spiegelgasse 2

1010 Vienna Austria

www.freemedia.at

+43 1 512 90 11

(a) Prólogo

A lo largo de sus más de 60 años de trabajo, el Instituto Internacional de la Prensa (IPI, por sus siglas en inglés) ha fomentado la idea de que el periodista tiene el poder de cambiar vidas. Por ello la decisión de realizar este libro ha sido fácil, pero también de importancia fundamental, dada la urgencia con la que los medios de comunicación deben volver a comprometerse con los aspectos sociales del desarrollo.

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) representan el compromiso mundial más grande de la historia con la mejora material de la condición humana. Pero aun así, a dos años de 2015, fecha límite para el cumplimiento de los objetivos, muchas de las promesas contenidas en los ODM siguen sin concretarse.

El manual *Objetivos de Desarrollo del Milenio: Guía para periodistas* es la primera publicación en su estilo que aborda directamente a los reporteros y editores que escriben sobre el desarrollo humano y los capacita con herramientas para cambios futuros. Creemos que, si bien este manual llega justo en el momento oportuno para inspirar historias, con el año 2015 en mente, también será de gran valor para la agenda de los ODM post-2015.

Este libro es el resultado de la dedicación constante del IPI de inspirar a los periodistas en los temas sociales, y es fruto de una fascinante colaboración internacional de galardonados periodistas, agencias de la ONU responsables de monitorear los ODM y experimentados editores del IPI.

En la primera parte, se presenta un resumen de la historia y estructura de los ODM, así como una lista integral de ellos. La segunda parte presenta contribuciones provenientes de las cinco Comisiones Regionales de la ONU que describen el estado actual de los ODM en las regiones respectivas y ofrece consejos sobre cómo la prensa puede mejorar su cobertura.

En la tercera parte de la *Guía*, periodistas con una gran y profunda experiencia en el reportaje del desarrollo brindan consejos específicos para la cobertura de una gama de asuntos relacionados con los ODM —entre los que se encuentran la corrupción, cuestiones de género, la pobreza y la educación—. En la cuarta parte, el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional explica por qué la organización considera que faltó incluir la “pobreza energética” entre los ODM, y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) discute sobre el futuro de la agenda de los ODM.

La quinta parte presenta ejemplos de contundentes coberturas galardonadas que sirven como inspiración para los reporteros que estén armando sus propias historias. Y, finalmente, en la sexta parte, cuatro periodistas de países en vías de desarrollo relatan sus experiencias personales de reportaje de los ODM y exponen la razón por la cual ese trabajo es fundamental para el progreso social.

En nombre de la Junta Directiva del IPI, y sus miembros en más de 100 países, nos enorgullece presentarles la *Objetivos de Desarrollo del Milenio: Guía para periodistas*. Esperamos que sea de una enorme utilidad para el trabajo que la comunidad mundial considera que debe realizarse antes de 2015, y para lo que seguramente nos aguarda después.

Alison Bethel McKenzie
Directora ejecutiva del IPI

(Tabla de contenidos)

(1.ª parte) Fundamentos

10 (1) **Introducción: No hay tiempo que perder**
Scott F. Griffen

14 (2) **La historia de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)**
Nadia Sanders Vázquez

18 (3) **¿Qué son los ODM y quiénes están involucrados?**
Ernestina Álvarez Guillén

22 (4) **Los ODM: La lista completa de objetivos, metas e indicadores**

(2.ª parte) Los medios de comunicación y el logro de los ODM: Perspectivas regionales presentadas por las Comisiones Regionales de las Naciones Unidas

28 (5) **Los ODM en América Latina y el Caribe: Sin pesimismo, pero tampoco optimistas**
Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)

34 (6) **Los ODM en Europa: Se solicitan periodistas**
Comisión Económica para Europa (CEE)

40 (7) **Los ODM en África: Un tema que nos concierne a todos**
Comisión Económica para África (CEPA)

46 (8) **Los ODM en los Estados Árabes: La región en una encrucijada**
Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO)

54 (9) **Los ODM en Asia y el Pacífico: Se requiere ayuda para acelerar el progreso**
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP)

(3.ª parte) Guía práctica para la cobertura de los ODM

62 (10) **La historia completa desde una perspectiva global (¿Por qué debería importarles a los periodistas de los países desarrollados?)**
Rachel Pulfer

66 (11) **Periodismo de investigación: Cuestión de cooperación transfronteriza**
Paul Christian Radu

70 (12) **Un problema, muchas dimensiones: Consejos para dar cobertura a la pobreza**
Jean Claude Louis

74 (13) **Hambrientos de información: Consejos para dar cobertura al tema del hambre**
Marwaan Macan-Markar

78 (14) **Un derecho, no un privilegio: Consejos para dar cobertura al tema de la educación**
Louisa Reynolds

84 (15) **¿Por quién ondea la bandera? Consejos para dar cobertura a la igualdad de género**
Guenet Ayele Gruenberg

90 (16) **Retomando un tema desgastado: Consejos para dar cobertura al tema del VIH/Sida**
Isaiah Esipisu

94 (17) **Lo global es local, lo local es global: consejos para dar cobertura al tema del medio ambiente**
Stephen Leahy

100 (18) **Una dosis de ayuda: consejos para dar cobertura a la asistencia médica**
G. Ananthakrishnan

106 (19) **Hacer rendir cuentas al pez gordo: cómo quitarle la máscara a la corrupción**
Umar Cheema

112 (20) **Rastrear el dinero: cómo indagar en la inversión de recursos para los ODM**
Kimberly S. Johnson

118 (21) **Tras la pista: cómo requerir información a las autoridades**
Maye Primera

122 (22) **El arte de entrevistar**
María Emilia Martín

(4.ª parte) Los Objetivos del Milenio en contexto

128 (23) **Alivio de la pobreza energética: El Objetivo de Desarrollo del Milenio faltante**
El Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID)

134 (24) **El camino por delante: Reflexiones sobre lo que vendrá después de 2015**
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

140 (25) **Recursos y contactos clave**

(5.ª parte) Aprender con el ejemplo: Reportajes galardonados en temas de desarrollo humano

160 (26) **“La fiebre del oro rosa”**
Syed Zain Al-Mahmood

164 (27) **“Medicina versus mito en Sierra Leona”**
Nele Mailin Obermueller

168 (28) **“Tereso es el ejemplo”**
Mario Alejandro Muñoz de Loza

(6.ª parte) Relatos de campo: Reflexiones personales sobre la cobertura de los ODM

176 (29) **Mi viaje a través de los ODM (Haití)**
Jean Claude Louis

180 (30) **Desde Canadá a Ghana: Una cuenta personal (Canadá/Ghana)**
Sophie Nicholls Jones

184 (31) **Ocho metas y un esfuerzo colectivo (Papúa Nueva Guinea)**
Shirlyn Belden

188 (32) **¿Por qué escribir acerca los ODM? (Nicaragua)**
María Haydée Brenes Flores

191 (33) **Agradecimientos**

(1.^a parte)

Fundamentos

Introducción: No hay tiempo que perder	<i>Scott F. Griffen</i>	10
La historia de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)	<i>Nadia Sanders Vázquez</i>	14
¿Qué son los ODM y quiénes están involucrados?	<i>Ernestina Álvarez Guillén</i>	18
Los ODM: La lista completa de objetivos, metas e indicadores		22

Niños de la escuela José Trinidad Cabañas participan en la reforestación de un área hoy, miércoles 30 de mayo de 2012, durante la celebración del Día del Árbol en la aldea Las Caleras al noreste de Tegucigalpa (Honduras). *EFE/Gustavo Amador*



(1)

Introducción: No hay tiempo que perder

Scott F. Griffen

Hace 13 años, los seres humanos dieron la bienvenida a un nuevo milenio con una celebración que unió a todos los rincones de la tierra. Fue una ocasión singularmente trascendental que albergaba la promesa de un mejor futuro para todos.

En septiembre de ese año 2000, un número sin precedentes de líderes mundiales se reunieron para la Cumbre del Milenio, en la ciudad de Nueva York, y afirmaron su compromiso de ayudar a las miles de millones de personas que carecen de las necesidades más básicas de vida. Los líderes y representantes de los 189 Estados miembros de la ONU que se suscribieron al documento que coronó la Cumbre, la Declaración del Milenio, dijeron: “Reconocemos que, además de las responsabilidades que todos tenemos respecto a nuestras sociedades, nos incumbe la responsabilidad colectiva de respetar y defender los principios de la dignidad humana, la igualdad y la equidad en el plano mundial”.

La Declaración aprovechó ese único punto temporal decisivo para establecer un conjunto de prioridades de desarrollo para los próximos años que incluía la erradicación de la pobreza, la protección del medio ambiente, y de los miembros más vulnerables de la sociedad, especialmente los niños. Tales prioridades, a su vez, se transformaron y ampliaron en los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), que formaban un conjunto de metas específicas y estadísticamente verificables y un poderoso compromiso simbólico para el bienestar de los seres humanos.

Ahora bien, ¿quién fue el encargado de hacer realidad esas promesas tan idealistas, estableciendo objetivos bien intencionados aunque ambiciosos, y fijando el año 2015 como fecha límite para su consecución? El Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, dejó muy en claro la respuesta: todos nosotros. Dijo: “Los temas que nos ocupan —desde la erradicación de la pobreza, hasta la lucha contra el sida y la protección del medio ambiente— requieren del trabajo de todos”.

De hecho, sería un grave error pensar que sólo los gobiernos tienen el poder de impulsar los ODM; esa conclusión podría considerarse una invitación al escepticismo, dado que, si sólo contasen con los recursos propios, los cuerpos gubernamentales tanto en el ámbito nacional como internacional desistirían en priorizar el desarrollo humano y social, o perderían completamente interés en los ODM.

Si consideramos la complejidad y la amplitud de los objetivos, es claro que los gobiernos representan sólo uno de los factores que influyen en el éxito de los ODM: los grupos de sociedades civiles reúnen estadísticas y defienden los derechos de los marginados, los donantes privados y filántropos aportan fondos

*Al resaltar las historias de la **incalculable cantidad de personas que aún sufren** amargas realidades de pobreza, enfermedad, y discriminación, los periodistas sensibilizan la opinión pública y le recuerdan a aquellos que se suscribieron a la Declaración del Milenio **todo el trabajo que falta por hacer.***

donde más se necesitan, los científicos y universidades dirigen investigaciones para determinar soluciones innovadoras; pero, ¿y los periodistas a los que va dirigido este libro? Pues, se podría decir —como de hecho lo hacemos— que ellos representan el factor más importante. Después de todo, la prensa es la única que tiene el poder de develar información, alguna vez escondida o ignorada, a la esfera pública.

Al resaltar las historias de la incalculable cantidad de personas que aún sufren amargas realidades de pobreza, enfermedad, y discriminación, los periodistas sensibilizan la opinión pública y le recuerdan a aquellos que se suscribieron a la Declaración del Milenio todo el trabajo que falta por hacer.

Durante la entrega de un premio al periodismo sobre el desarrollo en Latinoamérica, en 2009, la ex Primera Ministra de Nueva Zelanda y actual administradora del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Helen Clark, afirmó: “En el ambiente cada vez más competitivo de los medios, en el que los períodos de atención se acortan, los fragmentos de los ODM no son precisamente los que venden más o los que atraen la mayor audiencia, pero ayudan a aquellos que más necesitan de una voz: los pobres y los vulnerables”.

Por lo tanto, aunque los reportajes sobre temas sociales no atraigan tanto la atención del lector si los comparamos con revoluciones políticas y crisis financieras —asunto que la directora de Journalists for Human Rights (Periodistas por los Derechos Humanos) Rachel Pulfer cuestiona en este libro—, sí hacen una diferencia en el trabajo de asegurar que ninguno sea excluido de la apasionante promesa de la Declaración del Milenio.

*Desempeñar el rol de **perro guardián del desarrollo** no es fácil; los periodistas deben estar preparados para luchar por cubrir los ODM en la sala de redacción.*

Cuando los periodistas guardan silencio sobre los ODM, el ímpetu de la acción honesta por el desarrollo se desvanece: una valiosa ayuda cae en las manos equivocadas y es mal manejada por la corrupción; mujeres y niñas siguen en peligro, atadas a prácticas que, a pesar de ser propias de sus culturas, resultan sexistas; investigadores desarrollan armas en lugar de vacunas; aumenta la producción de comida en el mundo mientras millones de niños mueren de malnutrición; y el plazo que alguna vez fue anunciado con fanfarria pasa sin ser advertido.

Una prensa vigilante y socialmente comprometida ayuda a los gobiernos y organizaciones no gubernamentales a rendir cuentas de las promesas hechas con los ODM. Sin embargo, no cabe duda de que desempeñar el rol de perro guardián del desarrollo no es fácil; los periodistas deben estar preparados para luchar por cubrir los ODM en la sala de redacción; deben estar dispuestos a viajar a las zonas más pobres para hablar con las víctimas de promesas incumplidas; y deben estar preparados para enfrentar la corrupción y los intereses especiales que obstaculizan obstinadamente el progreso.

Sin embargo, hay importantes herramientas disponibles para ayudar en ese esfuerzo. Este manual pretende motivar y servir como una guía integral a los periodistas que cubren el tema del desarrollo humano. Tenemos una fecha límite: el 31 de diciembre de 2015 es el plazo máximo para el cumplimiento de los ODM. Tener una fecha específica en el calendario ayuda a convencer a los editores de que ahora es el momento de movilizar la cobertura.

Este manual también intenta concienciar a los periodistas que ya cubren temas sociales o investigan casos de corrupción del poder retórico de los ODM. De hecho, al relacionar sus reseñas con estos objetivos internacionalmente conocidos, los periodistas aumentan las posibilidades de que sus historias capten la atención de aquellos que están en el poder, y, quizá, hagan alguna diferencia.

No obstante, este libro también está dirigido a aquellos periodistas que nunca antes han pensado en cubrir el tema del desarrollo, pero desean que sus palabras tengan un impacto duradero. Con una fecha límite de la que el planeta entero está pendiente, ¿qué mejor momento que éste para escribir sobre algo nuevo? Quizá el medio para el que usted trabaja —o su país— carece de la cobertura de temas clave para el desarrollo, como la educación, el hambre o el cambio climático. Sin importar cuál sea el asunto, las consideraciones individuales y los consejos de expertos que aquí se presentan pueden ayudar al periodista emprendedor a iniciar esta labor.

También sabemos que, a pesar de nuestros mejores esfuerzos, el trabajo con los ODM no terminará en dos años. De hecho, ya hay planes en marcha para renovar los ODM para una agenda post 2015 que siga enfocada en las preocupaciones centrales sobre las que se basa la Declaración del Milenio, con la adición de otras prioridades, como el acceso a la energía —tema que también se aborda en este manual—.

El Informe de los ODM de 2012, preparado por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, arroja algunos resultados alentadores: alrededor del mundo, la pobreza extrema —definida como la subsistencia con menos de 1,25\$ al día— ha disminuido del 47%, en 1990, al 24%, en 2008, con lo que se cumple el primer objetivo de los ODM; la incidencia de la tuberculosis y la malaria ha disminuido; y se ha logrado la igualdad educativa de niñas y niños.

Sin embargo, el informe enfatiza los retos que tenemos por superar: la disminución de la tasa de mortalidad materna es muy lenta; 2,5 mil millones de individuos carecen de acceso a servicios sanitarios apropiados; 15,5% de la población mundial está malnutrida; y el número de personas que viven en tugurios aumentó de 650 millones a 863 millones.

Esos resultados revelan el desafío que tenemos enfrente, y, teniendo el año 2015 tan cerca, no hay tiempo que perder. Por tanto, señores periodistas, tomen este libro y empiecen. Tenemos una meta y un plazo para cumplirla.

Niños filipinos corren encima de bolsas de plástico que fueron lavadas y secadas luego de ser recuperadas del basurero de Manila, Filipinas, septiembre 2010. EPA/Rolox dela Pena



Oriundo de Arizona, **Scott F. Griffen** es Asesor de Libertad de Prensa para América Latina y el Caribe en el Instituto Internacional de la Prensa.

(2)

La historia de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM)

Nadia Sanders Vázquez

A comienzos del siglo XXI, con la llegada del nuevo milenio, cuando las cosas no iban bien para la mayoría de los seres humanos en este planeta, cuando las personas sufrían de inanición y pobreza, cuando sólo unos pocos tenían acceso a la educación, y enfermedades como la malaria cobraban la vida de niños en los países más pobres del mundo, el planeta enfrentaba grandes desafíos.

El calendario les ofreció a los líderes mundiales una oportunidad única de hacer una diferencia real en la vida de las personas. Era el momento de abrazar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), esta acción en común sería un punto culminante para los esfuerzos realizados durante los últimos 40 años.

Las cumbres de las Naciones Unidas celebradas en el decenio de 1960 y la Declaración Universal de los Derechos Humanos¹ fueron pasos trascendentales para comenzar. En 1990, el Informe sobre Desarrollo Humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Banco Mundial señalaron la necesidad de crear políticas sociales como parte de las reformas económicas para poner fin a la pobreza mundial.

Posteriormente, presenciamos la Cumbre Mundial para los Niños en Nueva York en 1990, la Cumbre de la Tierra en Río de Janeiro en 1992, la Conferencia Mundial sobre los Derechos Humanos en Viena en 1993, y la Conferencia Mundial sobre la Población y el Desarrollo en El Cairo en 1994². Adicionalmente, una de las cumbres más importantes celebrada después del establecimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio fue la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Social en Copenhague en 1995, en la que 117 jefes de Estado suscribieron un compromiso para erradicar la pobreza económica para el año 2015.

El esfuerzo más significativo realizado antes de establecerse los ODM, y parte de su origen, fue el de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), en 1996, con el informe *Papel de la cooperación para el desarrollo en los albores del siglo XXI*. El documento contenía objetivos de desarrollo medibles que podían ser monitoreados y alcanzados gracias a un esfuerzo de colaboración global. Buscaba:

1. Reducir a la mitad la cantidad de personas que viven en la pobreza extrema.
2. Enseñanza primaria universal en todos los países.
3. Progreso evidente hacia la igualdad de géneros y el empoderamiento de la mujer, a través de la eliminación de la disparidad de género en la educación primaria y secundaria (para 2005).
4. Reducir en dos terceras partes la tasa de mortalidad infantil y de niños menores de cinco años de edad, y reducir en tres cuartas partes la tasa de mortalidad materna.
5. Acceso a los servicios de salud reproductiva, a través del sistema primario de salud, a los individuos de edades apropiadas lo más temprano posible.
6. En términos ambientales, la implementación de estrategias nacionales para el desarrollo sostenible en todos los países para 2005, con el fin de asegurar que las corrientes actuales en cuanto a la pérdida de recursos naturales sean reversibles de manera efectiva tanto a escala mundial como nacional para el año 2015³.

En el año 2000, la OCDE, el Fondo Monetario Internacional, las Naciones Unidas, y el Banco Mundial lanzaron una publicación titulada *Un mundo mejor para todos: Progreso en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Internacional*, con el fin

¹ Hulme, David. The Making of the Millennium Development Goals: Human Development Meets Results-based Management in an Imperfect World. *Brooks World Poverty Institute, University of Manchester, Manchester, UK, December 2007*.

² Ibid

³ CAD/OCDE (1996): *Papel de la cooperación para el desarrollo en los albores del siglo XXI*. París.



Rosa Otunbaeva, presidenta en aquel momento de la República Kirguisa, habla durante la Cumbre de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en la sede principal de las Naciones Unidas, en Nueva York, el 22 de septiembre de 2010. EPA/Justin Lane

de animar a los países industrializados a trabajar por el crecimiento sostenible proporcionando más recursos para la salud, la educación, la igualdad de género y el desarrollo ambiental sostenible, basado en “los objetivos tomados de los acuerdos y resoluciones de las conferencias mundiales organizadas por las Naciones Unidas en la primera mitad del decenio de 1990”⁴. Allí, los objetivos eran más específicos, pero similares a los que la OCDE había planteado cuatro años antes, y también sirvieron como antesala a los ODM:

1. Reducir a la mitad, entre 1990 y 2015, la proporción de personas que viven en pobreza extrema.
2. Matricular a todos los niños en la escuela primaria para 2015.
3. Avanzar hacia la igualdad de géneros y dar poder a la mujer, eliminando las disparidades entre los géneros en la enseñanza primaria y secundaria para 2005.
4. Reducir la tasa de mortalidad infantil en dos terceras partes entre 1990 y 2015.
5. Reducir la mortalidad materna en tres cuartas partes entre 1990 y 2015.
6. Dar acceso a servicios de salud reproductiva para 2015 a quienes los necesiten.
7. Poner en práctica para 2005 estrategias nacionales de desarrollo sostenible a fin de revertir para 2015 la pérdida de recursos ecológicos.

Nuevas eras, nuevos roles

A mediados del siglo XX, cuando la Organización de las Naciones Unidas fue concebida, vivíamos en el pánico causado por la Guerra Fría, pero a finales del mismo siglo muchas cosas habían cambiado. En el año 2000 la ONU ya tenía 55 años, y aunque había sido exitosa en muchas áreas, enfrentaba retos en otras.

Cuando se fundó la ONU, éramos 2,5 millardos de habitantes en el mundo, dos tercios de los países miembros actuales no existían como estados soberanos, y sus pueblos aún vivían bajo la forma de colonias. Para el año 2000, éramos 6 millardos de personas, y para 2011, 7 millardos.

El antiguo Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi A. Annan, aprovechó la llegada del nuevo milenio para reafirmar el papel de la organización y actuar a fin de hacer del mundo un lugar mejor. Aunque la ONU había participado en la publicación de *Un mundo mejor para todos: Progreso en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Internacional*, necesitaba tener su propio documento para presentar a la Asamblea, por lo que en abril de 2000, Annan publicó su reporte del milenio titulado *Nosotros los pueblos: la función de las Naciones Unidas en el siglo XXI*, en el que describía la situación de la población mundial. Escribió: “Supongamos, por un momento, que el mundo es real-

mente una ‘aldea planetaria’ [...]. Digamos que esa aldea tiene 1.000 habitantes [...] Unos 150 de los habitantes viven en una zona próspera de la aldea y aproximadamente otros 780 en barrios más pobres”⁵.

El Secretario General también explicó que un quinto de la población poseía el 86% de las riquezas, y casi la mitad de los aldeanos contaba con menos de 2 dólares diarios para sobrevivir, la mayoría de la población pobre estaba formada por mujeres, alrededor de 220 eran analfabetas, muchos buscaban desesperadamente un puesto de trabajo que no existía, menos de 60 de ellos contaban con un computador y sólo 24 tenían acceso a Internet. Esa aldea era nuestro planeta y era urgente tomar acciones para asegurarnos de que todos los habitantes pudiesen vivir sin hambre y seguros de que sus hijos gozarían de oportunidades en la vida.

Annan incluyó información sobre los resultados arrojados por la mayor encuesta de opinión realizada en la historia: la Encuesta del Milenio, dirigida por el instituto de investigación Asociación Gallup International, ubicado en Zúrich, el cual entrevistó a 57.000 adultos en 60 países, distribuidos en los 6 continentes (en representación de los 1,5 millardos de habitantes del mundo). Según esta encuesta, lo más importante para todos, y lo que más valoraban por sobre todas las cosas, era gozar de buena salud y de una vida familiar feliz. Además, la mayoría de las personas pensaba que la labor más importante de la ONU era la protección de los derechos humanos, al mismo tiempo que señalaba la importancia de la pacificación y la asistencia humanitaria. En la mayor parte de los países, la mayoría dijo que sus elecciones eran libres e imparciales, pero dos terceras partes de los participantes consideraban que su país no se regía por la voluntad del pueblo. Las dos terceras partes de los participantes dijeron que sus gobiernos habían hecho muy poco para solucionar los problemas ecológicos de sus países, y veían en la globalización una fuerza positiva que ofrecía una oportunidad de tener un mundo inclusivo e igualitario.

A pesar de las malas noticias, Annan agregó: “Tenemos muchos buenos resultados de los que hablar y tendencias positivas de las que informar, lo cual haré a lo largo del presente informe. [...] Sin embargo, Los pueblos del mundo nos dicen que no bastan los logros del pasado, dada la envergadura de los problemas a los que hacemos frente. Debemos hacer más y hacerlo mejor”.

La Cumbre del Milenio

Todos estos esfuerzos forman parte de la historia detrás de la Declaración del Milenio que fue aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre de 2000. La aprobación del borrador de la declaración y la decisión de celebrar la Cumbre del Milenio del 6 al 8 de septiembre del



Un turista japonés aborda el “Barco de la Paz”, que realiza una gira mundial para promover los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) en el puerto Sans Souci de Santo Domingo (República Dominicana). EFE/Orlando Barriá.

Los jefes de Estado decidieron hacer de la ONU un ente más eficaz en el mantenimiento de la paz y la seguridad, y les otorga los recursos y las herramientas necesarias para la prevención de conflictos y la construcción de la paz. Los líderes del mundo decidieron seguir fortaleciendo el Estado de Derecho y garantizar el cumplimiento de las decisiones tomadas por la Corte Internacional de Justicia, así como tomar medidas contra el terrorismo y el problema internacional de las drogas. Además, se comprometieron a reducir al mínimo los efectos negativos de las sanciones económicas en las poblaciones inocentes.

La declaración también insta a la adopción de una política de acceso libre de impuestos y de cuotas para todas las exportaciones de los países menos desarrollados, y para un programa de alivio de deuda para países pobres altamente endeudados.

Los líderes mundiales sabían que la declaración en sí no detendría las guerras ni erradicaría la pobreza, sino que todos tendrían que tomar medidas para ayudar a las personas y ayudarse a sí mismos. Por lo tanto, pasar del compromiso a la acción era un prerrequisito. Era el momento de actuar.

año 2000 en Nueva York, que tenía como tema principal *El rol de las Naciones Unidas en el siglo XXI*, le tomó tres sesiones a la Asamblea, las cuales fueron sostenidas entre enero de 1999 y mayo de 2000.

Los valores y principios del siglo XXI que se mencionan en la Declaración del Milenio, aprobada en la 55ta sesión de la Asamblea General son: libertad, igualdad, solidaridad, tolerancia, respeto por la naturaleza y responsabilidad compartida; y la manera de transformarlos en acción fue el diseño de los objetivos clave sobre los que se basan los ODM.

La Cumbre del Milenio fue la primera y única ocasión en la que 189 jefes de Estado se reunieron en una asamblea de la ONU y el resultado fue el compromiso de cumplir los ocho ODM como los conocemos ahora. Cuando estos Estados se suscribieron a la Declaración de la Cumbre del Milenio, aceptaron la responsabilidad colectiva de defender los principios de la dignidad humana, la igualdad y la equidad a escala mundial y, por tanto, tienen una responsabilidad con todos los habitantes del planeta, en especial con los más vulnerables y, en particular, con los niños del mundo.



Nadia Sanders Vázquez nació en Ciudad de México y estudió periodismo y política con el escritor mexicano René Avilés Fabila en la Universidad Autónoma Metropolitana, campus Xochimilco. Trabajó en la cobertura de noticias locales para el periódico *Reforma*, desde el año 2000 hasta 2007, y más tarde cubrió el tema de la legalización del aborto en Ciudad de México para el periódico *El Centro*.

En 2009, Sanders fue seleccionada para participar en el Programa Balboa para Jóvenes Periodistas Iberoamericanos y trabajó para la revista *Tiempo* en Madrid. Cuando regresó a México, cubrió la noticia de los primeros matrimonios del mismo sexo en Ciudad de México para el sitio web CNNMéxico, donde ahora sirve como editora de noticias nacionales, y coordina periodistas a tiempo parcial y corresponsales en la cobertura de la política y las estrategias de seguridad antinarcóticos del Gobierno mexicano.

⁴ FMI, OCDE, ONU, BM. (2000). Un mundo mejor para todos: Progreso en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Internacional, p. 4. Washington, DC.
⁵ Annan, Kofi A. (2000) Nosotros los pueblos: la función de las Naciones Unidas en el siglo XXI. New York: Department of Public Information.



Niños afganos participando en clases en su escuela cercana al campo de refugio en las afueras de Kabul, Afganistán. Los informes indican que aproximadamente 4,5 millones de niños afganos no tienen educación escolar y los niveles de analfabetismo siguen creciendo. *EPA/S. Sabawoon*

(3)

¿Qué son los ODM y quiénes están involucrados?

Ernestina Álvarez Guillén

Para Hermilio, un día laboral no dura menos de doce horas. Él, a cambio, recibe un salario que no garantiza que sus dos hijos, de seis y siete años, tengan comida tres veces por día y tampoco les impide que tengan que caminar kilómetros antes de llegar a la escuela más cercana.

Esta es la realidad que se vive en la Comunidad Tarahumara de Cusárare en el estado de Chihuahua, al norte de México y en muchas otras partes del mundo. Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) —que sostienen una alianza entre los gobiernos y la sociedad orientada a la erradicación de la exclusión social— fueron establecidos en respuesta a los problemas que enfrenta Hermelio y billones de personas como él en todo en mundo.

La Declaración del Milenio de las Naciones Unidas, que fue fijada en el año 2000 y dió origen a los ODM, fue firmada en primera instancia por representantes de 189 naciones; hoy en día incluye a los 193 estados miembros de la Organización de las Naciones Unidas. Entre los países que firmaron la Declaración, aquellos con mayor poder adquisitivo, se comprometieron a prestar mayor asistencia al desarrollo de todos los pueblos mediante la cancelación de la deuda externa y el establecimiento de reglas comerciales más justas, que permiten un crecimiento económico más homogéneo de las naciones.

En el año 2010 durante la Cumbre sobre los ODM de las Naciones Unidas se analizó el proceso de responder a estos retos. Con la mira puesta en el año 2015, se les exigió a los países que desarrollaran planes de acción y soluciones de alto impacto en aquellos ámbitos donde las estadísticas aún están por debajo del ideal.

El compromiso de cumplir los objetivos para el año 2015 concierne no sólo a aquellos que están en el poder o a los gobernadores de las naciones subdesarrolladas, sino también a toda la sociedad en conjunto. Tanto las organizaciones no gubernamentales, las instituciones educativas, las corporaciones, así como los medios de comunicación deben cooperar con el propósito de cumplir los ODM para la fecha límite fijada por la ONU.

Un resumen acerca de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (y de los que están trabajando para alcanzarlos)

El primer objetivo **es erradicar la pobreza extrema y el hambre**. Según el reporte más reciente sobre los ODM de las Naciones Unidas correspondiente al año 2012¹, los niveles de pobreza están decayendo en todas las regiones del mundo, y la proporción de personas que viven con menos de 1.25 dólares por día se ha reducido a la mitad desde 1990. No obstante, el progreso se ha visto ralentizado debido a la crisis económica mundial que comenzó en el año 2007, y las proyecciones actuales estiman que un billón de personas (el 16% de la población mundial) seguirá sumido en la pobreza para el año 2015.

En respuesta al continuo desafío de erradicar el hambre en el mundo, muchos países y organizaciones han fundado bancos de alimentos y han incrementado la disponibilidad de cultivos básicos, a fin de garantizar la independencia alimentaria. En algunos casos, en América Latina por ejemplo, se han fundado cooperativas comunitarias para enfrentar la escasez de alimentos durante condiciones climáticas extremas como las épocas de sequía.

Lograr la enseñanza primaria universal es el segundo objetivo. Las estadísticas del año 2010 indican que el 90% de los niños en edad escolar primaria asisten a la escuela, pero también aquí el progreso ha sido lento. El Informe de las Naciones Unidas correspondiente al año 2012 indica que las mejoras han disminuido considerablemente desde el año 2004.

A pesar de que algunas empresas y fundaciones han comenzado a construir escuelas, conceder becas y ofrecer más incentivos para que los maestros se animen a trabajar en zonas rurales, todavía es necesaria una mejora en la calidad de la educación. Por otro lado, los gobiernos han hecho esfuerzos para incrementar la matriculación de los niños en la escuela primaria. Es importante tener en cuenta que las evaluaciones llevadas a cabo por organizaciones no gubernamentales locales e internacionales acerca del segundo Objetivo del Milenio son más rigurosas que las evaluaciones llevadas a cabo por parte de

¹ <http://mdgs.un.org/unsd/mdg/Resources/Static/Products/Progress2012/English2012.pdf>

los entes gubernamentales, puesto que las primeras evalúan no sólo cuántos niños van a la escuela, sino también cómo y qué se les enseña, así como la eficacia de la instrucción.

El tercer objetivo es **promover la igualdad de género y la autonomía de la mujer**. Para este fin, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU Mujeres) están proporcionando asesoramiento y apoyo a los proyectos destinados a fomentar la igualdad de género. En muchas regiones del mundo, las organizaciones de la sociedad civil han sido capacitadas para promover leyes que garanticen la igualdad de género y para construir centros comunitarios. Al igual que todos los ODM, las organizaciones de la sociedad civil y los medios de comunicación son importantes en este ámbito, ya que éstos impulsan y analizan las políticas implementadas y reportan demoras inadmisibles, además de desempeñar un papel crítico con respecto a la igualdad de género. Existen leyes que, en ciertos casos, exoneran de todo cargo a los asesinos de las mujeres cuando se considera que el autor del crimen actuó “en defensa de su honor”. Los medios

de comunicación y las organizaciones no gubernamentales exponen tales casos y luchan en conjunto con los legisladores para modificar los marcos jurídicos.

El cuarto objetivo es **reducir en dos tercios la tasa de mortalidad infantil, especialmente de niños menores de cinco años**. Si bien muchas regiones del mundo incluyendo el norte de África y Asia oriental han visto mejoras en más del 50%, la región de África Subsahariana, por ejemplo, ha visto una mejora de sólo 30% según las cifras más recientes de las Naciones Unidas. Adicionalmente, las estadísticas indican que, a pesar de las mejoras en las tasas de mortalidad de este grupo etéreo, 23 de cada 1.000 niños en todo el mundo aún no logran sobrevivir más allá del primer mes de vida; por lo que aún se requieren medidas urgentes en este ámbito.

Para cumplir este objetivo se requiere un compromiso a nivel global. Todos podemos contribuir: Incluso los clubes de fútbol se han aliado para promover un estilo de vida sostenible y crear programas de ayuda humanitaria para recaudar fondos destinados a proveer alimentos a los hogares más pobres. Los

niños que nacen en medio de la pobreza corren mayor riesgo de muerte prematura.

Es difícil medir el quinto objetivo de **reducir la tasa de mortalidad materna en tres cuartas partes**. Sin embargo, organismos internacionales tales como la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia (Unicef), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FPNU) y el Banco Mundial, calculan alrededor de 290 muertes maternas por cada 100.000 nacimientos vivos a nivel mundial. En un esfuerzo por reducir estas cifras, las empresas y organizaciones en pro de la salud se han aliado para animar a las futuras madres a realizarse al menos 3 chequeos médicos durante el embarazo. Iniciativas conjuntas entre los gobiernos y las empresas fomentan campañas en pro de la salud de la mujer durante el embarazo, mediante la distribución de vitaminas y ácido fólico.

El sexto objetivo es **combatir el VIH/Sida, el paludismo y otras enfermedades**. A pesar de que las infecciones por VIH/Sida han disminuido en África subsahariana, los cambios son menos evidentes en Asia oriental, Asia central y el Caribe y en todas las regiones los índices de infección son más altos entre los jóvenes. En consecuencia, los gobiernos, las organizaciones de la sociedad civil y empresarios han implementado campañas informativas y programas de detección y prevención que ofrecen pruebas gratuitas, para que los nuevos casos sean detectados y tratados a tiempo.

El séptimo objetivo es **garantizar la sostenibilidad del medio ambiente**. Si bien los niveles de deforestación continúan siendo alarmantes, el número de las áreas protegidas ha ido en aumento. Mientas tanto, para mejorar la sostenibilidad del medio ambiente en zonas con mucha población y pocos ingresos, la Organización de las Naciones Unidas ha solicitado a los países que se lleven a cabo censos entre las poblaciones que habitan en barrios marginales, y que se establezcan metas realistas en el ámbito nacional, regional y local con el fin de mejorar la calidad de vida de las personas que habitan en estas zonas. Se ha dado prioridad a la vivienda y servicios básicos tales como el agua e infraestructura sanitaria, transporte y energía, así como la salud y la educación, en un intento por reducir a la mitad el número de personas que no tienen acceso sostenible al agua potable y saneamiento. Los gobiernos y las

empresas impulsan la construcción de hogares ecológicos, el diseño de zonas urbanas y la promoción de mejores empleos y proyectos productivos en estas zonas, para evitar la migración interna. Mientras las personas tengan menos oportunidades en sus lugares de origen o comunidades, mayor será la pobreza en las zonas urbanas.

Las instituciones educativas también han participado en la elaboración de un atlas de riesgo, con el fin de trazar los factores que afectan a cada poblado y favorecer la reubicación de los habitantes cuando se presenten desastres naturales y, de esta manera, evitar la construcción en lugares en los que el medio ambiente podría verse amenazado.

La reducción de la deuda y la promoción de los programas de ayuda humanitaria están orientadas hacia el octavo Objetivo de Desarrollo del Milenio que consiste en **fomentar una asociación mundial para el desarrollo**. Las economías fuertes son requeridas para cumplir con este propósito, sin embargo, las últimas recesiones han colocado la economía mundial bajo presión, motivo por el cual las iniciativas por parte del sector privado y la administración de los recursos son fundamentales.

El cumplir los ODM requiere evaluación constante. El cumplimiento de estos objetivos depende de la interacción entre los gobiernos, las empresas, las organizaciones de la sociedad civil y, por supuesto, los medios de comunicación. Es esencial hacer público tanto los retrasos como los progresos, ya que cuando los ciudadanos están informados pueden ejercer mayores exigencias a los organismos gubernamentales para que éstos cumplan sus compromisos con el desarrollo.

Mujeres indígenas ríen durante una marcha del Día Internacional de la Mujer en Ciudad de Guatemala, Guatemala, en marzo de 2013. *EFE/Saúl Martínez*



Ernestina Álvarez Guillén es una periodista mexicana que hoy día trabaja para la estación radial *MVS News*. Álvarez ha dado cobertura desde hace varios años a los temas relacionados al desarrollo social y a la salud, no obstante, en la actualidad cubre temas políticos. Fue seleccionada para asistir al Programa Balboa para Periodistas Iberoamericanos, lo cual le permitió trabajar para el diario *La razón* de Madrid, España.



(4)

Los ODM: La lista completa de objetivos, metas e indicadores

El conjunto de 8 objetivos aprobado por la Asamblea General de la ONU consiste en 21 metas que sirven como un mapa hacia la implementación de la Declaración del Milenio. Además, 60 indicadores cuantificables fueron adoptados por consenso por expertos de la ONU, el Fondo Monetario Internacional, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos y el Banco Mundial.

La división estadística de la ONU recomienda: “Los indicadores deberán ser desagregados por sexo y áreas urbanas y rurales cuando corresponda”¹.

Consejo Editorial: Esté pendiente de la lista post-2015 que está siendo desarrollada por un alto comité de la Naciones Unidas. Vea la sección de este manual sobre el PNUD para obtener información de lo que las nuevas metas podrían ser, teniendo en cuenta que muchos de los temas —el desarrollo sostenible y la buena gobernanza— ya están cubiertos en este manual. Sobre todo, no se olvide de que cumplir las metas enumeradas aquí continúa siendo de gran importancia.

Objetivo 1: Erradicar la pobreza extrema y el hambre

Meta 1A: Reducir a la mitad entre 1990 y 2015 el porcentaje de personas con ingresos inferiores a un dólar

- 1.1** Porcentaje de la población con ingresos inferiores a 1 dólar por día
- 1.2** Coeficiente de la brecha de la pobreza a 1 dólar por día
- 1.3** Proporción del ingreso o consumo que corresponde a la quinta parte más pobre de la población

Meta 1B: Alcanzar el empleo pleno y productivo y el trabajo decente para todos, incluidas las mujeres y los jóvenes

- 1.4** Tasa de crecimiento del PIB por persona empleada
- 1.5** Relación empleo-población
- 1.6** Porcentaje de la población empleada cuyos ingresos son inferiores a 1 dólar por día (valores de PPA)
- 1.7** Porcentaje de trabajadores familiares por cuenta propia y aportadores en el empleo total

Una mujer separando piedras pequeñas de la arena con una malla cerca de Daka, Bangladesh. Miles de mujeres trabajan en diferente sectores formales e informales en Daka y muchas de ellas son discriminadas y explotadas. *EPA/Abir Abdullah*

¹ <http://unstats.un.org/unsd/mdg/host.aspx?content=indicators%2fofficiallist.htm>

Meta 1C: Reducir a la mitad, entre 1990 y 2015, el porcentaje de personas que padezcan hambre

- 1.8** Prevalencia de niños menores de 5 años de peso inferior a lo normal
- 1.9** Porcentaje de la población por debajo del nivel mínimo de consumo de energía alimentaria (subnutrición)

Objetivo 2: Lograr la enseñanza primaria universal

Meta 2A: Velar para que, para el año 2015, los niños y niñas de todo el mundo puedan terminar un ciclo completo de enseñanza primaria

- 2.1** Tasa neta de matrícula en la escuela primaria
- 2.2** Porcentaje de los estudiantes que comienzan el primer grado y llegan al último grado de la escuela primaria
- 2.3** Tasa de alfabetización de mujeres y hombres de edades comprendidas entre los 15 y los 24 años

Objetivo 3: Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer

Meta 3A: Eliminar las desigualdades entre los géneros en la enseñanza primaria y secundaria, preferiblemente para el año 2005, y en todos los niveles de la enseñanza antes del fin del año 2015

- 3.1** Relación entre niñas y niños en la educación primaria, secundaria y superior
- 3.2** Proporción de mujeres entre los empleados remunerados en el sector no agrícola
- 3.3** Proporción de puestos ocupados por mujeres en el parlamento nacional

Objetivo 4: Reducir la mortalidad infantil

Meta 4A: Reducir en dos terceras partes, entre 1990 y 2015, la mortalidad de los niños menores de 5 años

- 4.1** Tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años
- 4.2** Tasa de mortalidad infantil
- 4.3** Porcentaje de niños de 1 año vacunados contra el sarampión

Objetivo 5: Mejorar la salud materna

Meta 5A: Reducir, entre 1990 y 2015, la mortalidad materna en tres cuartas partes

- 5.1** Tasa de mortalidad maternal
- 5.2** Porcentaje de partos con asistencia de personal sanitario especializado

Meta 5B: Lograr, para 2015, el acceso universal a la salud reproductiva

- 5.3** Tasa de uso de anticonceptivos
- 5.4** Tasa de natalidad entre las adolescentes
- 5.5** Cobertura de atención prenatal (al menos una visita y al menos cuatro visitas)
- 5.6** Necesidades insatisfechas en materia de planificación familiar

Objetivo 6: Combatir el VIH/Sida, el paludismo y otras enfermedades

Meta 6A: Haber detenido y comenzado a reducir, para el año 2015, la propagación del VIH/Sida

- 6.1** Prevalencia del sida entre la población 15 a 24 años
- 6.2** Uso del preservativo en prácticas sexuales de alto riesgo
- 6.3** Porcentaje de población de entre 15 y 24 años con un conocimiento adecuado e integral del VIH/Sida
- 6.4** Relación entre la matrícula de niños huérfanos y la matrícula de niños no huérfanos de 10 a 14 años

Meta 6B: Lograr, para 2010, el acceso universal al tratamiento de la infección por VIH a quienes lo necesiten

- 6.5** Porcentaje de personas con infección avanzada por VIH con acceso a los medicamentos antirretrovirales

Meta 6C: Haber comenzado a reducir, para el año 2015, la incidencia del paludismo y otras enfermedades graves

- 6.6** Tasas de mortalidad e incidencia asociadas al paludismo
- 6.7** Porcentaje de niños menores de 5 años que duermen bajo mosquiteros tratados con insecticida
- 6.8** Porcentaje de niños menores de 5 años con fiebre que son tratados con medicamentos antipalúdicos adecuados
- 6.9** Tasa de prevalencia y mortalidad de la tuberculosis
- 6.10** Proporción de casos de tuberculosis detectados y curados con el tratamiento breve bajo observación directa

Objetivo 7: Garantizar el sustento del medio ambiente

Meta 7A: Incorporar los principios del desarrollo sostenible en las políticas y los programas nacionales e invertir la pérdida de recursos del medio ambiente

- 7.1** Proporción de la superficie de las tierras cubiertas por bosques
- 7.2** Emisiones de dióxido de carbono totales, per cápita y por 1 dólar PIB (PPA)
- 7.3** Consumo de sustancias que agotan la capa de ozono
- 7.4** Proporción de poblaciones de peces dentro de límites biológicos seguros

Meta 7B: Reducir la pérdida de diversidad biológica logrando, para 2010, una reducción significativa en la tasa de pérdida

- 7.5** Proporción de recursos hídricos totales usados
- 7.6** Proporción de áreas terrestres y marinas protegidas
- 7.7** Proporción de especies amenazadas de extinción

Meta 7C: Reducir a la mitad, para el año 2015, el porcentaje de personas que carezcan de acceso sostenible a agua potable

- 7.8** Proporción de la población que utiliza fuentes de abastecimiento de agua potable mejoradas
- 7.9** Proporción de la población que utiliza servicios de saneamiento mejorados

Meta 7D: Haber mejorado considerablemente, para el año 2020, la vida de por lo menos 100 millones de habitantes de tugurios

- 7.10** Proporción de población urbana que vive en barrios de tugurios [La proporción real de personas que viven en barrios de tugurios se mide mediante una variable sustitutiva representada por la población urbana que vive en hogares con al menos una de las cuatro características siguientes: a) falta de acceso a un mejor abastecimiento de agua; b) falta de acceso a un mejor saneamiento; c) hacinamiento (3 ó más personas por habitación); y d) viviendas construidas con material de corta duración.]

Objetivo 8: Fomentar una asociación mundial para el desarrollo

El seguimiento de algunos de los indicadores mencionados a continuación se efectuará por separado para los países menos adelantados, los países africanos, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo

Meta 8A: Desarrollar aún más un sistema comercial y financiero abierto, basado en normas, previsible y no discriminatorio

Incluye el compromiso de lograr una buena gestión de los asuntos públicos, el desarrollo y la reducción de la pobreza, en los planos nacional e internacional

Meta 8B: Atender las necesidades especiales de los países menos adelantados

Incluye el acceso libre de aranceles y cupos de las exportaciones de los países menos adelantados; el programa mejorado de alivio de la deuda de los países pobres muy endeudados (PPME) y la cancelación de la deuda bilateral oficial, y la concesión de una asistencia oficial para el desarrollo más generosa a los países que hayan expresado su determinación de reducir la pobreza

Meta 8C: Atender las necesidades especiales de los países en desarrollo sin litoral y de los pequeños Estados insulares en desarrollo (mediante el Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo y las decisiones adoptadas en el vigésimo segundo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General)

Meta 8D: Abordar en todas sus dimensiones los problemas de la deuda de los países en desarrollo con medidas nacionales e internacionales a fin de hacer la deuda sostenible a largo plazo

Indicadores para las metas 8A, 8B, 8C, 8D
Asistencia oficial para el desarrollo (AOD)

- 8.1** AOD neta, total y para los países menos adelantados, en porcentaje del ingreso nacional bruto de los países donantes del Comité de Asistencia para el Desarrollo (CAD) de la OCDE

- 8.2** Proporción de la AOD total bilateral y por sectores que los donantes del CAD de la OCDE destinan a servicios sociales básicos (enseñanza básica, atención primaria de la salud, nutrición, abastecimiento de agua potable y servicios de saneamiento)

- 8.3** Proporción de la AOD bilateral de los donantes del CAD de la OCDE que no está condicionada

- 8.4** AOD recibida por los países en desarrollo sin litoral como proporción de su ingreso nacional bruto

- 8.5** AOD recibida por los pequeños Estados insulares en desarrollo como proporción de su ingreso nacional bruto

Acceso a los mercados

- 8.6** Proporción del total de importaciones de los países desarrollados (por su valor y sin incluir armamentos) procedentes de países en desarrollo y países menos adelantados, admitidas libres de derechos

- 8.7** Aranceles medios aplicados por países desarrollados a los productos agrícolas y textiles, y a las prendas de vestir procedentes de países en desarrollo

- 8.8** Estimación de la ayuda agrícola en países de la OCDE como porcentaje de su producto interno bruto

- 8.9** Proporción de la AOD destinada a fomentar la capacidad comercial

Sostenibilidad de la deuda

- 8.10** Número total de países que han alcanzado el punto de decisión y número total de países que han alcanzado el punto de culminación en la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (PPME) (acumulativo)

- 8.11** Alivio de la deuda comprometido conforme a la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados y la Iniciativa para el alivio de la deuda multilateral

- 8.12** Servicio de la deuda como porcentaje de las exportaciones de bienes y servicios

Meta 8E: En cooperación con las empresas farmacéuticas, proporcionar acceso a medicamentos esenciales en los países en desarrollo a precios asequibles

- 8.13** Proporción de la población con acceso sostenible a medicamentos esenciales a precios asequibles

Meta 8F: En colaboración con el sector privado, dar acceso a los beneficios de las nuevas tecnologías, en particular los de las tecnologías de la información y de las comunicaciones

- 8.14** Líneas de teléfono fijo por cada 100 habitantes

- 8.15** A bonados a teléfonos celulares por cada 100 habitantes

- 8.16** Usuarios de Internet por cada 100 habitantes

(2.^a parte)

Los medios de comunicación y el logro de los ODM: Perspectivas regionales presentadas por las Comisiones Regionales de las Naciones Unidas

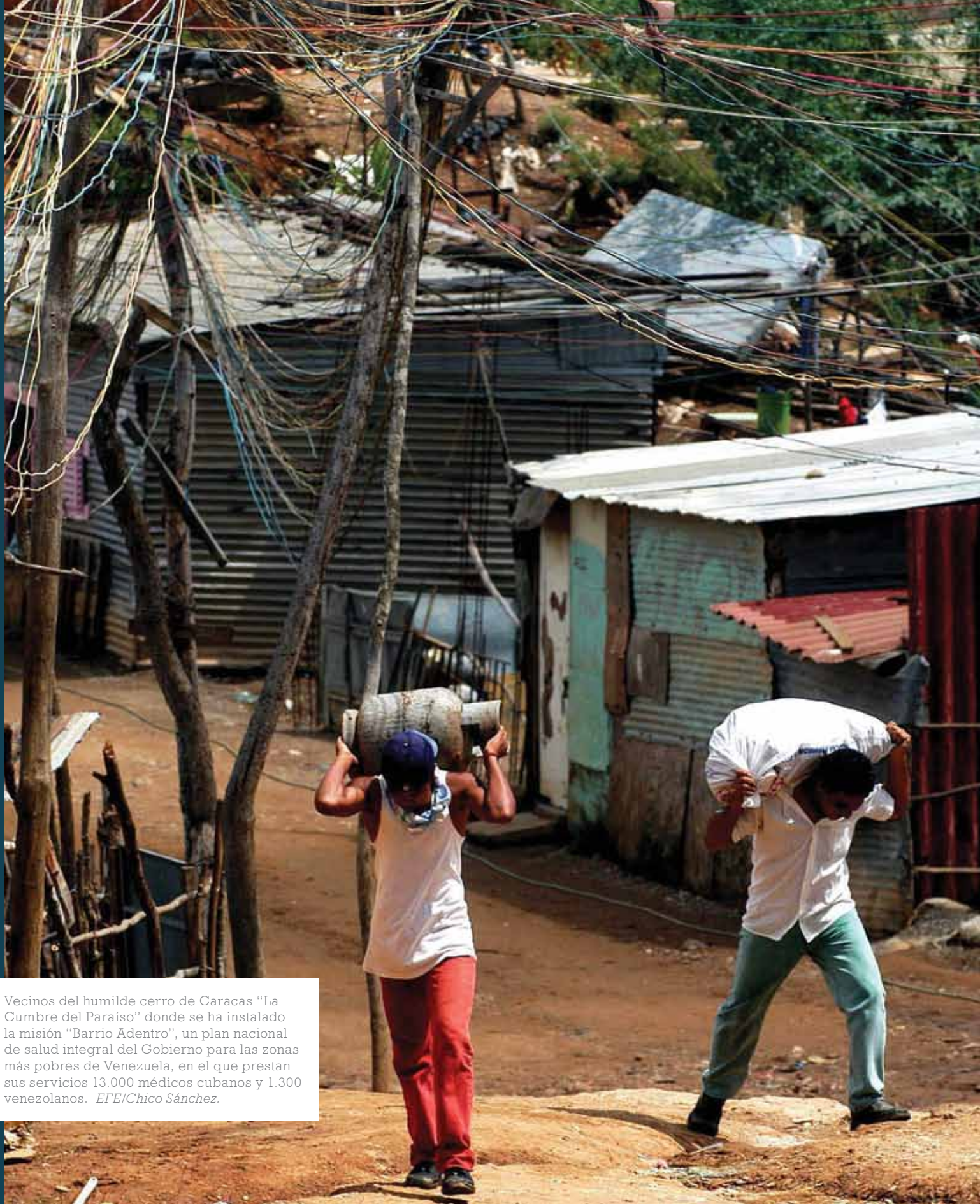
Los ODM en América Latina y el Caribe: Sin pesimismo, pero tampoco optimistas 28
Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)

Los ODM en Europa: Se solicitan periodistas 34
Comisión Económica para Europa (CEE)

Los ODM en África: Un tema que nos concierne a todos 40
Comisión Económica para África (CEPA)

Los ODM en los Estados Árabes: La región en una encrucijada 46
Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO)

Los ODM en Asia y el Pacífico: Se requiere ayuda para acelerar el progreso 54
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP)



Vecinos del humilde cerro de Caracas “La Cumbre del Paraíso” donde se ha instalado la misión “Barrio Adentro”, un plan nacional de salud integral del Gobierno para las zonas más pobres de Venezuela, en el que prestan sus servicios 13.000 médicos cubanos y 1.300 venezolanos. *EFE/Chico Sánchez.*

(5)

Los ODM en América Latina y el Caribe: Sin pesimismo, pero tampoco optimistas

Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL)

Una cierta similitud cultural enraizada en su colonización europea une a los 34 países de América Latina y el Caribe. Hace ya más de cinco siglos que españoles, portugueses, franceses, ingleses y holandeses se instalaron en lo que llamaron el Nuevo Mundo. La región se extiende desde el río Grande, al sur de Estados Unidos, hasta la Antártica, y suma lo indígena con lo europeo y, en numerosos países, lo africano. Obviamente, contiene grandes variaciones climáticas, económicas, lingüísticas, étnicas, sociales, políticas.

Es en esta región diversa donde se desempeña la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), creada para contribuir al desarrollo económico y social y a la integración de sus países. El monitoreo y evaluación a escala regional de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) ha sido minuciosamente seguido por la CEPAL, en colaboración con otras agencias del sistema de Naciones Unidas. En 2005 y 2010 se publicaron sendos reportes sobre avances y rezagos en el logro de las metas del Milenio y se prepararon

también informes temáticos anuales sobre pobreza, salud, género y sostenibilidad ambiental del desarrollo.

Una primera conclusión es que los ODM triunfaron al despertar la conciencia mundial sobre cuestiones del desarrollo y la necesidad de erradicar la pobreza extrema. También influyeron en la agenda de desarrollo de América Latina y el Caribe, como lo prueba la aceleración del ritmo de progreso después de

*En una región como América Latina y el Caribe [...] el tema de la **heterogeneidad territorial** en el cumplimiento de los ODM es fundamental.*

2000. Esto es particularmente relevante en una región donde la desigualdad y la pobreza son grandes desafíos.

A tres años de cumplirse la fecha fijada para el cumplimiento de las metas del Milenio, hay progresos importantes:

avances en la reducción de la pobreza extrema, la desnutrición global, la mortalidad infantil, el acceso universal a la educación primaria y el acceso de la población a agua potable y saneamiento básico. Estas metas serán alcanzadas.

El progreso ha sido insuficiente en la reducción del hambre y la subnutrición, en paridad de género en el empleo y en los parlamentos nacionales, y en la reducción de la mortalidad materna. Probablemente no se lograrán las metas respectivas.

La región aún está lejos de garantizar la sostenibilidad del medio ambiente y presenta rezagos en el cumplimiento del séptimo Objetivo de Desarrollo del Milenio (ODM). Si bien ha disminuido el consumo de sustancias que dañan la capa de ozono, América Latina y el Caribe registra elevadas tasas de deforestación y las emisiones de dióxido de carbono siguen creciendo. No se han logrado detener los procesos de deterioro ambiental ni proteger la biodiversidad.

Es importante que [los artículos] reflejen los problemas cotidianos de la gente, para mejorar la apropiación de la sigla y de la agenda relativa a los ODM por parte de las sociedades y los tomadores de decisiones.

Tampoco se ha logrado una alianza para el desarrollo como específica el ODM 8, por una falta de compromiso de los países desarrollados para crear las condiciones para un comercio internacional y un sistema de financiamiento para el desarrollo más justo.

En las evaluaciones mundiales la región aparece en una posición ventajosa en comparación con otras regiones. Sin embargo, el examen desagregado (entre países y al interior de ellos) revela disparidades muy grandes. A esto se suman las desigualdades en la distribución del ingreso.

El progreso en los países de menor ingreso por habitante ha sido más lento que en los de mayor desarrollo relativo de la región. En los países donde la pobreza es más elevada (Estado Plurinacional de Bolivia, Guatemala, Honduras, Haití, Nicaragua y Paraguay), los avances entre 2008 y 2011 fueron escasos y se anticipan dificultades para lograr la primera meta del Milenio.

Por otro lado, en las últimas dos décadas el número de personas que vivían en la pobreza ha disminuido de un 48,4% (1990) a un 30,4% (2011). La extrema pobreza o indigencia disminuyó casi 10 puntos, pasando del 22,6% al 12,8% de la población. El empleo aumentó en cantidad y mejoró en calidad.

Han sido años buenos. Tanto que, de manera inédita, en años recientes se ha mejorado la distribución del ingreso, gracias

a un mejor reparto de los ingresos laborales y a políticas redistributivas. Por primera vez en la historia se redujo la desigualdad y mejoró el coeficiente de Gini en 18 países.

La crisis global que explotó en 2008 frenó el ritmo de avance hacia las metas. Las medidas paliativas aplicadas durante 2009 contribuyeron a potenciar el crecimiento con un efecto positivo en la generación de puestos de trabajo, pero la región enfrenta dos importantes desafíos: alta informalidad y baja productividad.

Hay diferencias en cuanto al espacio fiscal existente en los países, pero algunos enfrentan situaciones de gran restricción, en particular los del Caribe, lo que dificultará el financiamiento de las políticas sociales. Además, se prevé una merma de la asistencia oficial para el desarrollo que afectará particularmente a los países más pobres.

Estamos ciertos que debemos seguir realizando esfuerzos para cumplir con las metas. En la CEPAL hemos identificado las buenas prácticas y experiencias exitosas utilizadas para alcanzar los ODM en la región. Entre ellas destacamos los 24 programas de transferencias condicionadas en operación en 18 países, que cubren al 19,3% de la población total y benefician a más de 25 millones de familias (113 millones de personas) con una inversión del 0,4% del PIB en 2009. Es claro que las transferencias no bastan para superar de manera sostenible la pobreza, lo que requiere de políticas públicas y un cambio estructural, ya que no sólo en lo social se juega lo social. Pero son un paso adelante.

En todo caso, estimamos que se ha instalado un escenario de mayor incertidumbre para los próximos tres años (hasta 2015) que ha hecho más compleja la tarea de acelerar el avance hacia el logro de los compromisos de la Declaración del Milenio.

Los ODM en los medios de comunicación de América Latina y el Caribe

En la cobertura que los medios de comunicación de América Latina y el Caribe realizan sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) se observa la tendencia a tratar en profundidad y con mucha frecuencia los grandes temas asociados a los ODM, pero sin necesariamente referirse a la sigla o al compromiso suscrito por los países en 2000.

Los medios reproducen mucha información proporcionada por diversos actores como la Organización de las Naciones Unidas, los gobiernos y la sociedad civil, ya sea a través del lanzamiento de informes periódicos de evaluación u otros relacionados, de la celebración de días internacionales o de declaraciones de especialistas. Medios comunitarios, medios independientes e in-



Un joven trabaja hoy en un vivero de árboles de Liquidambar sembrados en el parque las Naciones Unidas en Tegucigalpa (Honduras), para la reforestación de varias áreas en el país. Centroamérica pierde cada hora 48 hectáreas de sus bosques por deforestación, degradación e incendios. *EFE/Gustavo Amador*

cluso agencias internacionales de noticias le han dado cada vez más mayor cabida en sus pautas a temas como la pobreza, la igualdad de género o la sostenibilidad ambiental, asociándolos al logro de los ODM.

Se nota, sin embargo, que son pocos los medios de comunicación que hacen el esfuerzo por profundizar en la cobertura especializada de los ODM y escarbar en la realidad que se esconde, por ejemplo, detrás de los promedios nacionales. En una región como América Latina y el Caribe que muestra progresos en la consecución de estas metas en comparación con otras regiones más vulnerables, el tema de la heterogeneidad territorial en el cumplimiento de los ODM es fundamental.

En los últimos años se ha hecho un esfuerzo por instalar en la región el tema de la municipalización de los ODM, pero su repercusión es aún es muy incipiente en los medios de comunicación.

Es importante que se trabaje por sensibilizar a los profesionales de los medios sobre la necesidad de mejorar la cantidad y la calidad cobertura sobre los ODM en la región, a través de artículos que reflejen los problemas cotidianos de la gente, para mejorar la apropiación de la sigla y de la agenda relativa a los ODM por parte de las sociedades y los tomadores de decisiones.

**Comisión Económica de las Naciones Unidas
para América Latina y el Caribe (CEPAL)**
Av. Dag Hammarskjöld 3477
Vitacura, Santiago de Chile
www.eclac.org/





(6)

Los ODM en Europa y Asia Central: Se solicitan periodistas

Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEE)

La Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (UNECE) está constituida por 56 Estados Miembros pertenecientes a Europa, el Cáucaso, Asia Central y Norteamérica. La región en su conjunto se caracteriza por tener altos niveles de desarrollo económico y humano. Sin embargo, los promedios del progreso hacia el logro los ODM de la región enmascaran desigualdades considerables entre los países y dentro de ellos. Por tal razón, es imperativo que todos los países de la región tengan un crecimiento económico más inclusivo y sostenible, al tiempo que se implementen sistemas y políticas de protección social que reduzcan las brechas económicas y sociales.

En número de países miembros de la UNECE se incrementó considerablemente durante el período posterior a la década de 1990, durante la cual se presenció la ruptura de tres federaciones en la región (la Unión Soviética, Yugoslavia y Checoslovaquia), seguido por la formación de nuevas naciones. Estos nuevos estados independientes, así como otros países ex comunistas y Turquía son considerados mercados económicos emergentes por la UNECE. Reúnen 10 repúblicas ex soviéticas que ahora forman parte de la Unión Europea (NMS), 12 repúblicas ex soviéticas de Europa del Este, el Cáucaso y Asia central (EECCA) y 7 países del sureste de Europa (SEE). Aproximadamente 472 millones de personas habitan en las 3 subregiones, que incluyen 102 en los NMS (junto con 38 millones en Polonia), 276 millones en EECCA (142 millones de los cuales viven en Rusia) y alrededor de 94 millones en el sureste de Europa (incluyendo 72 millones en Turquía).

El informe de la UNECE correspondiente al año 2011 sobre el primer Objetivo de Desarrollo del Milenio¹, concluyó que si bien se han alcanzado niveles relativamente bajos de pobreza

Una mujer se apoya sobre su escoba frente a su refugio en un barrio donde viven rumanos o gitanos en Baia Mare, Rumania, en febrero de 2013. *EPA/Zsolt Czegledi*

extrema y el acceso casi universal a la educación primaria, algunas de las economías emergentes de la región todavía se enfrentan al reto de mejorar los resultados obtenidos en los siguientes ámbitos: la igualdad de género, las tasas de mortalidad materno-infantil, el VIH/Sida y la tuberculosis, y la sustentabilidad del medio ambiente. Adicionalmente, algunos de estos países deben mejorar de manera significativa la calidad de la educación para potenciar el crecimiento económico nacional,

*Los principales obstáculos para el progreso de la región hacia la consecución de los ODM incluyen el crecimiento lento en materia de empleo y productividad, la distribución desigual de ingresos y la exclusión social de los **sectores más vulnerables de la población**, tales como los gitanos rumanos en Europa y las poblaciones indígenas en Asia Central, Norteamérica y Europa.*

y las economías más desarrolladas de la región necesitan intensificar sus esfuerzos para contribuir con la asociación mundial para el desarrollo. Los principales obstáculos para el progreso de la región hacia la consecución de los ODM incluyen el crecimiento lento en materia de empleo y productividad, la distribución desigual de ingresos y la exclusión social de los sectores más vulnerables de la población, tales como los gitanos rumanos en Europa y las poblaciones indígenas en Asia Central, Norteamérica y Europa. El informe contiene un capítulo especial sobre la situación de los gitanos rumanos, una de las principales minorías étnicas (10 millones a 12 millones de personas) en Europa. En la mayoría de los indicadores de los ODM referentes a pobreza, salud, género, vivienda y educación, los gitanos rumanos están en peores condiciones con respecto al resto de la población. Dicho capítulo aborda los principales retos y oportunidades asociadas a la inclusión social de los gitanos rumanos. El informe contiene un anexo estadístico completo con información detallada acerca de la evolución de los indicadores más relevantes de los ODM.

Se deben tomar en cuenta las condiciones iniciales y las circunstancias nacionales a medida que los países se adaptan a las metas globales para su situación específica (no todas las metas y objetivos se logran de la misma manera en todos los países). Casi todos los países emergentes que forman parte de la UNECE han publicado al menos un informe oficial acerca

¹ Más información sobre los ODM en Europa y Asia Central, incluyendo el acceso a los informes de la UNECE sobre los ODM y las bases de datos de los ODM, pueden encontrarse en: <http://www.unece.org/mdg/welcome/mdgs-in-the-unece-region.html>. En las páginas Web del PNUD puede encontrarse varios informes nacionales sobre los ODM, incluyendo http://hdr.undp.org/xmlsearch/reportSearch?&k=&t=MDGs_and_international_cooperation:MDGs&orderby=year&lang=en&y=*c=n&p=1





Mujeres albanesas pitan durante una demostración a favor de los derechos de la mujer y cupos femeninos dentro del Parlamento en el Día Internacional de la Mujer en Tirana, Albania, 8 de marzo de 2013. EPA/Armando Babani

de los ODM. Sin embargo, publicar informes es menos frecuente en los países que se han incorporado a la Unión Europea desde el año 2000 y que actualmente son considerados países desarrollados. La mayoría de estos países han escrito dos o más informes, y 15 han publicado informes en años recientes como el 2009 o 2010. En la mayoría de los casos, estos informes oficiales fueron redactados en estrecha colaboración con los organismos regionales de las Naciones Unidas. Sin embargo, existen casos en los que los organismos de las Naciones Unidas no los aprobaron debido a la poca credibilidad de su contenido, y con la finalidad de no verse involucrados en datos y/o afirmaciones controversiales que puedan haber sido incluidos en el documento.

Los organismos nacionales de estadística suministraron los datos para los informes oficiales sobre los ODM. Desafortunadamente, en la mayoría de los casos estos organismos no

estuvieron directamente involucrados en la elaboración de los informes y sólo unos pocos países tienen un sitio Web de libre acceso sobre los ODM. Hay mayor disponibilidad de los datos de lo que se muestra en estos informes para algunos de los indicadores oficiales de los ODM en el ámbito internacional. El estatus de tales indicadores adicionales en el registro nacional es dudoso.

La Gran Recesión de los años 2007-2009 y el periodo posterior a la crisis financiera en la Eurozona han obstaculizado el avance de los ODM en toda la región. Los grupos de personas socialmente excluidas son los más afectados respecto a la mayoría de la población por el desempleo, las pérdidas de ingresos y la reducción del acceso a los servicios de salud. El progreso hacia el logro de los ODM podría acelerarse a un mínimo costo si las políticas sociales y económicas de los gobiernos se enfocaran en mejorar la calidad de vida de estos grupos desfavorecidos.

La prensa y los ODM en la región UNECE

La cobertura de los medios sobre los ODM en Europa Occidental está lejos de ser satisfactoria. Los llamados diarios “progresistas” o “izquierdistas” tienden a enfocarse casi exclusivamente en los temas de los ODM en países en desarrollo remotos mientras ignoran en gran medida la pobreza, la exclusión social y los problemas de salud en sus propios países; como ocurre, por ejemplo, en los estados ex comunistas ahora miembros de la Unión Europea, en las economías de transición en el este y sureste de Europa, el Cáucaso y Asia Central. Por otro lado, la prensa “reaccionaria” o “de derecha” contribuye significativamente a la creación y perpetuación de estereotipos negativos de los grupos excluidos socialmente como los gitanos rumanos, los migrantes de escasos recursos económicos y las personas desplazadas por la sociedad. Tales estereotipos socavan el progreso de los ODM que se ha logrado hasta la fecha y obstaculizan el camino para que los grupos menos favorecidos tengan acceso a buenos empleos, educación de calidad y servicios adecuados de salud. Por último, pero no menos importante, la cobertura sobre los ODM por la “corriente principal” de los medios consiste en breves informes sobre el logro de algunos de los ODM en el mundo. La difusión de los temas relativos a los ODM en Europa (por ejemplo el maltrato de los gitanos rumanos) por parte de la “corriente principal” de la prensa es balanceada, pero no es frecuente.

Existe poca cobertura objetiva de los medios en lo que respecta a los temas de los ODM en las economías emergentes de Europa y Asia Central. De igual modo, tal como en la prensa rosa occidental, los grupos socialmente excluidos son vistos como criminales o parásitos sociales sin que se haga el intento de analizar los problemas que enfrentan estas personas o aportar soluciones. Por otra parte, los medios de comunicación en varias economías emergentes de Europa y Asia Central están sujetos a diversas restricciones que obstaculizan una cobertura significativa sobre los ODM (por ejemplo, en algunos de estos países los gobiernos consideran subversiva toda información acerca de los problemas sociales de las minorías desfavorecidas, ya que presuntamente podrían amenazar la unidad nacional, etc.). La libertad de prensa en la región parece tener correlación con el éxito de la transición de planificación central y unipartidista a los mercados y la democracia representativa.

En conclusión, la cobertura de la prensa a los temas relativos a los ODM en Europa y Asia Central debe ser más amplia al describir de manera correcta los hechos y las tendencias relevantes, además de proporcionar un análisis de los factores subyacentes y contribuir con la consecución de los objetivos acordados en el ámbito internacional.

La libertad de prensa, o los medios independientes en términos más generales, le brindan a la sociedad el acceso a la información sin censura que permite que los gobiernos rindan cuen-

La libertad de prensa, o los medios independientes en términos más generales, le brindan a la sociedad el acceso a la información sin censura que permite que los gobiernos rindan cuentas por sus acciones.

tas por sus acciones. La libertad de prensa también se considera un derecho humano universal que debe ser respetado por todos los miembros de las Naciones Unidas. El pionero Informe sobre Desarrollo Humano del año 1990 comenzó con una definición de desarrollo humano como un proceso de ampliar las opciones de la gente, y tales opciones deben darse a conocer.

Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEE)
Palais des Nations
CH-1211 Ginebra 10
Suiza
www.unece.org

(7)

Los ODM en África: Un tema que nos concierne a todos

Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (CEPA)

A pocos años para que se cumpla el plazo del año 2015 para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), es común darse cuenta de que la región de África podría no alcanzar la mayoría de estos objetivos.

El informe de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África del año 2012 relativo a los ODM en la región, expone que mientras por un lado el continente está tomando impulso para el cumplimiento de los ODM, por otro lado la región en conjunto continúa rezagada en más de la mitad de los objetivos. En África Subsahariana la pobreza extrema, situada en 1,25 dólares por día, decayó de 56,5% a 47,5% entre los años 1990 y 2008, sin embargo, las tasas de desnutrición infantil y mortalidad materna no mejoran con la rapidez necesaria. En los ámbitos en los que se pueden percibir resultados discretamente positivos, como la igualdad de género y la educación primaria universal, aún existen retos importantes.

Nadie sabe qué es lo que sigue, pero lo que se puede esperar para la agenda después del año 2015 es una revisión y reformulación de los ODM tomando en cuenta la realidad actual en materia de desarrollo.

Por otro lado, en el ámbito global y en toda la historia, los ODM continúan siendo los compromisos más amplios y significativos enfocados en mejorar la condición social de la humanidad, especialmente para aquellas personas que viven en zonas de escasos recursos. Asimismo, la aparición de nuevos asuntos tales como el desarrollo sostenible, el desarrollo humano, la seguridad social, el cambio climático y la seguridad alimentaria se han convertido en temas centrales sobre el desarrollo en la actualidad.

En este sentido, la CEPA en conjunto con la Comisión de la Unión Africana y el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, Oficina Regional para África (PNUD-RBA), han llegado a un consenso para una agenda “ODM plus”.

Dentro de este mismo contexto, es fundamental que los objetivos en materia de comunicación e información, tales como la libertad de expresión, el tener acceso a las nuevas tecnologías aplicadas a la información y comunicación y la promoción de valores democráticos, obtengan la atención merecida. Si bien tales aspectos no fueron tomados en cuenta cuando se fijaron los ODM en el año 2000, son fundamentales para crear el ambiente idóneo para alcanzar los Objetivos de Desarrollo.

Los ODM como fuente de noticias

Desde el punto de vista de un periodista, la lista de los ODM ofrece una fuente inagotable de noticias para todos aquellos que quieran comprometerse en una cobertura sostenible y detallada sobre la agenda del progreso en la región de África.

Más importante aún, el escribir acerca de los principales ODM contribuirá a que los actores involucrados se mantengan responsables ante sus compromisos, y contribuirá a proveerle experiencia al periodista para que pueda escribir eficazmente sobre temas políticos y sobre el desarrollo social.

Con frecuencia los planificadores de los programas para el desarrollo han acusado a los editores africanos de no apoyar lo suficiente las iniciativas en materia de desarrollo en el continente. Durante un taller de medios de comunicación organizado recientemente por la Nueva Asociación para el Desarrollo de África (NEPAD, por sus siglas en inglés), un funcionario desafió a los medios de comunicación por no presentar suficientes noticias sobre el desarrollo:

“¿Cómo pueden los medios explicar el hecho de que sus columnas periodísticas están llenas de eventos deportivos y actos políticos, mientras que no se escribe nada acerca de los cientos de mujeres que viven en zonas rurales de nuestros países, y que mueren cada mes durante el parto? ¿Por qué ustedes los reporteros no muestran interés en las miles de niñas que abandonan la escuela primaria cada año?”

Mujeres y niños se refugian en un colegio cerca de Maputo, Mozambique, luego de grandes inundaciones. EPA/Antonio Silva

El escribir acerca de los principales ODM contribuirá a que los actores involucrados se mantengan responsables ante sus compromisos, y contribuirá a proveerle experiencia al periodista para que pueda escribir eficazmente sobre temas políticos y sobre el desarrollo social.

Los periodistas y los funcionarios de los organismos para el desarrollo necesitan hacer cuatro cosas a fin de dar cobertura a los ODM en África de manera estratégica y efectiva:

- **Lograr** una comprensión clara sobre los ODM y las metas establecidas.
- **Averiguar** qué deben hacer los gobiernos, los donantes y la comunidad internacional para alcanzar cada uno de los objetivos.
- **Cultivar** el deseo y la habilidad de evaluar el progreso de manera constructiva.
- **Desarrollar** la habilidad de identificar los desafíos.

Un enfoque holístico

El funcionario planteó algunas inquietudes serias y legítimas tomando, por ejemplo, la tragedia permanente de las mujeres que viven en zonas rurales y que mueren durante el parto. Desafortunadamente, los informes de prensa acerca de este problema casi nunca lograrán ocupar las primeras planas de los diarios nacionales, especialmente en los países de escasos recursos como Níger o Burkina Faso.¹

No obstante, aun cuando una historia sí lograra generar conciencia para poder discutir el tema sobre las elevadas tasas de mortalidad materna dentro de las respectivas comunidades, es necesario abordar los factores que influyen en las tasas de fecundidad, así como una amplia gama de problemas relacionados al desarrollo que van desde la escasez de atención médica oportuna para las mujeres en trabajo de parto, hasta el traslado de éstas desde sus hogares hasta una instalación sanitaria debidamente equipada. El informe del año 2012 relativo a los ODM expone, por ejemplo, que “casi una de cada cuatro mujeres en África que desean retrasar su próximo embarazo no pueden hacerlo debido a la falta de acceso a los métodos anticonceptivos”.

De igual manera, está el tema de la disponibilidad de personal médico capacitado para practicar una cesárea en caso de que sea necesario para salvar la vida de la madre y, posiblemente, la de su bebé.

Si una noticia trata todos o la mayoría de estos puntos, y el gobierno es sensible a la opinión pública, la información podría tener un impacto en la mortalidad materna después de que se hagan las inversiones pertinentes.

Si bien existen muchos otros ejemplos con relación a los ODM, lo más importante es que los medios de comunicación se percaten de que tienen un importante papel que desempeñar en la implementación de los compromisos establecidos en los ODM que van más allá de la simple reproducción de comunicados de prensa sobre los diferentes proyectos para el desarrollo.

Una combinación de reportajes periodísticos, gráficos e iniciativas multimedia modernas y al aire libre tiene muchas más posibilidades que una transmisión noticiosa corriente de provocar una reacción positiva en el público y fomentar el compromiso para trabajar hacia el logro de los ODM.

Buscar la versión real de los hechos

Lo siguiente consiste en obtener la versión real de una historia en particular. Obtener la perspectiva correcta es importante para asegurarse de que informar acerca del desarrollo contribuya a que los gobiernos mantengan sus responsabilidades y, de esta manera, colaborar con el cumplimiento de los ODM.

El periodista deber tener siempre presente que el verdadero propósito de una buena cobertura noticiosa acerca de los ODM es, principalmente, obtener una respuesta ya sea positiva o negativa por parte de aquellos involucrados en los ODM, incluyendo las comunidades locales que son los principales beneficiarios de los programas para el desarrollo.

Los países industrializados, por ejemplo, a menudo establecen condiciones sobre la asistencia en materia de desarrollo diseñada para promover el logro de los Objetivos del Milenio. Cuando se produzca una firma de un convenio de préstamo, sería pertinente que el periodista investigue más allá del evento

¹ Las tasas de mortalidad materna en estos países es 590 y 300, respectivamente, por cada 100.000 nacimientos vivos (Fuente: www.data.worldbank.org)



Map No. 3975 Rev. 8 UNITED NATIONS November 2011 Department of Field Support Cartographic Section

en cuestión, y elabore un reportaje de investigación o escriba algunos artículos acerca del impacto de dichos convenios en la localidad. Es también buena idea que el reportero dé una cobertura exhaustiva a la fase de negociación de los convenios de préstamo, y no limitarse sólo a dar cobertura a la ceremonia donde se firman tales acuerdos.

Uno de los Objetivos de Desarrollo del Milenio es el empoderamiento de la mujer. Si bien se ha producido una mejora notable en las tasas de educación primaria de las niñas y la representación de las mujeres en los parlamentos nacionales,

Sin importar cuáles sean los retos que deban enfrentar los medios de comunicación en su esfuerzo por proveer información acerca de los ODM, el riesgo en sí vale la pena. Después de todo, la producción de periódicos y transmisiones radiales es siempre una función de las condiciones sociales y económicas de las personas para las cuales trabajan los medios de comunicación.

los niveles de violencia doméstica y abuso sexual siguen siendo altos, e incluso siguen aumentando en algunos países. Desafortunadamente, los medios locales de comunicación tratan estos problemas como simples transgresiones y no como obstáculos para el desarrollo.

Asimismo, el periodista puede enfocarse en los esfuerzos honestos por parte del gobierno para detener la propagación del VIH/Sida, incluso cuando las tasas de infección en algún país en particular sigan siendo elevadas. Una buena publicidad puede contribuir con el desarrollo en lo que el Informe sobre los ODM correspondiente al 2012 denominó un “entorno financiero inseguro”, a pesar del progreso en los indicadores clave referentes al VIH/Sida en todo en continente africano.

Los ODM y la diplomacia

Una cobertura enfocada en las relaciones internacionales con relación al cumplimiento de los ODM, es un recurso muy valioso que los medios de comunicación africanos deben todavía explorar.

Las asociaciones y las presiones a nivel mundial desempeñan un papel fundamental con relación a los ODM. Tras la adopción de los ODM, muchas organizaciones internacionales comenzaron a cuestionar la firmeza de los gobiernos africanos en lo que re-

specta al último desembolso para sus programas de lucha contra el sida. De hecho, algunas organizaciones hicieron la cancelación de la deuda condicionada al progreso de la lucha contra el VIH/Sida y la promoción de la educación universal primaria.

Se cree que cada año, 50 billones de dólares² que pertenecen a África son llevados ilegalmente a los países industrializados. Esta cifra es más alta que el promedio total de la Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) que recibe África anualmente de parte de la comunidad internacional, incluyendo a China. Esa cantidad de dinero podría ser suficiente para pavimentar carreteras, construir centros de asistencia médica, capacitar a las enfermeras y las parteras, y proveer educación primaria gratuita a millones de niños en todo en continente.

En un taller de medios de comunicación que se llevó a cabo antes del VIII Foro de Desarrollo de África en octubre del año 2012, algunos representantes de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África, bajo el lema “Búscalo. Detenlo. Atrápalo”, instaron a los periodistas a investigar el flujo de fondos ilícitos provenientes de África, haciendo hincapié en la asociación entre los medios de comunicación y el empoderamiento ciudadano.

Las noticias provenientes de los informes económicos anuales

Los medios de comunicación dan cobertura a los ODM principalmente cuando se publica un nuevo informe o cuando hay un encuentro o visita por parte de los funcionarios de los organismos para el desarrollo. Sin embargo, incluso esta cobertura tiende a ser sólo una síntesis del evento, enfocada en los discursos con sólo unas cuantas líneas acerca de los hallazgos de dicho informe. En cualquier caso, existen muchas otras fuentes donde los periodistas pueden encontrar datos sobre los ODM.

La CEPA, en conjunto con sus aliados en materia de desarrollo, tales como la Comisión de la Unión Africana (CUA) y el Banco Africano de Desarrollo (BAfD), publica cada año un informe que evalúa el desempeño de cada país africano con relación a los diferentes Objetivos de Desarrollo del Milenio. Existen otros organismos de las Naciones Unidas que también publican otros informes sectoriales. Del mismo modo, la CEPA elabora cada año diversos informes acerca de los diferentes temas relacionados al desarrollo; algunos de los más recientes son muy relevantes para los ODM.³

Todas estas fuentes proporcionan un gran número de información valiosa y toman los Objetivos del Milenio más relevantes como punto de partida. Asimismo, estos informes contienen datos y cifras que a menudo son olvidados con facilidad después de la ceremonia de lanzamiento pero que, sin embargo, podrían inspirar a escribir docenas de reportajes.

Otra fuente importante de información es el Anuario Estadístico de África, una publicación conjunta de la CEPA, la CUA y el Banco Africano de Desarrollo. Revise cualquier edición de este anuario y sorpréndase con la cantidad de ideas para desarrollar reportajes que pueden realizarse a partir de las diferentes cifras.

Por último, sin importar cuáles sean los retos que deban enfrentar los medios de comunicación en su esfuerzo por proveer información acerca de los ODM, el riesgo en sí vale la pena. Después de todo, la producción de periódicos y transmisiones radiales es siempre una función de las condiciones sociales y económicas de las personas para las cuales trabajan los medios de comunicación.

Al darle cobertura a los ODM a través de los medios de comunicación, los periodistas y editores africanos tienen en sus manos la oportunidad de motivar, guiar, inspirar y hacer que los gobernantes, los donantes y las organizaciones internacionales comprometidas con los ODM cumplan con sus responsabilidades. Sin embargo, escribir acerca de los ODM no es sólo una simple oportunidad para que el periodista promueva las iniciativas en materia de desarrollo, sino que además le conviene.

*Comisión Económica de las Naciones Unidas para África (CEPA)
Avenida Menelik II
B.P. 3001, Adís Abeba, Etiopía
www.uneca.org*



El agricultor nigeriano Eric Dooh muestra su mano cubierta con petróleo de un riachuelo cerca de Goi Ogoniland, Nigeria. Según un informe de la ONU, los derrames de petróleo de los oleoductos en Nigeria son frecuentes y causan daños en las comunidades de la región del delta del río Níger. EPA/Marten van Dijk

² Jannet Abdoullie presenta el Examen Mutuo de la Efectividad del Desarrollo del año 2012 en el XXVII Comité de Orientación de Jefes de Estado y de Gobierno (HSGOC, por sus siglas en inglés) de la CEPA en Adís Abeba el 14 de julio de 2012.
³ Incluyen (en inglés): Africa Consensus Statement to Rio+20; Progress towards Sustainable Development in Africa; New and Emerging Challenges in Africa. Summary Report; A Green Economy in the Context of Sustainable Development and Poverty Eradication; Institutional and Strategic Frameworks for Sustainable Development. Full report; The African Social Development Review 2011; African Youth Report 2011; The African Gender and Development Index 2011; Africa Governance Report II; Assessing Regional Integration in Africa IV; Economic Report on Africa 2012; MDG Report 2012; Mutual Review of Development Effectiveness 2011 Interim Report; Framework and guidelines on land policy in Africa; and Land policy in Africa: framework to strengthen land rights, enhance productivity and secure livelihoods. Todos son disponibles en www.uneca.org

(8)

Los ODM en los Estados Árabes: La región en una encrucijada

*Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas
para Asia Occidental (CESPAO)*

I. El desempeño de la región con relación a los ODM

Es necesario hacer una revisión del progreso en los Estados Árabes tomando en cuenta las dificultades que enfrenta la región en un período de transición inesperada.

El informe sobre los Objetivos del Milenio en la región árabe correspondiente al año 2011¹ es la evaluación más reciente y completa sobre el progreso de la región hasta la fecha.

El informe señala que debido a los diferentes niveles de desarrollo humano (e ingresos) y la diversidad en la región, es necesario evaluar su progreso mediante criterios especializados. Por tal motivo, el informe evalúa el estatus actual hacia la consecución de los ODM en cuatro principales subgrupos con los países que viven bajo condiciones particulares y difíciles relacionadas a la ocupación extranjera, guerras y conflictos, agregados en otro grupo separado:

1. El Consejo de Cooperación del Golfo (CCG)
2. El Máshreq
3. El Magreb
4. Los países menos desarrollados (PMD) de la región árabe
5. Los países que viven bajo condiciones particulares y difíciles relacionadas a la ocupación extranjera, guerras y conflictos.

Asimismo, el informe alinea los ODM con la transición en curso en la región árabe, investiga la correlación entre los objetivos de desarrollo y la transición política y describe una

correlación subjetiva entre ambos. Señala que si bien los ODM no suscitan manifestaciones y protestas en toda la región, estos se reflejan en los temas y lemas más importantes para la población, siendo la libertad, la justicia y la dignidad los argumentos más recurrentes de quienes protestan en estos países.

En la evaluación del progreso hasta la fecha, el informe presenta áreas de acción prioritarias antes de 2014.

Los países del CCG

La prioridad de los países con altos ingresos como los del CCG, incluye la necesidad de adaptar los ODM en el ámbito nacional y establecer metas en material de desarrollo, los niveles de los logros de los objetivos y los indicadores compatibles con las características y agendas nacionales. Esto es particularmente aplicable para los objetivos uno, dos, cuatro, cinco y seis, en los que se han alcanzado niveles avanzados de consecución casi comparables a los de los países más industrializados. En lo que respecta a las brechas y los problemas sociales existentes, se debe dar prioridad al tercer Objetivo del Milenio relacionado con el empoderamiento de la mujer, y al séptimo objetivo relacionado a la sostenibilidad del medio ambiente. Análogamente, el octavo objetivo es importante para el establecimiento de una estrategia y cooperación regional para el desarrollo, para la consecución de los ODM en la región árabe y para que los países del CCG desempeñen un papel regional en este ámbito. De igual manera, los países del CCG necesitan abordar los temas relativos a la diversificación económica, los problemas del mercado laboral y la sostenibilidad económica y social desde una perspectiva estratégica y de largo plazo.

Un hombre de la marginalizada y empobrecida comunidad de Akhdam sentado en un barrio en Sana'a, Yemen.
EPA/Antonio Silva

¹ www.escwa.un.org/information/pubaction.asp?PubID=1226

Los países del Máshreq y del Magreb

El informe describe las prioridades para los países de renta media del Máshreq y del Magreb que incluyen la necesidad de adaptar los ODM en todo el país y establecer los niveles de los logros de dichos objetivos, así como los indicadores que sean consistentes con las características y las prioridades de cada nación. Esta adaptación debe abarcar aspectos cualitativos y especificar los niveles más altos de los logros, especialmente en la educación —un tema central para la región—. En la esfera educativa, particularmente en Marruecos, existen diversos problemas relacionados a brechas cuantitativas en la matriculación escolar y un rendimiento interno ineficiente.

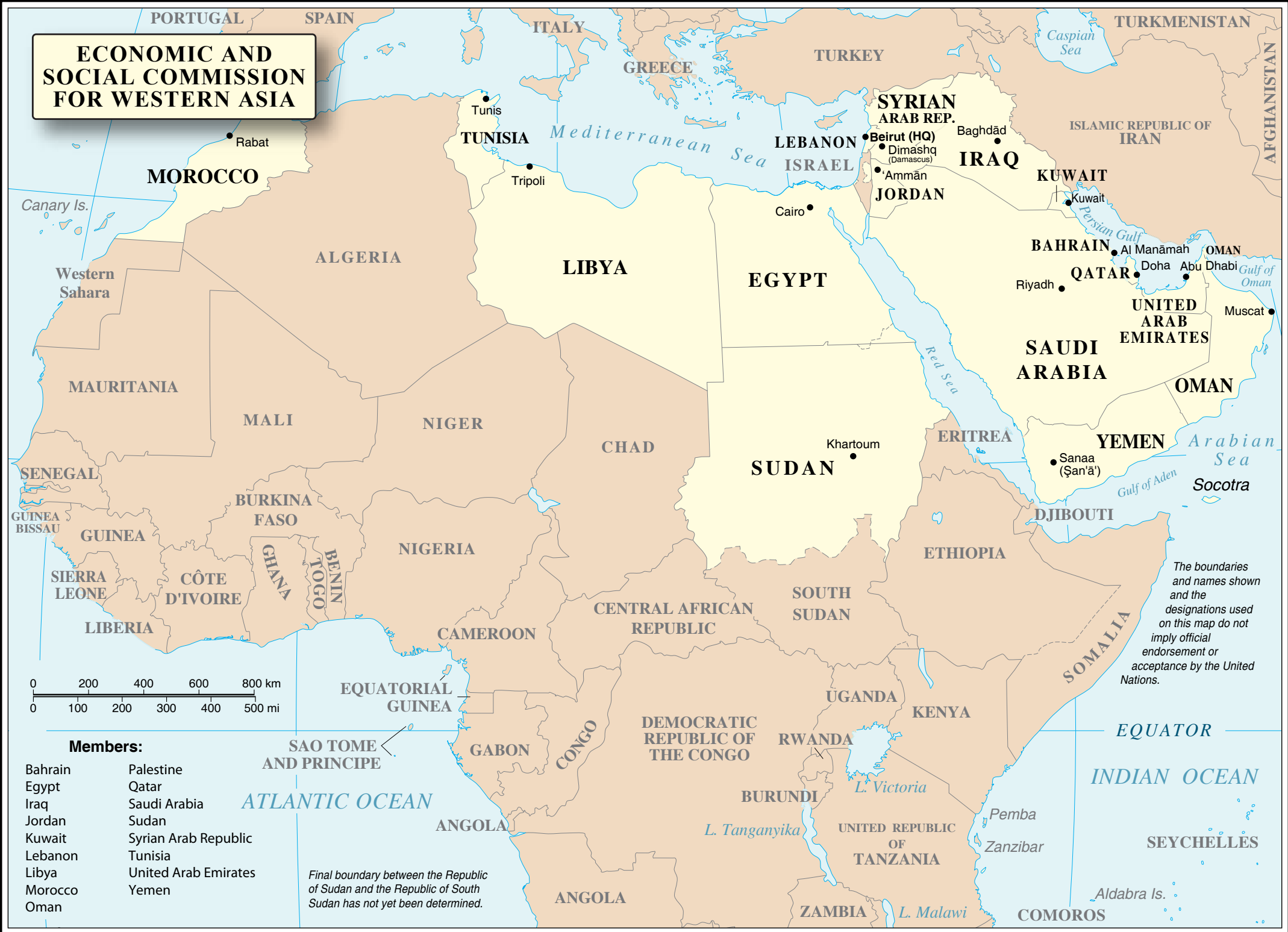
Las prioridades de adaptación respecto a otros objetivos varían según cada país. En lo que respecta a los problemas y a las brechas existentes, se debería dar prioridad al primer Objetivo del Milenio que podría alcanzarse abordando asuntos como el desempleo, el derecho a tener un empleo digno y la disminución de la pobreza, la cual está profundamente relacionada a los problemas y las disparidades sociales en la región. El tercer objetivo relativo al empoderamiento ciudadano y el séptimo objetivo relacionado a la sostenibilidad del medio ambiente, también deberían ser prioridad. Con relación a la salud y la educación, lo más importante es la cobertura de los servicios de asistencia médica y el costo de la educación, además del tema relativo a las enfermedades no transmisibles.

Naciones que viven bajo condiciones particulares y difíciles relacionadas a la ocupación extranjera, guerras y conflictos

El informe señala que los países que viven bajo condiciones particulares y difíciles relacionadas a la ocupación extranjera, guerras y conflictos, generalmente afrontan otros problemas que incluyen (I) pérdidas humanas y materiales como consecuencia de las guerras o acciones militares, (II) escasez de recursos, (III) disparidades evidentes en el conjunto de prioridades establecidas en todo el mundo basadas en el marco de los ODM y las prioridades de la región en condiciones de conflicto por ocupación (IV) debilidad o inestabilidad de las instituciones lo que dificulta la planificación y ejecución de los aspectos del proceso de desarrollo, (V) grave polaridad interna entre las clases sociales o entre las regiones, lo cual obstaculiza las alianzas para el desarrollo y (VI) debilidad, fragmentación o incluso ausencia de la capacidad del gobierno de administrar los recursos de la nación.

Revisión del marco de desarrollo actual

A mediano y a largo plazo, el informe propone hacer una revisión del marco actual en materia de desarrollo y poner en marcha las reformas necesarias en el ámbito político y de gobierno en la región, que incluye:



Map No. 3978 Rev. 12 UNITED NATIONS August 2012

Department of Field Support Cartographic Section

1. Una reforma del gobierno como un factor clave y manifestación del éxito del desarrollo basado en la participación, la responsabilidad y la efectividad institucional, según lo exigido por los levantamientos populares árabes.
2. Una desigualdad a nivel subnacional como un factor clave y manifestación de los fracasos del desarrollo al desglosar los datos sobre los objetivos de desarrollo de acuerdo con el género, la geografía, las minorías y los grupos de ingresos, entre otros.
3. Medidas para supervisar la calidad de los servicios de salud y educación en lugar de simplemente usar aspectos cuantitativos.
4. Una nueva concepción de la pobreza mediante la redefinición de las mediciones de esta situación para reflejar objetivamente los contextos nacionales basados en la pobreza multidimensional nacional y en las líneas de pobreza nacionales.
5. La adopción de un enfoque adaptado al país para establecer las metas globales, de modo que sean específicas del contexto.

El informe sostiene que un nuevo marco de desarrollo en el ámbito nacional proporcionará los medios esenciales a través de los cuales se logrará una coherencia en la política identificando y enfatizando cómo las diferentes políticas contribuyen a alcanzar diversos objetivos, tratando los temas relativos a la equidad (incluyendo la equidad entre géneros) y prestando atención y asistencia a los sectores más vulnerables de la población. Este nuevo marco será el resultado de un amplio proceso de consultas y participación voluntaria, un compromiso cívico, así como el de todos los principales actores involucrados en los países árabes.

Analizar los ODM de manera crítica

Existe también la necesidad de hacer un análisis crítico sobre los ODM. En primer lugar, el proceso mediante el cual se crearon los Objetivos de Desarrollo del Milenio dio como resultado la desvinculación con la Declaración del Milenio, de la que los ODM fueron originalmente un anexo con un enfoque principal en la implementación de una hoja de ruta descrita en la declaración. Esta desvinculación dio lugar a la falta de enfoque sobre los principios de gobernanza y los derechos humanos, así como la paz y el desarme como parte de los ODM que constituyen los principales problemas en la región árabe. En segundo lugar, los ODM han sido diseñados y están siendo implementados y supervisados mediante un enfoque sectorial y fragmentado. En tercer lugar, la consecución de los Objetivos

de Desarrollo del Milenio se ha visto obstaculizada por la falta de adaptación e integración a los planes nacionales de desarrollo. Y, en cuarto lugar, las dimensiones regionales de ODM continúan siendo débiles. Ésta ha sido la práctica de los países de la región para tener proyectos nacionales que estén en consonancia con la implementación global de los ODM sin un contexto regional.

II. ¿Cómo es la cobertura de los ODM en la región?

La Organización de las Naciones Unidas está abordando el tema sobre cómo los medios de comunicación manejan los Objetivos de Desarrollo del Milenio desde dos ángulos: el primero es la manera en la que los medios han tratado los ODM, y la segunda es cómo se han involucrado en el proceso de los ODM en los países árabes.

La cobertura de los medios a los ODM

En un principio, el enfoque de los medios en relación a los ODM difería según cada país y se caracterizaba por la existencia de ciertas brechas que reflejaban las propias disparidades en el proceso de los ODM. Los principales aliados para el desarrollo en los países árabes manejaron el tema de los ODM de manera parcial y fragmentada, ambas en el ámbito nacional y regional. De manera general, se hizo hincapié en objetivos aislados (principalmente en la educación, la salud materna, las emisiones de CO2, etc.), mientras que los ODM debieron ser tratados como un asunto integral y ser incorporados en conjunto dentro de los planes nacionales para el desarrollo. Este enfoque se encuentra entre las principales debilidades que han caracterizado el enfoque sobre los ODM en todo el mundo y que fue objeto de críticas durante la Reunión Plenaria de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio (Cumbre de los ODM) que se llevó a cabo en Nueva York en 2010 y en el Informe del Secretario General de las Naciones Unidas en la Cumbre de Río en 2012.

Esto se reflejó en la cobertura de los medios al progreso de los ODM. Los reporteros en cada país se enfocaron en asuntos individuales y publicaron artículos y reportajes sobre los temas relacionados a objetivos o metas aisladas, sin mencionar necesariamente el marco de los ODM o la Declaración del Milenio. La cobertura sobre los Objetivos del Milenio se realizaba mayormente a través de la publicación de informes nacionales sobre los ODM e investigaciones que servían como noticias que podrían contener algunas partes del informe oficial, con especial atención a las cifras más impresionantes. En ocasiones, se llevaban a cabo entrevistas con funcionarios o aquellos que elabo-

raron el informe. Los gobiernos, más preocupados por mostrar los logros, entorpecían la cobertura en cuestión mientras que, por otro lado, los medios aliados con la oposición destacaban las impactantes cifras para el público (como los altos niveles de pobreza y discriminación hacia la mujer, los dos temas más promocionados en este sentido).

En la región, los medios cubrieron los informes de los ODM emitidos por instituciones internacionales (particularmente por la CESPAP): tres informes emitidos por las Naciones Unidas (2005, 2007-2008 y 2010), un informe elaborado por el PNUD (2003-2004) y un informe elaborado por la CESPAP (2011). En este caso, los medios de comunicación dieron cobertura al lanzamiento y las conferencias que revelaron los principales resultados. Los medios de comunicación árabes siguieron con cierto interés las tres cumbres sobre el desarrollo económico y social en la región árabe (Kuwait 2008, El Cairo 2010 y Arabia Saudita 2012), que incluyeron la consecución de los ODM en sus agendas e integraron la plataforma oficial más completa en la región que aborda los ODM. La cobertura en estos casos fue mayor debido al alto nivel de representación política oficial en los encuentros. Sin embargo, el enfoque sobre los ODM continuó siendo limitado, lo que afectó la cobertura de los medios que estuvo enfocada en ciertas resoluciones económicas adoptadas en las cumbres y se consignó el aspecto social –incluyendo los ODM– a una posición secundaria tanto en las cumbres como en los medios de comunicación.

Involucrar a los medios en el proceso de los ODM

La cobertura de los medios en relación a los ODM estaba mayormente enfocada en noticias. Sin embargo, la región árabe se caracterizó por sus diversas iniciativas que alentaron la asociación entre las instituciones de los medios y los periodistas y su participación en las actividades del proceso de los ODM en esta región. Al contribuir a promover y supervisar los esfuerzos, y al fomentar conciencia sobre los objetivos y una demanda pública para su adopción, los medios serán un factor clave para permitir la consecución de los ODM en la región. Esta asociación tiene también el objetivo de reducir las brechas existentes entre los medios, las organizaciones de la sociedad civil y los partidos internacionales y oficiales.

Existe una iniciativa regional que ilustra mejor la cooperación entre las organizaciones internacionales, los periodistas y las organizaciones de la sociedad civil. El proyecto regional común fue lanzado a fines de 2005 y, dentro de este mismo contexto, se llevaron a cabo un gran número de talleres de capacitación con la participación de los medios y los periodistas como socios. El proyecto elaboró materiales de formación sobre los ODM dirigido a los periodistas y los funcionarios de los medios en las organizaciones de la sociedad civil (y otros). La primera parte de estas actividades, realizadas entre finales de 2005 y 2008, incluyó 12 talleres de capacitación que agruparon a 255 participantes provenientes de 20 de los 22 países árabes. Los representantes de los medios de comunicación representaron el 12% de los participantes.

Al contribuir a promover y supervisar los esfuerzos, y al fomentar conciencia sobre los objetivos y una demanda pública para su adopción, los medios serán un factor clave para permitir la consecución de los ODM en la región.

Tres de los doce talleres llevaron a cabo el entrenamiento junto con los medios y los ODM. Estas cifras representan sólo un aspecto del trabajo, ya que el proyecto aún está en proceso de desarrollo (la CESPAP lo dirige en asociación con la Red Árabe de ONG para el Desarrollo y el Centro de Capacitación e Investigaciones sobre la Mujer Árabe —CAWTAR—). Adicionalmente, se implementaron entrenamientos y actividades de promoción y evaluación sobre los ODM con la colaboración los medios. Vale la pena destacar y mencionar que la interacción entre las figuras de los medios y otros aliados a través de estas actividades fue muy útil y bien recibida. Todos medios que participaron produjeron reportajes bien sea escritos, en radio o TV sobre los ODM en sus respectivos medios, cumpliendo con el compromiso que adquirieron durante su capacitación.

Palabras de clausura

La experiencia señalada en el párrafo anterior pone en evidencia la necesidad de tratar con los medios de comunicación y en el papel que desempeñan en el desarrollo social de una manera diferente al enfoque tradicional. La cultura es un componente esencial del desarrollo humano sostenible y es un aspecto

Una niña desnutrida esperando a ser atendida en el centro de alimentación terapéutica en Sana'a, Yemen, en agosto de 2012. EPA/Yahya Arhab

clave de cualquier estrategia en pro del desarrollo. La consecución estable y armonizada de los ODM no puede lograrse sin un cambio cultural en los niveles de conocimientos, valores y conductas ni en ausencia de una unidad sólida entre las grandes comunidades y la sociedad en general dentro de este contexto. No es posible lograr esto sin la participación de los medios de comunicación; y es que es evidente que los medios desempeñan un papel fundamental en la supervisión, el seguimiento, el análisis crítico, la responsabilidad y la transparencia.

Por tal motivo, los medios de comunicación y las estadísticas deben considerarse socios con plenos derechos y deberes, además de su papel en la cobertura periodística tradicional. Esto también significa encontrar un nuevo equilibrio entre el papel que desempeñan los periodistas en la cobertura de un acontecimiento determinado, su papel en el análisis de los antecedentes, las causas subyacentes detrás de cada acontecimiento y los problemas que estos reflejan, así como también su compromiso como ciudadanos con los derechos humanos y los objetivos en materia de desarrollo y sus esfuerzos como individuos, a través de las instituciones en las cuales trabajan, con el fin de promover la instauración de una cultura de desarrollo y generar conciencia ciudadana de manera eficaz en relación con la consecución del desarrollo social.

Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia Occidental (CESPAO)
P.O. Box 11-8575, Plaza Riad el-Solh
Beirut, Líbano
www.escwa.un.org

Los medios de comunicación y las estadísticas deben considerarse socios [en el cumplimiento de los ODM] con plenos derechos y deberes, además de su papel en la cobertura periodística tradicional.



Un pequeño niño sentado afuera de su improvisada casa, ubicada en un cementerio que hospeda un asentamiento informal de aproximadamente cuarenta familias, Nom Pen, Camboya, noviembre 2012. EPA/Stephen Morrison

(9)

Los ODM en Asia y el Pacífico: Se requiere ayuda para acelerar el progreso

Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico (CESPAP)

La región de Asia y el Pacífico ha avanzado en la reducción de la pobreza y sigue avanzando hacia el cumplimiento de otros objetivos en materia de desarrollo. Sin embargo, según el cálculo más reciente sobre el avance en el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) publicado por la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), el Banco Asiático de Desarrollo (BAoD) y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la región todavía cuenta con altos niveles de hambruna y mortalidad materno-infantil.

La región ha logrado el primer objetivo incluido en los ODM: reducir a la mitad la incidencia de la pobreza al disminuir la proporción de personas que viven con menos de 1,25 dólares al día, de un 50% a un 22%, entre los años 1990 y 2009.

Asimismo, se está avanzando por buen camino hacia el cumplimiento de otros indicadores de los Objetivos de Desarrollo del Milenio antes del año 2015, incluyendo la promoción de la igualdad de género en materia de educación, reducir la prevalencia del VIH, detener la propagación de la tuberculosis, aumentar la cobertura forestal, reducir el consumo de sustancias que agotan la capa de ozono y disminuir a la mitad la proporción de personas que no tienen acceso a agua potable.

Si bien un crecimiento económico dinámico ha contribuido a reducir la pobreza en Asia y el Pacífico, todavía existen altos niveles de mortalidad de niños menores de cinco años en la región. Sólo en el año 2012 más de 3 millones de niños murieron antes de cumplir su primer año de vida en toda la región. Análogamente, millones de madres siguen muriendo anualmente por causas relacionadas al embarazo y el parto.

A pesar de que entre los años 1990 y 2008 el número de personas en la región que no tienen acceso a agua potable disminuyó de 856 millones a 466 millones, en Asia y el Pacífico

aún cuentan con la mayor proporción de personas que carecen del suministro de agua apta para el consumo humano.

El informe sobre los ODM de la región de Asia y el Pacífico en cooperación con la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico el Banco Asiático de Desarrollo y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (CESPAP/BAsD/PNUD) correspondiente al período 2011/12, titulado *Acelerando el logro equitativo de los ODM: cerrando las brechas en materia de salud y nutrición en Asia y el Pacífico*, advierte que con el ritmo actual del progreso es poco probable que la región en conjunto alcance los Objetivos de Desarrollo del Milenio relativos a la erradicación

La mitad de los países de la región considerados como rezagados en términos de mortalidad infantil, pueden alcanzar el primer ODM al prevenir anualmente al menos 2 muertes de niños menores de 5 años por cada 1.000 nacimientos.

del hambre, reducir la mortalidad infantil y mejorar la salud materna, entre otros.

Disparidades por ubicación geográfica y grupo social

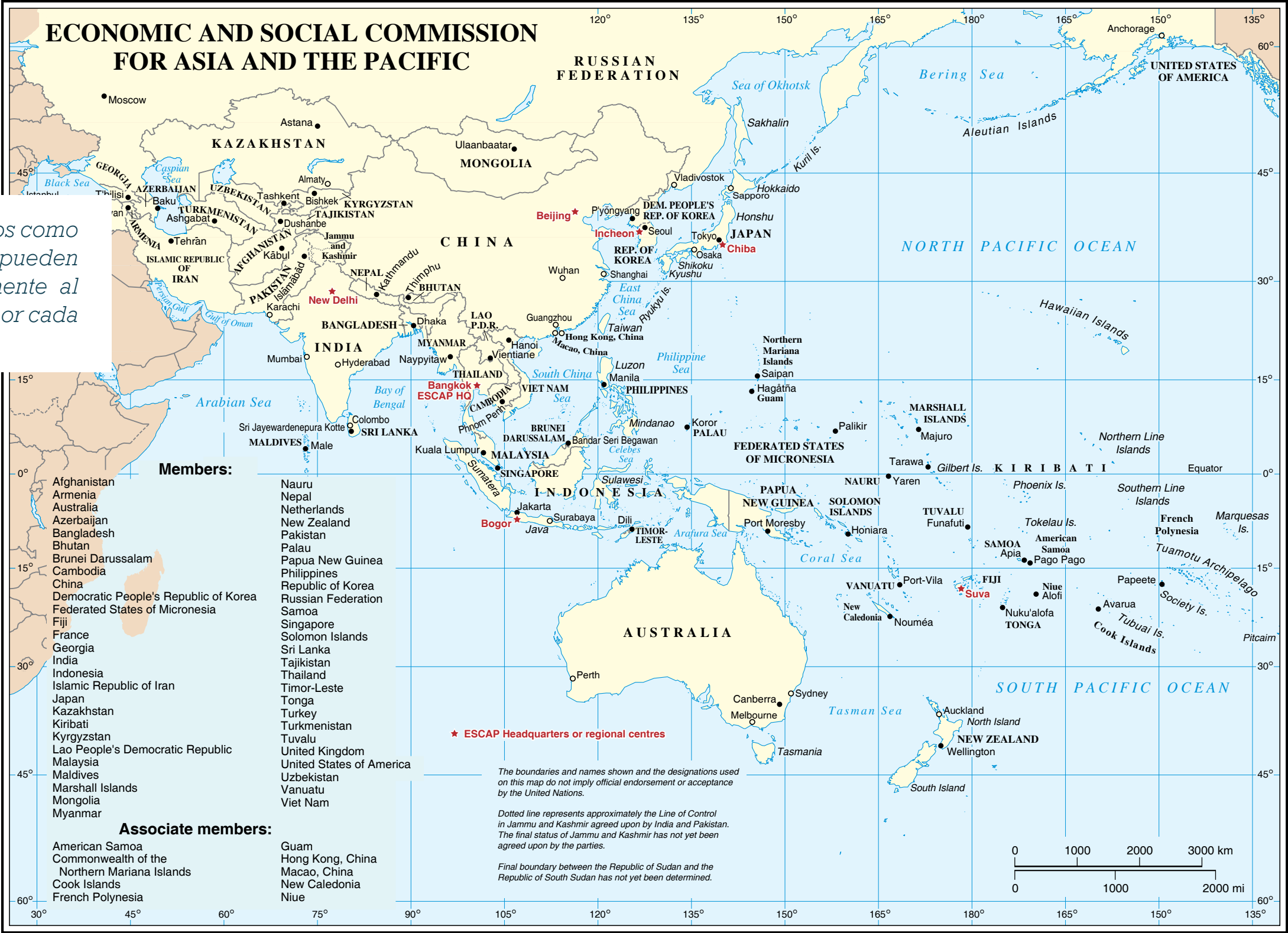
El informe pone en evidencia notables disparidades entre y dentro de subregiones, países e incluso grupos sociales en relación con el avance hacia los ODM. Mientras que por un lado el conjunto de países de Asia meridional avanza hacia el cumplimiento de tan sólo 9 de los indicadores de los ODM; por otro lado, Sri Lanka avanza con 15 indicadores y supera al resto de la subregión.

Las disparidades entre sexos, grupos étnicos y regiones en cada país con respecto al cumplimiento de los ODM, indican que una parte significativa de la población está todavía muy lejos de alcanzar los objetivos en materia de desarrollo.

Por qué algunos países obtienen mayores logros

El informe, además de confirmar la importancia de la inversión en el sector de la salud, también indica que la calidad de los servicios relacionados a la salud y el buen gobierno son igual de importantes en términos de obtener mejores resultados sanitarios. La investigación demuestra, por ejemplo, que los países con mayor éxito en frenar la corrupción, obtienen mayores logros en el sector de la salud.

Otros factores tales como la educación de la mujer, los niveles de alfabetización, el acceso a agua potable, las mejoras en



Map No. 3974 Rev. 17 UNITED NATIONS
November 2011

Department of Field Support
Cartographic Section



Aun cuando los principales medios de comunicación informan sobre los temas relativos al desarrollo —incluyendo el hambre, la pobreza, la salud y el empoderamiento social— el término ODM raramente se menciona.

Una mujer afgana, quien fue presuntamente quemada por sus parientes hombres, está en tratamiento en un hospital local en Herat, Afganistán, el 29 de marzo de 2011. EPA/Jalil Rezayee

el sistema sanitario, mejores carreteras y otras infraestructuras, desempeñan también un papel fundamental en la mejora de la salud pública.

Asimismo, el informe indica que si los gobiernos quieren elevar sus estándares en materia sanitaria, deberán enfocarse más puntualmente en las necesidades de aquellos más vulnerables y de escasos recursos económicos. La mejora en la calidad de la asistencia médica requerirá de intervenciones no sólo en este sector, sino también, y más importante aún, en ámbitos relacionados como la calidad del agua, la nutrición, la educación y la equidad entre géneros.

Acelerar el progreso

No obstante, la buena noticia es que muchos de estos objetivos pueden todavía alcanzarse para el año 2015 con un esfuerzo más significativo. Por ejemplo, la meta de reducir la malnutrición infantil puede lograrse con una mejora anual de menos del 2% en los 14 países de la región actualmente considerados como rezagados.

La mitad de los países de la región considerados como rezagados en términos de mortalidad infantil, pueden alcanzar el primer ODM al prevenir anualmente al menos 2 muertes de niños menores de 5 años por cada 1.000 nacimientos. Un grupo de países rezagados en cuanto a la mortalidad materna pueden alcanzar el objetivo respectivo al prevenir cada año 2 o 3 muertes por cada 100.000 nacimientos vivos.

El informe presenta un programa que consta de ocho partes orientado a acelerar el progreso de los ODM relativos a la salud: el programa exhorta a abordar los determinantes sociales de la disparidad en el sector de la salud y los factores de vulnerabilidad, establecer un sistema primario de atención médica que sea accesible, equitativo, responsable e integrado, además de garantizar servicios de salud materno-infantil que prevenga enfermedades, curativo y promovedor de la buena salud.

La cobertura de los medios sobre los ODM en Asia y el Pacífico

En general, no hay suficiente cobertura de los ODM en los principales medios de comunicación en la región de Asia y el Pacífico. Aun cuando los principales medios de comunicación informan sobre los temas relativos al desarrollo —incluyendo el hambre, la pobreza, la salud y el empoderamiento social— el término ODM raramente se menciona.

Durante un reciente taller para medios de comunicación organizado por las Naciones Unidas en Bangkok con el objeto de fomentar la cobertura de los ODM, los participantes señalaron que muchos periodistas tienden a percibir los ODM como una jerga más de la ONU y no son capaces de vincularse fácilmente con la cobertura de la noticia.

Los periodistas que participaron en el taller —el cual se llevó a cabo en la víspera de la Cumbre de Medios en Asia del año 2012— destacaron la necesidad de acceso a las principales partes interesadas, incluyendo a los gobiernos y los funcionarios institucionales.

También indicaron que el uso de estadísticas e ilustraciones con información oficial de las Naciones Unidas y datos localizados fueron importantes para la producción de buenos relatos que tendrían más probabilidades de repercutir en la sociedad. Asimismo, afirmaron que las estadísticas “inusuales” fueron particularmente útiles. Del mismo modo, señalaron el costo y el tiempo que invierten en obtener acceso a los temas así como el largo proceso de aprobación y entrevistas en la sede de las Naciones Unidas, como los principales obstáculos para incrementar la cobertura de los asuntos relacionados a los ODM.

El alcance de las Naciones Unidas en los medios de comunicación ha sido efectivo ya que ha incrementado la visibilidad de la cobertura de los medios sobre los ODM, como se demuestra en la cobertura relativamente mejorada en Asia meridional y en algunos países del sudeste asiático, incluyendo Filipinas e Indonesia.

El interés de los medios se ha generado gracias a eventos especiales dirigidos a los medios, como el taller en Bangkok, que ha permitido entrevistas directas y ha fomentado viajes grupales e individuales para presenciar la ejecución de las iniciativas apoyadas por la ONU y los entes gubernamentales o de la sociedad civil en el ámbito de los ODM.

Comisión Económica y Social de las Naciones Unidas para Asia y el Pacífico (CESPAP)
Ave Rajadamnern Nok
Bangkok 10200
Tailandia
www.unescap.org/

(3.^a parte)

Guía práctica para la cobertura de los ODM

La historia completa desde una perspectiva global (¿Por qué debería importarles a los periodistas de los países desarrollados?)	<i>Rachel Pulfer</i>	62
Periodismo de investigación: Cuestión de cooperación transfronteriza	<i>Paul Christian Radu</i>	66
Un problema, muchas dimensiones: Consejos para dar cobertura a la pobreza	<i>Jean Claude Louis</i>	70
Hambrientos de información: Consejos para dar cobertura al tema del hambre	<i>Marwaan Macan-Markar</i>	74
Un derecho, no un privilegio: Consejos para dar cobertura al tema de la educación	<i>Louisa Reynolds</i>	78
¿Por quién ondea la bandera? Consejos para dar cobertura a la igualdad de género	<i>Guenet Ayele Gruenberg</i>	84
Retomando un tema desgastado: Consejos para dar cobertura al tema del VIH/Sida	<i>Isaiah Esipisu</i>	90
Lo global es local, lo local es global: Consejos para dar cobertura al tema del medio ambiente	<i>Stephen Leahy</i>	94
Una dosis de ayuda: Consejos para dar cobertura a la asistencia médica	<i>G. Ananthakrishnan</i>	100
Hacer rendir cuentas al pez gordo: Cómo quitarle la máscara a la corrupción	<i>Umar Cheema</i>	106
Rastrear el dinero: Cómo indagar en la inversión de recursos para los ODM	<i>Kimberly S. Johnson</i>	112
Tras la pista: Cómo requerir información a las autoridades	<i>Maye Primera</i>	118
El arte de entrevistar	<i>María Emilia Martín</i>	122

La historia completa desde una perspectiva global (¿Por qué debería importarles a los periodistas de los países desarrollados?)

Rachel Pulfer

A dos años de 2015, fecha límite para el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), el progreso ha sido desigual. Mientras que la expansión de ciertas enfermedades como el VIH/Sida está siendo controlada y la cantidad de personas que viven en China con menos de un dólar al mes se ha reducido a la mitad, la cantidad de personas que vive bajo estas condiciones económicas en el África subsahariana se ha reducido en un mísero 1%.

¿Cuáles son las razones para un progreso tan desigual? Una de ellas son las barreras comerciales, poco comprendidas por aquellos que habitan en el norte y que evitan que los empresarios de las áreas sureñas compitan a escala mundial. Otra razón es la corrupción endémica en los países en vías de desarrollo que desvía la ayuda al desarrollo de su objetivo.

Estos dos hechos hacen que el cubrimiento de asuntos relacionados con el desarrollo mundial sea de gran importancia. Los del norte deben ser conscientes del impacto que tienen sus acciones sobre el sur, y los funcionarios del sur deben saber que muy probablemente tengan que hacerse responsables públicamente de sus actos. Sólo entonces los derechos y aspiraciones de los pueblos pobres podrán tener una oportunidad contra las barreras y la corrupción.

Muchos periodistas y editores de los principales medios de comunicación de América del Norte tienen la idea errada de que los asuntos del sur son de poco interés para las audiencias norteamericanas. Entonces, ¿por qué debería importarles a los periodistas del norte los Objetivos de Desarrollo del Milenio? Pues, de acuerdo con una extensa encuesta realizada por *Toronto Star*, el periódico más grande de circulación nacional en Canadá, la falta de audiencia para asuntos relacionados con el sur es un mito.

De acuerdo con el actual editor de *Star*, Michael Cooke, los lectores quieren más noticias internacionales y por lo tanto, a partir de octubre de 2011, el periódico ha lanzado un suplemento sema-

(10)

Los del norte deben ser conscientes del impacto que tienen sus acciones sobre el sur, y los funcionarios del sur deben saber que muy probablemente tengan que hacerse responsables públicamente de sus actos. Sólo entonces los derechos y aspiraciones de los pueblos pobres podrán tener una oportunidad contra las barreras y la corrupción.

Una madre y su hijo sentados arriba de una lápida en un cementerio, que es hogar de aproximadamente cuarenta familias damnificadas en Nom Pen, Camboya. EPA/Stephen Morrison



La Reina Sofía de España llega a El Alto, Bolivia en octubre de 2012 para aprender sobre varios proyectos fundados en Bolivia por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). EPA/Martón Alipaz

nal de 12 páginas que intenta cubrir esta necesidad. Explica que esta sección adicional incluye historias parcialmente dirigidas a la gran población inmigrante que vive en Canadá y que clama por noticias de su país. Además, incluye historias que explican sencillamente lo que está ocurriendo en los países en vías de desarrollo y el porqué.

leer sobre una mujer africana que da a luz en su casa, los lectores pueden hacer una comparación inmediata con sus experiencias en los hospitales y las clínicas de Norteamérica. “La comparación inmediata tiene un impacto y el impacto produce audiencia”, explica Vallies.

El *Toronto Star* se publica en el mercado de noticias más competitivo de Norteamérica: Toronto, donde se disputa la audiencia más ferozmente que en cualquier otra parte de Canadá con *Globe and Mail*, el periódico nacional. Sin embargo, los reporteros y editores de *Globe and Mail* coinciden con lo expuesto por Vallies y Cooke.

De acuerdo con el experto periodista Paul Koring, cubrir el tema del desarrollo o los derechos humanos es sólo cuestión de obtener la mejor historia. “En los lugares donde existe autoritarismo casi todo se puede expresar a través de la impotencia del in-

dividuo”, explica Koring, y agrega que “todo se centra en historias sobre los derechos individuales, o la falta de ellos”.

El escritor sobre negocios y tecnología, Iain Marlow, hace un análisis un poco más amplio y afirma que los negocios y la política son verdaderamente asuntos internacionales hoy en día. De hecho, las cadenas de suministro, los derechos humanos y el comercio tienen perspectivas y raíces internacionales. Marlow asevera que esos temas son importantes tanto para la política canadiense y sus empresas, como para el bienestar material de Canadá y el bienestar estructural de los demás en otras naciones.

Los países bloqueados y empobrecidos no sólo sufren por derecho propio, sino que aumentan la inestabilidad local, regional y mundial. Además, ciertas historias traspasan fronteras. En algunos casos, por ejemplo, cuando se reportó sobre la corrupción local en la industria de las telecomunicaciones en la India, los editores de Marlow consideraron que la historia era de interés para los lectores de *Globe and Mail* por méritos propios, lo que brinda una perspectiva interna del desarrollo digital en el segundo país más poblado del mundo. Marlow concluye diciendo que “todos los lectores ahora son internacionales” y afirma: “La Web brinda buenas historias por cuenta propia. Y en ciudades como Toronto, tenemos muchísimos lectores que hacen negocios en esos países, y muchos otros que vienen de esos países. Es de gran valor para ellos que reportemos sobre esos lugares de manera precisa y profunda”.

Sin embargo, un punto que el periodista canadiense y galar-donado escritor independiente Christopher Watt se esfuerza en recalcar es que las historias sobre los temas de desarrollo de los países del sur son reportadas, a menudo, con más pericia por periodistas del sur que escriben para los mercados del norte, que por corre-sponsales del norte durante sus visitas cortas. “Una gran cantidad de información del extranjero generada por los anclas canadienses

realmente proviene de periodistas locales —dice Watts—. Ellos son los que hacen el trabajo real”.

Además, Watt asevera que el periodista del sur no sólo tiene una ventaja debido a su conocimiento local, sino que también puede proveer con más frecuencia y más pericia el contexto local apropiado para una historia y esto ayuda a evitar errores em-barazosos. Nos da el siguiente ejemplo: “Un reciente artículo en un periódico canadiense describió una ‘disputa de tragos’ en un determinado vecindario de Estambul. Yo viví en ese sector por varios años y por lo tanto sabía que la controversia ha existido, por lo menos, desde hace una década. Era una noticia de dudoso valor y no tenía nada que ver con los ‘tragos’”. Concluye diciendo que lo que los periodistas locales tienen que traer a primera plana es información que los editores extranjeros no conocen; deben identi-ficar historias que puedan apelar a la audiencia de ese editor.

A pesar de las opiniones de los reporteros y editores consul-tados, aún existen grandes brechas en la cobertura internacional debido, en parte, a la reducción del dinero de la publicidad y a los bajos presupuestos. Éstas son las brechas que los periodistas lo-cales en el sur están bien preparados para explotar y los resultados de tener uno de estos periodistas locales que haga eso son impor-tantes. La cobertura noticiosa extranjera en Canadá u otros países desarrollados puede provocar cambios en la política exterior que, a su vez, podría incluso afectar la vida del periodista. Quienes es-criben para el público del norte deben tratar de aprovechar ese poder. Después de todo, la capacidad de ejercerlo está, a menudo, a un correo electrónico de distancia.

La cobertura noticiosa extranjera en Canadá u otros países desarrollados puede provocar cambios en la política exterior que, a su vez, podría incluso afectar la vida del periodista [local].

Mary Vallies, una de las editoras que trabaja en la nueva sec-ción del periódico, indica que los periodistas deberían interesarse en cubrir historias relacionadas con África porque, básicamente, es un buen negocio. Según ella todo es cuestión de perspectiva: al



Rachel Pulfer es directora ejecutiva de Journalists for Human Rights (www.jhr.ca); ha traba-jado como periodista para medios impresos durante diez años. Ha sido columnista y miembro de la Junta Editorial de *Canadian Business* —revista de negocios nacionales en Canadá—. En el periodo 2009-2010, Pulfer formó parte de Canadian Journalism Fellow, beca de periodismo ofrecida por la Universidad de Toronto.

Además, Pulfer es redactora conjunta de *Corporate Knights*, revista con sede en Toronto que se enfoca en la responsabilidad social corporativa, y ha trabajado de manera indepen-diente para medios de información que van desde *The Walrus* hasta *Toronto Life*. Asimismo, ha sido nominada tres veces al Premio Nacional de Revista, por la redacción de artículos y paquetes editoriales.



Los diarios semanales birmanos están preparados para la distribución en una imprenta en Rangún, Birmania, marzo 2012. Birmania levantó la ley de censura mediática en 2012. EPA/Thet Htoo

(11)

Periodismo de investigación: Cuestión de cooperación transfronteriza

Paul Christian Radu

Los periodistas de investigación y otros ciudadanos interesados en conocer sobre el crimen organizado y la corrupción que afecta la vida de miles de millones de personas alrededor del mundo adquieren, con el pasar de los días, un acceso sin precedentes a la información. Grandes cantidades de datos han sido puestos a la disposición en Internet por los gobiernos y otras organizaciones, y parece que la tan anhelada información está al alcance de todos. Sin embargo, los funcionarios corruptos y los grupos de crimen organizado hacen su mejor esfuerzo por ocultarla y así esconder sus actos ilegales: hacen lo posible por mantener a las personas ignorantes de sus crímenes, los cuales podrían tener un gran impacto en la sociedad al causar trastornos como conflictos, hambrunas y diferentes tipos de crisis humanitarias. Es trabajo del periodista de investigación develar esos actos ilegales y tener un rol activo en la detención de funcionarios corruptos y criminales en sus actos delictivos.

Existen tres principios fundamentales que, si se aplican, pueden conducir a un periodismo profundo y de calidad al momento de investigar los grandes actos de corrupción y delincuencia, incluso en el más austero de los ambientes:

1. Trabajo desde afuera

En muchos casos, es más fácil conseguir datos desde el exterior que en el país donde vive el periodista. La información obtenida a través de bases de datos extranjeras o gracias a las leyes de acceso a la información de otros países puede ser justo lo que se necesita para armar el rompecabezas de la investigación. Además, los criminales y los funcionarios corruptos no guardan su dinero en el lugar en el que lo robaron, sino que prefieren depositarlo en bancos extranjeros o invertir en otros países. El crimen es a escala mundial.

Hay bases de datos disponibles en diferentes portales de Internet que ayudan a los periodistas de investigación en el seguimiento del dinero alrededor del mundo, tales como:

- www.investigativedashboard.org/category/wwd/
- www.opencorporates.com
- www.ckan.net

2. Haga uso de las redes de periodismo de investigación existentes

Hay periodistas de investigación de todo el mundo agrupados en organizaciones tales como:

- Organized Crime and Corruption Reporting Project (Proyecto de Reportalismo sobre Crimen Organizado y Corrupción): www.reportingproject.net
- African Forum for Investigative Reporting (Foro de Reporteros de Investigación Africanos): www.fairreporters.org
- Arab Reporters for Investigative Journalism (Reporteros Árabes de Periodismo de Investigación): www.arj.net
- Global Investigative Journalism Network (Red Global de Periodismo de Investigación): www.gijn.org

Y éstas son sólo algunas de esas organizaciones. Muchos de los periodistas que forman parte de ellas trabajan en temas similares y hacen frente a situaciones parecidas, por lo que es lógico que intercambien información y métodos. Además, las redes presentan una lista adjunta de correos electrónicos, por lo que es muy fácil entrar en contacto con colegas periodistas y pedir información o consejos, e incluso, se pueden recoger ideas de estos foros y listas de correos para historias de investigación.

El rey Juan Carlos entrega el premio de Prensa a los mexicanos Dalia Martínez Delgado y Humberto Padgett, durante la ceremonia de entrega de los Premios Internacionales de Periodismo "Rey de España", y el premio "Don Quijote de periodismo", en su XXIX edición, que conceden la Agencia EFE y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID). Al fondo el presidente de EFE, José Antonio Vera. *EFE/Juanjo Martín*



El caso de las hijas del presidente y la compañía de telecom

Un ejemplo de la aplicación de los principios mencionados en este capítulo

Khadija Ismayilova es una veterana periodista de investigación azerí que trabaja para Radio Free Europe/Radio Liberty's (RFE/RL), con sede en Baku, un ambiente austero en lo que se refiere al acceso a la información, y ha tenido que superar muchos obstáculos para poder suministrarle al público información veraz y confiable. En junio del 2011, Ismayilova reveló que las hijas del presidente de Azerbaiyán, Ilham Aliyev, dirigen en secreto una compañía *offshore*¹ con sede en Panamá. Se trata de una compañía ascendente de telecomunicaciones llamada Azerfon² que contaba con 1,7 millones de suscriptores, cubría 80% del territorio nacional y era la única compañía que proveía servicios 3G en Azerbaiyán.

La periodista de RFE/RL estuvo tres años tratando de averiguar quiénes eran los propietarios beneficiarios de la empresa de telecomunicaciones, pero el gobierno se negó a revelar información a los accionistas. Incluso, afirmó que la empresa era propiedad de Siemens AG, con sede en Alemania, afirmación que ha sido rotundamente negada por Siemens. Ismayilova logró averiguar que Azerfon estaba bajo la propiedad de unas cuantas empresas privadas con sede en Panamá, por lo que la investigación parecía ser un callejón sin salida, hasta que la periodista utilizó ayuda internacional. A principios de 2011, se enteró a través del Investigative Dashboard, iniciativa libre de cargos para ayudar a los periodistas en la investigación del crimen organizado y la corrupción, que las empresas en Panamá pueden ser rastreadas a través de un software de programación, desarrollado por el programador y activista escocés Dan O'Huiginn. Fue entonces cuando, finalmente, logró descubrir que las hijas del presidente estaban involucradas con la empresa de telecomunicaciones a través de entidades con sede en Panamá.

Panamá es un paraíso fiscal muy conocido y por tanto ha sido supuestamente utilizado por los funcionarios de todo el mundo, desde los compinches del ex presidente egipcio Hosni Mubarak hasta funcionarios corruptos de Los Balcanes y América Latina, como lugar para esconder el dinero. Desde los compinches del ex presidente egipcio Hosni Mubarak hasta funcionarios corruptos de Los Balcanes y América Latina, como lugar para esconder el dinero robado. O'Huiginn creó una herramienta que ha ayudado a los periodistas de todo el mundo a informar sobre la corrupción. Lo que el programador/activista ha hecho es llamado *web scraping*, método que permite la extracción y la remodelación de la información para que pueda ser utilizada por los investigadores. O'Huiginn desmenuzó el registro de las empresas de Panamá, ya que, aunque éste estaba abierto, sólo permitía la búsqueda si el reportero de investigación sabía el nombre de la empresa comercial que estaba buscando y esto limitaba la pesquisa porque, por lo general, los periodistas buscan son los nombres de las personas con el fin de rastrear sus activos. El programador extrajo los datos y creó una nueva página web en la que también es posible la búsqueda por nombres. La nueva web ha permitido a los periodistas de investigación de muchos países pescar información, hacer seguimiento a los funcionarios gubernamentales y parlamentarios, y comprobar si poseen clandestinamente compañías en Panamá, al igual que la familia del presidente de Azerbaiyán.

3. Haga uso de la tecnología

Un software puede ayudar al reportero a superar la confusión y escudriñar la gran cantidad de datos que parecen ser inútiles, con el fin de encontrar el documento necesario y develar la historia. Sin embargo, además de los softwares preelaborados, como herramientas para analizar, recopilar e interpretar información, los periodistas de investigación deben estar conscientes de que existen decenas de programadores de computadoras, algunos de ellos miembros de movimientos mundiales de apertura de datos, dispuestos a prestar asistencia si se les pide. Ellos saben cómo adquirir y manejar la información por lo que pueden ser de mucha ayuda para el reportero, y pueden convertirse en aliados invaluable contra el crimen y la corrupción.

El portal web www.scraperwiki.com es un buen ejemplo de una interfaz entre estos programadores y los ciudadanos. En este sitio los periodistas de investigación pueden solicitar la asistencia de los programadores en la extracción de datos de páginas web y bases de datos, mientras que las herramientas preelaboradas que pueden ser útiles para recopilar y analizar los datos se pueden encontrar en el siguiente link: www.investigativedashboard.org/2011/02/software-resources.

Aplicar los principios señalados anteriormente tiene otras ventajas a parte de un mejor acceso a la información: una de ellas tiene que ver con la minimización del daño y el aseguramiento de una mejor protección para los periodistas de investigación que trabajan en ambientes hostiles, porque cuando se trabaja en una red, el periodista no está solo, sino que colaboran con él colegas de otros países, y, como resultado, es mucho más difícil para los delincentes ubicar a quien expuso sus fechorías, y para los gobiernos y los funcionarios corruptos tomar represalias.

Asimismo, hay que tener en cuenta que la información que en un área geográfica no parece ser muy valiosa puede ser de vital importancia en otra y, por ende, el intercambio de datos a través de redes de investigación puede conducir a noticias más relevantes. Por ejemplo, la información de que un rumano fue capturado en Colombia con un kilogramo de cocaína, muy probablemente no sea noticia de primera plana en Bogotá, pero podría ser muy importante para el público rumano si un periodista local se enteró de que la persona que fue capturada trabaja para el gobierno en Bucarest.

Por lo tanto, el periodismo de investigación eficiente es, en última instancia, el resultado de la cooperación entre periodistas de investigación, programadores y otros miembros de la sociedad que estén dispuestos a recopilar información de manera mancomunada y contribuir en la construcción de una sociedad global más limpia.



Paul Christian Radu es director ejecutivo de Organized Crime and Corruption Reporting Project (Proyecto de Reportalismo sobre Crimen Organizado y Corrupción, www.reportingproject.net), del cual fue cofundador en 2006 y que trabaja con proyectos de investigación transfronteriza en Los Balcanes. Además, fue co-creador del concepto base de Investigative Dashboard (www.datatracker.org), y en el período 2009-2010 formó parte de Knight International Journalism Fellow, beca de periodismo ofrecida a reporteros internacionales por la Universidad de Stanford.

Radu comenzó su carrera, en 1998, como investigador del periódico mejor vendido, en su momento, en Rumania: *Evenimentul Zilei*, y fue cofundador del Romanian Center for Investigative Journalism (Centro Rumano de Investigación Periodística), en 2003. Además, ha sido merecedor de premios en numerosas ocasiones, incluyendo el Knight International Journalism Award y el Investigative Reporters and Editors Award, en 2004; el Global Shining Light Award y el Tom Renner Investigative Reporters and Editors Award, en 2007; y el Daniel Pearl Award for Outstanding International Investigative Reporting, en 2011. Asimismo, sirvió como consejero del Foro Económico Mundial

¹ NT: offshore se refiere a las compañías que se encuentran establecidas en países o regiones considerados paraísos fiscales y que, por lo general, ocultan la identidad de los dueños o los participantes.

² Radio Free Europe/Radio Liberty (27 de junio 2011): Azerbaijani President's Daughters Tied To Fast-Rising Telecoms Firm, by Khadija Ismayilova. www.rferl.org/content/azerbaijan_president_aliyev_daughters_tied_to_telecoms_firm/24248340.html

Niños palestinos jugando afuera de la tienda de su familia, ubicada en una empobrecida sección del pueblo de Younis, parte sur de la Franja de Gaza, junio 2013. *EPA/Ali Ali*

(12)

Un problema, muchas dimensiones: Consejos para dar cobertura a la pobreza

Jean Claude Louis

Existen muchos conceptos y diferentes definiciones de la palabra pobreza. Según el Diccionario del Desarrollo del PNUD, “la pobreza multidimensional se refiere a la idea de que la pobreza es más que la insuficiencia de ingresos o la privación de recursos materiales. También comprende la falta de oportunidades para acceder a la educación, a la asistencia médica básica, al agua potable, o la posibilidad de influir en procesos políticos y otros factores de importancia para las personas”.¹

Los expertos han establecido “líneas de pobreza” para medir su nivel mínimo. El Banco Mundial señala: “Lo que es necesario para satisfacer las necesidades básicas, varía a través del tiempo y las sociedades. Por lo tanto, las líneas de pobreza varían en tiempo y espacio; y cada país utiliza las líneas que son apropiadas para sus niveles de desarrollo, sus valores y normas sociales.”²

Aún en países desarrollados, con increíble riqueza, millones de personas —en su mayoría jóvenes, inmigrantes y personas de otras razas, dependiendo del país— luchan por satisfacer sus necesidades básicas.

Los ODM le han brindado a los medios de comunicación la oportunidad de expandir su cobertura y hacer que los gobiernos y partes interesadas rindan cuentas. El trabajo para el desarrollo orientado a aliviar la pobreza es también un área fértil para la elaboración de reportajes periodísticos que resalten el enriquecimiento de las vidas de las personas a través de historias de éxito. No obstante, en países abatidos por la pobreza que carecen de una ley de acceso a la información —que obliga a los gobiernos a divulgar determinada información bajo petición—

¹ www.ophi.org.uk/policy/multidimensional-poverty-index/
² *World Bank*: <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/EXTPOVERTY/EXTPA/0,,contentMDK:22397595~pagePK:210058~piPK:210062~theSitePK:430367,00.html>



Señoras de la tercera edad mendigando en una acera en Calcuta, India. El nivel oficial de pobreza en la India es 29,8%, o 350 millones de personas, según las cifras de la población del año 2010. *EPA/Piyal Adhikary*

no siempre será fácil para los periodistas dar cobertura a la ayuda para el desarrollo o acceder a datos precisos sobre la pobreza.

Sin embargo, en las salas de redacción y en los dueños de medios de comunicación se encuentran, a menudo, las primeras barreras. Cubrir la pobreza requiere dedicación e interés en la dimensión humana, así como muchos reportajes de seguimiento; por lo que tanto el periodista como el editor deben estar comprometidos. Tienen que recordarse a sí mismos que la cobertura de cualquier tema relacionado con la pobreza, ya sea mortalidad infantil o falta de acceso a la educación, necesita discernimiento e historias multifacéticas que develen las causas más profundas de la pobreza.

Algunos consejos para dar cobertura a la pobreza

Averigüe quién asiste a la escuela

¿Cómo afecta la pobreza la salud de los niños y su capacidad de aprender? Averigüe a qué se dedican sus padres y qué correlaciones puede tener esto. Tenga en cuenta si los padres tienen el tiempo y la habilidad para ayudar a sus hijos con la tarea. ¿Qué hay de los maestros? ¿Están capacitados? ¿Pueden vivir de sus salarios? Recuerde que cosas básicas, como tener suficiente comida o vestimenta, pueden afectar considerablemente la educación de un alumno. Los niños que provienen

de familias pobres son más propensos a abandonar la escuela prematuramente y tienen menos probabilidades de estar preparados para cuando lo hacen.

Dé voz a los niños

Los niños son buenos mensajeros y pueden manejar los asuntos que les afectan tanto a ellos como a sus comunidades. Ellos tienen la capacidad de comunicarse bien, sin ningún tipo de prejuicio y reserva.

Preste atención a las personas liberadas de prisión

A menudo, los exreclusos son los más pobres entre los pobres. Piense qué se está haciendo para ayudarles a reinserirse en la sociedad. ¿Están recibiendo ayuda para encontrar empleo? ¿Tuvieron acceso a la educación estando en prisión? ¿Qué tipo de asistencia médica se les proporciona mientras están tras las rejas? Debido a escasas condiciones, los prisioneros podrían contraer VIH, tuberculosis o hepatitis y, sin la orientación adecuada, podrían representar un riesgo para la sociedad cuando son liberados.

Siga el dinero

Piense en los sectores informales de la economía: ¿De dónde adquieren préstamos, por ejemplo, los vendedores ambulantes? ¿De los bancos? ¿De prestamistas usureros con depredadoras tasas de interés? Échele un vistazo a la relación entre los bancos

comerciales —que normalmente atienden a las personas que ya poseen cierto nivel de riqueza— y la gente pobre; ¿estos bancos son accesibles, tienen iniciativas para ayudar a los pobres a construir estabilidad financiera? Examine las posibilidades relacionadas con instituciones de microcréditos.

Descubra los objetivos y las limitaciones de las organizaciones sin fines de lucro

Recuerde que estas organizaciones pueden ayudar, pero no pueden solucionar todos los problemas. Averigüe exactamente cuál es su misión e investigue luego sus acciones. ¿Trabajan en conjunto con el gobierno? ¿Incluyen a los miembros de la comunidad al elaborar estrategias?

Esté al tanto de las personas que intentan aprovecharse de la pobreza

Preste mucha atención a las entidades —ya sean gubernamentales o del sector privado— que ignoran el beneficio que representan los programas para la reducción de la pobreza en las sociedades, que exageran los costos involucrados, o que fomentan estereotipos de los pobres o grupos minoritarios. Los periodistas deben investigar cuidadosamente las acusaciones en contra de la credibilidad de los programas de ayuda. Mantenga un ojo agudo por donde fluye el dinero destinado al desarrollo.

Cultive las fuentes oficiales

Encuentre fuentes confiables en el gobierno para obtener la información más precisa posible sobre el dinero destinado a la ayuda para el desarrollo y las estadísticas de pobreza.

Desarrolle historias de la vida real

A menudo, grupos que trabajan por el desarrollo pueden proporcionarle nombres e información de contactos de individuos que se benefician de determinada solución para la pobreza.



Jean Claude Louis fue el director de Panos Caribbean en Haití desde septiembre de 2001 hasta julio de 2009. Actualmente trabaja como consultor independiente al tiempo que continúa colaborando con Panos. Con experiencia en el campo del periodismo y sociología, Jean Claude ha trabajado en numerosas organizaciones no gubernamentales en las que se desempeñó como trabajador para el desarrollo de Haití. Posee gran experiencia en el desarrollo y la implementación de cursos de capacitación para periodistas. Jean Claude Louis es miembro y fundador del Centro de Comunicación Sobre el VIH/Sida en Haití y del Haiti Club Press, ambos son redes de periodistas.

Tómese un tiempo para establecer relaciones con estas personas, quienes pueden proporcionarle una versión de la historia que usted no obtendrá del gobierno o las organizaciones sin fines de lucro. Recuerde que sus opiniones también cuentan. ¿Qué opinan ellos acerca de los programas que supuestamente deberían estar ayudándoles?

Busque oportunidades de capacitación

Aprenda algunos trucos sobre cómo presentar información, a menudo compleja y técnica, sobre la asistencia médica, la prevención del VIH, la economía de la pobreza, los presupuestos y el buen gobierno, de manera que la persona promedio pueda comprenderla y valorarla.

Establezca buenas relaciones con los beneficiarios

Comuníquese regularmente con grupos comunitarios y ONG, para conocer no sólo los problemas actuales, sino también nuevos problemas que surgen de cambios económicos, políticos o institucionales que afectan a los pobres.

Busque en el extranjero

Los países donantes que tienen leyes de acceso a la información podrían ser capaces de proporcionarle información sobre financiamiento y ayuda que el propio gobierno puede negar. Establezca contactos con periodistas extranjeros y organizaciones internacionales que puedan proveerle redes de contactos y apoyo.

Sea proactivo en las salas de redacción

Si bien usted puede estar bien informado acerca de asuntos relacionados con el desarrollo, probablemente su editor no lo esté. Sea su propio defensor, explicando por qué estas historias son importantes y obtenga el apoyo del editor para la realización de reportajes de seguimiento.

(13)

Hambrientos de información: Consejos para dar cobertura al tema del hambre

Marwaan Macan-Markar

Cuando se habla de crisis alimentaria, uno se siente tentado a preguntar si el problema se basa en la falta de grano. De hecho, yo mantuve ese enfoque durante mis primeros años como periodista, hasta que leí sobre un suceso que ocurrió en 1970: el ingeniero agrónomo estadounidense Norman Borlaug fue galardonado con el Premio Nobel de la Paz por un trabajo en el que combinó la ciencia y las nuevas técnicas de agricultura con el fin de salvar a millones de personas del hambre. Su investigación, heraldo de la Revolución Verde, preparó el terreno para la agricultura basada en productos de alto rendimiento.

Los esfuerzos realizados por Borlaug para incrementar la producción de cereal —inicialmente en México y posteriormente, durante la década de los sesenta, afianzados en la India y Pakistán— surgieron durante un período de miedo en todo el mundo. Los medios de comunicación hablaban de la “explosión demográfica”, de la incapacidad de la agricultura de alimentar a millones de niños en los países en desarrollo y de la inestabilidad mundial propiciada por la catástrofe malsusiana. Además, la cuasihambruna que se vivió en la India en 1966 sirvió como una severa advertencia de los tiempos sombríos que podrían suscitarse.

Afortunadamente, las historias difundidas por los medios de comunicación han sobrepasado tales predicciones. La base que la Revolución Verde estableció en los cinturones agrícolas en Asia —los cuales han visto triplicar su producción de arroz— preparó el camino para un cambio en la narrativa: fue un hito importante en la región asiática y el camino hacia la seguridad alimentaria mundial ya que, gracias a ella, los científicos agrícolas tenían la solución para aumentar el suministro de grano y de esa manera satisfacer a la población creciente. Por ejemplo, Yuan Longping, destacado científico agrícola chino, se encuentra entre la actual cosecha de innovadores: la nueva variedad de

arroz híbrido, desarrollada por este hombre de 80 años de edad, produjo una cosecha de 13,9 toneladas de grano por hectárea en 2011, un récord mundial.¹

Ahora bien, ¿por qué es precisamente Asia el hogar del 62% de la población hambrienta del mundo? ¿Por qué, en 2011, más de 64 millones de asiáticos estaban a punto de sumárseles a los ya existentes 600 millones que viven en pobreza absoluta en ese continente? ¿Por qué es que aún escuchamos ocasionalmente la palabra “hambruna” en ese lugar? ¿Por qué mueren de hambre 14.000 niños al día?

La lista de preguntas de un periodista que cubra las noticias relacionadas con el hambre en los países en desarrollo no debe terminar allí. Debemos estar preparados para buscar nuevos enfoques y nuevos enlaces para revelar una de las mayores paradojas de nuestros tiempos: **¿por qué en esta era de abundancia de suministros alimentarios aún existe escasez de comida?** Los periodistas tienen el reto de revelar más sobre el sistema de distribución de alimentos y la red de factores relacionados, incluyendo los mecanismos del mercado, que han privado a millones de personas en Asia, África y Latinoamérica de las comidas básicas. Además, **¿qué hay de las barreras arancelarias impuestas por los gobiernos para manipular el precio de los alimentos?**

Cada país amerita su propia serie de preguntas, y un reportero curioso y emprendedor debe ser atraído por ellas. **¿Cuáles son los puntos de estrangulamiento? ¿Quién o qué está detrás de esto? ¿Por qué?** Las razones, desde la **apropiación de tierras**, la **corrupción** o **interferencias políticas**, sólo dejarán ver la complejidad de la labor de reportar sobre el hambre.

Debemos estar preparados para buscar nuevos enfoques y nuevos enlaces para revelar una de las mayores paradojas de nuestros tiempos: ¿por qué en esta era de abundancia de suministros alimentarios aún existe escasez de comida?



Una madre se sienta con su hijo con problemas graves de nutrición en un centro de alimentación dirigido por la organización no gubernamental German Agro Action en la aldea Nosy Varika en la costa oriental de Madagascar. EPA/Kim Ludbrook

¹ www.chinadaily.com.cn/china/2011-09/20/content_13737437.htm



Un pequeño observa mientras mayores recogen las pocas cáscaras de maíz que se han producido en su minifundio en las afueras de Nakuru, Kenia, 7 de octubre de 2009. EPA/Stephen Morrison

Tampoco deben ser ignorados **el cambio de tendencias en la población** y la mayor movilización de personas de las zonas rurales hacia las ciudades. Investigadores han señalado que un aumento en el precio de los alimentos hace más vulnerables a quienes dependen de la economía monetaria en las zonas urbanas que a sus parientes en el interior del país, los cuales siempre tienen la posibilidad de explotar la naturaleza.

En Camboya, por ejemplo, una pesquisa para descubrir las razones detrás del hambre puede confirmar que el problema tiene un factor rural y la búsqueda de una explicación puede apuntar hacia una tendencia preocupante en esta nación del sudeste asiático que aún lucha para ponerse de pie después de dos décadas de conflicto: la expansión desenfrenada de apropiación de tierras por parte de compañías poderosas para convertir tierras agrícolas en cultivos comerciales, como plantaciones de azúcar. Los reporteros en el país han descubierto que lo que ha hecho fácil esas adquisiciones ha sido la falta de títulos de propiedad

de las tierras, los cuales fueron destruidos durante los años del régimen genocida de Khmer Rouge, en la década de los setenta.

Por otro lado, en la vecina Birmania, alguna vez la mayor exportadora de arroz en el mundo, existe un hambre crónica provocada por **obstáculos políticos** puestos a mitad del camino del grano que es transportado de los campos y las fábricas a los mercados y consumidores. Las dictaduras militares que han gobernado por más de 50 años esta nación, también conocida como Myanmar, han asfixiado la raíz del suministro de arroz en el interior del país y de esta manera han privado a las minorías étnicas de los alimentos básicos. Como resultado de esto, más de un 30% de niños menores de 5 años están malnutridos y desnutridos, una cifra alarmante igualada por Camboya.

Los resultados de las investigaciones de los organismos de la ONU, como la Organización para la Alimentación y la Agricultura (FAO, por sus siglas en inglés), son útiles cu-

*El Programa Mundial de Alimentos (PMA, <http://es.wfp.org>) ofrece recursos que podrían ser útiles para los periodistas que estén siguiendo una historia de hambre en tiempos de conflicto. Anualmente, los **“puntos conflictivos”** en el ámbito mundial dan señales de alarma sobre las comunidades que no pueden cumplir con los requisitos básicos de nutrición de 2.100 calorías al día. Además, existen comunidades privadas de ayuda alimentaria por los combatientes, esto sucede cuando la ayuda humanitaria en forma de grano se desvía a través de un mecanismo corrupto, tal como algunos investigadores lograron descubrir que ocurría en Afganistán.*

ando factores tales como el alto precio del petróleo, que a su vez afecta el precio de los fertilizantes, los pesticidas y la cadena de transporte de alimentos, causa un incremento en el precio de los comestibles. Naturalmente, un periodista emprendedor utilizará estos datos para profundizar más, añadiéndole un toque local y husmeando en las calles.

Hacerle un seguimiento a los hábitos adquisitivos de la gente en un mercado local —la cantidad de carne sobre la cantidad de grano, por ejemplo— para determinar el alcance de la crisis es una ruta. Estos pequeños factores también se evidencian en otros lugares, como puestos de comida y los restaurantes en las carreteras. Entrevistar a los vendedores de alimentos es de gran ayuda para crearse una imagen más completa del hambre causada por la inflación. Allí, la pregunta que debe plantearse es: **¿qué cosas dejaron de comprar las personas?**

Algunos podrían recurrir a **las organizaciones no gubernamentales y grupos de base que han narrado la historia del hambre en las comunidades donde trabajan**. Estas fuentes pasan a tener un valor incalculable en la investigación de historias en los países donde la opresión política es patente. Ellos son los únicos testigos con los que un periodista cuenta para confirmar una historia de privaciones, como algunos han hecho al exponer la discriminación que sufren las minorías étnicas de Laos.



Marwaan Macan-Markar es un reportero de Sri Lanka, quien cubrió el conflicto étnico de la nación del sur de Asia para periódicos locales antes de unirse a la agencia de noticias Inter Press Service (IPS) como corresponsal, en 1999. Primero fue asignado a la sede del World Desk en Ciudad de México y posteriormente transferido a la sede en Bangkok, desde donde cubre las noticias del sudeste asiático. Ha trabajado en más de 15 países, escribiendo sobre diferentes asuntos que van desde las líneas de insurgencias, los levantamientos políticos, las violaciones de los derechos humanos, las conversaciones de paz, los desastres naturales, el cambio climático, el desarrollo económico, el hambre y la pobreza, las nuevas enfermedades —como la gripe aviar— y las tendencias emergentes en el Islam, entre otros temas de actualidad.

² www.wan-press.org/article3881.html



(14)

Un derecho, no un privilegio: Consejos para dar cobertura al tema de la educación

Louisa Reynolds

La educación es el camino al desarrollo: genera opciones y oportunidades en términos de acceso al trabajo, reduce la pesada dicotomía de pobreza/enfermedad y da poder a las personas. Para la nación en general, la educación produce una fuerza de trabajo más calificada y competitiva que puede atraer inversionistas extranjeros de mejor calidad y, por lo tanto, abrir las puertas a la prosperidad social y económica para la población entera.

Sin embargo, por lo general, la gente no ve cómo es que esos objetivos mundiales pueden trasladarse a realidades locales. Los medios de comunicación tienen un rol clave en la formación de opinión y ayudan a garantizar que los ciudadanos y políticos reconozcan que no hay lugar para la complacencia cuando se trata de afrontar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) relacionados con la educación; además, evalúan el progreso y resaltan las áreas en las que hay que mejorar.

Aquí presentamos una serie de consejos útiles, basados en entrevistas realizadas a expertos en educación y de los medios, para los reporteros que cubren asuntos relacionados con la educación:

1. Construir escenarios positivos y negativos que reflejen el impacto de cumplir o no cumplir con los ODM relacionados con la educación

¿Qué pasaría en su país si todos los niños y niñas terminaran la educación primaria? ¿Cómo cambiarían sus vidas? ¿Qué puertas se les abrirían? ¿Qué beneficios representaría eso para la sociedad en general? Y por otro lado, ¿qué pasaría si no se logran cumplir los ODM para 2015?

Una niña bruneana en la escuela primaria Pengiran Anak Puteri Besar de Kampung Ayer, Bandar Seri Begawan, Brunéi Darussalam, junio 2013. EPA/Luong Thai Ling

2. Vincular los ODM relacionados con la educación con otros objetivos, como la nutrición, la salud y la igualdad de género

Los ODM no deben ser considerados por separado, sino como parte de una serie de objetivos estrechamente relacionados. Por ejemplo, niños más saludables y mejor alimentados se desempeñarán mejor en la escuela, y, en consecuencia, tendrán mejores oportunidades de empleo, un mejor ingreso y mayor probabilidad de romper con el ciclo de pobreza porque sus hijos tendrán acceso a la educación con mayor facilidad. De hecho, estudios han mostrado una clara relación entre la malnutrición y un bajo rendimiento académico; por lo tanto, es importante tomar en cuenta si las escuelas ofrecen comida gratis a niños de familias de bajos ingresos: en muchos países, los alumnos que cursan educación primaria reciben un vaso de leche, cereal o algún tipo de suplemento alimenticio.

Además, mientras mayor sea el número de niñas que culminen la educación primaria, mayor será el número de madres más educadas que serán un modelo positivo para sus hijos y los ayudarán a ser exitosos en la vida. Por lo tanto, los artículos de educación deben estar relacionados con otros aspectos, como la salud, la nutrición y la igualdad de género.

3. Enfatizar el vínculo entre los ODM y el respeto a los derechos humanos de todos los ciudadanos

La educación es un derecho, no un privilegio. Es importante que los lectores entiendan que el acceso a la educación es un derecho fundamental de los seres humanos, consagrado en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (ICESCR, por sus siglas en inglés). Éste es un tratado multilateral adoptado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 16 de diciembre de 1966 y puesto en vigor en 1976. Además, el derecho a la educación gratuita está garantizado en el marco legal y constitucional de la mayoría de los países.

Bienvenido Argueta, antiguo ministro de Educación de Guatemala, explica que “por lo general, la gente culpa a los pobres de su situación y exige el pago de la educación primaria, pero ignoran el hecho de que muchas personas no tienen los medios para costearla”.

Por lo tanto, es necesario que el periodista enfatice el hecho de que la educación es un derecho fundamental para todos los ciudadanos sin importar su clase social, y que, por ende, si el gobierno no está cumpliendo con ese objetivo, debe rendir cuentas.

Al momento de escribir sobre este asunto, es preciso proveer la noticia de un rostro humano. Un artículo que sólo cite hechos y cifras puede resultarle soso y aburrido a un lector promedio, mientras que narrar una historia, generalmente, produce empatía. Esto es importante porque los lectores promedio de periódicos pertenecen a la clase media urbana y dan muchas cosas por sentadas —por ejemplo, tener tres comidas al día; el acceso a la educación, a la salud, etc—.

Un buen artículo comienza con una historia personal, como cuando el lente de la cámara enfoca a un niño en particular, y posteriormente nos provee de contexto: información del pueblo en el que el niño y su familia vive; entrevistas a los padres, profesores y autoridades locales; así como datos estadísticos que muestren cómo es que esa historia refleja una tendencia o una situación común.

4. Vincular los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con la educación a otros asuntos como el gasto y la responsabilidad pública

¿Cómo se invierten los impuestos recaudados en términos del cumplimiento de los ODM relacionados con la educación? ¿Es necesario aumentar el gasto público en el área educativa para alcanzar los objetivos? ¿Se han administrando bien los recursos? ¿Cómo se puede comprobar eso?

Los ciudadanos se quejan, frecuentemente, del bajo nivel de educación pero se rehúsan a pagar impuestos que serían destinados al cubrimiento del gasto público en esa área. Los periodistas que cubren la fuente de educación deben hacer ver a todos los ciudadanos —incluyendo los del sector privado— la importancia de cumplir con las responsabilidades fiscales si quieren vivir en un país mejor educado y más desarrollado.

5. Los objetivos deben ser enfocados de manera cualitativa y cuantitativa

El progreso alcanzado no sólo debe ser medido en términos de cuántos niños están inscritos en la educación primaria; porque si el número de inscritos aumenta, pero la educación es de baja calidad y la infraestructura educativa del país no se ha ampliado para cubrir la demanda, el problema permanecerá. Verónica Spross, directora de Empresarios por la Educación (ONG guatemalteca que tiene como fin promover la mejora del nivel de educación) explica que “un mayor número de niños guatemaltecos asiste al colegio, pero la calidad de la educación es deficiente”, y de allí surge la pregunta: “¿Hasta qué punto están aprendiendo realmente?”

6. Tenga cuidado con estadísticas distorsionadas

Por lo general, las estadísticas oficiales se presentan de una manera que intenta disfrazar la realidad. Las instituciones gubernamentales, a veces, presentan las cifras de manera tal que resalten los logros y se minimicen los fracasos.

7. ¿Quién le enseña a los niños de su país? ¿Qué tipo de incentivos reciben a cambio?

En muchos países, los profesores están mal entrenados y pocos accedieron a la educación superior.

¿Cuántos de los profesores en su país cuentan con educación superior? ¿En qué se diferencia el entrenamiento que ellos reciben con el que reciben sus colegas en otros países? ¿El gobierno nacional les

A continuación se muestran algunos de los indicadores más relevantes que deben ser considerados al evaluar el progreso en términos del cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio relacionados con la educación (todos ellos deben ser desglosados considerando el sexo y las zonas rurales/urbanas, ya que las estadísticas globales pueden disfrazar disparidades de género o exclusión en ciertas áreas geográficas).

- **Tasa Neta de Matrícula (TNM):** el número de niños en edad de educación primaria/secundaria que asiste al colegio. Este número puede variar de país en país, ya que en algunas naciones la educación primaria es desde los 6 hasta los 12 años de edad, y en otras es desde los 7 hasta los 12 años.
- **Tasa Bruta de Matriculación (TBM):** el número total de alumnos que reciben educación primaria o secundaria —a diferencia de la TNM, este índice incluye a los alumnos que están asistiendo a clases a pesar de tener una edad superior a la promedio—.
- **Índice de repitientes por género y grado:** refleja las fallas en el nivel de educación o los factores externos, como la malnutrición, que tienen un impacto negativo en el desempeño académico de los niños.
- **Índice de deserción escolar:** ¿cuántos niños abandonan la escuela antes de terminar la educación primaria o secundaria?
- **Continuidad en el aprendizaje:** comparación entre el número de niños que se inscribieron en el primer grado de educación primaria con el número de inscritos en el siguiente grado. Las disparidades deben ser explicadas: ¿Existe un alto índice de repitientes que esté influenciando el aumento del número de inscripciones en ciertos grados? ¿Hay muchos estudiantes que abandonan la escuela antes de completar la educación primaria y, por ende, no se matriculan en la secundaria? ¿Cuántos logran llegar a la educación superior?
- **Los resultados de las pruebas estandarizadas, numéricas básicas y alfabetización realizadas a cierta edad en la mayoría de los países:** gran parte de las naciones tienen que publicarlos, por ley, en sus sitios web. Estas cifras son bastante reveladoras, puesto que resultados sorprendentemente bajos, frecuentemente, indican la baja calidad de la educación que se está impartiendo y las disparidades entre la educación privada y la pública.

ofrece cursos de capacitación y actualización en áreas específicas? Cuando los profesores no son bien pagados o tienen que esperar un tiempo para recibir su sueldo, es poco probable que se desempeñen bien. El hecho de que en su país los profesores apenas ganen sueldo mínimo dice mucho de las prioridades que tiene el gobierno en términos de educación.

8. Si en su país hay una población indígena o grupos étnicos o lingüísticos diferentes, ¿se imparte educación bilingüe?

Muchos estudios han demostrado que en los países en los que existe una amplia población indígena —como en Guatemala y Bolivia— educar a los niños en su propia lengua, de una manera

En algunos países latinoamericanos, los gobiernos han introducido **programas de transferencias monetarias condicionadas** que dan un subsidio mensual a las familias que viven en situación de pobreza, con la condición de que sus hijos asistan a la escuela y gocen de un chequeo médico regular. La idea de estos programas es romper con el ciclo de pobreza e incentivar la asistencia a la escuela: el dinero en efectivo intenta compensar a las familias por el hecho de que los niños estén estudiando, en lugar de trabajar.

Bolsa Familia, en Brasil —uno de los más exitosos, según estudios realizados—; **Oportunidades**, en México; y **Mi Familia Progres**a, en Guatemala, son ejemplos de este tipo de programas. Sin embargo, en muchos países, como es el caso de Guatemala, la tasa de matrícula ha aumentado, pero las instalaciones educativas no se han ampliado para recibir a nuevos estudiantes y, como resultado, es común ver salones superpoblados de 60 alumnos o profesores que enseñan a niños de diferentes grados en una misma aula.

culturalmente apropiada, es un factor importante en aras de garantizar el éxito académico. La disponibilidad y calidad de una educación bilingüe puede ayudar a explicar disparidades entre las zonas rurales y urbanas, y entre los estudiantes indígenas y los que no lo son.

9. ¿Son adecuadas las instalaciones educativas?

El estado de las instalaciones educativas tendrá un impacto decisivo en la calidad de la educación que allí se imparte.

Además, este tipo de escuelas —sobre todo en la zonas rurales— se ven forzadas a tener turnos matutinos y vespertinos, lo que, obviamente, tiene un impacto en la calidad de la experiencia de aprendizaje. De hecho, muchas escuelas rurales carecen de servicios fundamentales como la electricidad y el agua. Asimismo, es preciso tomar en cuenta la disponibilidad de materiales básicos, como escritorios, pupitres, libros, cuadernos, lápices y bolígrafos.

10. La cobertura no debe enfocarse solamente en las deficiencias y fracasos, también es importante resaltar las historias de éxito y las lecciones que se pueden derivar de ellas

11. Los periodistas deben consultar expertos de diferentes fuentes e institutos para asegurarse de que la cobertura sea equilibrada

Argueta señala: “Los periodistas, por lo general, citan los mismos expertos pertenecientes al mismo comité conservador y de derecha, e ignoran las fuentes que representan a los más afectados por las deficiencias nacionales en términos de ampliación del acceso a la educación, como es el caso de la población indígena”.

Las fuentes deben incluir expertos y académicos de diferentes ámbitos —cuerpos gubernamentales, universidades, etc.— tanto públicos como privados, comités de expertos de todo el espectro político, organizaciones no gubernamentales y sociales que representen los grupos más vulnerables de la sociedad, como las mujeres y la población indígena, ya que estos son los más afectados por la exclusión y la falta de acceso a la educación.

Estudiantes liberianos toman una prueba del Consejo de Exámenes de Africa Occidente (WAEC, por sus siglas en inglés) en la escuela secundaria G.W. Gibson, Monrovia, Liberia, junio 2013. EPA/Ahmed Jallanzo



Louisa Reynolds es una periodista británica que, después de realizar una maestría en estudios latinoamericanos en el Instituto de Estudio de las Américas de la Universidad de Londres, decidió ejercer en Guatemala. Trabajó para la revista local *Inforpress Centroamericana* y el diario *elPeriódico* durante cinco años, y posteriormente se convirtió en reportera independiente para diferentes medios, incluyendo *elPeriódico*, *Siglo Veintiuno*, *Estrategia y Negocios*, así como medios extranjeros como *Proceso* (México), *Noticen* (Estados Unidos) y *Noticias Aliadas* (Perú).

Su trabajo se enfoca en la cobertura de la reducción de la pobreza, el impacto de los programas de transferencias monetarias condicionadas, la seguridad y el tráfico de drogas, así como la cultura y el periodismo creativo. En 2011, fue elegida para participar en un taller de crónica organizado por la Fundación para el Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI), en Cartagena, Colombia, que produjo una serie de crónicas relacionadas con el bicentenario de la independencia colombiana.



(15)

¿Por quién ondea la bandera? Consejos para dar cobertura a la igualdad de género

Guenet Ayele Gruenberg

A pesar de que en Asia, África, las Américas y Oceanía todavía existen sociedades igualitarias con patrones matriarcales, la disminución de estas sociedades en el mundo ha dado paso a la dominación patriarcal. La discriminación basada en el género se ha hecho habitual; y es que, efectivamente, la historia del mundo es la historia de “él” y no la de “ella”.

La manera en la que vivimos hoy en día está influenciada, y se basa, en principios masculinos que fomentan el patriarcado universal y, por ende, el dominio masculino. Y es que no importa donde viva una mujer, esta nunca gozará de los mismos derechos que los hombres. Los periodistas con sensibilidad y buscadores de la justicia, deben exponer este mal social en cada oportunidad, de modo que las vidas de las mujeres puedan mejorar.

Dado que muchas sociedades no están dispuestas a cambiar el statu quo, no es fácil hablar sobre la desigualdad de género sin que agiten algunas plumas o se provoque indignación. A fin de idear la mejor manera para informar sobre el tema de la desigualdad de género, ofrecemos una definición e identificamos los problemas relacionados al mismo.

¿Qué es la desigualdad de género?

Es el trato desigual que se le da a una persona basándose solamente en su sexo. No obstante, la igualdad de género no significa que hombres y mujeres sean iguales o que sólo las mujeres tengan derecho a ser protegidas. Lo que la igualdad de género significa es que tanto hombres como mujeres deben tener igualdad de oportunidades para que no se cometa discriminación inversa.

Mujeres y niñas de la India forman una cadena humana durante una protesta en contra de la violencia de género, en Calcuta, India, marzo 2012. EPA/Piyal Adhikary

¿Dónde se puede detectar la desigualdad de género?

En muchos países existe una desigualdad sustancial entre los géneros en el ámbito político, económico, y en muchos aspectos de la vida cotidiana. Este un problema real en todas las sociedades, a pesar de que su grado puede variar. Incluso en sociedades tecnológicamente avanzadas que son líderes en democracia y derechos humanos, las mujeres son víctimas de abuso y discriminación.

En muchos países islámicos basados en preceptos coránicos, a las mujeres se les niega la igualdad de condiciones en lo que respecta al divorcio, la custodia de los hijos, la herencia e incluso el transmitir los derechos de ciudadanía a sus hijos. En Asia, particularmente en China y la India, se hace uso de nuevas tecnologías para promover el nacimiento de niños varones, lo que en consecuencia agrava la discriminación. Asimismo, se ha observado gran desigualdad en la mortalidad en el norte de África, América Latina y Asia.

La desigualdad de géneros se refleja también en el periodismo. Con excepción de algunos países donde las mujeres gozan de los mismos privilegios que sus homólogos masculinos, las periodistas en cualquier otra región son oprimidas. A éstas no se les permite ejercer plenamente su profesión y se les paga menos que a los hombres que tienen la misma profesión y el mismo desempeño. Cuando las mujeres que ejercen el periodismo como profesión luchan por sus propios derechos, además de convertirse en una fuente de inspiración para otros, incrementarán su propio número. Al hacerlo, se incorporarán más periodistas en la lucha unificada contra la desigualdad de género.

Problemas en síntesis

1. Remuneración igualitaria. En muchos países es común que a las mujeres se les pague menos que a los hombres aun cuando realizan trabajos similares por el simple hecho de ser mujeres. Incluso en países como Estados Unidos, donde se han aprobado leyes para enmendar las discrepancias salariales, la diferencia de salarios persiste empecinadamente, al igual que la discriminación en contratación, despido y promoción. La brecha salarial, como consecuencia de la subvaloración de empleos generalmente concebidos como “trabajo para mujeres”, todavía existe.

2. Desigualdad en la asistencia médica. Las estadísticas demuestran que las mujeres en África Subsahariana son 1,5 veces más propensas que los hombres a contraer VIH. Las mujeres reciben menos servicios de atención a la salud que los hombres. Las altas tasas de mortalidad de mujeres en algunas partes del mundo podría ser el resultado de la parcialidad de género en la asistencia a la salud y la nutrición. Diversos estu-

dios demuestran que las mujeres ingieren menos calorías por día que los hombres y esta deficiencia nutricional entorpece el crecimiento y acarrea consecuencias para las mujeres con factores de riesgo durante el embarazo. En consecuencia, esta condición complica el alumbramiento y causa elevados números de muertes de mujeres y niños. Según las tradiciones de algunos países, las mujeres son las últimas en comer y lo hacen en menor cantidad, incluso durante el embarazo y la lactancia.

3. El derecho al voto y el empoderamiento político. A pesar de que en el siglo XIX, los derechos de voto limitado fueron ganados por las mujeres en Suecia, Gran Bretaña, y en algunos estados de Estados Unidos, las mujeres aún no tienen derecho pleno al voto. Generalmente, las mujeres son definidas por valores culturales profundamente arraigados únicamente como madres, esposas e hijas. Otro estereotipo es la teoría de la brecha de géneros, que sostiene que los hombres están más interesados en la política que las mujeres. La ausencia de las mujeres en la vida política, social y económica ha generado desbalances en las estructuras de toma de decisiones.

4. El derecho a la igualdad en la educación. La educación de la mujer como factor clave para el desarrollo y la reducción de la pobreza ha sido ampliamente respaldada. Sin embargo, hay muchas razones para preocuparse por la desigualdad de género en la educación, en la cual las niñas tienen menos oportunidades de acceder al aprendizaje. Mientras por un lado existen casos extremos como el de Afganistán, donde las niñas fueron completamente excluidas del sistema educativo, por otro lado la escolarización de la mujer en muchas regiones del mundo está lejos de ser una prioridad. La discriminación contra las mujeres y niñas basada en su sexo prevalece en muchas sociedades. Por lo tanto, la educación debe ser una parte esencial de cualquier estrategia para abordar la desigualdad de género.

5. Los derechos económicos. La discriminación hacia la mujer en cuanto a la concesión de créditos o préstamos personales es otra realidad que impide su participación en el crecimiento económico. En muchos países, un prestamista puede pedirle a una mujer que haga la solicitud de préstamo en nombre de su marido o se le niega por completo. En zonas rurales, donde la tierra es una necesidad básica para la supervivencia económica, la propiedad de tierra a través de la herencia es negada a mujeres.

6. La igualdad para el desarrollo. La participación de la mujer es esencial para el desarrollo y excluirla de sitios clave entorpece el progreso. Una sociedad que excluya a la mitad de su talento y fuerza de trabajo se perjudica a sí misma; y es que el grado de desarrollo de una sociedad se refleja con mayor

claridad en la libertad de la que goza la mujer y en la medida en que ésta sea capaz de expresar su creatividad. Por ello, la igualdad de género es universalmente reconocida como un derecho humano fundamental y se incluye como uno de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Cómo informar sobre la igualdad de género

Los periodistas que estén dispuestos a exponer la desigualdad de género deben encontrar una forma discreta de hacerlo sin llegar a ser temerarios, contenciosos y gráficos. La puesta en práctica de este aspecto del periodismo necesita sabiduría, particularmente en algunas partes de Arabia, África y Asia, donde los hombres que consideran que el lugar de la mujer es la casa, se enfurecen cuando se toca el asunto de la desigualdad de género.

Es obvio que los buenos periodistas deben desafiar el statu quo que existe en los sistemas sociopolíticos e instituciones. Esto es lo que deben hacer para informar y educar a aquellos que estén dispuestos a hacer avanzar la causa de la mujer y aprender de ésta. Asimismo, deben promover los derechos de la mujer y combatir la discriminación y la violencia doméstica contra ella. No basta con sólo reflejarlo, deben también fomentar la discusión sobre la igualdad de género y hacer de este un tema imposible de ignorar hasta que esté consagrado como un proyecto de ley sobre derechos en la Constitución y en manifiestos de instituciones tanto civiles como gubernamentales. Los periodistas, en efecto, además de simplemente exponer la desigualdad de género, deben fomentar la igualdad entre hombres y mujeres como parte integrante de los derechos humanos e insistir en que sea efectivamente implementada.

1. Promover nuevos héroes. Un reportero debe encontrar heroínas del pasado en cada sociedad conservadora que oprima a la mujer y presentar a estas mujeres heroicas como modelos de excelencia, explicando cómo todas las mujeres podrían obtener grandes logros si se les brinda la oportunidad y la libertad de actuar como estas mujeres ejemplares. En casos extremos de sociedades fundamentalmente religiosas, en las que el hombre domina a la mujer por completo, el reportero debe representar de manera positiva los logros de las mujeres en los países musulmanes progresistas como Turquía, donde también practican el Islam como religión. Las medidas progresistas del Presidente Mustafa Kemal Atatürk, el hombre que reformó Turquía y le concedió a la mujer los mismos derechos que al hombre, deben ser presentadas como un ejemplo positivo al tratar con el mundo musulmán. De hecho, para los que se muestran escépticos, demostrar que el matrimonio y la maternidad pueden ir de la mano con la participación de las mujeres en la economía puede ser un acierto.

2. De la mano en la lucha contra la desigualdad. Los periodistas, tanto hombres como mujeres, deben usar su inteligencia para mantener vivo el tema de la desigualdad de género. Los periodistas social y políticamente conscientes pueden hacer reportajes acerca de la situación de la mujer, eligiendo temas particulares como la medicina, las leyes, la educación, el gobierno, la administración de negocios o cualquier otra profesión que sirva para ese propósito y para arrojar algo de luz sobre el estatus de la mujer en estos ámbitos, fomentando la discusión sobre el asunto que ayude a concientizar a mujeres, hombres y funcionarios del Gobierno, incluyendo a los miembros de los parlamentos y senados.

Además de mover sus labios y bolígrafos, los periodistas con visión de futuro deben citar buenos ejemplos proponiendo sociedades como modelos que se pueden seguir, donde la participación plena y sin discriminación de las mujeres haya contribuido enormemente a la mejora de sus naciones.

Las imágenes de mujeres estadistas, científicas, educadoras, líderes empresariales, escritoras, poetas, músicos, artistas, doctoras, ingenieras, abogadas y periodistas exitosas deben ser mostradas reiteradamente para inspirar y motivar a otras a seguir sus pasos.

3. Desafiar los estereotipos basados en el género. La teoría de la brecha de género es uno de estos estereotipos. Dicha teoría hace énfasis en que los hombres están más interesados en la política que las mujeres. Un buen ejemplo de lo que es un mal reportaje es describir la participación en días de elecciones destacando la “disparidad de género” entre hombres y mujeres, cuyo desacierto ha sido demostrado. Los periodistas pueden ayudar a disolver este tipo de estereotipo cultural a través de la educación.

4. Aproveche cada oportunidad. Las fiestas nacionales son ocasiones ideales que puede aprovechar el periodista hábil para expresar su opinión sobre la desigualdad de género.

En el Día de la Madre, por ejemplo, se podría escribir cualquier cosa sobre el estatus de la mujer, ya sea acerca de problemas domésticos, desigualdad de ingreso, discrepancias sociopolíticas, así como desigualdades en la educación, asistencia médica y posiciones profesionales. El Día del Padre puede usarse como excusa para sacar a la luz los problemas que aquejan a las mujeres por la ventaja que los hombres tienen sobre ellas. En cuanto al Año Nuevo, un periodista debería cuestionar lo que el año próximo tiene reservado para las mujeres ¿Les ofrece nuevos puestos de trabajo, justicia social y mejores oportunidades?

En el Día del Trabajador, un periodista podría indagar si todas las mujeres con empleo tienen razones para ser parte de esa celebración ¿Este día realmente representa la condición de las mujeres que reciben pagos miserables haciendo el mismo trabajo que los hombres? Las mujeres que son discriminadas en los sitios de trabajo debido a su sexo, ¿tienen algo que ver con este día? ¿Qué tienen que ver con este día las mujeres que se jubilan sin ningún tipo de beneficio médico y de jubilación?

El Día de la Independencia es un momento ideal para quejarse sobre la desigualdad de género. Un periodista debe realizar una revisión crítica de la noción de independencia, liberación y libertad frente a la situación de la mujer. ¿Este día representa también a la mujer? ¿Son las mujeres tan libres e independientes como los hombres? ¿O aún son deshumanizadas, oprimidas y objeto de abuso, represión y explotación? Los periodistas genuinos deben, en efecto, poner en tela de juicio la propia bandera. La bandera de cualquier nación que ondea con orgullo, ¿realmente representa a la mujer o sólo ondea para los hombres?



Guenet Ayele Gruenberg, nativa de la región etíope de Harar, realizó estudios en Harar y Adís Abeba antes de trabajar como periodista para la Ethiopian Television Network por 10 años. Después de la caída del régimen militar de Etiopía en el año 1991, Guenet se convirtió en la editora de numerosos periódicos en su

país, y fue editora en jefe de la primera revista etíope de circulación mensual especializada en asuntos de la mujer.

Guenet es, además, autora de dos exitosos libros sobre el ex dictador Mengistu Haile Mariam, quien ahora se encuentra exiliado en Zimbabue. Guenet Ayele tiene cuatro hijos y está residiendo en Francia.



Estudiantes indonesios dibujan un póster durante un concurso de dibujo en honor al Día Internacional del Sida en Bali, en diciembre de 2012. Según informes de la ONU, las infecciones de VIH en Indonesia aumentaron más de 20% entre 2001 y 2011. *EPA/Made Nagi*



(16)

Retomando un tema desgastado: Consejos para dar cobertura al tema del VIH/Sida

Isaiah Esipisu

Cuando una historia en particular se repite muchas veces llega a provocar lo que se conoce como “cansancio mediático”, es decir que los periodistas y editores no lo consideran más un asunto de interés noticioso. Sin embargo, la situación es peor si la audiencia general se cansa por la sobreexposición del tema. Este problema aqueja la cobertura del VIH/Sida a pesar de que muchas personas, en especial los afectados y los infectados, todavía quieren saber más.

A diferencia de lo que ocurrió en la década de los noventa, cuando la mayoría de los editores quería tener artículos cargados de emoción sobre este asunto, en el siglo XXI los editores son reacios a aprobar historias de este tipo, a menos que estén convencidos de que el artículo expone algo completamente nuevo.

¿Quiere decir esto que el VIH/Sida es un tema desgastado? En realidad no debería serlo: sólo en 2013, cerca de 2 millones de personas alrededor del mundo perderán la vida a causa de esta enfermedad, y aproximadamente 33 millones tendrán que enfrentar las dificultades de vivir con el virus. Por lo tanto, es un asunto que debe ser tratado a toda costa.

Lo siguiente son algunas maneras por las cuales periodistas pueden prevenir que este tema importante no sea cubiertos.

Provea su historia de un rostro humano

No hay manera más aburrida de abordarlo que cuando un periodista vincula sus informes a estadísticas sin dar vida a las cifras. De hecho, la falta de realismo es una de las razones por las cuales los editores se están cansando del tema. No es que los números no sean importantes. Las cifras pueden ayudar a enfatizarle al lector la seriedad y la magnitud de la situación; sin embargo, para que tengan un efecto más directo, los números

deben reportarse conjuntamente con los rostros humanos de los pacientes: permitirles a las personas contar sus historias a través del periodista es fundamental para complementar o explicar las cifras sin vida.

Es claro que la dimensión humana de este asunto en particular ha cambiado con el tiempo. En la década de los noventa, una buena historia sobre el sida hubiese sido narrada a través de la fotografía de un paciente esquelético luchando por inhalar su último aliento de vida. Este tipo de imágenes hizo maravillas al recurrir a la emotividad de los donantes y como una estrategia basada en el miedo para un cambio de comportamiento. Por el contrario, en 2012, una fotografía como ésa no puede contar la historia entera. Con el desarrollo de medicamentos antirretrovirales, así como la administración de alimentos nutritivos adecuados, una persona puede vivir con sida y lucir más saludable que muchas personas sanas. La estrategia basada en el miedo ya no se aplica, lo que ha cambiado por completo la manera de hacer periodismo sobre la enfermedad.

Quizás el cambio abrupto de “malo” a “bueno” de la imagen del VIH podría haber influido en una cantidad de periodistas que ya no ven el virus como un tema de interés noticioso. Por experiencia, podemos decir que las cosas malas hacen noticia fácilmente, pero si algo se ve bien, el reportero tiene que trabajar más duro para convencer al editor de la importancia de esa cobertura.

Manténgase informado sobre los avances científicos en el área

Los periodistas que todavía informan sobre el VIH/Sida dependen de los resultados de nuevas investigaciones, de la resistencia a los medicamentos antirretrovirales, del desabastecimiento de medicinas, de la proliferación de medicamentos



Un hombre con sida acostado en una cama en el Centro de Atención del Sida Hillcrest en Durban, Sudáfrica. *EPA/Nic Bothma*

piratas y de calidad inferior y, sobre todo, de las cifras. Estos aspectos, si bien son siempre importantes, pueden ser más interesantes para el lector si provienen de una fuente de primera mano o de alguien que haya vivido la experiencia en la vida real.

Indague para conseguir la verdad, no se conforme con la versión oficial

Sin importar cuál sea el enfoque, los periodistas deben mantener una visión cuidadosa y analítica de la información. A causa de la carga emotiva que se derivó de la aparición del VIH/Sida, cientos —si no miles— de organizaciones fueron creadas con el objetivo de disminuir la cantidad de infecciones, reducir el estigma y proveer atención a los pacientes. Si bien la mayoría de ellas son auténticas, algunas sólo tienen un fin lucrativo y pueden tratar de tomar ventaja de los periodistas con el fin de generar fondos adicionales para sí mismos.

Aparentemente, muchos casos han sido montados para engañar a los incautos periodistas e incentivarlos a escribir historias atractivas. Hace algunos años, hubo un montaje en Kenia en el que se distribuyeron cifras inexactas sobre la prevalencia del virus de acuerdo con un estudio y luego se usaron como punto de referencia por un largo período; sin embargo, después de una revisión en 2006, las cifras resultaron ser mucho menores de lo que se había informado en los resultados previos. En

ese momento, algunos funcionarios dijeron a la prensa que el Gobierno y sus socios habían “trabajado duro” para reducir la prevalencia.

Este hecho perturbó a uno de los escritores de ciencia de alto nivel de Kenia, quien publicó un artículo en el *Daily Nation* titulado “Los números no mienten... ¿o sí?”. En él, expuso el siguiente escenario: luego de un accidente de tráfico se anuncia de manera errónea que más de 20 personas habían muerto. Después de algún tiempo, se revisan las cifras y el número real de muertes confirmadas se convierte en 5. El escritor pregunta: ¿El ministro de Transportes debería tomar mérito y convocar una rueda de prensa para anunciar que el Gobierno ha trabajado duro para reducir el número de víctimas de 20 a 5?

Antes de que su artículo se publicara, varios periodistas ya habían informado sobre el “éxito” del Gobierno en reducir la prevalencia del VIH. Sin ver más allá de lo evidente, esos reporteros se limitaron a repetir la información dada por una fuente.

Investigue

Esto significa que a pesar de que los periodistas tienen que confiar en sus fuentes, toda afirmación recibida debe ser tratada con cautela antes de ser considerada un hecho. La mejor manera de hacerlo es investigando sobre el tema antes de reunirse con la persona que se entrevistará. Esta información previa es

fundamental porque puede guiar las preguntas del periodista y aclarar asuntos complejos relacionados con el VIH/Sida.

Asimismo, los reporteros deben estar seguros de obtener la información de contacto de la fuente, especialmente los números de teléfono móvil, de modo que sea más fácil volver a contactarla para pedirle aclaraciones y hacerle preguntas extra. Además, los periodistas deben tratar de hablar con gente que tenga puntos de vista divergentes sobre la materia, a fin de dar equilibrio al artículo.

Si el tema es muy científico, el periodista puede tratar de enviar un borrador a un experto o fuente de confianza antes de presentarlo a su editor. Sin embargo, debe asegurarse de que el experto o fuente compruebe únicamente la exactitud de la información científica; la revisión no debería incluir cambios a los hechos o a la línea de la historia, o la adición de puntos de vista adicionales.

Mantenga a su audiencia en mente.

Recuerde que está escribiendo para un público general, no para médicos expertos. La sencillez y la precisión pueden ayudar a hacer más interesante y atractiva una historia sobre el VIH/Sida. Esto significa que el escritor debe explicar la jerga médica, sin importar que tan simples parezcan algunas palabras, y las siglas, la primera vez que aparezcan en la historia, independientemente de lo evidente que puedan ser.

Cumpla con las reglas básicas del periodismo

Sobre todo, es importante tener en mente las habilidades periodísticas básicas: determinar qué contenido es más o menos relevante para la historia y realizar un seguimiento a los acontecimientos de modo que la información fluya cronológica-

mente; no mantener a los lectores en suspenso por mucho tiempo porque muchos pueden no estar dispuestos a esperar a leer hasta el final; pensar en la audiencia y conocer sus preferencias; determinar lo que es interesante para ellos, no sólo lo que le interesa a usted; mantener las cosas simples y precisas; hacer la elección correcta de las fotografías para evitar estigmatizar a la audiencia y a las personas que se muestran en las imágenes; asegurarse de pedir permiso antes de tomar tales fotografías; y en el caso de que se trate de una historia sobre el VIH/Sida, evitar las frases discriminatorias.

Tenga criterio, no toda historia debe ser contada

Además, incluso antes de considerar todos estos consejos, el periodista tiene que medir el impacto potencial de la historia en la sociedad. Algunas historias no deben ser contadas. Para dar un ejemplo relacionado con otro tema, la historia de un traficante de drogas puede tener un gran alcance en función del ángulo del que se vea. Sin embargo, el perfil exitoso de un traficante que ganó millones a través del comercio no debe ser de mucho interés para la sociedad. Aunque contar historias de ascenso de pobre a rico es una manera fácil de vender a los consumidores, los periodistas siempre deben seguir los principios éticos fundamentales.

Todos estos consejos en su conjunto pueden ayudar a combatir el cansancio en el lector y editor en torno a las historias sobre el VIH/Sida, y, fundamentalmente, asegurar que el virus y sus víctimas permanezcan en el centro de la luz pública.



Isaiah Esipisu es un reportero keniano que recibió su formación profesional en el Kenya Institute of Mass Communication. Empezó a escribir artículos de prensa en 1999 cuando aún estaba en la universidad y, desde entonces, ha sido periodista científico independiente, enfocado en cuestiones ambientales, de salud, agricultura y tecnología.

Isaiah ha publicado artículos en varios medios locales e internacionales como Reuters AlertNet; Inter Press Service; *SPORE (CTA) Magazine*; *New Internationalist*, con sede en el Reino Unido; *Daily Nation*, periódico con sede en Kenia; *The East African*; *The Standard*; *Kenya News Agency*; *People Daily* y *Agrolink*. Además, Esipisu publicó un libro de fotografías titulado *The Kindest Cut*, junto a otros cinco reporteros, en el que se destaca la importancia de la circuncisión masculina como una medida preventiva para evitar la infección del VIH.

(17)

Lo global es local, lo local es global: Consejos para dar cobertura al tema del medio ambiente

Stephen Leahy

El medio ambiente es el tema más importante del siglo XXI por dos razones:

1. El medio ambiente incluye todo lo que nos rodea: el aire, el agua, los alimentos, la salud, el clima, la energía, el desarrollo, la pobreza, la economía...
2. Casi todos los principales indicadores ambientales van en descenso.

Estamos presionando hasta los límites la capacidad de la Tierra para mantenernos. Según estudios recientes, el cambio climático, la pérdida de la biodiversidad y la contaminación por nitrógeno nos dirigen hacia una crisis ambiental. Hay muy poca sensibilización sobre esta realidad en la sociedad, por lo que los periodistas que dan cobertura a los temas relacionados al medio ambiente tienen una gran cantidad de noticias importantes que cubrir, aunque no todas las informaciones son pesimistas. También hay muchas buenas noticias sobre las cuales escribir, como los diferentes esfuerzos a niveles tanto locales como nacionales que intentan hacer frente a estos problemas. Asimismo, es preciso investigar si las soluciones, los proyectos o las políticas ecológicas propuestas realmente resuelven los problemas, o si hay o no consecuencias potenciales no deseadas. El mundo está lleno de proyectos planeados con buenas intenciones que por alguna u otra razón terminan siendo intentos fallidos.

El séptimo Objetivo de Desarrollo del Milenio es garantizar la sustentabilidad del medio ambiente para el año 2015. La sustentabilidad es un concepto muy mal empleado e incomprendido. Lo que la sustentabilidad generalmente significa es que una acción o actividad puede continuar indefinidamente

Vista de los desmoronamientos de hielo sobre el Canal de los Témpanos el 7 de julio de 2008, causados por la grieta generada por la presión del agua, en el Parque Nacional Los Glaciares, de la provincia Santa Cruz, Argentina. *EFE/Ariel Molina*

con poco, o manejable, impacto ambiental. La tierra es un sistema cerrado y los desechos y la contaminación terminan en algún lado: los pesticidas usados en Chile podrían perjudicar las poblaciones de peces en las costas de Australia y viceversa.

Con frecuencia se asegura que una política, acción o compañía es sustentable, pero ¿son realmente sustentables? ¿Existen impactos indirectos en otras regiones o recursos? ¿Qué pasará con las futuras generaciones? Muchos proyectos sustentables no llegan a ser verdaderamente sustentables debido a su mala implementación y la poca comprensión de la situación en la región o comunidad local.

Los reporteros deben solicitar pruebas o demostraciones de verdadera sustentabilidad y no aceptar garantías. Cuando usen la palabra ‘sustentabilidad’ en algún reportaje, deben explicar su significado.

Afortunadamente, el séptimo Objetivo de Desarrollo del Milenio —garantizar la sustentabilidad del medio ambiente— cuenta con indicadores específicos para medir el progreso de una nación o región. Observaremos sólo un indicador, ya que el mismo enfoque general sería aplicable a todos los demás.

Indicador ODM: reducir la pérdida de la biodiversidad para el año 2010

Biodiversidad es el término usado para el estimado de 8,7 millones de especies (ponga o quite 1,3 millones) que conforman nuestro sistema de soporte vital al producir el aire y el agua del planeta, los alimentos, entre muchos otros elementos. Algunas especies de animales y plantas se están extinguiendo a un ritmo de 5.000 a 30.000 por año; y según afirmaciones de los miembros del Convenio sobre Diversidad Biológica (CDB) en el año 2010, la velocidad de esta pérdida de biodiversidad va en aumento. Por ello, han establecido nuevos objetivos para el año 2020.

Al igual que en cualquier noticia relacionada con el ambiente, los reporteros que dan cobertura al declive de las especies en su región necesitan no sólo mostrar cómo las personas y el medio ambiente se han visto afectados, sino también tratar de determinar las causas de fondo de tal declive. La pérdida de la biodiversidad en la tierra resulta principalmente de la alteración de los hábitats naturales debido a la explotación de recursos, la deforestación y la agricultura. La pérdida de la biodiversidad en los océanos se debe en gran parte a la sobrepesca. Sin embargo, las causas de fondo de la alteración de la tierra y la sobrepesca son, a menudo, algunas políticas específicas (normas y reglamentos) y las circunstancias económicas actuales.

¿En qué consisten las políticas sustentables de los gobiernos?

Según el Consejo Mundial del Futuro (www.worldfuturecouncil.org), las reglas correctas y los marcos jurídicos incentivan a millones de personas a hacer lo correcto. El Consejo Mundi-

Un aldeano indonés camina en un despejado bosque de turba, Kuala Cenaku, provincia de Riau, Indonesia, mayo 2013. EPA/Bagus Indahono



Los reporteros deben solicitar pruebas o demostraciones de verdadera ‘sustentabilidad’ y no aceptar garantías. Cuando usen la palabra sustentabilidad en algún reportaje, deben explicar su significado.

Hacer frente con la complejidad: La ciencia y los asuntos relacionados al medio ambiente pueden ser difíciles de entender para algunas personas, debido al lenguaje técnico y la complejidad de los temas. Por esta razón los periodistas deben actuar como traductores al usar un lenguaje claro y conciso y mostrar ejemplos pertinentes para explicarse. A continuación algunos consejos:

- **Comience por realizar una investigación de fondo acerca del tema.** La ciencia tiene su propio lenguaje y utiliza algunas palabras comunes de manera diferente. Por ejemplo, la palabra “teoría”, como la teoría de la gravedad o la teoría del cambio climático.
- **Durante las entrevistas pregúntele al entrevistado cómo explicaría sus conclusiones si estuviese hablando con un vecino.** (En caso de que esto resulte demasiado complicado, pregúntele cómo se lo explicaría a un niño de 10 años).
- **Nunca se avergüence de decir “no comprendo”.** El deber de los expertos es ayudar a los periodistas a hacer su trabajo, que consiste en hacer que la investigación o las conclusiones sean comprensibles para las personas.
- **La noticia debe responder a estas cuatro preguntas:** Por qué es importante el estudio o informe? ¿Cómo afecta esto a las personas? ¿Cuáles son las implicaciones para la gente, las regiones, etc.? ¿Qué se debería hacer?
- **Escriba en una manera que su abuela pueda entender.**

al del Futuro es una institución benéfica alemana que otorga premios a los países con las mejores políticas ambientales y de desarrollo. La Política Forestal Nacional de Ruanda recibió el galardón del año 2011 por su enfoque integral que ha llevado a un incremento del 37% de la superficie forestal. Este enfoque también contribuyó a la reducción de la erosión del suelo y mejoró los suministros locales de agua y medios vitales, al tiempo que contribuye a garantizar la paz.

La Ley de Biodiversidad de Costa Rica se llevó el galardón del año 2010 por ser la primera nación en desarrollo en lograr detener y revertir la deforestación exitosamente. Incluso los pequeños cambios en las políticas pueden hacer la diferencia. En Níger, por ejemplo, se adoptó una medida que permite a los habitantes del Sahel que no poseen títulos de propiedad (derechos formales de propiedad de tierra), poseer árboles que se regeneran naturalmente si se comprometen a protegerlos y cuidar de ellos. Hoy en día, millones de hectáreas desérticas ahora son verdes.

Incentivos perversos o políticas perjudiciales para el medio ambiente

Muchas de las políticas, como ciertos tipos de subsidios, se crearon muchos años atrás y sin conciencia acerca el impacto negativo de éstas sobre el medio ambiente. Aun cuando estas políticas tienen un impacto ambiental evidentemente negativo, los intereses personales prevalecen y, con frecuencia, impiden que se haga cambio alguno en dichas políticas. A continuación dos de los incentivos más perversos:

Políticas pesqueras Los gobiernos regalan un aproximado de 27 billones de dólares en subsidios para apoyar a las flotas pesqueras, en una época en la que debería reducirse la presión en la pesca debido a que la mayoría de las poblaciones de peces en el océano están siendo sobreexplotadas.

Combustible fósil Mantener el cambio climático a niveles mínimos requerirá que se reduzca drásticamente el consumo

de combustibles fósiles, ya que sus emisiones de carbono son la causa principal del cambio climático. Sin embargo, el sector de combustibles fósiles recibe anualmente 300 billones de dólares en subsidios; y es que tanto el precio como la producción son los dos principales tipos de subsidios. Muchos gobiernos del mundo en desarrollo utilizan subsidios de precios para mantener bajos los precios del combustible. Por otro lado, los países desarrollados utilizan mayormente los subsidios de producción para reducir los costos de la explotación por parte de las industrias. Diversos análisis han demostrado que ambas formas de subsidios incrementan el consumo de combustibles fósiles.

Consejos generales para el hábil periodista ambiental:

1. **Estudie la ciencia con detenimiento**, de la manera más detallada posible. Ésta es la única manera para escribir abiertamente y evitar engañarse.
2. Debido a que no puede saberlo todo, **asegúrese de usar fuentes confiables que no tengan una agenda oculta.** Tenga en cuenta que algunos científicos o expertos tienen intereses personales o son pagados por las corporaciones y grupos lobbistas. Esto incluye tanto a las ONG como a los gobiernos.
3. **Compruebe el contenido de estudios informativos, informes o comunicados de prensa con fuentes de confianza.** Hay organizaciones pagadas para confundir a los reporteros sobre cuestiones técnicas o para promover ciertas agendas.
4. **Cuestione y desafíe todos los argumentos y la información** sin importar de dónde provengan. La credibilidad lo es todo.
5. **Evite en las noticias los “él/ella dijo” que sólo suscitan acusaciones, y averigüe qué está sucediendo realmente.** Por ejemplo, casi todos los científicos del clima en el mundo afirman desde hace años que el cambio climático



Stephen Leahy ha sido un reportero ambientalista independiente desde hace casi veinte años. Sus escritos aparecen en decenas de publicaciones en todo el mundo, incluyendo el *New Scientist*, *The London Sunday Times*, *The Guardian*, *Al Jazeera*, *National Geographic*, *Maclean's Magazine*, *Earth Island Journal*, *The Toronto Star*, *Wired News*, *Audubon*, *BBC Wildlife*, y *el Canadian Geographic*.

Residenciado a las afueras de Toronto, Canadá, Stephen es actualmente el corresponsal de Ciencia Internacional y del Ambiente de la Inter Press Service News Agency (IPS), la sexta agencia de noticias más grande del mundo, con sede en Roma. Sus artículos aparecen en más de 500 diarios y revistas alrededor del planeta, llegan aproximadamente a 200 millones de lectores y se traducen hasta en 20 idiomas.

está sucediendo ahora y, sin embargo, algunos medios de comunicación siguen citando fuentes que afirman que el cambio climático no ha comenzado. Siempre habrá puntos de vista contrarios —alguien que afirma que la Tierra es plana— pero, ¿por qué citar estas afirmaciones en una noticia?

Siempre y cuando no sea obvio, atrévase a hacer una evaluación precisa de cada argumento, y decida luego cuál aspecto merece especial atención o señale las fallas o las mentiras.

6. Salga a conocer personas involucradas en asuntos relacionados con el medio ambiente, incluyendo a aquellos directamente afectados.

Una última reflexión: Lo global es local y lo local es global

Prácticamente todos los aspectos de las historias ambientales son locales. El cambio climático, el agua, los alimentos, la contaminación, el desarrollo sustentable, la biodiversidad, etcétera, tienen ángulos locales. Sin embargo, estas historias son también indudablemente globales; una situación ambiental local seguramente se reproduce en muchas otras regiones alrededor del mundo.

(18)

Una dosis de ayuda: Consejos para dar cobertura a la asistencia médica

G. Ananthakrishnan

El reconocido economista y Premio Nobel, Amartya Sen, manifestó en su libro *Desarrollo y libertad* publicado en 1999, que la inversión en la asistencia médica puede conducir al éxito en el cumplimiento de una amplia gama de objetivos en materia de desarrollo, tales como los identificados por los ODM.

Una buena asistencia médica, indudablemente, mejora la calidad de vida, reduce la mortalidad y la morbilidad, al tiempo que incrementa la productividad económica. En este sentido, la Organización Mundial de la Salud (OMS) ha reconocido la importancia de la cobertura sanitaria universal (UHC, por sus siglas en inglés) e insta a los países miembros a adoptar programas que proporcionen paquetes de servicios básicos de salud.

La cobertura sanitaria universal tiene los siguientes componentes: niveles adecuados de financiación; acceso a medicamentos, vacunas y tecnología; personal debidamente capacitado y énfasis en determinantes sociales de la salud, incluyendo los ingresos y el sexo. La cobertura de los medios de comunicación sobre los temas de la asistencia médica puede contribuir a promover el apoyo a la cobertura sanitaria universal en todos los contextos en materia de desarrollo.

Sin embargo, para fomentar los objetivos claves en materia de desarrollo, los periodistas que dan cobertura a la asistencia médica deben abordar no sólo los síntomas derivados de la falta de programas e instalaciones de salud adecuados, es decir, los problemas que surgen cuando se necesita de un tratamiento médico, sino también las causas fundamentales de una enfermedad.

Informar sobre la salud: lo que se debe investigar

Un buen reportaje sobre la asistencia médica implica mantenerse constantemente al tanto de los acontecimientos o los

hallazgos que puedan tener consecuencias significativas con respecto a la salud. Al mismo tiempo, esto podría servir como punto de partida para escribir un artículo. Busque ocasiones como el Día Mundial de la Diabetes o el Día del Corazón Sano, éstas pueden ser excelentes oportunidades para llamar la atención hacia las enfermedades, particularmente aquellas relacionadas al estilo de vida. Al mantenerse alerta, el periodista será capaz de identificar una amplia gama de incidentes. A continuación algunos ejemplos:

1. El **brote reportado de enfermedades** como el cólera o la fiebre del dengue o cualquier otro cúmulo de síntomas no identificables que afecten un gran número de personas.
2. Un **importante hallazgo científico o desarrollo de investigaciones**, por ejemplo, los nuevos conocimientos sobre los efectos del cambio climático en una enfermedad o el reto de la resistencia a los medicamentos. Por ejemplo, sólo recientemente los medios de comunicación internacionales han dado cobertura a la tuberculosis extensamente resistente a múltiples drogas (XDR-TB) en la India.
3. La **publicación de indicadores detallados de salud** para una región o país determinado provenientes de fuentes confiables como un censo, órgano gubernamental o equipo de investigación internacional.
4. Un **desastre natural o industrial significativo** como el terremoto y tsunami que llevó a la crisis nuclear en Fukushima, ha de tener consecuencias en la salud.

Cómo enmarcar su relato

Los objetivos más primordiales, como los descritos en los ODM, pueden parecer inalcanzables para los ciudadanos y las autoridades nacionales. Por ello, todo periodista que dé



Niñas tailandesas se lavan las manos durante una campaña de control de enfermedades de manos, pies y boca en una escuela primaria en Bangkok, Tailandia en julio de 2012. EPA/Rungroj Yongrit

cobertura a la asistencia médica debe enfocarse en enmarcar su relato dentro del contexto real de un país o una sociedad en particular.

Con el fin de brindar el contexto preciso a sus lectores, el periodista necesita comenzar su investigación sobre un tema específico relacionado la salud haciendo algunas preguntas básicas. Imagine, por ejemplo, que el objetivo sea cubrir el reto de la mortalidad de niños menores de cinco años, lo que hace referencia a aquellos niños que no logran sobrevivir hasta su quinto año de vida. Existen algunos elementos que deben ser incluidos en este tipo de informe:

- **Estadísticas:** mencione la tasa actual de la mortalidad de niños menores de cinco años en la región especificada.
- **Cambios:** analice el patrón de la mortalidad de niños menores de cinco años en épocas anteriores o más recientes.
- **Esfuerzos gubernamentales:** haga referencia a alguna iniciativa —sea esta exitosa o no— de parte del gobierno orientada a reducir la tasa de mortalidad.
- **Transparencia y confiabilidad:** evalúe la confiabilidad de las tasas de mortalidad (tome en cuenta el tipo de sistema de información sanitaria con el que cuenta el país, o si por el contrario carece de tal sistema).

A partir de aquí, hay muchos ángulos que el periodista podría explorar en un relato acerca de la mortalidad de niños menores de cinco años. Quizá cualquier **asimetría potencial en la asistencia médica** en cuanto a la geografía, estatus económico, sexo o cualquier otro determinante, sea un buen punto de partida. ¿Acaso ciertas regiones —desde estados y provincias, hasta ciudades y pueblos— tienen mayores tasas de mortalidad de niños menores de cinco años? ¿Tienen mayor riesgo de muerte los niños pobres o las niñas? De ser así, ¿por qué?

El periodista que trabaja en países con tradiciones únicas y arraigadas, como aquellos en Asia meridional y África, deben tener en cuenta que los objetivos relacionados con la salud a menudo dependen de que se **informe más allá de las barreras culturales**. Tome en consideración, por ejemplo, un pueblo rural que haya sido identificado por la comunidad médica como exhibidor de una alta tasa de mortalidad infantil. La investigación debe identificar cuáles son los factores culturales, incluyendo tanto a la jerarquía familiar como a la comunidad, que pueden afectar las probabilidades de supervivencia de los niños.

Al hacer una investigación retrospectiva un periodista podría, además, **examinar el efecto de las intervenciones políticas existentes**. Existen datos de investigaciones que demuestran una correlación positiva entre el gasto público des-

tinado a proveer asistencia médica calificada e inmunización para las personas de escasos recursos económicos, y la reducción de la mortalidad infantil. Compare y contraste las iniciativas políticas entre diferentes países y úselo luego como ejemplo de cuales de estas políticas han dado resultado y cuales no.

Rastrear el flujo de las ayudas es un elemento clave en una cobertura, sobre todo para las economías que dependen en gran parte de las donaciones y colaboraciones para financiar las iniciativas en el sistema sanitario. El periodista debe evaluar analíticamente los datos de implementación y la credibilidad de los mecanismos de información para investigar si, efectivamente, la ayuda está llegando al destino previsto.

En el contexto de los países en desarrollo, dar cobertura al flujo de ayuda incluye también el **monitoreo de la eficacia de iniciativas específicas**, como la distribución de mosquiteros tratados con insecticida para proteger a los niños más pequeños contra la malaria. Observe el resultado y formule preguntas básicas y directas ¿Está dando resultado la iniciativa? Establezca contacto por ambos partidos: ¿Las expectativas de los donantes concuerdan con las experiencias de las comunidades que reciben la ayuda?

Recuerde que mientras las categorías y sugerencias dadas anteriormente se refieren específicamente a la mortalidad de niños menores de cinco años, las mismas son aplicables para escribir reportajes acerca de cualquier tema relacionado con la salud.

¿Dónde encontrar fuentes e información?

Sin importar el rumbo que usted elija seguir, será fundamental identificar las fuentes clave, verificar la información con las autoridades en salud pública siempre que sea necesario y obtener los diferentes puntos de vista de los involucrados antes de sacar conclusiones o hacer alguna advertencia.

No obstante, a pesar de que los datos auténticos son necesarios para llegar a una conclusión, estos datos no siempre son fáciles de encontrar. Más adelante encontrará algunas sugerencias fundamentales sobre los lugares donde los periodistas investigadores pueden buscar información acerca de la asistencia médica.

La Organización Mundial de la Salud es la principal fuente de datos utilizados en la mayoría de las debates sobre políticas internacionales. Los indicadores fundamentales y relevantes para los ODM —incluyendo la pobreza, la esperanza de vida, la tasa de fecundidad, la mortalidad, la prevalencia e incidencia de enfermedades contagiosas y el acceso a fármacos— son periódicamente reportados por la OMS, que con frecuencia sintetiza los datos de múltiples canales confiables, como son la UNICEF, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y el Banco Mundial.

Tenga presente que la credibilidad de los datos sobre la salud pueden ser por sí mismos el tema central del reportaje. Si el sistema de salud pública de una región no cuenta con datos disponibles al público sobre la salud de niños, mujeres y aquellas personas diagnosticadas con enfermedades infecciosas como el VIH/Sida, malaria y tuberculosis, ésa sería una historia que valdría la pena contar.

Existen, además, muchas revistas arbitradas que tratan temas relacionados con la salud pública, los ODM e investigaciones clínicas. Estas revistas incluyen: *Interciencia*, *Revista Panamericana de Salud Pública*, *Revista Clínica Española*, *Revista de Investigación Clínica* (México), *The British Medical Journal*, y *Science*. Además de las publicaciones de “libre acceso” que proporcionan material académico gratuito, existe un gran número de publicaciones científicas por suscripción que ofrecen acceso gratuito a aquellos periodistas que hacen una solicitud formal. Por otro lado, tenga presente que algunos autores están usualmente dispuestos a proporcionar el texto completo de un artículo específico en cuestión a aquellos periodistas que los contactan directamente.

Algunos gobiernos, incluyendo aquellos en las economías emergentes, pueden intentar ocultar los datos relativos a la asistencia médica con el fin de evitar oposición política y pérdidas electorales. Sin embargo, en los países con leyes de acceso a la información, los periodistas pueden poner en práctica su derecho de publicar cierta información y datos que no son pro-activamente publicados por las autoridades.

Con frecuencia, las declaraciones dadas por los ministros durante audiencias legislativas proveen información valiosa. Busque los informes de las comisiones parlamentarias que, ocasionalmente, algunos países publican en los portales web. En muchos casos, grupos de investigación y activistas analizan estos reportes y los comparten con los periodistas.

Las ONG y las fundaciones privadas sin fines comerciales y no afiliadas a partidos políticos pueden proveer información valiosa para el periodista. Ejemplo de esto es el *Commonwealth Fund* en Estados Unidos, el cual comparó el impacto de las políticas de los dos principales contendores en materia de salud en las elecciones presidenciales del 2012.

La infraestructura sanitaria

Todo reportaje sobre la asistencia médica deberá examinar y tomar en cuenta el actual sistema de salud del país.

Considere las siguientes preguntas:

- ¿Cómo pagan las personas la asistencia médica? ¿Existe apoyo financiero de parte de los organismos oficiales?
- ¿Existe alguna provisión gratuita de atención médica?
- ¿Existe alguna lista nacional de “medicamentos esenciales” que concuerde con las recomendaciones de la OMS? ¿Estos medicamentos están sujetos a control de precio?
- ¿Existe la infraestructura para evaluar la calidad de las medicinas tanto producidas en el país como las importadas?

Recuerde que la incapacidad de pagar medicamentos, evaluaciones diagnósticas u hospitalización es la principal causa de ansiedad y empobrecimiento en muchos países. Siempre que estén disponibles, los datos del gasto sanitario pueden indicar el nivel de desembolso por individuo a falta de apoyo por parte del gobierno en cuanto a los planes de seguros.

Enfermedades ocasionadas por el estilo de vida

Finalmente, la aparición de padecimientos derivados del estilo de vida es un motivo creciente de preocupación. Y es que estas enfermedades están vinculadas a factores sociales que influyen en la conducta del individuo, como la promoción del tabaco y del alcohol, la poca concientización sobre los alimentos poco saludables y los altos niveles de estrés.

Curiosamente, incluso algunas economías emergentes enfrentan consecuencias en la salud debido a una paradoja nutricional: exceso de alimentación y falta de ejercicio físico en un sector de la población, y falta de alimentos y seguridad alimentaria en otro sector. Esta realidad requiere de una cobertura sensible de ambas dimensiones, lo cual podría indicar mayores problemas como la mala redistribución de ingresos y la influencia de intereses individuales.

Los medios de comunicación pueden contribuir a corregir tal desbalance al formular las preguntas adecuadas:

- ¿Los subsidios alimentarios de los sistemas públicos de distribución son poco saludables?
- ¿Los vales de comida, cupones o transferencias de efectivo están estimulando los malos hábitos?
- ¿Existe una adecuada visibilidad para las campañas sobre los efectos nocivos de la escogencia de ciertos estilos de vida?

Los medios de comunicación, como ventanas al mundo para la mayoría de las personas, tienen la responsabilidad de formular y contestar este tipo de preguntas que educará la población y permitirá el logro de iniciativas nacionales e internacionales como los ODM, los cuales, a su vez, incrementarán la calidad de vida y la productividad económica.



G. Ananthakrishnan es editor asociado del diario *The Hindu* (La India), donde escribe sobre salud pública, ambiente y bienestar. Anteriormente era el editor de la sección local del periódico y editor de páginas de Internet.



Periódicos pakistaníes reseñan la decisión tomada por la Corte Suprema en enero de 2012, que ordenaba el arresto del primer ministro, Raja Pervez Asbraf, por presunta participación en actos de corrupción. *EPA/Omer Saleem*



Hacer rendir cuentas al pez gordo: Cómo quitarle la máscara a la corrupción

Umar Cheema

En una encuesta realizada por Transparencia Internacional en el año 2011, se solicitó a más de 3.000 ejecutivos de empresas de todas partes del mundo que evaluaran la eficacia de los diferentes enfoques para erradicar la corrupción. El resultado: cerca de la mitad de ellos (49%) indicaron que el periodismo de investigación desempeñó un papel fundamental. Los encuestados de Pakistán (73%) y Brasil (79%), países donde la prensa informa insaciablemente sobre presuntos actos de corrupción, manifestaron confianza particularmente en la capacidad de los medios de comunicación para revelar las infracciones.¹

¿Por qué los participantes creen firmemente en que el periodismo puede ayudar? Para responder a esta pregunta, es importante recordar que la corrupción desenfrenada en las regiones menos desarrolladas del mundo se debe, en gran parte, a la falta de transparencia y rendición de cuentas. El poder se concentra en unas pocas manos y los estatutos que promueven la labor de las entidades fiscalizadoras son a menudo ineficientes. La élite se considera a sí misma por encima de la ley —que debería proteger al ciudadano común— y las clases oprimidas aceptan esta iniquidad como norma social. En una realidad tan pesimista, los periodistas tienen la difícil tarea de custodiar el bien público.

La corrupción en el mundo en desarrollo es, en una palabra, endémica. La corrupción perjudica la equidad en la economía: en la misma encuesta de Transparencia Internacional, el 27% de los encuestados afirmó haber perdido contratos de negocios frente a competidores involucrados con sobornos. Los ejecutivos en países en desarrollo —Malasia (50%), Indonesia (47%), México (48%), Pakistán (42%) y Egipto (41%)— denunciaron

¹ www.transparency.org/research/lbps2011

Un seguidor del veterano activista social y anticorrupción, Anna Hazare, ondeando la bandera nacional de la India y gritando consignas durante una manifestación en Bombay, India, en diciembre de 2011. *EPA/Divyakant Solanki*

tales actos de soborno que consideran perjudiciales. Las fracciones del dinero que deberían o pudiesen ser usadas en beneficio de la sociedad —desde los préstamos y la ayuda externa, a los ingresos recaudados por el pago indirecto de impuestos de los pobres— reposa, en cambio, en los bolsillos de los responsables de la toma de decisiones y sus aliados comerciales.

Esta situación alarmante convoca a los periodistas a desempeñar un papel fundamental al denunciar las prácticas corruptas. Esta tarea es, sin duda, desafiante particularmente en los países en desarrollo, donde las leyes de acceso a la información pueden ser inexistentes o completamente ineficaces. Por otra parte, aquellos cuyo trabajo es poner al descubierto hechos irregulares, en muchas ocasiones ponen también su vida en riesgo.

Sin embargo, querer es poder. Y es que, en efecto, existen varias herramientas que los periodistas pueden utilizar para ayudar a erradicar la corrupción:

Detectar la corrupción

A pesar de los esfuerzos de los involucrados por borrar todo rastro, la corrupción “habla” en cualquier momento y dondequiera que se cometa. Por tal motivo, los periodistas necesitan estar al tanto de este lenguaje. Si se adjudica un contrato con excesiva prisa o con un retraso considerable, esto es señal de una irregularidad. Si se emite una licencia sin el debido procedimiento, el dinero debe haber cambiado de manos. Cuando una persona se enriquece de la noche a la mañana debe haber una razón lógica para ello. Si se acelera el trabajo para el desarrollo, es probable que haya algunas grandes empresas tratando de influir en los responsables de la toma de decisiones con el fin de obtener beneficios. Los periodistas deben detectar estas señales y excavar en busca de respuestas.



Existen muchas técnicas que el reportero puede emplear para detectar irregularidades potenciales; dichas técnicas incluyen: revisar los libros de presupuesto y documentos oficiales, recopilar los expedientes de los tribunales, analizar las pruebas documentales y llevar a cabo entrevistas de investigación. Sin embargo, para los periodistas en los países en desarrollo, pu-

Si se mira cuidadosamente alrededor, se pueden encontrar tales individuos dentro de la burocracia y, frecuentemente, las mejores fuentes de información son los funcionarios del gobierno, quienes son testigos de cada paso en los actos de corrupción.

ede resultar difícil el hacer uso de estas herramientas dada la limitación de recursos y las presiones y plazos impuestos por editores faltos de personal que frecuentemente exigen que los periodistas produzcan textos constantemente. No obstante, siempre existen maneras de superar la mayoría de estos retos.

Cultivar las fuentes

En primer lugar, los reporteros deben aprender el arte de cultivar buenas fuentes. Si se mira cuidadosamente alrededor, se pueden encontrar tales individuos dentro de la burocracia y, frecuentemente, las mejores fuentes de información son los funcionarios del gobierno, quienes son testigos de cada paso en los actos de corrupción. De hecho, algunos de estos funcionarios pueden haber intentado en vano intervenir en estos asuntos y, una vez obtenido su apoyo, estos oficiales pueden resultar de mucha ayuda en la lucha por sacar la verdad a la luz.

Los periodistas necesitan conocer a la gente correcta en el lugar correcto. Por tal motivo, es importante establecer relaciones de trabajo con legisladores y familiarizarse con organizaciones que promueven la transparencia y la rendición de cuentas en los diferentes sectores. Al hacer las conexiones adecuadas, será más fácil obtener los documentos oficiales rápidamente. Asimismo, un reportero con buena reputación tendrá de su lado a los denunciantes de las prácticas corruptas, y no lo contrario.

Obtener la información requerida

Se requiere tener habilidad para obtener la información necesaria. Al aprender a descifrar las expresiones y las acciones

de las personas, el periodista puede identificar a las mejores fuentes de manera más rápida. Por ejemplo, las fuentes que hablan más durante una interacción dada, generalmente tienen menos cosas que revelar. Motivo por el cual, aproximarse primero a los más reservados tiende a ser más fructífero. Evite a aquellos funcionarios que son siempre frecuentados por otros periodistas: las fuentes de información más valiosas eluden las entrevistas y precisan que las personas se ganen su confianza.

Sin embargo, ganarse la confianza de un funcionario no es fácil. Es fundamental estar bien preparado antes de entrevistar a una potencial fuente de información. El tener conocimiento acerca de la carrera, el carácter y la posición actual de la fuente le da una ventaja al periodista y, mostrar interés en la persona, compartir con ella una taza de té y conversar haciendo pequeños halagos —quizá elogiando sutilmente el buen trabajo del funcionario— puede hacer que se sienta más cómoda en caso de que se abra a la conversación.

Una potencial fuente puede sentirse un poco incómoda al compartir datos importantes durante el primer encuentro pero, con una gentil persuasión, pequeños segmentos de información comenzarán a aparecer con el tiempo. Solicitar información explícitamente y tomar demasiadas notas puede alarmar a la potencial fuente. Por ello, el reportero debe permitir que el entrevistado dirija la conversación sin interrumpirle haciéndole preguntas, y simplemente debe tratar de recordar lo que se ha dicho. Un escucha paciente cosechará recompensas.

Con el pasar del tiempo, el funcionario se convertirá en los ojos y los oídos del periodista en un departamento o institución y es fundamental proteger la identidad de esa fuente. Una forma efectiva de hacerlo es ubicando observadores fuera del círculo. Por ejemplo, en la mayoría de los casos de corrupción, más de un departamento del gobierno está involucrado. Para desviar la atención de los investigadores, cuando se haga referencia a una fuente se debe sugerir que la información obtenida sea revelada de manera anónima por otro departamento.

Buscar fuentes alternativas

Ya que en muchos países en desarrollo no existen leyes efectivas de acceso a la información, los legisladores también pueden ser de ayuda para adquirir la información deseada. Con frecuencia, estos individuos están autorizados para bus-

car información en cualquier departamento a no ser que ésta haya sido clasificada. Un periodista debe buscar legisladores con opiniones afines, y que puedan tener acceso a los documentos oficiales que son negados a la prensa. Mientras por un lado algunos datos son públicos, el reportero deseoso de tener una historia exclusiva puede querer cultivar alguna fuente que sirva de enlace entre departamentos y que se mantenga al tanto de los detalles antes que los otros departamentos.

Además de trabajar en conjunto con los funcionarios, el periodista también puede aproximarse a aquellos cuyos intereses se vean perjudicados por un acuerdo corrupto. En muchos casos, estas personas pueden incluso solicitar la ayuda de los medios para vencer a sus competidores. Un periodista debe escuchar pacientemente a estos individuos —incluso cuando sus reclamos parezcan exagerados— y deben solicitar una documentación completa del reclamo. Si ellos realmente quieren exponer el caso en público, proveerán todo lo que sea necesario.

En este punto, es vital emplear las habilidades analíticas. El separar los hechos reales de la ficción y el filtrar cualquier material propagandístico son la esencia de una buena historia. Al acercarse a todas las partes involucradas en una presunta estafa, el periodista garantizará un reportaje objetivo y quizá ganará más fuentes de información para futuras historias sobre la corrupción.

No obstante, hacer rendir cuentas al pez gordo acarrea riesgos personales y profesionales, y es importante evaluar estos riesgos continuamente. Por ejemplo, es justo esperar un día para obtener una versión de un individuo de bajo riesgo y, por otro lado, es prudente esperar una semana para obtener más información de individuos más peligrosos. El mantenerse cortés y respetuoso con todos los temas de una historia reducirá los riesgos, sin embargo, explicarles objetivamente que se trata de

una noticia —no una guerra personal contra ellos— puede no aplacar la irritabilidad del asunto. En tal caso, una referencia a una parte de la respectiva ley que presuntamente han violado y una actitud responsable en la presentación del informe ayuda a disminuir el riesgo personal, incluso si no se puede garantizar completa seguridad.

Hasta que sean implementadas las leyes de acceso a la información en todo el mundo, y hasta que la transparencia sea aceptada como un derecho democrático básico, siempre habrá un elemento de amenaza a la seguridad personal y profesional tanto para los periodistas como para las fuentes de información involucradas en la exposición de los actos corruptos. Sin embargo, estos consejos pueden ayudar a los periodistas a minimizar el riesgo y que puedan hacer su trabajo con mayor eficacia: hacer rendir cuentas al pez gordo.



Umar Cheema es un reportero del diario pakistaní *The News*. Es, además, el fundador del Centro de Periodismo de Investigación en Pakistán. Umar escribe sobre política, corrupción y seguridad nacional, así como sobre los organismos de inteligencia. Ha sido víctima de abusos y secuestros debido a su labor como reportero, y su valentía de no mantener en secreto tales abusos ha atraído gran atención al tema de la violencia contra los medios en Pakistán.

Por su valiosa labor y su disposición de hablar públicamente acerca de los ataques que ha sufrido, la Universidad de Missouri le concedió la Medalla de Honor de Missouri del año 2012 por sus Distinguidos Servicios Periodísticos. En 2008 recibió el premio Daniel Pearl, y se convirtió en el primer Pearl Fellow en trabajar para el diario *The New York Times*. Cheema es magíster en Ciencias en Política Comparada (estudios de conflictos) de la London School of Economics.

(20)

Rastrear el dinero: Cómo indagar en la inversión de recursos para los ODM

Kimberly S. Johnson

Existen dos preguntas esenciales que cualquier periodista que cubra asuntos de negocios y economía, o cualquier otro en realidad, debe hacer: ¿cuánto cuesta? y ¿de dónde se obtendrá el dinero?

Estas dos preguntas simples no sólo son clave para obtener información sobre su tema de investigación, sino que también brindan una perspectiva más amplia del porqué de decisiones que tienen un impacto directo sobre la sociedad y sus ciudadanos.

Todo está asociado a un precio, incluso el más humanitario de los esfuerzos. El dinero es el centro de todo. Una vez que se sabe de dónde obtiene el dinero y cómo lo usa un negocio, un gobierno o un grupo no lucrativo, es un poco más fácil entender y escribir sobre temas más amplios y profundos.

Recursos ordinarios

Dependiendo del país y de su nivel de desarrollo, el gobierno obtiene el dinero para llevar a cabo sus proyectos de las ventas, los impuestos por ingresos o negocios, permisos y licencias, o regalías e intereses provenientes de la extracción y exportación de recursos naturales. En los países menos desarrollados, por lo general, los fondos provienen de programas de ayuda para el desarrollo y donantes, como el Banco Mundial, las Naciones Unidas y otros programas de ayuda internacional.

Conozca el presupuesto

Usted debe estar consciente de cuánto dinero anual —ingresos— obtiene un país, un estado o una provincia, o si presenta un déficit presupuestario y, por tanto, carece del dinero suficiente para pagarle a los empleados públicos, para cubrir los gastos de los hospitales, o para arreglar las carreteras. Esta información está establecida en el presupuesto anual.



El ministro de Asuntos Exteriores, José Manuel García-Margallo (d) asiste a la demostración de una clase en la que las mujeres aprenden sus derechos y deberes mediante dibujos, durante la visita que ha realizado hoy al proyecto "Integración de mujeres", de la ONG española Fundación Cideal, financiado por la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), hoy en Bamako. *EFE/Emilio Naranjo*

Consejo editorial:

- **El seguimiento de estadísticas de desarrollo puede ser una tarea difícil.** Un buen punto de partida es la base de datos de ayuda de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (www.oecd.org/dac/stats). Otros buenos puntos de partida para investigaciones son el AidData (www.aiddata.org) y la Iniciativa de Transparencia para la Ayuda Internacional (www.aidtransparency.net). Sin embargo, recuerde que las cifras oficiales sólo relatan una pequeña parte de la historia –una de las labores del periodismo es descubrir en dónde acabaron aquellos fondos.
- **La Sociedad Internacional Presupuestaria** (www.internationalbudget.org) analiza la transparencia presupuestaria de distintos países alrededor del mundo y ofrece recursos para que sociedades civiles e investigadores puedan leer y acceder a presupuestos.
- En algunos países, pueden haber entidades sin fines de lucro dedicadas al aumento del conocimiento ciudadano de cuestiones presupuestarias. Un ejemplo es la **Incitativa para la Responsabilidad** (www.accountabilityindia.in) en la India.

Saber dónde conseguir el presupuesto anual de un país y ser capaz de leerlo correctamente es fundamental, ya que le dará una buena idea de cuánto dinero planea gastar el gobierno durante el próximo año y refleja cuánto gastó los años pasados y cuánto ha gastado durante el año en curso.

En la mayoría de los países desarrollados, los presupuestos están disponibles en las páginas web oficiales del gobierno, específicamente en la página del Ministerio de Finanzas o en las páginas de las oficinas de recolección aduanera y tributaria. En los países menos desarrollados, muy probablemente esta información no esté disponible en la red, por lo que tendrá que ir en persona a solicitar una copia del presupuesto.

Si un presupuesto tiene que ser aprobado por el Parlamento u otro cuerpo gubernamental, posiblemente los políticos lleven a cabo debates sobre los gastos previstos en él. Indistintamente del país, algunos políticos y ciudadanos podrían considerar que el gobierno está gastando demasiado dinero en ciertas áreas y muy poco en otras, y otros podrían alegar por recortes en ciertos departamentos o agencias. El caso es que estas vías políticas podrían ser muy útiles al momento de solicitar una copia del presupuesto.

Asegúrese de saber leer apropiadamente las columnas del presupuesto, siguiendo las pautas dadas para computar las cantidades de dinero en miles, millones y millardos, y saber calcular los cambios porcentuales.

Si el gobierno tiene un superávit, es decir un dinero sobrante luego del pago de las deudas, siéntase libre de preguntar si ese dinero se guardará o se gastará en servicios públicos o en otras áreas como la defensa.

Cuando no hay suficiente dinero

Si un gobierno está trabajando con un déficit, es decir que gasta más dinero del que percibe, es aceptable preguntar a los funcionarios cómo es que el gobierno planea compensar esa carencia. Pregunte si pedirá préstamos a otros gobiernos, si emitirá bonos respaldados por el gobierno o si recibirá ayuda de donantes.

Los asuntos relacionados con el dinero, particularmente el déficit presupuestario, son tratados de manera delicada por los funcionarios, sobre todo en los países menos desarrollados que, por lo general, se apoyan en la ayuda de donantes o en préstamos del Banco Mundial para hacer frente al déficit financiero.

Recuerde que toda pregunta sobre finanzas debe ser neutral y debe ser hecha por periodistas audaces sin importar el partido político que se encuentre a cargo. Asegúrese de dirigirse a los funcionarios, particularmente a los jefes de ministerios y departamentos, de manera respetuosa. Debe buscar entablar una relación positiva y duradera con los jefes de finanzas y comercio y con los asesores claves del gobierno.

El dinero detrás de los ODM

Un gobierno que anuncia un programa de atención médica gratuita para las mujeres embarazadas y los niños menores de cinco años de edad busca cumplir con los ODM en relación a la mejoría del sistema sanitario materno infantil. Sin embargo, tenga en cuenta que el hecho de que más personas tendrán acceso al sistema sanitario generará gastos adicionales por el servicio de más doctores y enfermeras, por la compra de más medicamentos y otras necesidades. Obviamente se trata de un gran proyecto y es aceptable hacer preguntas sobre los costos. El Ministro de Salud o el departamento afín debe estar capacitado para responder a sus preguntas considerando que son ellos los que están a cargo del proyecto.

Debe mantener un tono seguro, pero nunca acusador, al hacer preguntas. “¿Me podría decir cuánto va a costar este programa y qué fuentes se utilizarán para cubrir esos gastos?” es una manera mucho más casual y neutral de preguntar que decir: “¿Qué hicieron con el dinero de este proyecto? Yo no creo que el país pueda afrontar ese gasto”. Esto es importante al hacer preguntas sobre proyectos o iniciativas que a menudo producen fanfarria. Sus lectores oyentes/observadores querrán conocer esta información que podría afectar sus vidas cotidianas.

Sin importar la información que usted tenga de otras fuentes, nunca sugiera que existe un caso de corrupción implicado. Siéntase libre de preguntar si habrá un aumento en los impuestos, aunque éste no sea un asunto agradable de tratar.

En el caso de que algún funcionario no sepa responderle, pregúntele si sabe de alguna otra fuente con la que usted pueda hablar para obtener la respuesta. Si está tratando con un funcionario hosco, su publicación debe permitirle hablar sobre su intento fallido de reunir la información: “Los ministros de Salud y Finanzas se negaron a responder las preguntas sobre los costos del proyecto o los detalles de la forma en que se financiará”. Asegúrese de documentar estas conversaciones con cuidado o usar una grabadora de voz.

Ayuda al desarrollo

Gran parte del progreso que se ha hecho hacia el cumplimiento de los ODM se debe, en cierta medida, al dinero proveniente de los grupos de ayuda al desarrollo. Organismos como las Naciones Unidas y el Banco Mundial han gastado millardos alrededor del mundo en la organización y ejecución de proyectos. Además, las organizaciones no gubernamentales (ONG) también están destinando dinero a programas en diferentes países en un esfuerzo por ayudarlos a cumplir con los ODM.

Para saber cuánto dinero está gastando un grupo en un país en particular, los reporteros deberán buscar datos en Internet, donde la mayoría de la información es de acceso público, ya que muchas ONG tienen la obligación legal en su país de origen de hacer públicos sus presupuestos o reportes anuales. Sin embargo, las cifras contenidas en estos reportes podrían diferir de la cantidad real que se está destinando a ayudar a la gente de su país. Tamika D. Payne, experta en igualdad de género

¿Me podría decir cuánto va a costar este programa y qué fuentes se utilizarán para cubrir esos gastos?

y radicada en Sierra Leona, señala que es muy útil conocer la jerga utilizada por la ONG porque hace sentir al entrevistado que usted sabe de lo que está hablando y, por tanto, estará dispuesto a darle una respuesta más completa. De acuerdo con la experta, los periodistas deben preguntar: “¿Cuánto dinero se está invirtiendo en apoyo directo al beneficiario?” Porque este tipo de pregunta obliga al entrevistado de la ONG a separar cuánto está siendo destinado a gastos básicos y a otros gastos operacionales como el pago de empleados y transporte. Payne afirma: “Si, por ejemplo, se están destinando 10 millones de dólares a la construcción de una nueva escuela, el periodista debe preguntar qué cantidad va directamente a los alumnos, reflejada en cosas como libros”. Asevera que “esa cantidad de dinero es diferente al costo total de la construcción de la escuela”.

La pobreza, el empleo y el sector privado

Los países adoptarán diferentes enfoques con el fin de reducir los niveles de pobreza. Mejorar el destino económico de las familias, especialmente el de las mujeres, y educarlas será un

El presidente del Banco Europeo para la Reconstrucción y Desarrollo (EBRD), Thomas Mirrow, le da la mano al primer ministro de Moldavia, Vladimir Filat (a mano derecha), durante su visita a Chisnau, Moldavia, en diciembre de 2011. EPA/Dumitru Doru

gran paso en el camino hacia la derrota de la pobreza y los periodistas deben comprender la conexión entre estos dos hechos.

La única manera de reducir la pobreza es que la gente gane más dinero y, en ese sentido, se necesitan puestos de trabajo que ofrezcan salarios justos sobre una base consistente. Por lo tanto, una pregunta oportuna y que debe ser planteada con frecuencia sería: ¿Cómo los funcionarios del gobierno van a crear más puestos de trabajo para sus ciudadanos?

Los países en vías de desarrollo muestran mucho interés en la atracción de inversionistas o de compañías provenientes de países más desarrollados. Cuando esto sucede, los periodistas deben sentirse libres de preguntar a las empresas cuáles son sus intenciones en el lugar. Pregunte sobre los incentivos o recompensas económicas especiales recibidas por instalarse en el país

La única manera de reducir la pobreza es que la gente gane más dinero y, en ese sentido, se necesitan puestos de trabajo que ofrezcan salarios justos sobre una base consistente. Por lo tanto, una pregunta oportuna es: ¿Cómo los funcionarios del gobierno van a crear más puestos de trabajo para sus ciudadanos?

(terreno, reducción de impuestos, regalías y aranceles son, por lo general, algunas de ellas). No dude en desafiar a las empresas preguntándoles si se valdrán completamente de trabajadores locales, y en el caso de que la respuesta sea negativa, pregunte qué porcentaje de trabajadores locales serán contratados y cuánto devengarán.

Es fácil relacionar estas respuestas con el ODM concerniente a la reducción de la pobreza y el incremento en los niveles de empleo, debido a que, ineludiblemente, los puestos de trabajo tendrán un impacto en la economía.

Por lo general, los periodistas pueden ser un poco más agresivos, aunque no acusadores, al momento de entrevistar a las empresas. Si es una empresa pública, es decir que sus acciones se cotizan en la bolsa, podrán encontrar en la Web documentos sobre la salud financiera de la compañía y sobre sus planes de inversión. Si los representantes locales no saben dar respuesta sobre los proyectos específicos de la compañía en esa nación, por lo general, se podrá llamar o enviar un correo electrónico a alguien en el país en el que la compañía tiene su sede principal.

Comercio y alivio de deudas

Los países en vías de desarrollo están ganando gran acceso a los mercados de los países desarrollados en términos de comercio. El mayor beneficio de esto es la reducción de aranceles sobre productos agrícolas. Los periodistas deben estar familiarizados con los productos que se siembran y se exportan de su país, y qué cantidades se venden a otras naciones, por lo que conversar con los ministros de comercio y departamentos afines es clave.

Muchos países en vías de desarrollo registran deudas por cantidades significativas en sus libros, como consecuencia de los déficits presupuestarios. 40 países son elegibles para el alivio de la deuda bajo la Iniciativa para los Países Pobres Altamente Endeudados (HIPC, por sus siglas en inglés) y los periodistas de estos países deben estar conscientes de su estado y de los esfuerzos de los que requiere su nación para el pago parcial de esa deuda. Pregunte sobre el monto de alivio de deuda y el efecto que esa flexibilización tendrá en la economía.



Kimberly S. Johnson tiene más de 15 años de experiencia en periodismo: ha trabajado en una gran variedad de medios de comunicación en Estados Unidos y en otros países. Actualmente, esta radicada al occidente de África, trabaja como periodista financiero independiente y sirve como reportera de *Mergermarket*, subsidiaria de The Financial Times Group, servicio enfocado en la inteligencia con visión de futuro de las fusiones, adquisiciones y otras redes de información en el mundo. Por otro lado, Johnson contribuye con *GlobalPost.com*, portal web de noticias internacionales.

Antes de su trabajo en África, Johnson se desempeñó como escritora de Associated Press, en Detroit, y escritora de tecnología para *The Denver Post*; también ocupó cargos en el *Boston Globe*, *New Haven Register* y CNN. Tiene una licenciatura en periodismo y una maestría en periodismo económico y de negocios, de la Facultad de Comunicación de la Universidad de Boston.

Tras la pista: Cómo requerir información a las autoridades

Maye Primera

El poder establece barreras que el periodista lucha por derribar. Según el escritor colombiano Gabriel García Márquez, ésta es una norma que no ha sido escrita, pero en la que se basa todo trabajo periodístico. No obstante, algunos gobiernos han comenzado a disminuir voluntariamente estas barreras al aprobar leyes diseñadas para hacer que la información sea más accesible para los ciudadanos. Hasta la fecha, aproximadamente 90 países tienen leyes de acceso a la información en las que se establecen normas y plazos para facilitar el proceso de recolección de datos. Incluso en países democráticos, donde no existen tales estatutos, se asume que el acceso público a la información está garantizado por el derecho a la libertad de expresión. Sin embargo, incluso en estos países, dicha ley no puede garantizar la transparencia. En primer lugar, la mayoría de las personas, incluyendo a los periodistas, desconocen su derecho a tener acceso a la información suministrada por el gobierno.

A continuación algunas sugerencias y consejos que le facilitará su trabajo como periodista al solicitar información a las autoridades, incluso en aquellos países donde no hay leyes específicas que regulen el acceso a la información. Si los periodistas tienen acceso a datos precisos, sus historias serán de mayor calidad y los ciudadanos estarán mejor informados cuando tengan que tomar decisiones respecto al futuro de sus sociedades.



Una activista paraguaya examina documentos sobre la "Operación Cóndor" y otros presuntos crímenes de la dictadura del general Alfredo Stroessner, en una dependencia de la Marina Militar en en Asunción (Paraguay). EFE/Andrés Cristaldo

Consejo Editorial: No se olvide de echarle un vistazo a la sección de referencia de este manual para una lista de organizaciones que promueven la transparencia gubernamental. Muchos de estos grupos también proveen información detallada sobre leyes nacionales en el área de la libertad de expresión. También encontrará una carta modelo para solicitar información bajo aquellas leyes.

Algunos puntos claves:

¿Dónde está la información?

La primera tarea para el periodista es identificar cuáles instituciones del Estado tienen la información necesaria. Las oficinas gubernamentales, con frecuencia, poseen la misma información y, en el caso de los países que no cuentan con leyes específicas que regulen el acceso a la información, estas oficinas pueden incluso regular el acceso a la información que poseen. Un aspecto importante que el periodista debe considerar desde el principio es que la información que está buscando no sólo pudiese estar escondida en los escritorios de los altos funcionarios, sino que también pudiese estar disponible en bases de datos públicas. En ciertas ocasiones, los datos necesarios pueden encontrarse en espacios menos burocráticos, como instituciones privadas, oficinas regionales de los principales ministerios, etc.

¿La información es “secreta”?

Antes de hacer una solicitud formal, el periodista debe asegurarse de que la información requerida no haya sido clasificada como secreto de Estado por la Constitución o cualquier otra legislación nacional o exenta por alguna otra norma. Con frecuencia, se restringe el acceso a toda información que perjudique la seguridad nacional o que involucre secretos comerciales o financieros, investigaciones criminales (procedimiento sumario) o la vida privada de ciudadanos comunes que no ocupan cargos burocráticos. Todo lo demás es público: estadísticas oficiales, la elaboración de presupuestos y contrataciones de las empresas que tienen algún negocio con el Estado, para citar algunos ejemplos. Por muy obvio que sea, es preciso recordar que cualquier información pública nunca debe ser un secreto.

Menos es más

Mientras más eficaz sea la solicitud de información, más oportunidades tendrá el periodista de obtener una respuesta que cumpla sus expectativas. Cada solicitud debe ser escrita de manera

simple, identificando los datos requeridos de la manera más clara posible. Es muy importante definir los parámetros: si el periodista está interesado en obtener información por un periodo específico, debe indicarlo en la solicitud. No menos relevante es tener en cuenta cómo debe expresarse la información: por ejemplo, informes anuales o mensuales.

Una pregunta a la vez

Cuando un periodista solicita información, lo más aconsejable es que formule sólo una pregunta a la vez; requiriendo así sólo una respuesta de la administración pública. Siempre es mejor hacer varias solicitudes de información, que arriesgarse a escribir una larga lista de preguntas que terminarán sin respuesta.

Cortés, pero firme

Siempre es aconsejable recurrir a la ley al hacer una solicitud de información. Cuando se escribe una solicitud, recuerde mencionar las normas que garantizan el pleno ejercicio de este derecho en cada país, y los artículos específicos de la Constitución o legislaciones sobre el acceso a la información, dependiendo del caso. En aquellos países en donde no se ha aprobado una ley específica que garantice el acceso a la información, puede apelar a algunos artículos de los documentos internacionales sobre derechos humanos, incluyendo la Declaración Universal de los Derechos Humanos (Artículo 19) y el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (Artículo 19) o en el caso del continente americano, la Declaración Americana de los Derechos y Deberes del Hombre (Artículo IV), la Convención Americana sobre Derechos (Artículo 13) y la Convención Americana Contra la Corrupción (texto completo). En los países democráticos, los funcionarios públicos, independientemente de su rango, están obligados a proporcionar información precisa y oportuna a los ciudadanos. Sin embargo, debido a que algunos funcionarios pueden olvidar este hecho, el periodista —en lenguaje respetuoso pero firme— debe recordárselos como parte de cada solicitud de información.

Prueba de la solicitud

Cuando se hace un requerimiento de información, es fundamental que el periodista obtenga una copia de la solicitud firmada y sellada por el organismo público o autoridad correspondiente, para probar que el pedimento fue tanto hecho como recibido. Además, es importante estar en contacto permanente con el oficial que dará respuesta a la petición, realizar un seguimiento del estatus de la solicitud y aclarar cualquier duda que pueda surgir sobre datos específicos o la documentación requerida.

Persistir, siempre persistir

Los periodistas deben ser persistentes. Si no se obtuvo respuesta de la primera solicitud o si la respuesta es ambigua o está incompleta, introduzca una segunda petición. Si los periodistas cometen errores en la primera solicitud (por ejemplo, poca claridad acerca de la información solicitada), deben corregirlos. En los casos en los que es necesaria una segunda solicitud, el tono del periodista debe ser aún más firme, para enfatizar la obligación legal de todos los funcionarios en los países democráticos de proveer información a los ciudadanos.

El silencio también es noticia

Aun cuando las leyes y los tratados internacionales obligan a los funcionarios a suministrar información precisa y oportuna, es común que las solicitudes no sean contestadas; y cuando son contestadas, no cumplen las expectativas del periodista ya que la información es ambigua o está incompleta. Este hecho es particularmente común en los países donde no existe ningún sistema que facilite el acceso a la información pública. En muchos casos, sin embargo, la falta de respuestas es una política deliberada del gobierno para negar el derecho a ser informado. En estos casos, el silencio administrativo puede también convertirse en una historia: un periodista puede, por ejemplo, escribir un informe basándose en el número de solicitudes de información que no han sido respondidas y denunciar la falta de transparencia en un tema en particular.



Maye Primera es periodista, egresada de la Universidad Central de Venezuela en 2001. Trabajó en los diarios venezolanos *El Globo*, *El Mundo* y *TalCual* como reportera de la fuente política. Ha colaborado con los diarios *El Tiempo* y *El Espectador* de Colombia y el diario *El Nacional* de Venezuela, y con las revistas *Gatopardo*, *Travesías*, *Poder*, *Complot* y *Marcapasos*. Ha sido tallerista y relatora de la Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano de Colombia, junto a los maestros Ryszard Kapuscinski, Miguel Ángel Bastenier y Arturo Larena Larena. Es autora de la *Biografía de Diógenes Escalante* (Biblioteca Biográfica Venezolana, 2007), del libro de entrevistas *La República alucinada* (Editorial Alfa, 2010) y del libro de crónicas *Rostros y voces contra la impunidad* (Cofavic, 2011), y sus textos han sido incluidos en las antologías de crónicas *Se habla venezolano* (Puntocero, 2010) y *Mejor que ficción* (Anagrama, 2012). Actualmente trabaja como corresponsal en Caracas del diario *El País* de España y del diario *Clarín* de Argentina.



(22)

El arte de entrevistar

María Emilia Martín

La entrevista es una de las herramientas más importantes para los periodistas —si no la más importante— para obtener datos, ampliar información obtenida de otras fuentes, aclarar hechos y ver las cosas desde perspectivas diferentes.

Nosotros utilizamos este método basado en las preguntas básicas de recopilación de información que empiezan con: quién, qué, dónde, cómo, cuándo y por qué, en cualquier área que estemos cubriendo, ya sea salud, economía, política o asuntos relacionados con los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

Al cubrir temas relacionados con la erradicación de la pobreza, la corrupción, la igualdad de género, el medio ambiente o la salud, la entrevista sirve como medio para que las voces, no sólo de expertos sino también de las personas que más sufren por estos asuntos, sean escuchadas: es la vía para que las voces a menudo silenciadas de los pobres, y las demás personas afectadas por los asuntos que tocan los ODM, lleguen a un público más amplio.

Desafortunadamente, muchos periodistas piensan que entrevistar es simplemente preguntar y registrar respuestas y, por lo general, prestamos poca atención a esta técnica. Sin embargo, ser un periodista eficiente requiere que perfeccionemos nuestras técnicas de entrevista hasta convertirla en un arte; esto se logra con práctica y siguiendo las siguientes pautas:

1. Prepare, prepare, prepare

La calidad de la información que obtengamos de nuestra entrevista depende en gran medida de cuánto la preparemos. Es importante conocer los antecedentes del tema que se está cubriendo y, por lo menos, la información básica del entrevistado. Aquí es donde entran los extractos de archivos anteriores de su emisora o periódico, así como la Internet y la biblioteca.

Prepare de antemano una lista de preguntas, o al menos una lista de puntos que desee tocar, pero no se apegue demasiado a la lista porque podría romper la siguiente regla del arte de entrevistar.

2. Escuche, escuche, escuche

Sea un oyente activo y esté muy presente durante la entrevista. No se preocupe tanto por seguir la lista de preguntas porque corre el riesgo de perder algo que el entrevistado esté diciendo y que amerite otras preguntas.

Esté presente y activo especialmente cuando entreviste al ciudadano común que generalmente comparte su sufrimiento. Respete su esfuerzo escuchando de manera cortés.

3. Pregúntese: ¿qué quiero obtener de esta entrevista?

¿Está haciendo esta entrevista para obtener una respuesta rápida o una cita memorable? ¿Está escribiendo o produciendo el perfil para un sujeto al que llamará por un largo periodo o al que le hará varias entrevistas en diferentes lugares?

Si la entrevista es para radio o televisión, tenga en consideración si la persona estará completamente visible o si sólo se presentará el audio (para esto quizá sea bueno realizar una pre-entrevista telefónica).

Pregúntese: ¿tengo algún punto central para la entrevista? ¿Tengo algún plan?

4. Elija el mejor lugar

Disponga si es mejor realizar la entrevista por teléfono (en el caso de que no necesite una imagen con calidad de televisión) o en persona. Algunas veces las personas muy ocupadas estarán dispuestas a hablar por teléfono con usted por 15 o 20 minutos, pero se presentarán renuentes a hacer una entrevista cara a cara porque creerán que tomará más tiempo.

Si es posible, elija el mejor sitio para hacer la entrevista. Si es para radio o televisión, tome en cuenta el lugar y el ruido circundante.

5. Haga que su entrevistado se sienta cómodo

Algunas personas son muy poco comunicativas frente al micrófono o se paralizan al escuchar la palabra “entrevista”, por lo que es mejor pedirles unos minutos para “hablar” o para hacerles algunas preguntas.

Hable un poco con su interlocutor antes de la entrevista para que éste se sienta cómodo, y si va a usar algún equipo de grabación de audio o de voz, explíquesele para que se relaje.

Sea especialmente delicado cuando entreviste a víctimas o a familiares de las víctimas de algún crimen o desastre, o personas que estén viviendo bajo circunstancias que los ODM aborden.

Recuerde que, sin importar cuáles sean las circunstancias, las personas que aceptan ser entrevistadas o fotografiadas le están dando no sólo su tiempo, sino que también le están dando de alguna manera —como algunos grupos indígenas creen— un pedacito de su alma, así que esté agradecido por ese regalo y esté muy presente al momento de hacer la entrevista.

Si su entrevistado se pone emotivo, dele unos minutos para que se calme. Hágale saber que usted comprende su situación y que gracias a esa entrevista muchos otros también la entenderán.

6. Mantenga el control de la entrevista

Comparta su enfoque con el entrevistado, pero no comparta su lista de preguntas porque de hacerlo la entrevista resultará planeada y poco natural.

El presidente de Bolivia, Evo Morales, dialoga con la periodista de la agencia EFE, Patricia Souza, en el Hotel Imperial Palace en Tokio (Japón). EFE/David Coll Blanco

Si está usando micrófono, nunca pierda el control de él. No deje que el entrevistado se lo quite.

Si está entrevistando a un funcionario público o a cualquier otra persona en una oficina, es preferible no hacer la entrevista con el escritorio de por medio. Busque algún sofá o área en la que no haya un espacio o símbolo de poder que lo separe del entrevistado.

Algunos consejos más:

Preguntas difíciles

Por lo general, es buena idea comenzar la entrevista con preguntas ligeras y poco controversiales. A medida que el entrevistado se vaya sintiendo cómodo, podría ser más sencillo tratar asuntos más delicados. Quizá usted quiera comenzar sus preguntas atribuyéndole suposiciones a terceros como en: “sus detractores piensan que ... ¿cuál es su repuesta frente a esto?”

La entrevista electrónica

Algunas veces no es conveniente o no es posible hacer una entrevista personalmente o por teléfono, por lo que debe considerar hacerla por correo electrónico. Este tipo de entrevistas no son las más ideales porque, ya sea como entrevistador o como entrevistado, hay valiosos detalles de la entrevista personal que se pierden, porque no se tiene la oportunidad de hacer notas basadas en la observación, como matices o vacilación al momento de responder.

Practique, pratique, pratique

El arte de entrevistar puede ser la más simple, pero a la vez, la parte más difícil de hacer periodismo. Continúe puliéndose en este arte, haciéndolo cada vez mejor.

¿Qué tipo de preguntas son buenas para una entrevista?

- Pregúntele al entrevistado su nombre y su cargo.
- Haga preguntas abiertas que requieran más que un sí o no como respuesta.
- Mantenga las preguntas en un tono neutro.
- Pida definiciones, ejemplos, anécdotas, etc.
- Haga preguntas basadas en las respuestas que su audiencia necesita.
- Haga preguntas breves y concisas.
- Haga una pregunta a la vez.
- Esté preparado para hacer preguntas basadas en las contestaciones dadas. Escuche con atención para poder detectar respuestas que ameriten otras preguntas.
- No haga suposiciones.
- Esté seguro de que está haciendo una pregunta y no un comentario.
- No discuta con el entrevistado.
- No trate de abarcar mucho durante la entrevista, más bien recuerde su punto central.
- Sea cortés pero persistente. Continúe preguntando hasta que obtenga la respuesta a su pregunta.
- Prepare una pregunta de cierre.
- Después de terminar, pregúntele al entrevistado si hay algo que desee añadir (esto generalmente lleva a un segmento bastante útil). Además, pregúntele si recomienda a alguien más a quien usted pueda entrevistar y si lo puede contactar en el caso de que tenga alguna otra duda o pregunta.

¿Cómo realizar una entrevista vía correo electrónico?

1. A menudo, cuando se me pide que haga una entrevista por correo electrónico, recibo una larga lista de preguntas cuya respuesta, si es bien pensada, toma mucho más tiempo del que tengo. Así que si la única opción posible es una entrevista por correo electrónico, en primer lugar, sea consciente del tiempo de su fuente y límitese a hacer no más de tres a cinco preguntas.
2. Identifíquese a usted mismo y a su organización. Hágale saber a su entrevistado cómo logró contactarlo, dónde encontró su nombre y modo de localizarlo. Al enviar su cuestionario, pídale permiso para hacerle seguimiento a sus respuestas, haciendo más preguntas en el caso de no quedar algo claro.
3. Hágale saber a su entrevistado su fecha límite y haga un seguimiento si no ha obtenido noticias de él. Además, envíe sus preguntas a diferentes fuentes, especialmente si se le está acabando el plazo.
4. Una vez que haya recibido una respuesta, realice un seguimiento para pedir las aclaraciones necesarias. Posteriormente, asegúrese de enviar una nota de agradecimiento con la oferta de enviar un enlace de su artículo final (cumpla con esa oferta).
5. Dado el fácil acceso a Skype, yo preferiría hacer uso de esta tecnología o de las entrevistas telefónicas. Hay una serie de programas que permiten grabar con facilidad las entrevistas. Sin embargo, asegúrese de que su fuente sabe que usted está grabando la comunicación.
6. Ya sea que utilice el teléfono, Skype o la Internet, asegúrese de estar preparado para la entrevista.



María Emilia Martín es una radioperiodista de vanguardia y ganadora de más de dos docenas de reconocimientos por su trabajo en la cobertura de los problemas que enfrenta la población latinoamericana. Comenzó su carrera profesional en la primera radio comunitaria de propiedad latina y operada por latinos en Estados Unidos. Desde entonces, ha desarrollado programas y series innovadoras para los radioescuchas, incluyendo Latino USA de la Radio Pública Nacional (NPR, por sus siglas en inglés) y Después de las Guerras.

Martín es beneficiaria de las becas otorgadas por los programas Fulbright y Knight, tiene vasta experiencia en reportaje y en la capacitación de radioperiodistas en numerosos países americanos, incluyendo Estados Unidos, México, Guatemala y Bolivia. Además, tiene una maestría en Periodismo de la Universidad Estatal de Ohio, y en la actualidad dirige los centros de producción y capacitación Producciones GraciasVida y el Centro GraciasVida para los Medios de Comunicación, ambas con sede en Antigua (Guatemala) y Austin (Texas, Estados Unidos).

(4.^a parte)

Los Objetivos del Milenio en contexto

Alivio de la pobreza energética: El Objetivo de Desarrollo del Milenio faltante	128
<i>El Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID)</i>	
El camino por delante: Reflexiones sobre lo que vendrá después de 2015	134
<i>Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)</i>	
Recursos y contactos clave	140

(23)

Alivio de la pobreza energética: El Objetivo de Desarrollo del Milenio faltante

El Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID)

Mucho se ha dicho en capítulos anteriores sobre la motivación y el proceso que conllevaron a la introducción en el año 2000 de metas cuantificables para mitigar algunos de los asuntos humanos y sociales más apremiantes en el mundo para el año 2015. Estos asuntos no eran nuevos, pero hasta el año 2000 no se había realizado ningún esfuerzo colectivo global para enfrentarlos. Hoy, los objetivos que fueron acordados entonces son mejor conocidos como los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

Particularmente, los ODM constituyen uno de los pocos casos en los que la Organización de las Naciones Unidas ha liderado un esfuerzo global para coordinar una agenda humana y social integral aprobada por gobiernos, instituciones de desarrollo internacional, ONGs y otras entidades. Este esfuerzo conjunto recibió un amplio reconocimiento por parte de gobiernos, académicos, medios de comunicación, instituciones de desarrollo y profesionales debido a que las metas podían ser medidas, monitoreadas y ratificadas.

Pocos años después del 2000, en camino hacia la meta de 2015, otro asunto social apremiante empezó a surgir: la pobreza energética. Claramente, la importancia de la energía para el desarrollo no había sido reconocida apropiadamente durante la creación de los ODM. En ese momento, la falta de acceso a fuentes seguras, fiables y asequibles de energía no se asociaba con aquellos problemas como el hambre, la salud y la educación, que eran considerados más importantes.

Diversas organizaciones, individuos, grupos e instituciones, incluyendo al Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID), emprendieron el urgente deber de lidiar con este asunto y su determinación y perseverancia han ayudado a resaltar el vínculo vital que existe entre la energía y el desarrollo. Como una institución financiera para el desarrollo, el OFID ha sido ampliamente reconocido como uno de los pioneros en la pro-

moción de este tema en el ámbito internacional, luchando contra la pobreza energética a través de su Iniciativa Energía para los Pobres (EPI, por sus siglas en inglés), lanzada en 2008.

Dos años después, en 2010, la ONU anunció su decisión de declarar el año 2012 como el Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos (SE4ALL), una iniciativa que aunó esfuerzos internacionales para lograr el acceso universal a la energía para el año 2030. El secretario general Ban Ki-moon ha denominado la energía como “el hilo dorado que conecta el desarrollo, la inclusión social y la protección ambiental”, declarando que “el logro de la energía sostenible para todos no es sólo posible, sino necesario”.

El secretario general Ban Ki-moon (ONU) ha denominado la energía como “el hilo dorado que conecta el desarrollo, la inclusión social y la protección ambiental”, declarando que “el logro de la energía sostenible para todos no es sólo posible, sino necesario”.

Varias iniciativas, en especial el Año Internacional de la Energía Sostenible para Todos en 2012, han atraído la atención del mundo sobre la pobreza energética y han demostrado la necesidad imperiosa de enfrentar este problema para así alcanzar los Objetivos del Milenio. Debido al vínculo entre la pobreza y la falta de acceso a la energía, y con el objetivo del mantener prioritariamente en la agenda internacional el asunto de la pobreza energética, la Asamblea General de la ONU anunció en diciembre de 2012 que denominaría al periodo entre 2014 y 2024 como la Década para el Desarrollo Energético sostenible para Todos. No obstante, mientras que los medios de comunicación han cubierto los ODM, aunque como lo indica este manual no lo suficiente, la prensa internacional no ha expuesto la pobreza energética al mismo nivel.



Uniting against Poverty

¿Qué es la pobreza energética?

La pobreza energética puede ser definida como la falta de energía adecuada, accesible y asequible para satisfacer las necesidades humanas básicas y promover el crecimiento económico.

De acuerdo con la Agencia Internacional de Energía (IEA, por sus siglas en inglés), más de 1,3 millones de personas —dicho de otro modo—, una de cada cinco personas carecen de acceso a la electricidad y de los beneficios resultantes que ésta provee para aprender, trabajar, impulsar la industria y los negocios, y para hacer funcionar los hospitales y escuelas.

De igual manera, 2,6 millones de personas, más de un cuarto de la población mundial, vive sin instalaciones de energía limpia, en cambio usan madera, carbón o desechos animales para preparar alimentos y calentar sus hogares, exponiéndose al tipo de humo y gases tóxicos que provocan la muerte de casi 2 millones de personas cada año.

Sin el acceso a la energía no es posible erradicar la pobreza. En la búsqueda del crecimiento económico todos los países en desarrollo necesitan fuentes de energía fiables para el desenvolvimiento de las actividades industriales y comerciales, así como para el funcionamiento de las instituciones públicas. Por tanto, la alivio de la pobreza energética es clave para el logro de los ODM y para el alcance de un desarrollo integral y sostenible. Es por esto que el OFID ha clasificado a la erradicación de la pobreza energética como el noveno objetivo de desarrollo del milenio.

Alivio de la pobreza energética: promoción y acción

Desde su fundación en 1976, el OFID y sus Estados miembros han convertido sus palabras en acciones y han mostrado su compromiso con la eliminación de la pobreza y su acompañante, la miseria humana. El OFID ha estado al frente de los esfuerzos por aumentar el perfil de la pobreza energética en la agenda internacional, en gran medida a través del EPI, que fue lanzado en respuesta directa a los llamados realizados durante la tercera cumbre de la OPEP que tuvo lugar en Riad, Arabia Saudita, en noviembre de 2007. Durante la reunión, los Estados miembros reconocieron la “fuerte correlación entre la energía y el desarrollo” y se comprometieron a “continuar alineando los programas de sus instituciones de ayuda, incluyendo los del Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional, con el objetivo de lograr el desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza energética en los países en desarrollo [...]”.

El OFID encara este desafío en dos frentes: a través de la promoción y a través de la asignación de fondos específicos para los más necesitados. Trabajando con una amplia red de aliados y utilizando todos los instrumentos financieros a su disposición, incluyendo la cuenta especial recientemente establecida para

las operaciones vinculadas a la pobreza energética, el OFID ha maximizado de manera significativa sus esfuerzos en esta última área. En el periodo de dos años desde 2011 hasta 2012, el porcentaje del financiamiento a proyectos energéticos alcanzó 39% de las operaciones totales del OFID, en comparación con 20% acumulado desde su creación. Estas actividades se realizan en todo el mundo y cubren una amplia gama de operaciones, que van desde infraestructura y suministro de equipos hasta investigación y creación de capacidades.

Los esfuerzos de promoción empezaron en 2008 cuando se realizó un taller de trabajo en Abuja, Nigeria, para discutir la pobreza energética en África. Sin embargo, el trabajo de promoción de OFID alcanzó su punto más alto en junio de 2012 con la publicación de una declaración ministerial sobre la pobreza energética que fue anunciada en la cumbre Río +20. La declaración emitida por el Consejo Ministerial, la más alta autoridad del OFID, reafirmó el compromiso de los Estados miembros con la erradicación de la pobreza energética y anunció una provisión de 1 millardo de dólares estadounidenses para el financiamiento del EPI, suma que podría incrementarse para cubrir cualquier demanda adicional.

Además, en 2012, como parte del Grupo de Alto Nivel de la Energía Sostenible para Todos del Secretario General de las Naciones Unidas, la institución contribuyó con la creación de una agenda de acción que fue presentada a la cumbre mundial Río +20, en la que el OFID fue un participante activo por derecho propio, al igual que como parte de un grupo.

Alivio de la pobreza energética: tecnología y medio ambiente

Mientras la posibilidad de proveerle energía a aquellos que carecen de ella genera preocupaciones ambientales, la investigación de la Agencia Internacional de la Energía sugiere que tales temores son injustificados. De acuerdo con su publicación de 2009, *World Energy Outlook* (Informe sobre las Perspectivas Energéticas Mundiales), si se les suministrara electricidad a todas las personas del mundo, las emisiones de CO₂ vinculadas a la energía mundial sólo aumentarían entre 0,9% y 1,3% para el año 2030, dependiendo de la tasa de penetración de las energías limpias en la matriz energética.

Es ampliamente aceptado que para lograr el acceso universal a la energía, todas las opciones energéticas —incluyendo los combustibles fósiles y los renovables— deberían permanecer abiertas. En lo que se refiere al último grupo, la energía solar y la biomasa sostenible moderna son altamente recomendables para numerosas aplicaciones locales y no conectadas a la red debido a que sus tecnologías y economías han mejorado drásticamente con los años. En ámbitos como el transporte, los combustibles producidos a partir de hidrocarburos desempeñan un papel protagónico. Por tanto, la estrategia de la comunidad

Sin el acceso a la energía no es posible erradicar la pobreza.

¹ www.worldenergyoutlook.org/publications/weo-2009/

Datos clave sobre la pobreza energética:²

- La inversión necesaria para lograr el acceso universal a la energía para el año 2030, según cálculos de la IEA, es de entre 35 millardos y 40 millardos de dólares americanos cada año.
- Se calcula que mil millones de personas son atendidas en centros de salud que carecen de electricidad.
- Más de 291 millones de niños asisten a escuelas primarias sin electricidad.
- Aproximadamente el 50% de las vacunas en países en desarrollo son destruidas debido a servicios inapropiados de refrigeración.
- La energía eléctrica permite que las escuelas operen fuera de horarios diurnos para clases nocturnas y tareas.
- El alumbrado público promueve la seguridad, fomenta la asistencia escolar y permite las actividades económicas.
- De las personas que tienen acceso a la iluminación convencional proveniente de la red eléctrica, muchos continúan excluidos debido a la inestabilidad del suministro energético.
- Aún cuando la infraestructura está instalada y la energía se encuentra disponible en las cercanías, las viviendas con bajos ingresos deben afrontar las cuestiones urgentes acerca de la asequibilidad.
- La agricultura es la principal actividad económica de alrededor de 2,5 millardos de personas, 45% de la población del mundo en desarrollo; la productividad de la tierra irrigada (para lo que se necesita energía) es más del doble que la tierra irrigada por la lluvia.
- Para cientos de millones de personas malnutridas que viven en países en desarrollo, la capacidad para conservar los alimentos (para lo que se necesita energía) es un componente importante de la lucha contra el hambre.
- Para garantizar el acceso universal a la energía para el año 2030, y para maximizar el potencial que tiene para ayudar a las personas pobres a ganarse la vida de una manera digna y de esa forma escapar de la pobreza, el ecosistema de acceso a la energía debe aumentar.
- Sólo las políticas públicas pueden establecer el marco necesario para permitirle a los pobres el acceso a la energía.
- Algunas de las maneras más eficaces e innovadoras de reducir los costos se encuentran en el ámbito del financiamiento; subvenciones, préstamos y subsidios dirigidos a los consumidores pobres son un elemento esencial del ecosistema de acceso a la energía.

internacional debería permanecer tecnológicamente neutra: la solución podría incluir energía renovable al igual que combustibles fósiles sin que alguno tenga preferencia sobre el otro. La prioridad es proveer energía, en cualquier forma posible, para así mitigar el extremo sufrimiento de los más pobres del mundo y terminar con las desigualdades económicas.

Alivio de la pobreza energética: sugerencias para reportar

Para comunicar de manera efectiva sobre el tema de la pobreza energética, es importante considerar lo siguiente:

- Qué medidas se están tomando en su país o región para garantizar:
 - * Acceso fiable y asequible a la electricidad, enfocándose en:
 - » Accesibilidad y/o costo
 - » Revisión de las tarifas eléctricas y la asequibilidad para los consumidores pobres
 - * Inversión adecuada para el acceso a la energía en áreas urbanas y rurales, incluyendo la evaluación de las estructuras existentes y el mantenimiento:
 - » Para viviendas
 - » Para servicios comunitarios, educativos y sanitarios
 - » Para industria, agricultura y transporte
- Los tres pilares de la Energía Sostenible para Todos:
 - * Garantizar el acceso universal a los servicios energéticos modernos
 - * Duplicar el índice global de mejoramiento de la eficiencia energética
 - * Duplicar la cuota de las energías renovables en la matriz energética mundial

Historias de campo

1. Yemen: aprovechando la fuerza del viento³

La pobreza energética es un problema verdaderamente acuciante para la población del Yemen, donde el 50% de los habitantes carecen de acceso a la electricidad. La situación es más grave aún en las comunidades pobres y rurales, que representan casi la mitad de la población del país. El rápido crecimiento demográfico e industrial está generando una presión cada vez mayor sobre este sector dependiente del petróleo. A fin de satisfacer las necesidades básicas de sus habitantes, el país está procurando ampliar su base energética mediante la inclusión de fuentes alternativas.

Las reservas conocidas de petróleo y gas del Yemen son limitadas y se están agotando rápidamente. Ahora bien, el país está en una situación inmejorable para utilizar importantes recursos renovables tales como las energías geotérmica, solar y eólica. Con el fin de apoyar al Gobierno en sus esfuerzos por impulsar el sector energético y satisfacer la creciente demanda, el OFID está cofinanciando el “Proyecto del parque eólico de 60 MW Al Mocha”. Dado que es una fuente de energía limpia y es la forma

más económica de energía alternativa, la fuerza del viento no solo permitirá ofrecer un suministro fiable y asequible a las comunidades desatendidas, sino que, además, diversificará y fortalecerá la economía del Yemen.

Además de promover un sector energético más competitivo y estimular el desarrollo económico, se espera que el proyecto mejore significativamente la calidad de vida de unos 75.000 habitantes de la región occidental del país, gracias a la creación de oportunidades generadoras de ingresos y, más importante aún, una fuente fiable de energía limpia.

2. Iniciativa de energía para los pobres y servicio de preparación de proyectos y políticas en América Latina y el Caribe⁴

A pesar de que la región de América Latina y el Caribe es relativamente rica en recursos energéticos, el suministro de energía y el acceso a ese recurso revelan una distribución desigual. Unos 31 millones de personas carecen de acceso a la electricidad, y unos 85 millones dependen de la biomasa para cocinar y satisfacer necesidades domésticas. El OFID y la CAF establecieron conjuntamente la Iniciativa de energía para los pobres y el Servicio de preparación de proyectos y políticas, con el fin de contribuir a subsanar esas deficiencias.

Con una dotación inicial de 1,6 millardos de dólares aportados en partes iguales entre los dos asociados, este Servicio innovador procurará identificar y preparar proyectos que faciliten el acceso de los pobres de la región a la energía. El Servicio beneficiará a 14 países, a saber, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad y Tobago y Uruguay. No obstante, se dará prioridad a los países más desatendidos de ese grupo.

Las actividades abarcan diversos aspectos del sector de la energía, en particular el acceso a la energía, su análisis e investigación; el fortalecimiento de las capacidades (es decir, el mejoramiento de los reglamentos oficiales y la capacitación); el desarrollo de la capacidad; y el apoyo a las PYME que producen o distribuyen energía. En cuanto al suministro de energía, el Servicio considerará todas las fuentes disponibles, en particular las renovables.

Una amplia gama de entidades, tanto públicas como privadas, pueden solicitar financiamiento en el marco del Servicio, incluidos organismos gubernamentales, ONG, grupos comunitarios, organizaciones internacionales y empresas u organizaciones privadas.

Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID)
Parkring 8, A-1010 Viena, Austria
www.ofid.org

² Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD): Poor People's Energy Outlook, 2010, 2012 y 2013³ Informe Annual del Fondo OPEP del 2012: Proyecto del parque eólico de 60 MW Al Mocha. Un proyecto cofinanciado por el Fondo OPEP, la AIF, el Fondo Árabe y el Gobierno del Yemen
³ Informe Annual del Fondo OPEP del 2012: Proyecto del parque eólico de 60 MW Al Mocha. Un proyecto cofinanciado por el Fondo OPEP, la AIF, el Fondo Árabe y el Gobierno del Yemen
⁴ Informe Annual del Fondo OPEP del 2012: Iniciativa de energía para los pobres y servicio de preparación de proyectos y políticas en América Latina y el Caribe, cofinanciado por el Fondo OPEP y la Corporación Andina de Fomento (CAF).

El camino por delante: Reflexiones sobre lo que vendrá después de 2015

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

¿Qué hemos aprendido de los Objetivos de Desarrollo del Milenio?

Los ODM han tenido un gran éxito en diferentes niveles. En primer lugar, se cambió el curso de la atención internacional al desarrollo, y, mediante el establecimiento de un plazo determinado, las metas cuantitativas —que dan operatividad a las aspiraciones— permitieron a la comunidad internacional medir el progreso del desarrollo en función de objetivos específicos.

Con la mira y la amplitud, en términos de desarrollo, bien definidas en el ámbito mundial, y más tarde en el ámbito nacional, la comunidad internacional aprendió a aplicar los ODM a los procesos de planificación nacional a diferentes niveles —por tipología de cada país según sea necesario—. Al revisar los datos, es claro que los ODM le han brindado un gran impulso político al desarrollo, a través de¹:

- Una renovada atención al desarrollo;
- Una inversión en la descendente tendencia a la ayuda que se veía en la década de los noventa;
- La redacción del Pacto de Desarrollo del Milenio para reformar el enfoque mundial del desarrollo.

¹ Bourguignon, F et al; Millennium Development Goals at Midpoint: where do we stand, where do we need to go, Informe Europeo sobre el Desarrollo. Bruselas, septiembre de 2008.

(24)

Los asistentes (al Cumbre de los ODM en 2010) fomentaron, en particular, un enfoque de sostenibilidad, reconociendo que vivimos en un mundo donde la volatilidad es la nueva norma, y en el que las conmociones y las crisis derivadas del contexto económico, político, climático y alimentario, y los riesgos energéticos son cada vez más frecuentes.

Una madre espera con su hijo, quien sufre de desnutrición, en un centro de alimentación dirigido por la organización no gubernamental German Agro Action en la aldea Nosy Varika en la costa oriental de Madagascar. EPA/Kim Ludbrook



Activistas tailandeses unen sus manos mientras sostienen pancartas y gritan mensajes durante un evento llamado "Levántate contra la pobreza y a favor de los Objetivos del Milenio" afuera del edificio de las Naciones Unidas en Bangkok, Tailandia. Octubre 2007. *EPA/Narong Sangnak*

El conjunto de los ODM, adoptados de manera unánime por los Estados miembros de la ONU en 2000, también conlleva el movimiento de los ciudadanos, las comunidades, y la sociedad civil, que debe hacer que sus gobiernos rindan cuentas a la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas.

Básicamente, los ODM nos han enseñado que el desarrollo se produce cuando²

- Existe un liderazgo gubernamental eficaz y se poseen estrategias de desarrollo nacional;
- Políticas eficaces apoyan la implementación;
- Las inversiones mejoran en términos de cantidad, calidad y enfoque, financiadas –con una visión integral– tanto por fuentes nacionales como por la ayuda internacional para el desarrollo;
- Hay un control y una evaluación efectiva, y la capacidad institucional adecuada para prestar servicios de calidad en el ámbito nacional;
- Hay empoderamiento de la sociedad civil y la participación comunitaria;
- Existen asociaciones mundiales eficaces que se rinden cuentas las unas a las otras.
- Existe una buena gobernanza de los donantes y los beneficiarios.

A pesar de ello, los ODM han sido fuertemente criticados, sobre todo porque:

- Las cuestiones normativas contenidas en la Declaración del Milenio, como los derechos humanos, la paz, la gobernabilidad, la equidad y la no discriminación, se perdieron al enfocarse en metas cuantitativas con plazos determinados;
- Los ODM representan un enfoque minimalista del desarrollo;
- Los ODM mundiales no fueron adaptados a los contextos nacionales, y se utilizaron criterios generales para evaluar el progreso del país sin tener en cuenta la realidad del lugar;
- Los ODM no son universales, ya que imponen responsabilidades con plazos determinados a los países en desarrollo, y no a los países desarrollados.

² Sólo el PNUD ha apoyado el desarrollo de Estrategias de Desarrollo Nacional, basadas en los ODM, en de más de 60 países.

El camino a seguir

Hoy en día, la mayoría de los países están aplicando estrategias técnicamente sólidas, y en gran parte basadas en los ODM. De allí que hayamos hecho un gran avance en el mundo entero en cuanto a esos objetivos, aunque no todos ellos han experimentado el mismo progreso.

Sin embargo, más de 2/3 de los países que no se encuentran encaminados están a punto de estarlo, y, además, tenemos una gran cantidad de evidencia acumulada sobre lo que funciona y lo que no, y en qué circunstancias, para alcanzar mejor los ODM en el futuro.

Asimismo, en la Cumbre de 2010 sobre los avances hacia el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, realizada en Nueva York, la comunidad internacional se centró en lo que se puede hacer para agilizar el cumplimiento de los ODM. Los asistentes fomentaron, en particular, un enfoque de sostenibilidad, reconociendo que vivimos en un mundo donde la volatilidad es la nueva norma, y en el que las conmociones y

Sin embargo, a pesar de la gran variedad de propuestas, hay ciertos principios básicos que subyacen en el proceso hacia la creación de un nuevo marco de desarrollo post 2015:

- Las lecciones aprendidas de los ODM, incluyendo el impulso político mundial al desarrollo, deben ser la base del marco;
- El proceso que lleve al acuerdo de un nuevo marco debe ser transparente, participativo, inclusivo y dirigido por los Estados miembros, basado en el Sistema de las Naciones Unidas;
- Debe estar fundamentado en la lógica de aplicación universal, con una responsabilidad común, pero diferenciada.

Asimismo, cualquier marco de desarrollo post 2015 debe considerar cómo ha cambiado el contexto para el desarrollo desde el momento en el que se establecieron los ODM. Además, debe tomar en cuenta, entre otras cosas, el cambio climático y la vulnerabilidad ambiental, las crisis recientes y la volatilidad provocada por la globalización económica, la naturaleza cambiante de la gobernabilidad mundial, y los patrones de desigualdad entre y dentro de los países, así como tendencias en materia de tecnología, demografía, urbanismo y migración.

En la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, realizada en Río de Janeiro en junio de 2012, se estableció la dirección política para lograr un “desarrollo sostenible”, el cual se

definió como la “interdependencia” de los “aspectos económicos, sociales y ambientales” del desarrollo³. Asimismo, se estableció que el proceso de creación de un marco post 2015 deberá ser integral y participativo, incluyendo el proceso de establecimiento de un nuevo conjunto de objetivos de desarrollo mundial (los Objetivos de Desarrollo Sostenible, ODS). Además, la comunidad internacional reafirmó su compromiso de tomar la erradicación de la pobreza como punto central para cualquier programa de desarrollo en el futuro.

Sin embargo, es importante recordar que un marco de desarrollo abarca más que un conjunto de ODS. De allí que, el Secretario General de la ONU, Ban Ki-moon, al exponer su visión en cuanto al desarrollo de una agenda post 2015, anunciara una estrategia que intenta seguir posicionando a la ONU como defensora y facilitadora de un enfoque inclusivo de abajo hacia arriba, definido por las prioridades nacionales y locales. La estrategia incluye amplias consultas nacionales, que ya es-

tán en marcha, y la convocatoria, en el verano de 2012, de un Grupo de Alto Nivel, con el objetivo de producir un informe para mayo de 2013.

El PNUD, que preside el Grupo de la Naciones Unidas para el Desarrollo⁴, actualmente lidera una iniciativa que pretende:

- Construir una coalición estratégica de socios para dar forma a la agenda de desarrollo post 2015, a través de una amplia participación de la población pobre y vulnerable, los gobiernos, las ONG y organizaciones de base, el sector privado, los sindicatos y los trabajadores, y la comunidad académica;
- Asegurar que la agenda de desarrollo post 2015 considere el contexto cambiante del desarrollo y los importantes retos de nuestros tiempos; se base en el ímpetu de los ODM, y las lecciones aprendidas de ellos; y se rija por la normativa básica, los valores y los compromisos de la ONU.

Por último, la evidencia y los puntos de vista recogidos a través de esas actividades se sintetizarán e integrarán en el trabajo del Grupo de Alto Nivel, convocado por el Secretario General en 2012.

En conclusión, los medios de comunicación tienen la responsabilidad de cuestionar el *statu quo*; de encarar el modelo actual, así como los intereses creados que sustentan las conjeturas que dan énfasis al modelo de desarrollo actual; y de participar en las consultas: planteando las preguntas difíciles y poniendo sobre la mesa los asuntos que deben ser discutidos. De igual forma, deben seguir recordando a los jefes de Estado que son los firmantes de compromisos que implican un esfuerzo por aliviar la pobreza y la desigualdad en sus países, así como asegurarse de que rindan cuentas de los avances realizados.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
One United Nations Plaza
Nueva York 10017 EE.UU.
www.undp.org

Los medios de comunicación tienen la responsabilidad de cuestionar el statu quo; de encarar el modelo actual, así como los intereses creados que sustentan las conjeturas que dan énfasis al modelo de desarrollo actual.

las crisis derivadas del contexto económico, político, climático y alimentario, y los riesgos energéticos son cada vez más frecuentes. Además, también reconocieron que hay importantes efectos multiplicadores en la consecución de los ODM, con retornos sinérgicos sobre la inversión en:

- El empoderamiento de la mujer;
- La salud;
- La educación;
- La sostenibilidad ambiental y la resistencia;
- El crecimiento intensivo del empleo;
- La innovación agrícola; y
- El acceso a la energía para todos.

A medida que nos acercamos a la marca de 2015, los esfuerzos por agilizar el cumplimiento de los ODM se llevan a su máxima expresión, y se discute con vehemencia sobre qué tipo de marco de desarrollo debe seguirse luego de esa fecha.



Niños filipinos comen avena como parte de un programa nutricional para los asentamientos improvisados en la ciudad de Quezón, Filipinas, en marzo de 2012. Según la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación, casi 600 millones de personas en la región Asia-Pacífico tienen hambruna y una dieta desequilibrada. EPA/Rolox dela Pena

³<http://rio20.net/en/iniciativas/the-future-we-want-final-document-of-the-rio20-conference>
⁴ El GNUD cuenta 32 fondos, programas, agencias, departamentos y oficinas de la ONU que tienen relación con el desarrollo

(25)

Recursos

I. Modelo de carta para solicitar información en el marco de la Ley de Acceso a la Información

Elaborado y reimpresso con el permiso del Consorcio Internacional de Periodistas de Investigación (ICIJ)

Cómo redactar una carta

1. Determinar cuáles documentos necesita

Por lo general, un documento bajo la custodia o control de una agencia federal se considera de dominio público. La forma del documento no tiene importancia, ya que puede ser un documento impreso o tipeado, una fotografía, grabación, mapa o CD. Al presentar la solicitud, describa lo mejor posible el documento que está buscando. Si desea un informe o datos específicos, sirve de gran ayuda citar el título exacto del documento en su requerimiento. La especificidad también puede ayudar a ahorrar dinero porque la mayoría de las agencias cobran tasas por la tramitación de la solicitud. Dependiendo de la naturaleza de su trabajo, usted puede ser elegible para una exención (véase el modelo de carta de solicitud).

2. Determinar cuál agencia gubernamental tiene los documentos

En muchos países no hay una oficina de registros del gobierno central que procese las solicitudes asociadas a la ley de acceso a la información. Por lo tanto, debe dirigir una solicitud de información a una entidad o agencia del gobierno. Si no está seguro de cuál agencia tiene los documentos, puede dirigir su solicitud a más de una entidad.

Viudas de la India hacen guirnaldas de flores en un ashram (o albergue) para viudas condenas al ostracismo y pobreza, Vrindavan, norte de la India, febrero 2013. EPA/Anindito Mukherjee

Carta modelo de solicitud de un documento público bajo la Ley de Acceso a la Información

(Fecha)
Funcionario de la Ley de Acceso a la Información
Nombre y dirección completa de la entidad gubernamental
Asunto: Solicitud relacionada a la Ley de Acceso a la Información

Estimado funcionario de Acceso a la Información:

Bajo la Ley de Acceso a la Información (citar acá el nombre de la ley), solicito los documentos a continuación:

Describir razonablemente los documentos y/o la información requerida. Sirve de gran ayuda incluir nombres de personas y lugares, como también periodos que sean relevantes para el material solicitado. Incluya el nombre o el título del documento que busca si lo conoce. Adjunte cualquier otro documento que describa lo que solicita y especifique cómo le gustaría recibir la información, ya sea en un CD o en papel.

(Explique su trasfondo y la naturaleza de su trabajo)

Como representante de un medio de comunicación afiliado con (nombre de su organización), estoy reuniendo información sobre (tema) que es de interés público por lo siguiente (explique brevemente las razones). Esta información será difundida al público en general. (Si usted es un freelancer, describa su experiencia de trabajo y mencione cualquier contrato de publicación que muestre que la información será presentada al público).

(Petición opcional de exención de pagos) Por favor dispénseme de pagar por la obtención o copia de mi solicitud. La publicación de esta información es de interés público, pues ayudará significativamente a la comprensión de las actividades y operaciones del gobierno. En caso de que nieguen mi petición de exonerarme de pagos, estoy dispuesto a pagar (declare el monto que está dispuesto a pagar en moneda local) un monto razonable. Sin embargo, le pido que me notifiquen con anterioridad si los costos sobrepasan el monto antes mencionado.

(Petición sugerida para beneficiarse de cuota por ser miembro de los medios de comunicación, si existe)

Como miembro de los medios de comunicación, estoy obligado a pagar sólo el costo directo de la duplicación después de las primeras 100 páginas.

Si mi solicitud es rechazada en su totalidad o en parte, espero una justificación detallada de su decisión. También pido que libere cualquier porción segregable de material que ya esté exento. Yo, por supuesto, me reservo el derecho de apelar la decisión de retener cualquier información o denegar una exención de pago.

La solicitud de revisión expedita puede considerarse bajo dos condiciones. Usted debe ser un periodista o un individuo que está "dedicado principalmente a la difusión de la información", y su petición debe ser considerada una "necesidad apremiante". Si usted cumple con estas condiciones, incluya la siguiente descripción:

Por favor dar revisión expedita a esta solicitud. Esta información es de valor oportuno y de gran interés para el público. (Opcional) Esta información es considerada una cuestión de urgencia. (Explicar la necesidad urgente y oportuna para la distribución de la información al público).

Yo certifico que mis declaraciones sobre la necesidad de una revisión rápida son verdaderas y correctas a mi mejor saber y entender.

Espero su respuesta dentro de los 20 días hábiles (o según prevé el estatuto específico de su país). Por favor, póngase en contacto conmigo por teléfono, correo o correo electrónico, si usted tiene alguna pregunta con respecto a esta solicitud.

Gracias de antemano,

SU FIRMA

Su nombre y dirección completa (incluyendo el país y número de teléfono, opcional: número de fax y dirección de correo electrónico)

El Consorcio Internacional de Periodistas de Investigación (ICIJ) es una red mundial de periodistas en más de 60 países que colaboran en detallados reportajes de investigación y trascienden las fronteras nacionales. El ICIJ fue fundado en 1997 como un proyecto sin fines de lucro del Centro para la Integridad Pública, con sede en Washington.

3. Escribir la carta

La mayoría de los países y agencias gubernamentales requieren de una solicitud por escrito. La carta puede ser sencilla, siempre y cuando contenga la información necesaria. Se debería:

- Dirigir la carta de solicitud al funcionario encargado en una entidad de gobierno.
- Expresar que la solicitud se hace bajo la ley de acceso a la información del país.
- Describir el tipo de documentos que se necesitan. Si se busca información que no esté en documentos impresos, describa cómo le gustaría recibir dicha información.
- Incluir el monto que desea pagar, ya sea por exención de la tasa o el consentimiento de pagar los costos necesarios.
- Informar a la entidad de gobierno sobre los límites de tiempo de su solicitud. Algunas requieren una respuesta en un determinado número de días hábiles.
- Incluir su nombre, dirección postal y correo electrónico, de esta manera la entidad gubernamental podría contactarle y hacerle preguntas sobre la carta si fuese necesario.
- Escribir "Ley de Acceso a la Información" en la esquina inferior izquierda del sobre que contiene la carta.
- Guardar copias de la carta de solicitud y correspondencia relacionada hasta recibir la información requerida. Si su solicitud tiene un número de identificación, se debe referir a éste en toda futura correspondencia.

4. Hacer seguimiento a su solicitud

Después de haber dado tiempo para que hayan recibido su solicitud, llame al funcionario encargado de acceso a la información de la entidad de gobierno para estar seguro de que sí fue recibida. Pida hablar directamente con el funcionario que esté encargado de procesar su solicitud.

Su petición puede ser rechazada en parte o en su totalidad, pero la entidad gubernamental debe darle las razones por las cuales no fue aceptada. En algunos países, tiene el derecho de apelar cualquier rechazo ante el jefe de la entidad gubernamental e incluso, si fuese necesario, ante el sistema judicial.

II. Fechas útiles

Estos días internacionales ofrecen el momento oportuno para dar cobertura a un cierto tema relacionado al desarrollo.

El IPI ha dado algunas sugerencias sobre cómo los periodistas pueden establecer un enlace entre estos eventos y notas sobre los ODM.

Las fechas siguientes son celebradas por los Estados Miembros de la ONU y fueron establecidas o por la misma Asamblea General o por órganos de la ONU, como la OMS o la PNUMA. Para más información, visite el sitio oficial de los Días Internacionales de las Naciones Unidas: www.un.org/en/events/observances/index.shtml

Día Mundial contra el Cáncer (4 de febrero)

Conexión con: los ODM 4,6

Día Internacional de Tolerancia Cero con la Mutilación Genital Femenina (6 de febrero)

Conexión con: ODM 3

Día Internacional de la Mujer (8 de marzo)

Conexión con: los ODM 2, 3, 5

Día Internacional de los Bosques (21 de marzo)

Conexión con: ODM 7

Día Mundial del Agua (22 de marzo)

Conexión con: ODM 7

Día Mundial de la Tuberculosis (24 de marzo)

Conexión con: los ODM 4,6

Día Mundial de la Salud (7 de abril)

Conexión con: los ODM 4, 5, 6

Día Internacional de la Madre Tierra (22 de abril)

Conexión con: ODM 7

Día Mundial del Paludismo (25 de abril)

Conexión con: los ODM 4,6

Día Mundial de la Libertad de Prensa
(3 de mayo)
Conexión con: todos los ODM

Día Internacional de la Diversidad Biológica
(22 de mayo)
Conexión con: ODM 7

Día Mundial del Medio Ambiente (5 de junio)
Conexión con: ODM 7

Día Mundial de los Océanos (8 de junio)
Conexión con: ODM 7

Día Mundial de Lucha contra la Desertificación y la Sequía (17 de junio)
Conexión con: ODM 7

Día Mundial de la Población (11 de julio)
Conexión con: todos los ODM

Día Mundial contra la Hepatitis (28 de julio)
Conexión con: ODM 6

Día Internacional de los Pueblos Indígenas
(9 de agosto)
Conexión con: todos los ODM

Día Mundial de la Asistencia Humanitaria
(19 de agosto)
Conexión con: todos los ODM

Día Internacional de la Alfabetización
(8 de septiembre)
Conexión con: los ODM 2, 3

Día Mundial del Corazón (29 de septiembre)
Conexión con: ODM 6

Día Mundial del Hábitat (7 de octubre)
Conexión con: ODM 7

Día Mundial de la Visión (10 de octubre)
Conexión con: ODM 6

Día Internacional de la Niña (11 de octubre)
Conexión con: los ODM 2, 3, 4

Día Internacional de las Mujeres Rurales
(15 de octubre)
Conexión con: ODM 3

Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza (17 de octubre)
Conexión con: ODM 1

Día Mundial de la Diabetes (14 de noviembre)
Conexión con: ODM 6

Día Internacional para la Tolerancia
(16 de noviembre)
Conexión con: todos los ODM

Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer (25 de noviembre)
Conexión con: ODM 3

Día Mundial de la lucha contra el SIDA
(1° de diciembre)
Conexión con: los ODM 3,4,6

Día Internacional contra la Corrupción
(9 de diciembre)
Conexión con: todos los ODM

Día de los Derechos Humanos (10 de diciembre)
Conexión con: todos los ODM

Una mujer indígena guatemalteca participa en una manifestación fuera del Congreso de Guatemala en la Ciudad de Guatemala, en noviembre de 2012, pidiendo la aprobación de un proyecto de ley sobre el desarrollo rural para la reducción de la pobreza. EPA/Saúl Martínez





Jóhanna Sigurðardóttir, la Première ministre de la République d'Islande, prend la parole lors du Sommet des objectifs du Millénaire pour le développement au siège des Nations-Unies dans la ville de New York. Septembre 2010. EPA/Andrew Gombert

III. Guía de recursos ODM

El IPI ha organizado un conjunto de recursos y contactos para los periodistas que cubren temas relacionados a los ODM. Aunque esta lista no sea exhaustiva, los enlaces aquí abajo podrían guiar al reportero intrépido en la dirección correcta.

¿Dónde puedo encontrar estadísticas relacionadas con el cumplimiento de los ODM?

Las fuentes fundamentales:

- Informe de los Objetivos de Desarrollo del Milenio: www.un.org/es/millenniumgoals/reports.shtml
- Informes ODM Nacionales países de América Latina y el Caribe: www.eclac.cl/mdg/avances/
- Informes Regionales/Naciones sobre los ODM: www.undp.org/content/undp/es/home/librarypage/mdg/mdg-reports/
- División Estadística de la ONU - Indicadores del Milenio: <http://unstats.un.org/unsd/mdg/Home.aspx>
- Indicadores Internacionales sobre Desarrollo Humano: <http://hdr.undp.org/es/estadisticas/>

Más fuentes para datos de los indicadores ODM:

- Análisis de Salud y Estadísticas de la Organización Panamericana de la Salud (PAHO): www1.paho.org/spanish/ad/dpc/ha-unit-page.htm
- Banco Mundial Indicadores de Desarrollo Humano: datos.bancomundial.org/indicador

- División Estadística del Banco Interamericano de Desarrollo: www.iadb.org/dataintal/
- División Estadística de la OECD (inglés): www.oecd.org/statistics/
- División Estadística de la ONU sobre el Medio Ambiente (inglés): <http://unstats.un.org/unsd/environment/>
- División Estadística de ONU Mujeres: www.unwomen.org/es/resources/
- División Estadística de UNICEF: www.unicef.org/spanish/statistics/index.html
- División Estadística de UNFPA (inglés): www.unfpa.org/public/cache/offonce/home/datafordevelopment/statistics
- División Estadística de UN Water (inglés): www.unwater.org/statistics.html
- Monitor de los OMD de la ONU (inglés): www.mdgmonitor.org
- Observatorio Mundial de la Salud (OMS): www.who.int/gho/es/index.html
- ONU SIDA Data www.unaids.org/es/dataanalysis/

Recursos regionales

- Las oficinas nacionales de la PNUD: allí se encuentran más estadísticas, información sobre iniciativas locales y contactos clave.
- Lista de oficinas nacionales de la PNUD en América Latina: web.undp.org/spanish/latinamerica

Oficinas nacionales de estadística / indicadores de los ODM:

- Argentina (Instituto Nacional de Estadística y Censos) www.indec.mecon.ar/default.htm
- (Sitio Nacional de los ODM): www.politicassociales.gov.ar/odm/
- Bolivia (Instituto Nacional de Estadística): <http://www.ine.gob.bo/>
- Chile (Instituto Nacional de Estadísticas): www.ine.cl
- Colombia (Departamento Nacional de Estadística, DANE): www.dane.gov.co/
- Costa Rica (Instituto Nacional de Estadísticas y Censos): www.inec.go.cr
- Cuba (Oficina Nacional de Estadísticas): www.one.cu
- Ecuador (Instituto Nacional de Estadísticas): www.inec.gob.ec/home/
- El Salvador (Dirección General de Estadística y Censos): www.digestyc.gob.sv/
- España (Instituto Nacional de Estadística): www.ine.es
- Guatemala (Instituto Nacional de Estadística): www.ine.gob.gt/
- (Programa Nacional de los ODM): desarrollohumano.org.gt/
- Guinea Ecuatorial (Dirección General de Estadística): www.dgecnstat-ge.org/
- Honduras (Instituto Nacional de Estadística): www.ine.gob.hn/drupal/
- México (Instituto Nacional de Estadística): www.inegi.org.mx/
- (Sistema de Información de los ODM): www.objetivosdesarrollodelmilenio.org.mx/
- Nicaragua (Instituto Nacional de Información de Desarrollo): www.inide.gob.ni/
- Panamá (Dirección Nacional de Estadística y Censo): www.contraloria.gob.pa/inec/
- Paraguay (Dirección General de Estadística): www.dgeec.gov.py/
- Perú (Instituto Nacional de Estadística y Informática): www.inei.gob.pe/
- Puerto Rico (Instituto de Estadísticas): www.estadisticas.gobierno.pr/iepr/
- Rep. Dominicana (Oficina Nacional de Estadística): www.one.gob.do/
- Uruguay (Instituto Nacional de Estadística): www.ine.gub.uy/
- Venezuela (Instituto Nacional de Estadística): www.ine.gov.ve/

Centros de Información de las Naciones Unidas

Centro de información en México (sirve también de recurso regional):

- www.cinu.mx/
- www.cinu.mx/minisitio/ODM8/

Lista completa de centros de información en América Latina: www.cinu.mx/cinu/otros-centros-de-informacion-e/



Une Birmane se fait vacciner contre la grippe H1N1 à la clinique de Mae Tao à Mae Sot, une ville située en Thaïlande et frontalière de la Birmanie. Octobre 2010. EPA/Barbara Walton

Los centros de información ofrecen los siguientes servicios, entre otros:

- “Produce y distribuye regularmente a los medios de comunicación informes y comunicados acerca de la actividad generada por Naciones Unidas.
- Mantiene relación permanente con medios de comunicación nacionales e internacionales, agencias de noticias y corresponsales extranjeros.
- Facilita información y orientación a numerosas instituciones locales, de toda índole, que lo solicitan.
- Da cobertura informativa en aquellas actividades auspiciadas por otras instituciones y realizadas en colaboración con el Centro de Información (congresos, talleres, exposiciones, concursos, etc.).
- Transmite a emisoras de radio nacionales noticias diarias sobre Naciones Unidas.
- Elabora programas radiales quincenales con información procedente de Radio ONU en Nueva York y los distribuye a diversas emisoras locales.
- Convoca regularmente ruedas de prensa con motivo de eventos de especial relevancia para el sistema de Naciones Unidas.

³ www.cinu.mx/cinu/bienvenidos-a-naciones-unidas/

- Mantiene contacto directo y da cobertura informativa a centros académicos del sector público y privado, tanto escolar como universitario).
- Proporciona acreditaciones a periodistas, para su asistencia a las conferencias y reuniones internacionales auspiciadas por Naciones Unidas.
- Asimismo, el Director del CINU, imparte conferencias, participa en programas de radio y televisión y concede entrevistas a los medios de comunicación que lo requieren.”¹

¿Dónde puedo aprender sobre la terminología del desarrollo social?

- Glosario de términos del PNUD:** hdr.undp.org/es/develop/human/glosario/
- Glosario multilingüe del Fondo Monetario Internacional:** www.imf.org/external/np/term/esl/index.htm
- Glosario de Género y Desarrollo de IPS (Inter Press Service):** ipsnoticias.net/_focus/mujer/GlosarioEspanol.pdf
- Glosario de Desarrollo Sustentable (Chile Desarrollo Sustentable):** www.chiledesarrollosustentable.cl/glosario/glosario/
- Glosario de desarrollo (Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación):** www.sdc.admin.ch/es/Pagina_principal/Glosario

¿Dónde puedo informarme sobre la teoría y asuntos básicos del desarrollo social?

- La Revista Humanum**
“La Revista Humanum es una publicación del Área de Reducción de Pobreza, Objetivos de Desarrollo del Milenio y Desarrollo Humano de la Dirección Regional para América Latina y el Caribe (DRALC) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). La Revista Humanum es un espacio donde compartir ideas, debates y experiencias en los temas del área; y también es punto de encuentro para que las ideas de cada Oficina Nacional del PNUD se difundan a la academia, gobiernos y sociedad civil de la región.”
www.revistahumanum.org/revista/
- Red de revistas científicas de América Latina y el Caribe, España y Portugal**
“Ser una plataforma líder en servicios de información científica en acceso abierto a nivel internacional, orientada a cubrir las necesidades de información especializada de estudiantes, investigadores y tomadores de decisiones en materia de desarrollo científico y tecnológico; a través de la recuperación y consulta de contenidos especializados y de la generación de indicadores que permitan conocer cuantitativamente y cualitativamente la forma en la que se está haciendo ciencia en Iberoamérica.”
<http://redalyc.uaemex.mx/>
- Latin American Network Information Center (Centro de información sobre América Latina, afiliado con Universidad de Texas, Austin)**
“La misión de LANIC es facilitar el acceso a todo tipo de información basada en Internet relacionada con Latinoamérica. Nuestro público meta incluye a toda persona radicada en Latinoamérica, así como aquellos en cualquier parte del mundo interesados en la región.”
<http://lanic.utexas.edu/indexesp.html>
- International Development Research Centre (Centro de Investigación Internacional del Desarrollo, IDRC) (inglés)**
“El IDRC, con sede en Canadá, apoya investigaciones en países en desarrollo para contestar preguntas urgentes relacionadas con el desarrollo social.”
www.idrc.ca/EN/Pages/default.aspx

¿Dónde puedo encontrar información relacionada con el acceso a la información y la transparencia gubernamental?

Mapa del Centro Knight sobre acceso a la información en América Latina (con detalles sobre las leyes nacionales): bit.ly/15xAIUF

Access Info
“Access Info Europe es una organización de derechos humanos dedicada a promover y proteger el derecho de acceso a la información en Europa y el mundo, como una herramienta para la defensa de las libertades civiles y los derechos humanos, para facilitar la participación pública en la toma de decisiones y para facilitar la fiscalización de los gobiernos.”
www.access-info.org/es

La Iniciativa de Acceso
“La Iniciativa de Acceso (TAI) es la red mundial más grande de organizaciones de la sociedad civil que trabajan para que los ciudadanos tengan el derecho y capacidad de influir en las decisiones sobre los recursos naturales que sostienen a sus comunidades.”
www.accessinitiative.org/es/sobre-tai

La Red Latinoamericana por la Transparencia Legislativa
“La Red Latinoamericana por la Transparencia Legislativa es una red de organizaciones de la sociedad civil en el ámbito latinoamericano, que promueven activamente la transparencia, el acceso a la información y la responsabilidad en los congresos de la región.”
www.transparencialegislativa.org

UNESCO: Información sobre acceso a la información en América Latina y el Caribe
www.unesco.org/new/es/communication-and-information/freedom-of-expression/freedom-of-information/foi-in-latin-america-and-the-caribbean/

Banco Interamericano de Desarrollo: Transparencia y anticorrupción
www.iadb.org/es/temas/transparencia/transparencia-y-anticorrupcion,1162.html

Lista de recursos por país sobre transparencia y corrupción (del Latin America Network Information Center, afiliado con la Universidad de Texas, Austin)
<http://lanic.utexas.edu/la/region/transparency/indexesp.html>

Freedominfo.org (inglés)
Freedominfo.org contiene información específica sobre las leyes de acceso a la información en varios países del mundo. Además, publica notas y alertas sobre la introducción e implementación de tal legislación.
www.freedominfo.org/

Right2Info (inglés)
Right2Info publica estudios sobre el estado de leyes de acceso a la información pública en todo el mundo.
www.right2info.org/

¿Cuáles son algunas de las organizaciones internacionales que promuevan los ODM?

Muchas de las organizaciones intergubernamentales citadas seguidamente tienen oficinas locales alrededor del mundo; visite el sitio web para averiguar si hay una oficina en su país. Y acuérdesse: esta lista es sólo una introducción —hay muchos más aliados en la lucha por el cumplimiento de los ODM—.

Sitio oficial de los ODM: www.un.org/es/millenniumgoals/

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
“El PNUD trabaja con un amplio grupo de asociados en la creación de coaliciones para el cambio a fin de apoyar los Objetivos a nivel global, nacional y regional, medir el progreso hacia su logro y ayudar a los países a establecer la capacidad institucional, las políticas y los programas necesarios para alcanzarlos.”
Sitio ODM: www.undp.org/content/undp/es/home/mdgoverview/
Sitio América Latina: <http://web.undp.org/spanish/latinamerica/>

Comisión económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe (CEPAL)
La CEPAL promueve “la implementación y el monitoreo regional de los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, incluidos los ODM.”
www.eclac.cl/mdg/

América Latina Genera
“El portal América Latina Genera pretende ser un referente regional para facilitar el acceso e intercambio de conocimiento, la comunicación, la participación y el aprendizaje colectivo para la igualdad de género y los derechos de las mujeres.”
www.americalatinagenera.org/es/

Asociación para los Derechos de la Mujer y el Desarrollo (AWID)
“AWID es una organización internacional de membresía, feminista y multigeneracional, creativa y orientada hacia el futuro, comprometida con hacer realidad los derechos humanos de las mujeres”
www.awid.org/es/

Banco Interamericano de Desarrollo
“Apoyamos los esfuerzos de América Latina y el Caribe para reducir la pobreza y la desigualdad. Nuestro objetivo es lograr el desarrollo de manera sostenible y respetuosa con el clima.”
www.iadb.org/es

Beyond 2015 (Más allá del 2015)
“Beyond 2015 es una campaña de la sociedad civil global, que trabaja en pro de un marco post-Objetivos del Milenio fuerte y legítimo. La campaña está construida sobre una base global diversa. Comprende desde pequeñas organizaciones comunitarias hasta ONG’s internacionales, instituciones académicas y sindicatos. Un principio fundamental de la campaña es la alianza entre organizaciones de la sociedad civil del ‘Norte’ y del ‘Sur’ – reuniendo a grupos de economías en desarrollo, emergentes y desarrolladas.. La campaña reúne a más de 620 organizaciones de todo el mundo.”
www.beyond2015.org/es

CAF – Banco de desarrollo de América Latina
“CAF es un banco de desarrollo constituido en 1970 y conformado en la actualidad por 18 países de América Latina, El Caribe y Europa, así como por 14 bancos privados de la región andina. La Institución promueve un modelo de desarrollo sostenible, mediante operaciones de crédito, recursos no reembolsables y apoyo en la estructuración técnica y financiera de proyectos del sector público y privado de Latinoamérica.”
www.caf.com

CARE
“CARE es una organización internacional de desarrollo, sin fines de lucro, sin fines políticos ni religiosos, constituida con la finalidad de mejorar la vida de la población desprotegida. El trabajo de CARE se expande a más de 80 países en el mundo. Por más de medio siglo apoya a las comunidades pobres con programas integrales y esfuerzos en incidencia para erradicar la pobreza y sus causas subyacentes.”
www.careenperu.org/
Mapa de oficinas nacionales: www.care.org/careswork/index.asp

Caritas
“Tenemos hasta 2015 para alcanzar estos Objetivos y cumplir nuestra promesa. No podemos permitir que esta oportunidad se nos escape de las manos – puede que nunca la volvamos a tener. Caritas cree en los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Caritas cree que todos tenemos el derecho a escapar de la pobreza extrema. Caritas cree que podemos mantener el compromiso moral que hemos contraído.”
Sitio ODM: <http://mdg2015.caritas.org/es/>
www.caritas.org/es/index.html

Centro Latinoamericano para el Desarrollo Rural (Rimisp)
“Rimisp es una organización regional sin fines de lucro, que desde 1986 realiza investigación aplicada para apoyar procesos de cambio institucional, transformación productiva y fortalecimiento de las capacidades de actores y grupos sociales en las sociedades rurales latinoamericanas.”
www.rimisp.org/



Un garçon philippin porte un sac de riz, à Quezon City, aux Philippines. *EPA/Rolox dela Pena*

Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP)

“Se encarga de las cuestiones económicas y sociales de la región, la cual cubre 51 Estados Miembros, y 9 Estados Miembros asociados, que representan casi el 60 % de la población mundial. La CESPAP proporciona apoyo técnico a los gobiernos para su desarrollo económico y social en forma de servicios de asesoramiento directo a los gobiernos, capacitación e intercambio de experiencias regionales. Asimismo, ejecuta programas y proyectos para estimular el crecimiento, mejorar las condiciones socioeconómicas y apoyar las bases de una sociedad moderna.” (www.cinu.org.mx/onu/estructura/com_reg/cespap.htm)

www.unescap.org

Comisión Económica y Social para Asia Occidental (CESPAO)

“La CESPAO fue establecida en 1973 para promover desarrollo económico y social a través de la cooperación regional y subregional, formular y promover actividades y proyectos de asistencia al desarrollo acorde a las necesidades y las prioridades de la región, y para actuar como agencia ejecutora de actividades relevantes operacionales, organizar conferencias y reuniones de grupos de expertos intergubernamentales, apoyar talleres, simposios y seminarios, realizar estudios e investigaciones, establecer y desarrollar bases de datos estadísticas e información pertinente al trabajo de CESPAO” (www.cinu.org.mx/negocios/cespao.htm)

www.escwa.un.org/

Comisión Económica para África (CEPA)

“En 1958 se creó la Comisión Económica para África (CEPA), con el fin de desarrollar actividades relacionadas con la estimulación del desarrollo socioeconómico del continente africano. La CEPA promueve políticas y estrategias que aumenten la cooperación y la integración entre sus 53 países miembros, especialmente en lo relativo a las esferas de la producción, el comercio, las cuestiones monetarias, la infraestructura y las instituciones. También analiza problemas económicos y sociales, la promoción de la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible, el fortalecimiento de la gestión del desarrollo, el aprovechamiento de la revolución de la información para el desarrollo y la promoción de la cooperación e integración regionales.” (www.cinu.org.mx/onu/estructura/com_reg/cepa.htm)

www.uneca.org

Comisión Económica para Europa (CEE)

“Es el foro que engloba a 55 países - América del Norte, Europa y Asia Central, además de Israel - con la finalidad de forjar los instrumentos de su cooperación económica y facilitar el comercio, la inversión, y la integración de las redes de transporte, además de dar mayor eficacia a los procedimientos relativos al medio ambiente. Los ámbitos en los que trabaja con más énfasis la CEPE son los relacionados con el medio ambiente, el transporte, la estadística, el comercio, la industria, la agricultura y silvicultura, así como para la vivienda, la construcción y la planificación.” (www.cinu.org.mx/onu/estructura/com_reg/cepe.htm)

www.unecce.org

Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD)

El objetivo de la CNULD es “luchar contra la desertificación y mitigar los efectos de la sequía en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África, mediante la adopción de medidas eficaces en todos los niveles, apoyadas por acuerdos de cooperación y asociación internacionales, en el marco de un enfoque integrado acorde con el Programa 21, para contribuir al logro del desarrollo sostenible en las zonas afectadas.”

www.unccd.int

Entidad de la ONU para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de la Mujer (ONUMujeres)

“Los ODM ofrecen un plan de acción básico para el desarrollo. La igualdad de género es el tercer objetivo, pero también es vital para la consecución de los ocho ODM, desde prevenir la propagación del VIH hasta preservar el medio ambiente frente al cambio climático.”

www.unwomen.org/es/

Fondo Global para Mujeres

“El Fondo Global para Mujeres (Global Fund for Women) es una organización internacional que brinda apoyo financiero a grupos de mujeres que luchan por avanzar los derechos humanos de las mujeres alrededor del mundo. En el Fondo reconocemos que invertir en el liderazgo de las mujeres a nivel local, nacional e internacional es una de las estrategias más efectivas para lograr la justicia social.”

www.globalfundforwomen.org/start

Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola

www.ifad.org

Sitio ODM: www.ifad.org/governance/mdgs/index.htm

Lista de oficinas: www.ifad.org/operations/gmaps/index.htm

Fondo Monterio Internacional (FMI)

“El FMI contribuye a este esfuerzo ofreciendo a los países asesoramiento, asistencia técnica y crédito, y movilizand

o el respaldo de los donantes. En colaboración con el Banco Mundial, examina los avances en la consecución de los ODM en un informe anual.”

Sitio ODM: www.imf.org/external/np/exr/facts/spa/mdgs.htm

Fondo para el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (F-ODM)

“El F-ODM es un mecanismo de cooperación internacional lanzado en el año 2007 con la noble misión de impulsar el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) en todo el mundo, prestando para ello apoyo a gobiernos nacionales, autoridades locales y organizaciones ciudadanas en sus iniciativas para luchar contra la pobreza y la desigualdad.”

www.mdgfund.org/es

Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)

“El UNFPA es un organismo internacional de desarrollo que promueve el derecho de cada mujer, cada hombre y cada niño a disfrutar de una vida saludable y de igualdad de oportunidades. El UNFPA apoya la utilización de datos de población por los países, con fines de formulación de políticas y programas para reducir la pobreza y velar por que cada embarazo sea deseado, cada parto se realice en condiciones de seguridad, cada joven esté libre de VIH/SIDA y cada niña y cada mujer sea tratada con dignidad y respeto.”

www.unfpa.org/public/cache/offonce/home/sitemap_es

Instituto Internacional de Medio Ambiente y Desarrollo (IIED) – América Latina

El objetivo del IIED es “contribuir al campo del conocimiento sobre los procesos de desarrollo local y urbanización, el manejo ambiental y la historia urbana e identidad cultural de los países de América Latina y el Caribe, a través de la realización, promoción y difusión de proyectos de investigación.”

www.iied-al.org.ar/home.html

Sitio ODM: www.iied.org/achieving-millennium-development-goals

Organización Mundial de la Salud (OMS)

“Se han logrado muchos adelantos de los cuales pueden enorgullecerse los países y los asociados para el desarrollo. Pero hacen falta más esfuerzos e inversiones para avanzar aun más de aquí a 2015. Un cometido esencial de la Organización Mundial de la Salud (OMS) es colaborar con los socios para apoyar los esfuerzos nacionales encaminados a cumplir todos los ODM relacionados con la salud.”

Sitio ODM: www.who.int/topics/millennium_development_goals/es/

www.who.int/es/

Organización Panamericana de la Salud (OPS)

“La OPS ha decidido poner los ODM como base de su cooperación técnica, y ha definido una serie de objetivos estratégicos para ayudar a los países a alcanzarlos. En el centro de esta acción se encuentran las dimensiones estratégicas definidas como los principios orientadores de la Organización para: reducir las desigualdades al abordar la agenda de salud inconclusa en la Región, preservar el progreso logrado hasta el presente y reaccionar a retos de salud nuevos y emergentes.”

Sitio ODM: www1.paho.org/spanish/dd/ais/be_v25n2-mdgs.htm

Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE)

“La misión de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) es el promover políticas que mejoren el bienestar económico y social de las personas alrededor del mundo. La OCDE ofrece un foro donde los gobiernos pueden trabajar conjuntamente para compartir experiencias y buscar soluciones a los problemas comunes. Trabajamos con los gobernantes para entender qué es lo que conduce al cambio económico, social y ambiental. Medimos la productividad y los flujos globales del comercio e inversión. Analizamos y comparamos datos para predecir las tendencias futuras.” (*www.oecd.org/centrodemexico/laocde/*)

Sitio ODM (inglés): www.oecd.org/dev/millenniumdevelopmentgoals.htm

Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

“El PNUMA tiene como misión dirigir y alentar la participación en el cuidado del medio ambiente inspirando, informando y dando a las naciones y a los pueblos los medios para mejorar la calidad de vida sin poner en riesgo las de las futuras generaciones.”

www.pnuma.org/

Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/Sida (ONUSIDA)

“ONUSIDA es una asociación innovadora de las Naciones Unidas que lidera e inspira al mundo para lograr el acceso universal a la prevención, el tratamiento, la atención y el apoyo relacionados con el VIH.”

www.unaids.org/es/

Programa Mundial de Alimentos (PMA)

“Por ser la agencia de las Naciones Unidas en primera línea en la lucha contra el hambre, en el PMA constantemente respondemos a las emergencias. Salvamos vidas llevándo alimentos a contrarreloj a las personas vulnerables y con hambre. Sin embargo, en el PMA también trabajamos para ayudar a las personas con hambre a obtener su seguridad alimentaria en el futuro. Esto lo hacemos mediante programas que utilizan alimentos como un medio para crear bienes, difundir conocimientos y para fomentar que las comunidades sean más fuertes y dinámicas.”

http://es.wfp.org/

Rio+20: El futuro de los ODM

Información sobre los objetivos de desarrollo sostenibles y la agenda de desarrollo post-2015

www.eclac.org/rio20/default.asp

UNICEF

“Aunque los objetivos del Milenio de las Naciones Unidas en 2000 abarcan a toda la humanidad, se refieren principalmente a la infancia. Seis de los ocho objetivos se relacionan directamente con la infancia, y las tareas de UNICEF tienen una importancia fundamental para el logro de los mismos. UNICEF es principalmente responsable de lograr avances en 13 de los 48 indicadores de progreso hacia la conquista de los objetivos del Milenio.”

Sitio ODM: www.unicef.org/spanish/mdg/28184_28230.htm

www.unicef.org/spanish/

¿Requiere más?

Hay numerosas organizaciones no gubernamentales (ONG) que promuevan el cumplimiento de los ODM:

El Sistema de las Organizaciones de la Sociedad Civil de la ONU contiene un base de datos de más de 24.000 organizaciones no gubernamentales. Muchos de ellos promuevan los derechos humanos y los ODM. “La búsqueda avanzada permite varias combinaciones, por nombre y clase de la organiazación, región y país, estatus consultativo, idioma, alcance geográfico y áreas de trabajo.”

http://esango.un.org/civilsociety/login.do

Listas de ONG en América Latina

http://lanic.utexas.edu/la/region/ngos/indexesp.html

www.cinu.org.mx/nuevo-ong/ong_en_america.html

Abajo hay algunas guías relacionadas al desarrollo humano (recuerde que los consejos elaborados para una región del mundo también podrían aplicarse en otras)

- “Comunicar la sostenibilidad: Guía para periodistas (UNESCO Euskal Herria): www.unescoetxea.org/dokumentuak/comunicar.pdf
- “Cómo informar sobre población, salud y medio ambiente: Una guía para periodistas centroamericanos” (Population Reference Bureau): www.prb.org/pdf07/PHEMediaGuide_SP.pdf
- “Guía para periodistas sobre cambio climático y negociación internacional” (EFE Verde): www.efeverde.com/contenidos/enredate/publicaciones/guia-para-periodistas-sobre-cambio-climatico-y-negociacion-internacional
- “Manual de género para periodistas” (América Latina Genera): www.americalatinagenera.org/es/documentos/Folleto_ManualdeGenero.pdf
- “Manual de periodismo e infancia” (UNICEF): www.unicef.org/honduras/Manual.pdf
- “Manual de periodismo de datos”: <http://interactivos.lanacion.com.ar/manual-data/>
- Una versión en español se publicará pronto: <http://manual.periodismodedatos.org>
- Lista de guías prácticas para el Periodismo científico (SciDev.net): www.scidev.net/es/science-communication/science-journalism/practical-guides/
- “Periodismo de investigación: Una guía práctica (Proética Perú): www.corteidh.or.cr/tablas/CD0387-6.pdf
- “Guía para la cobertura del VIH/SIDA” (Kaiser Family Foundation): www.corresponsalesclave.org/wp-content/uploads/2010/07/Gu%C3%ADa-para-la-cobertura-del-VIHSIDA.pdf

¿Hay algo más que debería saber?

¡Sí! Usted debería saber que existen muchas organizaciones alrededor del mundo, incluyendo el Instituto Internacional de la Prensa, que trabajan cada día para proteger los derechos de los periodistas. El IPI apoya el papel de los medios de comunicación en hacer que los gobiernos e intereses particulares rindan cuentas ante el pueblo y conformen a los acuerdos internacionales de desarrollo.

Organizaciones no gubernamentales (ONG) que promuevan la libertad de expresión pueden ser una fuente importante de apoyo y pueden abogar por sus derechos si se le enfrentan obstáculos en su misión de informar sobre los ODM. El Intercambio Internacion

al por la Libertad de Expresión (que ahora se conoce únicamente por sus siglas en inglés, IFEX) mantiene una lista de sus miembros alrededor del mundo. Visite: http://ifex.org/our_network/es/

Cómo contactar al IPI:

Spiegelgasse 2
1010 Vienna, Austria
T: +43 1 512 90 11
F: +43 1 512 90 14
W: www.freemedia.at
E: ipi@freemedia.at
Twitter: @globalfreemedia
Facebook: InternationalPressInstituteIPI

APUNTES

(5.^a parte)

Aprender con el ejemplo: Reportajes galardonados en temas de desarrollo humano

“La fiebre del oro rosa” *Syed Zain Al-Mahmood* 160

“Medicina versus mito en Sierra Leona” *Nele Mailin Obermueller* 164

“Tereso es el ejemplo” *Mario Alejandro Muñoz de Loza* 168

Artículo premiado sobre el desarrollo I

La fiebre del oro rosa

Syed Zain Al-Mahmood

Ganador de los Developing Asia Journalism Awards (DAJA) del año 2012.

(26)

Sobre el premio: Los Developing Asia Journalist Awards (www.adbi.org/journalism.awards) fueron establecidos en 2004 para premiar a periodistas en Asia y el Pacífico quienes tratan temas de desarrollo clave. Los premios anuales reconocen las contribuciones de periodistas activamente involucrados en la difusión de conocimiento relacionado a la reducción de la pobreza y otras áreas que promuevan el crecimiento sostenible en Asia y el Pacífico.



Este artículo fue publicado originalmente por el Dhaka Courier (Bangladés) el día viernes 31 de agosto de 2012 y fue reimpreso con el permiso de Syed Zain Al-Mahmood.

Saleha Khatun, de 27 años de edad, enfrenta una situación laboral riesgosa y poco convencional cada mañana al salir a buscar agua: hay tigres en los alrededores. El pueblo donde vive Saleha, llamado Madhyapara, en el subdistrito Dacope del distrito de Khulna, que está al borde de Sundarbans, es el bosque de mangles más grande del mundo y hogar de los tigres de Bengala.

Preocupada por conseguir agua para que su familia sobreviviera, Saleha camina desde su choza con piso de tierra hasta un pozo entubado donde se bombea el agua manualmente por los alrededores del colegio más cercano, a casi 4km de distancia. Con su jarra de arcilla, mejor conocida como kolshi, corre sola el riesgo de atravesar la ruta despoblada que está paralela al río, con apenas un tramo estrecho de agua que la separa del gran bosque de mangles.

Debido a ataques de tigres, mueren anualmente alrededor de 100 personas en el área de Sundarbans. Hace dos años, uno de los primos de Saleha perdió la vida al salir a buscar leña, y aún así, ella piensa que no le queda otra alternativa. A pesar de que su pueblo está rodeado de agua, Saleha y sus vecinos no tienen ni una gota de agua para tomar.

Residentes de la región de Gabura, Bangladesh
pescando camarones, mayo 2009. EPA/Abir Abdullah

La trampa de sal

“Ellos excavan pozos y dejan que entre agua salada”, dijo Saleha mientras mostraba con el brazo la inmensa y extensa cantidad de agua sucia y marrón que rodea su casa. “Tenemos que caminar kilómetros para llegar a los cultivos de camarones. Ya no crece nada, ni arroz ni vegetales. La sal ha acabado con todo”.

Bangladesh es víctima del cambio climático y la salinidad invasora que viene de la bahía de Bengala resulta una gran amenaza. Por otro lado, hay expertos que señalan que la causa puede ser local, como el gran cultivo de camarones. Debido a la excesiva demanda de parte del continente europeo y de Estados Unidos, los empresarios bangladesíes han invertido en miles de metros cuadrados en cultivos de camarones, y esto ha alterado gravemente las costas. Lo que solía ser una región de campos verdes de arroz ahora es un gran páramo desolado.

El doctor MG Neogi, un consultor del Instituto Internacional de Investigación del Arroz (IRRI), dice que el cultivo industrial de camarones no solamente difunde el salitre en aguas superficiales, sino también contamina las aguas subterráneas. “Tanto el bombeo de agua salada a gran escala como aproximarse a aguas subterráneas es común en áreas de acuacultivos. Grandes tomas de agua subterránea disminuyen el nivel acuífero y el agua salada se filtra en los acuíferos”, explicó.

Algunos pueblos están tomando medidas de defensa. Hay grupos de agricultores que contraatacan cerrando los recintos y retomando el cultivo tradicional del arroz, pero los cultivos más grandes, cuyos dueños principalmente están ausentes, aún siguen abiertos, y causan desastrosas consecuencias. El sur, que era antes una cesta de pan para Bangladesh, se convirtió ahora en un cultivo gigante de camarones para los mercados de ultramar.

Prosperidad

Aclamado en los años noventa como una adaptación efectiva al cambio climático, el cultivo de camarones ha tenido un crecimiento fenomenal en la faja de la costa. Hoy en día los camarones representan un negocio importante para Bangladesh: ocupan el segundo puesto en cuanto a las ganancias de las importaciones, después de la industria del vestido. Según la clasificación de monedas extranjeras, el cultivo de camarones vale aproximadamente 450 millones de dólares anuales.

La industria camaronera se ha adueñado de casi más de 600.000 metros cuadrados de tierra, abarcando 18 regiones costeras y el año pasado se produjeron 45.000 toneladas de camarones: pequeña llavecita rosada para abrir un cofre internacional con un tesoro de un valor de 12.000 millones de dólares al año.

“La industria del camarón es una parte importante del crecimiento del país impulsado por las exportaciones”, dijo Kazi Belayet Hossain, director manager de la industria Sobi Fish Processing Ltd (procesamiento del pez sobi) y expresidente de la Asociación de Exportadores de Alimentos Congelados de Bangladesh. “Si obtenemos apoyo legal del Gobierno y condiciones favorables en el mercado internacional, podemos subir nuestras ganancias a mil millones de dólares al año. Esto es una bonanza para Bangladesh y una gran vía para ampliar nuestras bases de exportación”.

A pesar de todo, para varios analistas el “oro rosa” ha perdido su brillo. Rezaul Karim, un experto en planificación rural de la Universidad de Khulna, dijo que la necesidad excesiva del cultivo de camarones era un ejemplo perfecto de la desenfrenada ambición comercial que sobrepasa las necesidades de la población local marginada.

“Seguramente ya hicieron sus ganancias, aún así, los trabajadores locales tienen restricciones de los inversionistas y propietarios ausentes”, dijo Rezaul Karim. “La población de las zonas costeras tiene carencias en cuanto a recursos; el agua está contaminada, el suelo se ha vuelto infértil debido a la sal y a los residuos materiales de los cultivos de camarones y ahora aumentan los problemas de salud debido al uso indiscriminado de antibióticos”.

A un precio muy bajo

No hay lugar en el mundo donde los efectos de la acuicultura de camarones estén más presentes que en las zonas cercanas a Sundarans —Khulna, Bagerhat y Satkhira— las cuales tienen la mayor concentración de actividad camaronera. Expertos en ambiente dicen que los grandes cultivos de camarones han sido una de las causas principales de la destrucción de los pantanos de mangles en tres zonas de la costa.

Según un estudio hecho por el instituto gubernamental de Desarrollo de Recursos del Suelo, la salinidad y la contaminación, causadas por la industria de exportación de camarones durante las últimas tres décadas, han vuelto infértiles más de un millón de metros cuadrados de suelo de la zona costera para la agricultura. En esas tierras se pudieron haber cultivado 2,5 millones de toneladas de arroz, suficientes para cubrir el déficit alimenticio anual de Bangladesh.

Azfar Ali, un cultivador de arroz en el área Dakope de Khulna, explicó por qué era difícil hacerle resistencia a las compañías camaroneras: “Los cultivos de camarones necesitan del agua salada durante todo el año. Esto, gradualmente, se filtra en los terrenos vecinos, y si los cultivadores no quieren prestar sus tierras para el cultivo de camarones, es posible que a veces las inundaciones en sus tierras sean a propósito. Al final, terminan rentando sus tierras a un precio muy bajo”.

El doctor Neogi del Instituto IRRI dice que la proliferación de la industria del cultivo de camarones no sólo afecta el agua y el suelo, sino también a la fuerza de trabajo local. “Los cultivadores de la zona generalmente contratan 100 trabajadores por cada metro cuadrado. Para el cultivo de camarones, sólo necesitan un par de hombres en el mismo metro cuadrado para trabajar como vigilantes. Eso ha incrementado el desempleo en la región. Muchos se están mudando y entrando al nivel de pobreza urbana”.

En un estudio del año 2004, la Fundación de Justicia Ambiental (EJF, por sus siglas en inglés) notó que el aumento de demanda de camarones de agua caliente en el occidente ha causado un giro hacia la agricultura de roza y quema, porque las redes de grandes estanques hechos a mano se deben abandonar después de cinco o seis años, debido a las infecciones que causan y a la mala calidad del agua.

El misterio del camarón

Los expertos dicen que la industria de camarones de Bangladesh resalta los problemas que surgen cuando se elaboran políticas económicas sin tener en cuenta los objetivos sociales y ambientales. Muchos culpan al Gobierno por la falta de supervisión y por permitir la existencia de una actitud de “hazte rico rápidamente”.

“Necesitamos ingresos de exportaciones”, dijo el doctor Tareque Salehin, economista de la Universidad de Daca. “Pero si el cultivo industrial de camarones ha de ser sostenible, la planificación y dirección deben ser más eficaces y sensibles a las necesidades de las comunidades locales”.

Actualmente, el Gobierno ofrece a los exportadores de camarones un incentivo lucrativo de 15% en efectivo sobre el valor total de las exportaciones y, Saiful Islam, un alto funcionario en la Junta de Inversiones (BOI), dijo que estaban tratando de promover la acuicultura de camarones “semiintensiva”. Afirmó que el Gobierno estaba involucrado en el desarrollo de “iniciativas de validación de la calidad en conjunto con los exportadores”.

El doctor Neogi de la IRRI cree que la solución se encuentra en formas sustentables de acuicultura, que beneficien a las comunidades locales y fortalezcan sus bases económicas. En vez de sistemas intensos de producción, Neogi dijo que deberían fomentarse más bien métodos como el policultivo.

El “policultivo” es un método tradicional en el que muchas especies son cultivadas en conjunto en la misma agua, y así se evitan enfermedades y condiciones cambiantes del mercado.

“La industria del camarón debe cumplir con las mejores prácticas ambientales”, resaltó Neogi. “El uso de antibióticos y químicos debe regularse si la industria quiere mantenerse en el

mercado internacional”. Agregó que la diversificación no debe significar que se rindan ante la moneda antigua o cosechas de comida, más bien, deben darle a los cultivadores las herramientas para el cultivo tradicional y así compensar la pérdida causada por la salinización.

BRRI dhan 47, un tipo de arroz resistente a la sal, ya fue cultivado en las costas del sur. Los agricultores pueden sembrarlo en sus territorios de camarones, permitiendo, según científicos, que aumenten sus ingresos. BRRI dhan-55, 56 y 57, tres tipos de madurez precoz, son diseñados para permitir a los cultivadores generar una tercera cosecha utilizando al máximo todo el espacio entre la tradicional Boro y Aman.

En Madhyapara, el esposo de Saleha, Nurul Islam, pertenece a un grupo de agricultores que han decidido llenar sus estanques de camarones. “Ya terminé con el cultivo de camarones”, dijo Nurul. “Estamos llenando los recintos y bloqueando los canales de agua salada. El suelo está muy salado para cavar estanques, pero luego de la época de lluvia del año que viene, estaremos listos para empezar a plantar”.

Syed Zain Al-Mahmood es un periodista de investigación y editor basado en Bangladés. Empezó su carrera en el *Daily Star*, el diario en inglés más circulado en Bangladés, primero escribiendo crónicas a medio tiempo y luego como escritor de personal. Al-Mahmood luego trabajó como escritor principal en el *Independent*. Recientemente, se unió a United News Bangladesh (UNB), la agencia de noticias más extensa en Bangladés, como director adjunto de edición. También dirige el *Dhaka Courier*, la publicación hermana del UNB. Al-Mahmood también ha cubierto a Bangladés para el *Guardian* (Reino Unido) y el *Wall Street Journal*.

Artículo premiado
sobre el desarrollo II

Medicina versus mito en Sierra Leona

Nele Mailin Obermueller

Ganador del Guardian (Reino Unido)
International Development Journalism Competition
(categoría profesional) del año 2012.

Este artículo fue publicado originalmente por el Guardian (Reino Unido) el día lunes 26 de noviembre de 2012 y fue reimpresso con el permiso de Nele Mailin Obermueller.

A pesar de que Mamie Kemokai haya dado a luz a doce niños, ella duda del hecho de ser madre. “Ninguno de mis hijos está conmigo hoy, ni uno”, decía en voz baja mientras la mano derecha le caía en el regazo con desgano. Mamie Kemokai vive en una aldea remota llamada Bendu Kpaka, aproximadamente a 322 kilómetros al sur de Freetown, la capital de Sierra Leona. Mientras ella contaba su historia, llovía tan duro afuera que el camino de tierra, que atraviesa esta pequeña aldea de treinta casas, terminó convirtiéndose en una laguna de lodo.

Sierra Leona tiene la mayor tasa de mortalidad de menores de cinco años en el mundo según un informe de UNICEF de este año. Aún después del inicio de un programa de salud pública en 2010 para menores de cinco años, mujeres embarazadas y mujeres en lactancia, durante el mandato del presidente Ernest Koroma, casi uno de cada cinco niños mueren antes de su quinto cumpleaños. En el caso de Mamie, diez de sus doce hijos murieron antes de su primer cumpleaños.

(27)

Sobre el premio: The Guardian International Development Journalism Competition se realizó por primera vez en el año 2008 para motivar a nuevas voces del periodismo a escribir sobre uno de los problemas más graves que enfrentan los países en vías de desarrollo.

El concurso se realiza en asociación con un grupo de organizaciones no gubernamentales en el Reino Unido, y este es su quinto año. Fue creado con ayuda de Marie Stopes International y es desarrollado junto con Barclays y Glaxo-SmithKline.

Más detalles del concurso aquí:
www.guardian.co.uk/journalismcompetition.

Diez de los doce hijos de Mamie Kemokai murieron antes de cumplir un año de edad. Ella y su esposo recurrieron de nuevo a la medicina tradicional. *Cortesía de Nele Mailin Obermueller.*



Niños de la aldea de Bendu Kpaka, Sierra Leona.
Cortesía de Nele Mailin Obermueller.

“No creo que la iniciativa de salud pública sea un fracaso, sólo que enfrenta muchos retos”, dijo Heather Kerr, directora nacional de Save The Children en Sierra Leona. El mayor problema, según Heather, es la falta de personal médico: “Puedes poner todos los hospitales que quieras, pero si no tienes a nadie a quien meter ahí, entonces se convierte en un edificio cualquiera”. En Sierra Leona hay 1,9 trabajadores de salud para 10.000 personas, eso implicaría una enfermera, un doctor o partera para 5.263 pacientes (comparado con 77 pacientes por empleado de salud en el Reino Unido).

Para cubrir esta necesidad, Save The Children ha entrenado más de mil trabajadores comunitarios de salud para septiembre de este año. Estos voluntarios diagnostican y aplican tratamientos básicos para algunas de las causas más comunes de la mortalidad infantil: malaria, neumonía y diarrea. Heather Kerr dijo: “Sería preferible tener suficientes profesionales de la salud, pero los trabajadores comunitarios de salud son la única alternativa, y por eso son muy valiosos. Ellos generan conciencia sobre la asistencia médica pública, da la cual muchas personas aún no están al tanto, previenen infecciones y tienen la confianza de sus comunidades”.

El undécimo hijo de Mamie, una niña llamada Kandi, falleció hace dos semanas. “Ella ya tenía dos años, entonces supuse que estaría a salvo”, dijo Mamie Kemokai. A su lado, mientras hablaba, estaba Mohammed Mansaray, un trabajador comunitario de salud. Él no estuvo presente cuando Kandi se enfermó, pero al regresar, él mandó a Mamie y a su hija al centro médico más cercano, a aproximadamente cinco kilómetros de distancia a pie. Sin embargo, la niña falleció durante la primera hora de estar en el centro médico.

En vez de pedirle ayuda y consejos a Mohammed después de la muerte de Kandi, Mamie Kemokai y su esposo le pagaron a un curandero para que les ayudara a conseguir la causa de su mala suerte. “Él me dijo que mis hijos morían porque el diablo me está buscando. El diablo y yo tenemos sexo en las noches y se roba la sangre de mis hijos cuando los amamanto”. El curandero le dijo a Mamie que su hija, Howa, la única que vive, no estaba a salvo con ella. Siguiendo sus consejos, envió a la niña de 7 años de edad a vivir con unos familiares y decidió no volverla a ver.

“No creo que las hijas de Mamie mueran por culpa del diablo”, dijo Mohammed, “creo que mueren por enfermedades infecciosas”. Este profesor ha hecho mucho para mejorar la salud en el pueblo, como impulsar en las comunidades la prohibición de la defecación al aire libre. “Le he dado consejos a Mamie sobre cómo criar de manera segura a sus hijos, pero no sé si realmente me escucha. Aún así no trato de rebatir directamente

sus creencias. Si lo hiciera, ella simplemente me daría la espalda”, dijo Mohammed Mansaray relajadamente. “Las creencias tradicionales no desaparecerán. Nuestros ancestros creían en ello, y consideramos el hecho de que la medicina occidental sigue siendo nueva para las personas de aquí”.

La doctora Serena Brusamento, una pediatra italiana de Doctores con África (CUAMM), es parte de esta “nueva medicina occidental”. Sospecha que muchos de los niños que ella ve han sido previamente tratados por algún curandero o herborista. “El problema es que las madres no lo admiten, ellas saben que no lo aprobamos; lo niegan hasta cuando sólo queremos saber qué consumieron previamente”. Brusamento trabaja en un hospital maternal en Pujehun, el distrito donde se encuentra el pueblo de Mamie. La entrada del hospital parece un huerto por donde entra una corriente de luz que viene del techo de vidrio y con un jardín interno un poco abandonado. No obstante, más allá de la entrada todo es sombrío y el aire es pesado debido al olor de los cuerpos calientes y enfermos.

“Hemos tenido a seis niños con intoxicaciones muy serias debido a unas hierbas mandadas por un curandero. Solamente pudimos salvar dos, aún no sé cuál es esa hierba”, dijo la doctora. Ahora está tratando el caso de una niña de 14 meses con una herida en el glúteo izquierdo, que empeoró luego de que un herborista le colocara una pomada. “Casi se le pudre toda la piel... tomará meses en recuperar esa piel, si es que la niña no se muere por una infección”, dijo la doctora.

La mamá de la bebé, Fatmata Koroma, dijo que llevó a su hija a dos centros médicos antes de llevarla al herborista, pero en ambas oportunidades no hubo ninguna persona que la pudiera atender. “No volveré a llevar a Betty al herborista si llegase a tener otra herida”, dijo la veinteañera con una sonrisa culposa, como si hubiese evitado un regaño.

Serena Brusamento entiende por qué los sierraleoneses no son honestos con ella. “Es probable que la gente sea más abierta con los trabajadores comunitarios de salud que conmigo; y todo lo que haga la salud más accesible, que eduque y que tome en cuenta la cultura local es algo bueno. Además, ellos siempre están ahí.

El acceso al tratamiento médico es difícil en Sierra Leona. Durante la guerra civil que devastó los países de África occidental entre 1991 y 2002, las carreteras fueron abandonadas y ellas sacaban a relucir la poca probabilidad de escape de las personas del pueblo. Hoy en día las rutas están llenas de grandes huecos que suelen inundarse; y son tan irregulares que que al estar manejando, uno se siente como un niño jineteando.

Heather Kerr acepta que un punto importante del programa del trabajador comunitario de salud es que eluda la terrible infraestructura del país. “Pero en un futuro tendremos que encontrar la manera de trabajar con los curanderos también”.

Para Mamie Kemokai la decisión de separarse de su única hija fue la más difícil de su vida. “Pero lo hice porque quiero que esté a salvo”, dijo volteando la cara para esconder sus lágrimas. “Mi mayor deseo es ser madre, poder tener un hijo que sobreviva”. Sólo el tiempo dirá si Mohammed Mansaray logra convencerla de que con su ayuda su sueño podría hacerse realidad.

Nele Mailin Obermueller ganadora de distintos premios periodísticos, escribe principalmente sobre asuntos sociales y de desarrollo. Sus artículos y crónicas se han visto en la prensa alemana y angloparlante, incluyendo el *Guardian*, *Associated Press*, *Exberliner*, *Die Welt* and *Berliner Morgenpost*. Obermueller posee un M.Phil de la Universidad de Cambridge. Habla inglés, francés y alemán con fluidez, y tiene manejo básico del urdu, hindi e italiano.

Un niño wixárika juega baloncesto cerca de su casa en Jalisco, México. *Alfredo García/El Informador*

(28)

Artículo premiado sobre el desarrollo III

Tereso es el ejemplo (Falla la estructura del Estado en protección de la familia)

Mario Alejandro Muñoz de Loza

Ganador del concurso periodístico “América Latina y los Objetivos de Desarrollo del Milenio”, convocado por El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la agencia internacional de noticias IPS Inter Press Service, del año 2009.

Este artículo fue publicado originalmente por El Informador (Guadalajara, México) el 7 de junio de 2009 y fue reimpresso con el permiso de Mario Alejandro Muñoz de Loza.

Introducción del autor: Desnutrición, enfermedades, extrema violencia intrafamiliar, falta de vivienda digna, carencia de servicios públicos, analfabetismo y desempleo fueron el menú diario de Tereso, indígena que falleció luego de una terrible agonía el 12 de enero de 2009 en el Hospital Civil de Guadalajara.

Esta es su historia

Desde niño, Tereso proyectaba debilidad y desolación. El majestuoso escenario de Cañón de Tlaxcala: una pequeña comunidad asentada en la delegación de Tuxpan de Bolaños, en la Zona Wixárika (huichola) de Jalisco, contrastaba con la extrema pobreza que resistió hasta la adolescencia. El “nariz de conejo”, como le apodaban sus amigos, murió a los 16 años de edad el 12 de enero de 2009. Uno menos entre los más de 44.7 millones de mexicanos en pobreza.

Sobre el premio: El Premio Periodístico “América Latina y los Objetivos de Desarrollo del Milenio” fue convocado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la agencia internacional de noticias IPS Inter Press Service. El concurso 2009 premió los cinco mejores informes, reportajes, crónicas, entrevistas o noticias de cualquier género, publicadas entre el 1º de octubre de 2008 y el 30 de junio de 2009, en medios impresos de circulación periódica permanente, y en sitios de información online de organizaciones de la sociedad civil o comunitaria de América Latina y el Caribe.

Los trabajos presentados debieron estar dedicados a los principales asuntos que centran la atención de los ODM —la pobreza y el hambre, la educación infantil, la disparidad de género y la participación igualitaria de la mujer, la salud maternal y la mortalidad infantil, el combate al sida y otras enfermedades, la sostenibilidad ambiental— sus causas y los caminos para resolverlos, y el fomento de una alianza mundial para el desarrollo.

El paraíso interior de Tereso se oscureció desde la infancia. El alto rezago social y la violencia intrafamiliar que le impuso su padre, Felipe López González, lo dejaron al margen de derechos humanos esenciales. Su madre y cuatro hermanos se agregan a la lista de víctimas, desamparados por las autoridades. Alto grado de desnutrición, enfermedades, falta de vivienda digna, carencia de servicios públicos básicos, analfabetismo y arduos trabajos para subsistir iban incluidos en el diario vivir y son el pan de cada día para un buen número de familias en Tuxpan de Bolaños, situada a más de tres horas de viaje en camión desde la cabecera municipal de Bolaños, por una peligrosa terracería. A pie, como anda la mayoría de los más de dos mil indígenas que ahí habitan, el recorrido puede superar las 50 horas.

El joven wixárika soportó de todo hasta la muerte de su madre. Hace casi dos años la encontraron colgada de un pañuelo rojo en la rama de un árbol en Cañón de Tlaxcala. Presuntamente se decidió por la muerte, empujada por las agresiones físicas y verbales de Felipe, quien además de alcoholizarse con frecuencia se relacionaba sexualmente con otras mujeres; las obligaba a cumplirle sus placeres, amparado por los usos y costumbres de los indígenas, que impiden la intervención directa de la seguridad pública. Para Tereso, la desaparición de su madre fue determinante para dejarse vencer por las adversidades. Incluso intentó afrontar a su padre, pero sucumbió ante la diferencia de fuerzas y, a los 15 años de edad, en 2008, fue expulsado a golpes del hogar.

Separarse de la familia se conjugó con la continua presencia de enfermedades. Estaba acostumbrado a pasar días sin alimento, pero la debilidad lo agobiaba y sentía quebrarse contra el viento mientras el sol le carcomía la pálida piel y los huesos en horas de trabajo. El cemento, la tierra o cualquier banca eran una cama de agujas que le impedía conciliar el sueño. Lo mismo sentía durante los últimos años que pasó con su familia. La colchoneta sobre la que dormía en el piso de tierra de su casa (hecha de piedra, adobe y paja), era testigo del dolor que le afectaba sobre todo en la columna y le hacía imposible descansar. Continuamente sufría de fuertes dolores de cabeza y ardía en temperatura; le costaba trabajo respirar. La falta de dinero y la lejanía de los servicios médicos le impedían recuperarse de los malestares.

Vagabundeando, trabajó en la siembra y cosecha de maíz y frijol, así como en tareas de albañilería, oficios a los que desde niño dedicaba largas horas bajo el azote del sol. Con su familia tenía dos opciones: trabajar en comunidades alejadas de lo que fuera o sembrar maíz y frijol para el autoconsumo —una de las características principales de la religión wixárika es la asociación entre maíz, venado y peyote (planta cactácea cuya ingestión produce efectos alucinógenos y narcóticos). Su mi-

tología hace referencia a estos elementos, así que los rituales, festividades, organización material y temporal de la vida giran alrededor de éstos. El maíz y el venado representan sustento; el peyote es el modo más importante para trascender del mundo profano, y la manifestación material más obvia de lo sagrado—.

Detonante

Tereso vagaba de aquí para allá, entre municipios de la Zona Norte de Jalisco, hasta que pagó una cuenta ajena: un par de wixaritari (forma plural de wixárika) lo golpeó salvajemente por deudas económicas de su padre, el 27 de diciembre de 2008. Ese día se presentó lesionado en la comandancia de la Policía Municipal de Chimaltitán (población colindante con Bolaños). Juan “el huichol” era el aludido por la golpiza, junto con otro indígena que no fue identificado. “No pudimos atrapar a los agresores —recuerda José David Ramírez Naranjo, director de Seguridad Pública—, se dieron a la fuga en la Sierra. Los indígenas son muy bravos, sobre todo cuando están alcoholizados. Dejaron muy lastimado al joven, tuvo que ir al centro de salud para su atención”.

Días después, la suerte de Tereso (quien hablaba poco español) parecía cambiar. El domingo 4 de enero de 2009, arrasando secuelas de la golpiza, el presidente municipal de Chimaltitán, Basilio González Rodríguez, fue compasivo: “Tereso deambulaba por la noche en la plaza de la colonia Agua Caliente; lo vi lesionado y me comentó que unos huicholes lo golpearon. Me platicó que su madre falleció y su papá lo corrió de su casa y decidí llevarlo al asilo de ancianos del municipio para que viviera unos días allí mientras se recuperaba”.

El indígena había encontrado donde comer, dormir y protegerse del frío. El resguardo que ofrecía el alcalde le hacía recordar la efímera etapa en la primaria de Tuxpan de Bolaños. Desertó porque tenía que trabajar para comer y ayudar económicamente a su familia. En aquel tiempo sus compañeros le apodaron el “nariz de conejo”, por el enrojecimiento que le causaba el frío, clima imperante de la zona. Su atuendo, como el del resto de los wixaritari, era insuficiente para enfrentar los severos inviernos: un “huerruri” (pantalón largo de algodón, decorado con diseños simbólicos tradicionales en la vuelta del pantalón, bordado en punto de cruz) y una “kamirra” o “kutuni” (camisa larga abierta a los lados y atada a la cintura con un “juayame”, que es una faja gruesa y ancha de lana o estambre).

Durante los primeros cinco días en el asilo de Chimaltitán, salía en ocasiones a trabajar en lo que fuera. Regresaba con una bebida energizante porque se sentía débil. “Se miraba decaído, siempre estaba muy callado”, recuerda Socorro Yáñez, encargada del turno matutino del albergue. El sábado 10 de enero no pudo levantarse de la cama. “Manifestó sentirse muy mal, por

lo que personal del asilo llamó al médico municipal, quien recomendó trasladarlo al hospital (de Primer Contacto) de Colotlán (a cargo de la Secretaría de Salud Jalisco). El problema es que ese día y al siguiente no abrió el centro de salud y no se pudo conseguir la hoja para el traslado. Estaba muy amarillo y vomitaba mucho”, precisa Socorro Yáñez.

Agonía

La espera hizo mella en la salud de Tereso. El lunes 12 de enero fue revisado nuevamente por el médico municipal, que reiteraba la urgencia de trasladarlo a Colotlán. Independientemente de los golpes que presentaba por la pelea con indígenas, le diagnosticó una neumonía. El wixárika apenas podía ponerse en pie. Sus pasos eran lentos. “El huicholito no andaba tan mal, pero se puso muy enfermo”, anota María de la Luz Martínez Rico, encargada del turno vespertino del albergue. “El domingo comió bien, preparamos menudo y comió dos veces en la mañana; comió y volvió a cenar. Le dije que si no le hacía daño, pero me contestó que no, moviendo la cabeza. El lunes ya no pudo desayunar, se quejaba mucho”.

Al mediodía llegó la ambulancia para el traslado. María de la Luz acompañó al wixárika. El camino era largo, y luego de dos horas y media arribaron al hospital, donde Tereso fue canalizado y le realizaron exámenes de sangre. El diagnóstico exigía un nuevo traslado: debía ser atendido con urgencia en el Hospital Civil de Guadalajara. “No lo podía creer —menciona María de la Luz—, Tereso estaba muy grave. Necesitaba sangre de urgencia, si no, podía morir. El problema es que el Hospital de Colotlán no sirve para estas enfermedades ni para muchas otras. No le pusieron sangre porque en toda la región (Norte de Jalisco) no hay banco de sangre. Me dijeron que en cualquier momento podría caer en paro cardíaco”. A las 18:30 horas partió la ambulancia hacia Guadalajara. “En el camino, Tereso insistía en que le dolía la cabeza y la espalda, que era un dolor muy fuerte. Duramos casi tres horas de Colotlán a Guadalajara”.

A las 22:00 horas arribaron al Nuevo Hospital Civil “Dr. Juan I. Menchaca”. “Estuvimos batallando porque no lo recibían rápido, no había camas, lo estuvieron revisando en una camilla dentro del hospital —relata María de la Luz, que ‘festejó’ así, en medio de los enfermos, su cumpleaños número 40—. Como una hora y media después lo pretendían pasar a una cama para darle la debida atención, pero le dio como un ataque. En ese momento me echaron del lugar porque me alteré, y minutos después los médicos me avisaron que estaban haciendo lo posible para revivirlo (le dieron reanimación cardiopulmonar durante 20 minutos) pero de nada sirvió. Estaba muerto. No le alcanzaron a dar su servicio... traía el mismo suero de Colotlán, no le dieron medicinas ni le transfundieron sangre”.

Sin sangre en las venas

Tereso no murió por las carencias del sistema de salud, sino por las condiciones de rezago y el contexto social de una de las poblaciones con más alto nivel de marginación en Jalisco, argumenta José Güitrón Ramírez, jefe de Urgencias Adultos del Nuevo Hospital Civil de Guadalajara. Primero, el galeno especuló que el joven llegó al nosocomio con “una leucemia o una hipoplasia medular”. Pero quedaron dudas en el reporte médico del diagnóstico de egreso.

La responsable del turno vespertino del hospital, Leticia González, no se atrevió a precisar el diagnóstico de egreso por los golpes que presentaba Tereso a consecuencia de la riña con indígenas, y envió el cadáver al Instituto Jalisciense de Ciencias Forenses para la autopsia de ley. “La doctora podía hacer el parte médico legal, pero no se quiso meter en problemas porque no le constaba quién lo golpeó. Quitando el misterio de los golpes, la causa de la muerte fue una hemorragia interna, cerebral o abdominal”, sostiene Güitrón Ramírez: “Es probable que hubiera tenido leucemia (grupo de enfermedades de la médula ósea que implica un aumento incontrolado de glóbulos blancos: leucocitos) o aplasia medular (insuficiencia medular cuantitativa), que son enfermedades muy graves”.

Los análisis médicos arrojan que Tereso tenía 2.5 unidades de hemoglobina en la sangre, cuando un varón debe mantener un promedio de 16 unidades; es decir, tenía sólo 15% de hemoglobina. “Son pocas las personas que me ha tocado ver con vida en esta situación, en una trayectoria de más de 20 años. Además traía otro problema: las plaquetas estaban muy bajas (funcionan como celdas de coagulación en la sangre), traía 12 mil, cuando lo normal varía entre las 250 mil y las 300 mil plaquetas; sólo traía 5%. Si una persona está así, puede sangrar espontáneamente de las encías, de la cabeza o de cualquier parte del cuerpo”, refiere Güitrón Ramírez.

El especialista recapitula que cuando Tereso llegó al nosocomio (con un peso de 46 kilogramos) solicitaron sangre y plaquetas, pero en el Hospital Civil fueron enterados del traslado desde la mañana de ese lunes. “La sangre lleva un proceso de tres horas para poder administrarse (debe ser descongelada), entonces llegó media hora después de que el paciente murió (era del grupo sanguíneo O positivo). Y aunque hubiera llegado la sangre había que esperar a que pasara por las venas con éxito en un lapso de cuatro horas; necesitaba unos cuatro paquetes globulares y unos 30 mil concentrados plaquetados para estar fuera de peligro de sangrar”.

Se estimó que la enfermedad de Tereso había evolucionado por más de seis meses. “Estos pacientes se dejan morir —generaliza en el tema Güitrón Ramírez, en alusión a los indíge-

nas—, prácticamente vienen a morir a los hospitales por su gravedad... me da pena decirlo. Los indígenas no se atienden hasta que terminan las siembras o cosechas, en julio y agosto es cuando no trabajan y vienen a los hospitales. El 10% de las atenciones de indígenas es de pacientes muy graves. Tereso es el ejemplo. No hubiera muerto si se hubiera tratado antes en el Hospital Civil. No me extrañó su situación, que quede claro, los indígenas presentan casos de terrible anemia, alcoholismo avanzado, cirrosis, grave desnutrición y hasta embarazos de menores de 15 años”.

Una semana después, la Dirección de Comunicación Social del Instituto Jalisciense de Ciencias Forenses respondió acerca de la muerte del wixárika: “Falleció a causa de un edema agudo pulmonar, coadyuvado por neumonía (infección de los pulmones; muchos organismos diferentes la pueden causar, incluyendo bacterias, virus y hongos) y anemia (afección en la que hay un número de glóbulos rojos en la sangre por debajo de lo normal, usualmente medido por la reducción en la cantidad de hemoglobina). Pero el Hospital Civil es quien debe dar el diagnóstico de egreso, no esta institución”. La dependencia no emitió comentarios por los golpes que presentaba el indígena.

Aunque el edema pulmonar constituye una verdadera urgencia médica, de acuerdo con el Programa de Actualización Médica Continua para Cardiología, y por ello debe identificarse rápidamente para instalar el tratamiento de manera oportuna, la vida de Tereso terminó en una terrible agonía porque no existieron las redes de comunicación entre autoridades y médicos municipales y estatales para que fuera atendido en un hospital de especialidades desde el 27 de diciembre, cuando se presentó por primera vez en el centro de salud de Chimaltitán. Murió dos semanas después.

Tres millones de pobres en Jalisco

La Región Norte de Jalisco destaca por su alto nivel de rezago social. Está habitada en su mayoría por indígenas y mestizos de los municipios de Bolaños, Chimaltitán, Mezquitic y Huejuquilla El Alto. La pobreza alimentaria, de patrimonio y de capacidades, como se clasifica en las políticas públicas de desarrollo social, es el factor común entre pobladores y se traduce en una permanente supervivencia.

En Jalisco hay tres millones de pobres, de acuerdo con la Delegación de la Secretaría de Desarrollo Social (Sedesol) del Gobierno federal. La historia de Tereso es el ejemplo de vivir y morir en la miseria.

La Secretaría de Desarrollo Humano de Jalisco reconoce que más de 730 mil personas viven en pobreza alimentaria; un millón 300 mil en pobreza de capacidades y dos millones 300 mil en pobreza patrimonial. El titular de la dependencia estatal, Martín Hernández Balderas, comenta de los beneficios que traerán los programas de desarrollo social en la presente administración de Emilio González Márquez: “Pretendemos que sólo 365 mil jaliscienses vivan en pobreza alimentaria al término del sexenio, que reduzca este problema, el más preocupante, a la mitad”.

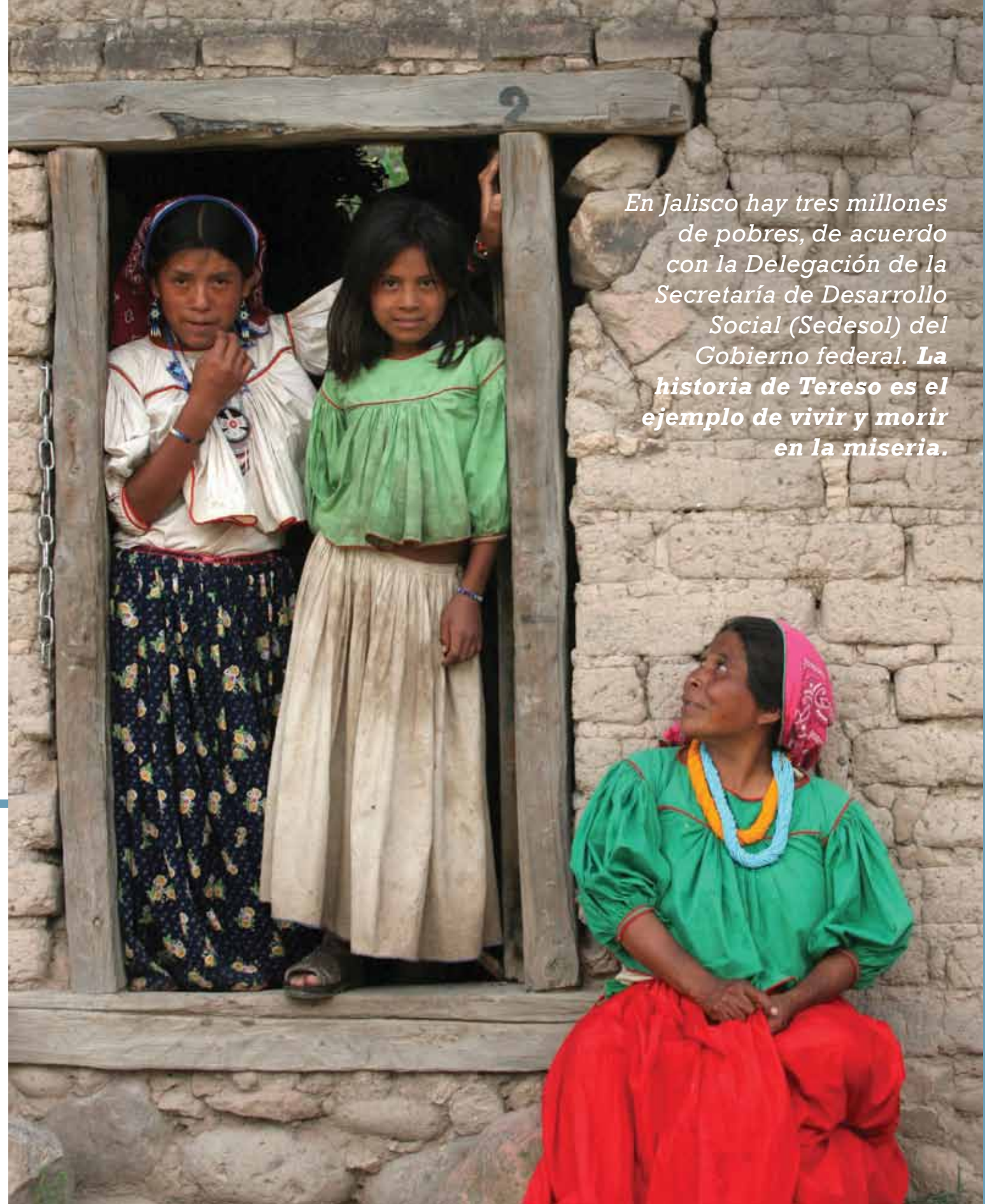
Especialistas ridiculizan la meta del Gobierno estatal, frente a los embates de la crisis económica y los impactos por la alerta sanitaria de la influenza humana en el país.

Para leer la versión completa del artículo, incluyendo entrevistas con políticos locales y representantes del Sistema Integral de la Familia del Estado de Jalisco, haga click aquí: www.informador.com.mx/jalisco/2009/109475/6/jalla-la-estructura-del-estado-en-proteccion-de-la-familia.htm

Mario Alejandro Muñoz de Loza tiene 15 años de experiencia como reportero y editor del Periódico El Informador. Estudió periodismo y psicología y es especialista en periodismo social, político y económico, con dominio en temas de transparencia y rendición de cuentas.

En el año 2009 ganó el premio “América Latina y los Objetivos de Desarrollo del Milenio”, otorgado por la ONU. En 2011 la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) le otorgó el Premio Excelencia Periodística en la categoría Derechos Humanos y Servicio a la Comunidad. También recibió el Premio Latinoamericano de Periodismo sobre Drogas, que otorga la Organización Panamericana de la Salud.

En Jalisco hay tres millones de pobres, de acuerdo con la Delegación de la Secretaría de Desarrollo Social (Sedesol) del Gobierno federal. La historia de Tereso es el ejemplo de vivir y morir en la miseria.



(6.^a parte)

Relatos de campo: Reflexiones personales sobre la cobertura de los ODM

Mi viaje a través de los ODM (Haití)	<i>Jean Claude Louis</i>	176
Desde Canadá a Ghana: Una cuenta personal (Canadá/Ghana)	<i>Sophie Nicholls Jones</i>	180
Ocho metas y un esfuerzo colectivo (Papúa Nueva Guinea)	<i>Shirlyn Belden</i>	184
¿Por qué escribir acerca los ODM? (Nicaragua)	<i>María Haydée Brenes Flores</i>	188

Mi viaje a través de los ODM (Haití)

Jean Claude Louis

(28)

Los medios de comunicación haitianos y los ODM

El único privilegio que, por lo general, las personas que viven en circunstancias extremas tienen es la oportunidad de compartir sus ideas y exponer sus puntos de vista. En ese sentido, los periodistas y los medios de comunicación tienen un papel fundamental que desempeñar en la promoción del desarrollo y dar voz a los marginados. Una cobertura persistente y una cantidad considerable de historias de seguimiento, relacionadas con el desarrollo y los ODM, pueden obligar a los gobiernos y responsables de la toma de decisiones a rendir cuentas.

Sin embargo, trabajar con los medios de comunicación y periodistas en la cobertura de la ayuda al desarrollo y otros temas relacionados con los ODM, en Haití, no es tarea fácil. El panorama de los medios haitianos —compuesto tan sólo un periódico diario privado, unos cuantos semanales y cerca de 300 estaciones de radio y televisión— dedica poco tiempo y espacio al desarrollo. Los periodistas haitianos son mal pagados y, por lo general, carecen de la capacitación y de los recursos necesarios para cubrir los objetivos de desarrollo que requieren de un análisis profundo, tiempo e investigación.

Las pocas veces que los medios abordan este tipo de asuntos, la atención se centra en la voz de los políticos y personas interesadas, en lugar serlo la de los marginados. Además, sólo cuentan con dos corresponsales extranjeros —porque luego del terremoto de 2010, que generó una extensa cobertura, los reporteros internacionales abandonaron el país— aunque los seguimientos más serios hechos a los fondos de ayuda al desarrollo fueron dirigidos por periodistas extranjeros con ayuda de colegas haitianos.

Por tanto, se requiere de un compromiso real para crear conciencia sobre los ODM entre los periodistas, sobre todo dado el hecho de que, por lo general, muchos trabajadores de los medios se sienten atraídos por temas más lucrativos y populares. De allí que, con este reto en mente, me haya esforzado

Según un informe conjunto del Gobierno de Haití y la ONU publicado en 2012, la prevalencia de VIH en adultos disminuyó de 6,1% en 1993 a menos de 2%. Ahora, me enorgullece decir que los medios, gracias a un aumento en la cobertura del tema, han contribuido a ese logro.



Vista de una gran cantidad de niños en el colegio Fondamentale Olympcia en la Cité Soleil, vecindario en Puerto Príncipe, Haití en noviembre de 2012. EPA/ Orlando Barria

por ayudar a capacitar a los periodistas en la cobertura de los ODM, y, de ese modo, incentivarlos a formar parte del desarrollo de sus comunidades.

VIH/Sida

Hasta mediados de los noventa, los medios haitianos dedicaban poca atención al VIH/Sida, y los escasos periodistas que cubrían el crecimiento de la epidemia carecían del conocimiento médico necesario para explicar al público la enfermedad de manera apropiada. Por lo tanto, el silencio y la confusión contribuyeron a la estigmatización de aquellos que sufrían el virus, entre los que se incluían muchos de mis amigos.

Tengo claros recuerdos de una prima —cuyos padres quedaron devastados por su muerte— que era considerada una

medios, gracias a un aumento en la cobertura del tema, han contribuido a ese logro.

Trabajando con niños y jóvenes haitianos

Generalmente, en Haití, los niños son vistos como espectadores pasivos y no como miembros activos de la sociedad. En los últimos años, he estado trabajando y desarrollando actividades para cientos de hombres y mujeres jóvenes, con el fin de animarlos a participar activamente en la comunidad a través de los medios de comunicación.

He realizado varios talleres y prácticas en los que se ha capacitado a jóvenes en fotografía y reportaje para radio, medios impresos y audiovisuales, y se ha permitido a los participantes producir programas y reseñas sobre la situación de los derechos de los niños; éstas se transmiten en varias estaciones de Puerto Príncipe, así como en emisoras comunitarias.

Además, esta capacitación se ha enfocado en enseñar a periodistas adultos sobre cómo cubrir temas relacionados con la infancia, especialmente el tráfico de niños —práctica común en Haití, donde familias pobres de zonas rurales

tienden a enviar a sus hijos a trabajar como empleados domésticos en ciudades más grandes en República Dominicana—. Los resultados de esa cobertura han llevado a los periodistas a mirar más de cerca las raíces locales de este problema y han ayudado a mejorar la situación.

Construyendo sostenibilidad ambiental

El área forestal de Haití se ha reducido considerablemente durante los últimos 40 años. Las causas de la degradación ambiental se basan en la pobreza e incluyen, entre otras cosas, el aumento de la demanda de leña y madera para la construcción.

La situación ambiental, ya sea la degradación o la destrucción de la biodiversidad, es un problema a largo plazo que no se solucionará pronto, y la gente tiende a olvidarse de él si no existe una cobertura continua por parte de los medios.

No obstante, cubrir este asunto puede resultar difícil porque requiere de conocimiento científico, del que el periodista, por lo general, carece. En ese sentido, participé en la creación de una guía de reportaje que explicaba algunos conceptos claves y asuntos relacionados con el medio ambiente. La guía fue bien recibida por los periodistas en Haití, e hizo que me diera cuenta de que, a través del trabajo mancomunado con periodistas, la cobertura de este tema puede influir en las decisiones de individuos e incluso del gobierno.



Una mujer caminando en el vecindario de Cité Soleil en Puerto Príncipe, Haití, en noviembre de 2012. EPA/Orlando Barria

El terremoto de 2010 y sus consecuencias

En noviembre de 2007, el Gobierno haitiano diseñó un plan estratégico para el crecimiento económico y la reducción de la pobreza, con el fin de mejorar la vida del pueblo y cumplir los ODM para 2015.

La implementación del plan de desarrollo nacional ya estaba siendo obstaculizada por el desorden político, aunado a la falta de recursos e inversión en sectores clave —como la salud, la educación, y la agricultura— cuando ocurrió el terrible terremoto que sacudió a Haití en enero de 2010, cuyas consecuencias no pueden ser menospreciadas (tomó la vida de unas 300.000 personas y causó daños y pérdidas equivalentes al 66% del PIB).

Tres años después, las secuelas de ese sismo aún siguen representando grandes y desalentadores retos. Seguimos en emergencia: tenemos más de 1,5 millones de personas desplazadas dentro del país, que viven en carpas y bajo condiciones precarias; y los informes indican que un brote de cólera —enfermedad vista por última vez en Haití hacía más de un siglo— ha causado la muerte de casi 7.000 personas en todo el país.

Además, la inseguridad alimentaria y la necesidad de agua potable son problemas recurrentes y muchos niños en edad escolar no pueden ir al colegio. El desarrollo de Haití sigue dependiendo ampliamente del financiamiento extranjero, pero sólo la mitad de los 382 millones de dólares solicitados a los donantes internacionales ha sido facilitada.

El futuro de los ODM en Haití

A tres años de 2015, fecha límite para alcanzar los ODM, los desafíos que Haití tiene que enfrentar para alcanzar los objetivos más básicos —como la educación primaria universal, reducir la mortalidad infantil y mejorar la salud materna—

siguen siendo enormes. Incluso antes del daño catastrófico causado por el terremoto, el panorama no era muy brillante.

La sociedad haitiana no ha adoptado como suyos los ODM, en parte debido a la falta de atención de los medios. Paul Eddy Lacoste, profesor y experto en desarrollo, dijo que los medios nunca han sido considerados como aliados en el desarrollo, que podrían colaborar con el Estado y otros responsables de toma de decisiones. Tom Drumond, locutor de la emisora privada Signal FM, señaló que nunca había tenido ningún tipo de formación sobre los ODM y que rara vez oye hablar de ellos. Sin embargo, agregó: “Con seminarios sobre los ODM, podemos llenar el vacío que existe en los medios de comunicación”. Asimismo, Jean Phares Jerome, periodista de *Nouvelliste*, me dijo que ha comenzado a escribir sobre el cumplimiento de los ODM después de asistir a ese tipo de entrenamientos.

En conclusión, Haití tiene un largo camino por recorrer para alcanzar los ODM, pero yo confío en que los medios pueden promover el progreso mediante la concientización de los objetivos y dando voz a los marginados. De esta manera, el Gobierno y la sociedad civil se sentirán obligados a trabajar más arduamente por los ODM en favor de la población haitiana, que en su mayoría lucha por subsistir un día más.

Jean Claude Louis fue el director de Panos Caribbean en Haití desde septiembre de 2001 hasta julio de 2009. Actualmente trabaja como consultor independiente al tiempo que continúa colaborando con Panos. Con experiencia en el campo del periodismo y sociología, Jean Claude ha trabajado en numerosas organizaciones no gubernamentales en las que se desempeñó como trabajador para el desarrollo de Haití. Posee gran experiencia en el desarrollo y la implementación de cursos de capacitación para periodistas. Jean Claude Louis es miembro y fundador del Centro de Comunicación Sobre el VIH/Sida en Haití y del Haiti Club Press, ambos son redes de periodistas.



(29)

Desde Canadá a Ghana: Una cuenta personal (Canadá/Ghana)

Sophie Nicholls Jones

En el año 2007, partí desde Canadá a Ghana con la certeza de que, como periodista de prensa escrita en Toronto, comprendía y sabía como detectar, desentrañar y contar una noticia sin importar el contexto en el que me encontrara. Después de todo, esto es lo que mi formación en la escuela de Periodismo de la Universidad de Ryerson me había inculcado, y lo que mi desempeño como reportera en Sun Media me había enseñado a

poner en práctica. Estuve muy entusiasmada, aunque también un poco nerviosa; sentía confianza en mí misma, aunque me mostraba humilde y, ciertamente, no estaba llena de expectativas o presunciones. O al menos eso pensaba.

El entrenamiento previo a mi partida para Ghana con Journalists for Human Rights (JHR) —la organización no gubernamental canadiense en la que trabajé en Accra, ciudad capital de Ghana— consistió en una compilación de ejercicios con mis colegas. Nuestro papel, como capacitadores de periodistas, era trabajar junto a los reporteros ghaneses y ayudarles a construir su capacidad de informar de manera eficaz acerca de asuntos relativos a los derechos humanos y la justicia social. Nuestra función principal era la de ser mentores, formando sobre temas como la ética de los medios de comunicación, técnicas de entrevistas, desarrollar ideas para escribir reportajes, incorporar la voz de la comunidad, entre otros. Al abordar los temas sobre la pobreza, la salud, la igualdad de género y la educación, estuvimos tocando aspectos claves de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

Mujeres ghanesas en una cooperativa de mujeres en la región de Volta. *Cortesía Sophie Nicholls Jones*

Como grupo, revisamos el concepto de derechos humanos y cómo esa definición podría diferir de otras dependiendo de nuestros lugares de origen, nuestra crianza, nuestra educación y el porqué de este hecho. Clasificamos y analizamos varios diarios ghaneses y, además, reflexionamos acerca de la cobertura de los medios en nuestro propio país y lo que consideramos más destacable de esas publicaciones. Discutimos cuál sería nuestro papel en el extranjero en los próximos ocho meses y los desafíos que podríamos enfrentar y cómo superarlos. Finalmente, analizamos en papel de Journalists for Human Rights como una organización para el desarrollo de los medios de comunicación que se creó con un enfoque del desarrollo basado en los derechos. Analizamos la responsabilidad de la organización de contribuir con el cumplimiento de los ODM, y cómo nosotros mismos asumiríamos nuestros papeles para cumplir con este objetivo.

Después de un curso obligatorio de comunicación intercultural sobre cómo vivir y trabajar con éxito en el extranjero, y después de revisar las guías de un ex capacitador de la organización, podría decirse que me sentí relativamente preparada.

No obstante, no fue sino poco tiempo después de haber llegado a Accra, y después de trabajar para dos periódicos locales —uno de los principales diarios de la ciudad y otro diario privado y más modesto— cuando mi certeza se desvaneció. Lo que yo conocía como práctica periodística estándar en mi propio país, no era en absoluto lo que era en Ghana, particularmente en lo que respecta a determinar qué es un hecho noticioso y qué constituye una verdadera noticia.

Sentí que los periodistas con los que trabajé eran un poco complacientes al momento de desarrollar ideas para dar cobertura a una noticia e informar sobre asuntos generales de su país tales como la pobreza, la asistencia médica y la educación que son, además, temas centrales de los ODM. Las voces de la población local, sus historias, sus experiencias y dificultades eran generalmente ignoradas o consideradas irrelevantes. Y es que la opinión de un político o experto tenía mayor importancia y se consideraba la única fuente de información.

Si bien existía un conocimiento general sobre los ODM, aún no se comprendía la importancia de incorporarlos dentro de una noticia. El enfoque “muestre, no narre” no existía. Hacía falta el sentido de responsabilidad y la motivación del periodista por sacar a la luz las injusticias y presionar a los líderes para que implementaran cambios que representaran a toda la ciudadanía. Motivo por el cual, los Objetivos de Desarrollo del Milenio estaban pobremente representados.

¿Cuál es el motivo de este hecho y cómo podría cambiar?

Durante mi primer cargo en uno de los principales diarios, noté una dinámica autoritaria entre los editores y los periodistas. Los reporteros esperaban a que se les asignaran las noticias, asistían a conferencias de prensa y luego regresaban a la sala de redacción para cumplir con los plazos de entrega. Los editores, por su parte, no los alentaban para que redactaran sus propias noticias, para que pensarán diferente y fueran más allá de los comunicados de la prensa estándar. Esta dinámica pareció desalentar a aquellos periodistas que deseaban trabajar de manera independiente. Y es que convencer a los editores, a quienes resultaba difícil aproximarse para negociar, de que existían otros hechos sobre los cuales valía la pena informar representaba también todo un desafío, y quizá esa fue la misma razón por la que los periodistas también dudaban en hacerlo.

Después de varios intentos por asumir mi papel, me retiré y me mudé a un diario privado y más pequeño, y allí permanecí durante el resto de mi estadía. El equipo editorial de ese periódico era mucho más abierto y receptivo. Sin embargo, aún me sentí desilusionada por la poca motivación de los periodistas, ya que ellos parecían sentirse más cómodos asistiendo a conferencias de prensa, donde podían obtener indemnizaciones

Si bien existía un conocimiento general sobre los ODM, aún no se comprendía la importancia de incorporarlos dentro de una noticia. El enfoque “muestre, no narre” no existía.

por el tiempo y el transporte (conocido como T&T). Los comunicados de prensa seguían controlando el contenido de los diarios, y transcribir estos comunicados o los discursos era algo habitual y totalmente opuesto a investigar, analizar y escribir artículos propios.

Incluso durante las conferencias de prensa, fui testigo de la falta de motivación por parte de los periodistas para formular preguntas, tomar notas o cuestionar lo que allí se decía. Además de esto, las conferencias eran demasiado largas, a veces duraban hasta tres horas y los periodistas no tenían mucho tiempo para realizar otras entrevistas o cumplir con sus plazos de entrega aun cuando quisiesen hacerlo.

Esta falta de motivación era consecuencia de varios factores: en Ghana, los periodistas reciben muy poca compensación por sus labores. El salario promedio era de menos de 100 dólares al mes, y eso si tienen experiencia. Con frecuencia, los medios

no compensan a sus empleados por los costos de sus traslados para las conferencias o eventos y, por lo tanto, era necesaria la indemnización T&T.

Después de insistir en las dificultades, quisiera destacar algunos aspectos gratificantes de mi estadía de ocho meses en Ghana. Unos pocos periodistas con los que trabajé sí lograron producir artículos que desafiaban el statu quo y sacaban a la luz problemas como los derechos humanos, la justicia social y los ODM. Temas como los riesgos a la salud del uso de baños públicos, el trato deplorable de los niños discapacitados que residen en instituciones mentales y las condiciones abominables en las que trabajan los empleados informales en los vertederos de residuos electrónicos fueron discutidos y se les dio la debida representación.

El reportaje sobre los baños públicos llegó a aparecer en primera plana, y el tema sobre los desechos electrónicos ocupó dos páginas con muchas fotos acompañadas de un extenso texto. Igualmente, me di cuenta de que el interés, la curiosidad y la capacidad crítica y de análisis de los periodistas llegaron a su punto máximo; por lo que pensé que el “verdadero periodismo” había nacido. Con todo esto, considero que no era que los periodistas no querían indagar y llegar a la raíz de un hecho, sino que tal vez no se sentían incentivados ni alentados para hacerlo.

Es necesario que se modifiquen ciertos comportamientos y prácticas en la industria de los medios de comunicación, particularmente en Ghana y otros países donde la libertad de prensa es restringida y prevalece la presión por adherirse a las agendas políticas. Los editores deben aprovechar el talento de los reporteros que tienen frente a ellos, y el esfuerzo de los periodistas debe ser reconocido. De igual manera, debe existir confianza en los periodistas de todo el mundo y capacitarlos para que estos dirijan el contenido de los medios. Una mayor colaboración en las salas de redacción puede incrementar la moral de todos los involucrados y mejorar la calidad del trabajo en general.

Los periodistas necesitan ser alentados para abordar cada historia desde una perspectiva basada en los derechos humanos y tomando en cuenta los ODM. Las voces de aquellos que han sido ignorados deben ser escuchadas y debidamente incorporadas. Las figuras de poder deben ser cuestionadas al rehusarse a aceptar el statu quo, formular las preguntas necesarias y analizar de manera crítica las respuestas a dichas interrogantes. Esto diversificará y fortalecerá la cobertura de los medios y le mostrará a la población que nuestro mayor objetivo es servirles a ellos abordando asuntos que necesitan ser discutidos y enseñarles, además, en qué consisten los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Asimismo, es necesario incrementar los salarios de los periodistas y la indemnización por gastos de viaje debe convertirse en un estándar en la industria para así suprimir la necesidad de las dádivas T&T. Con todo esto, los comunicados de prensa ya

no dirigirán de manera exclusiva el contenido de los diarios, y los periodistas podrán decidir a cuáles conferencias de prensa asistirán y por cuánto tiempo permanecerán en ellas.

Considero que estos cambios se darán con el incremento de la capacitación de los periodistas y un mayor entendimiento y apego a las normas del periodismo internacional y los ODM. Nosotros como periodistas, independientemente del lugar donde vivamos y practiquemos nuestra profesión, somos responsables de sacar a la palestra pública los temas relativos a los derechos humanos y la justicia social. Nuestro papel consiste en presionar a los gobiernos y líderes para que implementen cambios, al tiempo que contribuyan a alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

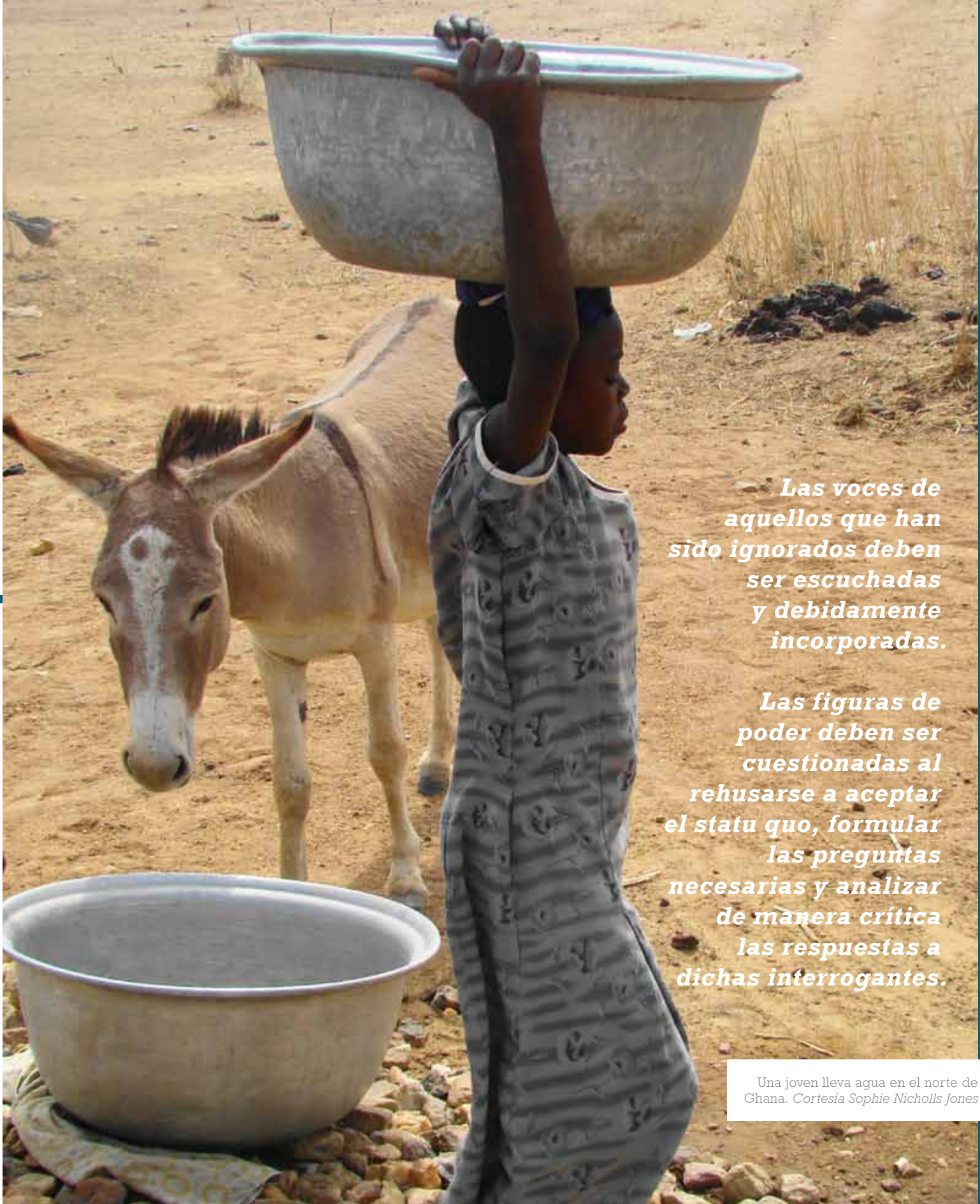
La única manera de lograr que se produzca un cambio y se cumplan los compromisos internacionales es generando conciencia, educando a la ciudadanía a la cual representamos y haciendo rendir cuentas a los líderes por sus acciones y decisiones..

La fecha límite para cumplir los Objetivos de Desarrollo del Milenio es el año 2015. Si bien se han producido avances, aún estamos lejos de alcanzar todos los objetivos. Y es que esto sólo podría ocurrir si aquellos que tienen la capacidad de dirigir el camino pueden motivar y capacitar a otros para que se sumen a la iniciativa.



Sophie Nicholls Jones es una periodista de origen canadiense quien actualmente se desempeña como editora de prensa escrita en *Metro News International*. Su carrera como periodista comenzó después de graduarse en la Universidad de Ryerson en el año 2001. En los últimos años, ha trabajado como periodista de prensa escrita en Sun Media Corp. y como escritora independiente en varios medios canadienses.

Su aspiración de vivir y trabajar en el extranjero la llevó a Ghana, en 2007, donde se desempeñó como capacitadora de periodistas en el Journalists for Human Rights (JHR), una organización no gubernamental canadiense. Esta experiencia despertó en Sophie el interés por los temas de desarrollo en el extranjero, y la motivó a realizar un postgrado en Desarrollo Internacional en la Universidad de Humber en Toronto, su ciudad natal. Gracias a la experiencia y las habilidades adquiridas en el programa de postgrado, Sophie ahora trabaja medio tiempo en Canadian Journalists for Free Expression (CJFE), una organización de caridad.



Las voces de aquellos que han sido ignorados deben ser escuchadas y debidamente incorporadas.

Las figuras de poder deben ser cuestionadas al rehusarse a aceptar el statu quo, formular las preguntas necesarias y analizar de manera crítica las respuestas a dichas interrogantes.

Una joven lleva agua en el norte de Ghana. Cortesía Sophie Nicholls Jones

(30)

Ocho metas y un esfuerzo colectivo (Papúa Nueva Guinea)

Shirlyn Belden

Los medios de comunicación y los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Papúa Nueva Guinea

Informar sobre los ODM en Papúa Nueva Guinea no es sólo un trabajo muy importante, sino también un trabajo difícil que requiere de dedicación y de responsabilidad. Los encargados de escribir acerca de los ODM deben ser capaces de capturar el lado humano de la historia; asimismo, deben adquirir un conocimiento profundo de la situación para ser capaces de entender las necesidades de las personas y de transmitir esas necesidades a los que tienen el poder de tomar decisiones.

La publicación y transmisión de noticias sobre los ODM es muy importante en todas las salas de redacción a lo largo y ancho de Papúa Nueva Guinea. Los medios de comunicación poseen fuertes lazos con las comunidades locales, iglesias, organizaciones no gubernamentales y el Gobierno; de hecho, los medios ya han logrado dejar su huella en la educación de las personas acerca de los ODM.

Las estaciones de radio, periódicos, programas de televisión, trabajadores independientes y personal de relaciones públicas concentran sus esfuerzos para afrontar temas urgentes relacionados al desarrollo. Al concentrar sus esfuerzos, no sólo estarían elevando la conciencia pública, sino también captando la necesaria atención del Gobierno para asegurar que estamos bien encaminados para lograr los ODM antes de 2015.

Qué me motiva a informar sobre los ODM en Papúa Nueva Guinea

El año pasado, Papúa Nueva Guinea ocupó el puesto 153 de entre 180 países en el Índice de Desarrollo Humano (IDH), lo que coloca a este país en la categoría de “bajo desarrollo humano”. En los últimos dos años, el Gobierno ha concentrado sus esfuerzos en mejorar su posición en el IDH: se han emprendido iniciativas, se han aprobado leyes y políticas y se han firmado declaraciones. Sin embargo, muchas de estas medidas no han sido suficientes.

Por ejemplo, el Gobierno de Papúa Nueva Guinea ha firmado, pero hasta ahora no ratificado, la Convención de los Derechos de las Personas con Discapacidad. Las acciones del

gobierno en este tema han dejado mucho que desear para el aproximadamente 10% de la población que es discapacitada.

Los ODM cubren las áreas que necesitan pronta atención en Papúa Nueva Guinea y se implementaron en este país para dirigir estrategias de desarrollo en los ámbitos sociales, económicos y políticos. Sin embargo, claramente hace falta un esfuerzo colectivo para afrontar correctamente los altos índices de mortalidad infantil y maternal; analfabetismo, baja asistencia a la escuela y desempleo entre los jóvenes; VIH/Sida y otras enfermedades mortales; violencia doméstica; así como importantes cuestiones de género y problemas ambientales. Esta concienciación, y la necesidad de tener mecanismos específicos para enfrentar estos problemas que evitan el desarrollo, me ha motivado a trabajar y a informar sobre los ODM.

Cuando hago mis reportajes, generalmente veo de primera mano la pobreza y el hambre en alza en mi país. Una vez me encontré a un niño de 11 años llamado Raphael, quien viene de una familia desunida y ha vivido en la calle desde los 9 años de edad; Raphael nunca había ido a la escuela y no sabía ni leer ni escribir. Cuando lo encontré, tenía hambre, estaba huérfano y había perdido la fe; su ropa estaba toda desgarrada y no tenía zapatos. Me dijo que era difícil valerse por su cuenta en las calles.

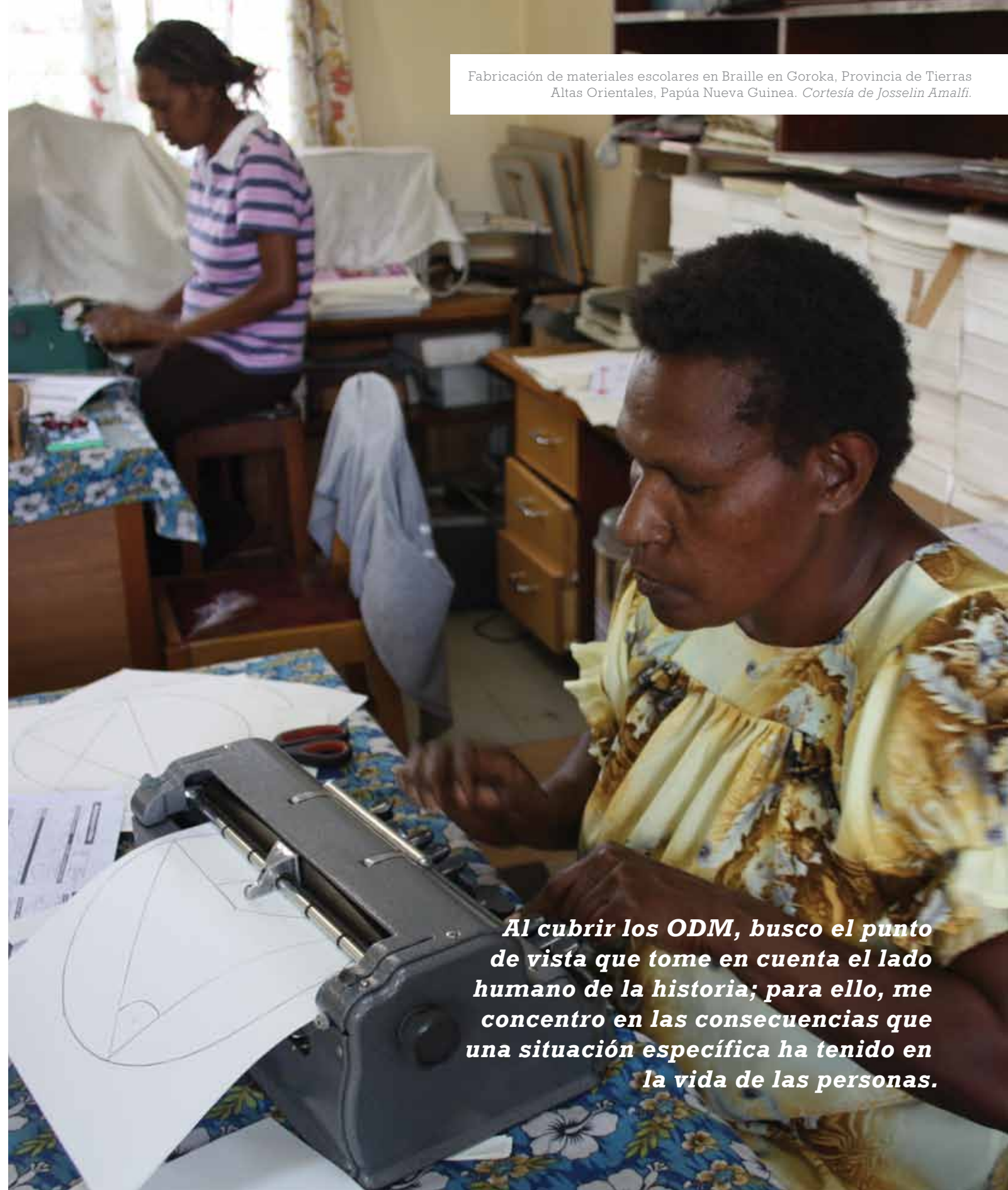
Me entristecí mucho por la situación de Raphael, uno de los 20.000 niños huérfanos sólo en Puerto Moresby, la capital de Papúa Nueva Guinea. Estas situaciones me motivan a escribir sobre los ODM y otras formas de desarrollo para ayudar a mi comunidad.

Cómo informo sobre los ODM

Como periodista, soy consciente de los retos y obstáculos que mi país aún enfrenta. Por esta razón es que en mis escritos intento ser lo más preciso y franco posible para poder transmitir de forma efectiva lo que necesita saberse.

Al cubrir los ODM, busco el punto de vista que tome en cuenta el lado humano de la historia; para ello, me concentro en las consecuencias que una situación específica ha tenido en la vida de las personas. Cubrir los ODM de esta manera

Fabricación de materiales escolares en Braille en Goroka, Provincia de Tierras Altas Orientales, Papúa Nueva Guinea. *Cortesía de Josselin Amalfi.*



Al cubrir los ODM, busco el punto de vista que tome en cuenta el lado humano de la historia; para ello, me concentro en las consecuencias que una situación específica ha tenido en la vida de las personas.

Un grupo de niñas participando en un espectáculo tradicional de baile en la Isla de Nasu, Papúa Nueva Guinea, país considerado como uno de los peores del mundo en índices de desigualdad de género. *Cortesía de Josselin Amalfi.*

a veces puede ser muy difícil, porque hablar sobre el sustento de las personas en Papúa Nueva Guinea puede tornarse muy personal.

Ante todo, la principal pregunta que debe responderse es: ¿qué obstaculiza el desarrollo de una sociedad? Encontrar la respuesta exacta a esta pregunta es lo que hace un reto tan grande informar sobre los ODM.

Luego, me hago las siguientes preguntas:

- ¿Qué puedo hacer yo, como periodista, para ayudar a los afectados?
- ¿El Gobierno de Papúa Nueva Guinea está implementando planes e iniciativas para afrontar estos problemas?
- ¿Cuánto se ha logrado con estos planes e iniciativas?
- ¿Cuál es la mejor forma de trabajar junto a mi gobierno y aliados por el desarrollo para erradicar la pobreza en mi país?
- Las respuestas a estas interrogantes deben ser informadas de forma confiable y precisa porque pueden causar acciones inmediatas en aquellos que pueden emprender el cambio.

Obstáculos

En Papúa Nueva Guinea, los principales obstáculos que hay que sortear para informar sobre los ODM son: baja concienciación de las personas y poca modernización de recursos y de tecnología periodística. También hay problemas como lo montañoso del terreno y una falta de liderazgo.

De acuerdo con cálculos actuales de la UNESCO, no menos de 44% de la población de Papúa Nueva Guinea es analfabeta —cifras que, según la UNESCO, se deben en parte a que en este país se hablan más de 800 idiomas—. Esto significa que educar a las personas sobre los ODM de forma que entiendan y reaccionen positivamente es en sí un gran obstáculo que debe superarse.

Muchas salas de redacción no poseen programas modernos ni la infraestructura adecuada para el acceso y transmisión de información. El terreno accidentado del país —la topografía es tan desigual que, frecuentemente, la única forma de desplazarse es por aire— hace que la distribución de noticias sea lo más complicado. También puede significar que los beneficios obtenidos de una iniciativa orientada a los ODM realizada en áreas urbanas no siempre lleguen a áreas remotas.

La falta de liderazgo por parte de las autoridades también es un reto que se debe afrontar. Es muy desalentador informar sobre agencias gubernamentales que no emprenden proyectos orientados a los ODM que beneficiarían a las personas.

En Papúa Nueva Guinea, todos los periodistas que afrontan estas limitaciones deben hacer el doble de esfuerzo al realizar reportajes de investigación sobre los ODM. Lo repito, resaltar el lado humano puede incrementar las oportunidades de lograr que una historia aparezca en la televisión, boletines radiales o en los periódicos. De esta forma, se puede lograr que aumente la concienciación y las oportunidades de incrementarla.

Otra manera efectiva de mejorar los informes sobre los ODM es trabajando en conjunto con aliados por el desarrollo como organizaciones religiosas y comunitarias, casas comerciales u otras agencias que nos puedan ayudar.

Debido a la situación actual de Papúa Nueva Guinea en relación a los ODM, es evidente que hace falta un esfuerzo colectivo por parte de los ciudadanos, aliados nacionales e internacionales por el desarrollo y el Gobierno papú para poder lograr los ODM antes de 2015. Los periodistas papúes pueden y ya desempeñan un papel de gran importancia en este esfuerzo al llevar registro de las iniciativas y políticas necesarias para lograr el resultado deseado.



Shirlyn Belden es una periodista que trabaja para el diario *The National* de Papúa Nueva Guinea. Belden se especializa en el cubrimiento de problemas sociales que afecten a las mujeres y los niños, así como VIH/Sida, personas con discapacidad y desarrollo de comunidades. También colabora en la sección de política y cuidado de la salud de *The National*.

Shirlyn se graduó de la Universidad de Papúa Nueva Guinea en 2011, en donde obtuvo la licenciatura en ciencias de la comunicación. Trabaja en *The National* desde su graduación y actualmente vive en Puerto Moresby.

Ante todo, la principal pregunta que debe responderse es: ¿qué obstaculiza el desarrollo de una sociedad?



Una mujer y su hijo realizan las tareas escolares en una casa en escombros hoy, 7 de agosto de 2008, en Managua (Nicaragua). EFE/Mario López



(31)

¿Por qué escribir acerca los ODM? (Nicaragua)

María Haydée Brenes Flores

¿Por qué escribir acerca de los Objetivos de Desarrollo del Milenio?

Me ha resultado difícil identificar qué es lo que me motiva a escribir acerca de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y la importancia de alcanzarlos.

Muchos periodistas experimentan un acontecimiento que desencadena el interés por tratar el tema sobre los derechos humanos. Un periodista, por ejemplo, podría sentirse motivado gracias a las estadísticas que revelan las dificultades que atraviesan las familias de escasos recursos económicos para pagar los estudios de sus hijos. A otro periodista una experiencia personal en particular podría inspirarlo a informar acerca de los derechos humanos.

Lo que a mí me motivó fue un niño llamado Eliécer. Lo conocí cuando di cobertura a La Marcha del Hambre en el año 2002. Él fue sólo uno de los muchos niños con desnutrición aguda de los muchos trabajadores agrícolas del norte de Nicaragua que caminaron junto con sus familias y sus pocas pertenencias hasta Managua, la ciudad capital, para pedirle alimentos al Gobierno. Una caída en los precios del café causó que los propietarios de las fincas no se sintieran motivados para cosechar sus cultivos y que prescindieran de los trabajadores.

Eliécer había sido hospitalizado en varias ocasiones debido a su estado de desnutrición antes de la caminata hasta Managua; sin embargo, los doctores insistían cada vez en decirle a su madre que no podían curarlo en el hospital sino en su casa, con comida, comida que ella no tenía.

Sin fuerzas para tan siquiera espantar las moscas que aterrizaban en su rostro, Eliécer se recostó sobre una pila de madera dentro de una vivienda improvisada hecha de plástico. Un abogado en derechos humanos que lo vio lo llevó hasta una clínica, pero ya era demasiado tarde: Eliécer murió. Otra víctima de un gobierno que no está dispuesto a cuidar de su pueblo.

Los ODM representan una oportunidad significativa para cambiar el mundo y con ello las vidas de las personas que lo habitan. Los objetivos sirven como una herramienta eficaz para lograr un cambio y como marco de referencia para medir no sólo los avances, sino también cuestionarlos.

No obstante, 12 años después de su introducción, nada ha cambiado. Sí, se han establecido algunos programas, pero no se ha observado ninguna diferencia a nivel estructural. Los tratados y los acuerdos, tanto los que han sido firmados como los que están por venir, son importantes pero no son garantías de cambio. El Gobierno nicaragüense, en su esfuerzo por cumplir algunos de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, ha contraído compromisos en el ámbito internacional. Proteger el ambiente, por ejemplo, es la tercera prioridad, sin embargo, sólo se ha invertido el 0,7% del presupuesto nacional para ello. Ni siquiera el 1% —difícil de creer—.

Si bien varios analistas independientes han confirmado que los gobiernos están distorsionando los números según su conveniencia; es evidente que hay una crisis: todavía hay personas que mendigan comida y los niños todavía siguen sin asistir a la escuela, a pesar de que la educación sea gratuita. Pero, ¿mandaría usted a sus hijos a la escuela sin calzado, sin comida, sin lápiz y sin cuaderno?

Es difícil escribir acerca de la hambruna y la escasez cuando has tenido que atravesar esa situación. Es difícil escribir acerca de la igualdad de género cuando provienes de un

país donde una madre soltera tiene menos posibilidades que un hombre soltero y sin responsabilidades de obtener un préstamo bancario para un vehículo. Es ciertamente difícil escribir acerca del mejoramiento de la salud materna en un país donde las mujeres que son conscientes de los riesgos que acarrea un embarazo sienten temor de tener hijos ahora que el aborto es ilegal. En el año 2006, el Gobierno nicaragüense derogó la ley sobre el aborto “terapéutico” que priorizaba la vida de la madre en casos de enfermedad o complicaciones que pusieran su vida en peligro. Hoy en día, con la prohibición del aborto bajo toda circunstancia, los doctores sienten temor de ir a prisión por salvar la vida de estas mujeres y, por lo tanto, las evitan o las remiten a otros hospitales hasta que mueren, dejando huérfanos a los recién nacidos y a sus hermanos.

Si bien a los periodistas puede resultarles difícil informar acerca de historias muy cercanas a su propia narrativa, debemos ser fieles a nuestro propósito como periodistas, mantenernos firmes en el cumplimiento de nuestro deber de contar las historias que necesitan ser contadas y decirle al mundo lo que está sucediendo. Éste es nuestro compromiso en el que debemos creer para no perder a otro Eliécer.



María Haydée Brenes Flores nació en Corinto, al oeste de Nicaragua. Estudió en la Universidad Centroamericana donde luego trabajó en el departamento de prensa y relaciones públicas. Al culminar sus estudios fue reportera en el diario *HOY* y en el suplemento dominical del diario *La Prensa* de Nicaragua.

Más tarde se unió al equipo de *El Nuevo Diario* donde se desempeñó como jefe de información sobre derechos humanos por nueve años.

La periodista ha recibido numerosos premios por su labor, incluyendo el primer y tercer premio del Concurso Nacional de Prensa por los Derechos de la Niñez, bajo la administración de UNICEF y la Universidad Centroamericana, en los años 2010 y 2009, respectivamente. Recibió una beca del Programa Balboa para Jóvenes Periodistas Iberoamericanos en el año 2009, y trabajó en la agencia de noticias Servimedia en Madrid. Actualmente se desempeña como periodista independiente.

(32)

Agradecimientos

El Instituto Internacional de la Prensa (IPI) está muy agradecido por el esfuerzo, entusiasmo y dedicación de todas aquellas personas que ayudaron a que este libro se convirtiera en realidad.

Ante todo quisiéramos agradecer a todos los colaboradores del libro, quienes brindaron su tiempo y experiencia para ayudar a colegas periodistas en países donde los Objetivos del Milenio (ODM) aún no se han alcanzado.

El IPI agradece especialmente al Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (OFID), por haber visto el valor de este proyecto y haber contribuido financieramente para asegurar la realización del libro.

La agencia española de noticias EFE como la Agencia Europea de Fotografía (EPA, por sus siglas en inglés) donaron la mayor parte de las imágenes del libro, las cuales fueron tomadas por sus talentosos fotógrafos, y merecen un reconocimiento especial. Gracias también a Josselin Amalfi y Alfredo García.

El IPI quisiera reconocer a dos traductoras muy hábiles, Anaís Martínez Flores y Laura Urtecho Cano, cuyo trabajo y dedicación hicieron posible que este libro llegara a periodistas hispanoparlantes. El IPI también quiere agradecer a Fabiola Flores Figueroa, Geraldine Murillo Rojas, Andrea Rincón D’Lacoste y Hundry Marquina Moreno por sus contribuciones en la traducción de este libro.

Le agradecemos plenamente a nuestra correctora de textos en español, Lorena Gil Adrián, quien revisó cuidadosamente y profesionalmente el estilo y coherencia de cada texto.

Gracias a los respectivos oficiales de la Comisiones Regionales de la ONU —Francyne Harrigan, Nabil Abu-Dargham, Jaromir Cekota, Aloysius Fomenky, Gerardo Mendoza, Srinivas Tata y sus equipos— por su tiempo y dedicación para componer los análisis regionales. Asimismo, gracias a Gonzalo Pizarro y asociados en el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) por su contribución en el futuro de los ODM.

IPI está muy agradecido con Nele Mailin Obermueller, Mario Alejandro Muñoz de Loza y Syed Zain Al-Mahmood por permitir la reedición de sus excelentes reseñas. Igualmente le agradecemos al Consorcio Internacional de Periodistas de Investigación (ICIJ) por dejarnos usar sus recursos sobre el acceso a la información. Otras personas que merecen un reconocimiento por su honorable asistencia son: Jessica Brettschneider, Lisa Smyth, Jordi Kuhs y Hernando Montoya.

Por último, gracias a Monica LoCascio por su trabajo profesional y meticuloso en el diseño del hermoso libro que usted tiene ahora en sus manos.

Alison Bethel McKenzie

Directora ejecutiva del IPI

Mariela Hoyer Guerrero y Scott F. Griffen

Editores

Nota sobre la traducción:

Coordinador de la traducción: Scott F. Griffen

Anaís Martínez Flores:

Secciones 3, 6, 7, 8, 9, 12, 15, 17, 18, 19, 21, 30, 32

Laura Urtecho Cano:

Secciones a, 1, 2, 10, 11, 13, 14, 16, 20, 22, 24, 29

Fabiola Flores Figueroa: Sección 23

Geraldine Murillo Rojas: Carta modelo para solicitar información

Andrea Rincón D’Lacoste: Secciones 26, 27, 33, Pies de foto

Hundry Marquina Moreno: Sección 31

Todos los mapas reproducidos con el permiso de la *Sección de Cartografía de las Naciones Unidas*.



International
Press
Institute

